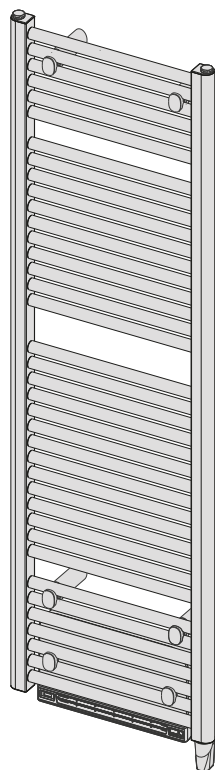
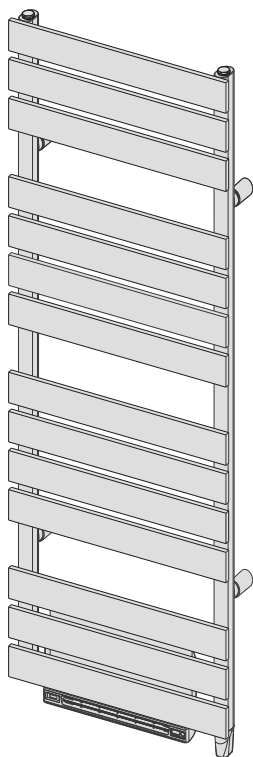


KORATHERM **AQUAPANEL B-ER**

KORALUX **LINEAR MAX B-ER**

KORALUX **LINEAR COMFORT B-ER**

ELEKTRICKÁ OTOPNÁ TĚLESA S TEPLOVZDUŠNOU JEDNOTKOU



Bezpečnostní pokyny	3
Bezpečnostní požadavky	3
Použití otopného tělesa s teplovzdušnou jednotkou	3
Postup v nouzových situacích	4
Volitelné příslušenství	4
Umístění	4
Přehled	5
Výhody	5
Schéma zapojení teplovzdušné jednotky s elektrickým topným tělesem	5
Ovládání	6
Popis	6
Zapnutí / Pohotovostní režim	6
Výběr provozního režimu	7
Funkce Boost	7
Následná (post) ventilace	8
Super Comfort	8
Ukazatel spotřeby, úspora energie	8
Nastavení teploty Komfortního režimu	8
Údaj o souhrnné spotřebě v kWh, úspory energie	8
Dětská pojistka - uzamčení / odemknutí klávesnice	9
Integrovaný týdenní a denní program, úspory energie	9
Automatické programování s procesem samoučení	9
Týdenní a denní program	9
Detekce otevřeného okna, úspory energie	12
Detekce přítomnosti osob, úspory energie	13
Informace o prioritách mezi různými režimy	13
Volitelné příslušenství: vzdálená správa pomocí inteligentního prostorového termostatu RF	14
Uživatelské nastavení	15
Přístup	15
Nastavení podsvícení	15
ECO režim - nastavení snížené teploty	15
Ochrana proti zamrznutí - nastavení teploty	15
Super Comfort - aktivace / deaktivace	16
Komfortní režim - omezení teploty	16
Funkce Boost - maximální doba trvání	16
Funkce Boost - nastavení maximální teploty okolí	16
Obnovení továrního nastavení	17
Instalační nastavení	18
Přístup	18
Detekční režimy - konfigurace	18
Funkce duální optimalizace	18
Uzamčení pomocí PIN kódu	19
Obnovení továrního nastavení	20
Expertní nastavení	21
Přístup	21
Nastavení senzoru okolní teploty	21
Nastavení výkonu	22
Sledování vnitřní teploty	22
Obnovení továrního nastavení	22
Odpojení zařízení a výpadek napájení	23
Výpadek napájení	23
Zálohování v případě výpadku proudu	23
Údržba a čištění prachového filtru	23
Montáž a připojení	24
Montáž teplovzdušné jednotky na trubkové otopné těleso	24
Připojení teplovzdušné jednotky k elektrickému topnému tělesu	24
Montáž otopného tělesa s teplovzdušnou jednotkou na stěnu	24
Ověření stavu zařízení	24
Údržba	24
Přepravní a skladovací podmínky	24
Technické informace	25
Informace podle přílohy II nařízení (EU) 2024/1103	26
Likvidace	26
Záruka	157

Gratulujeme k výběru produktů KORADO a.s. Naše výrobky byly navrženy a vyrobeny v souladu s platnými normami.



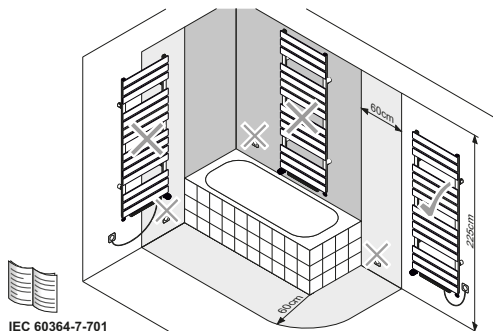
Přečtěte si návod, abyste si užili bezproblémový provoz zařízení. Návod si uschovejte nebo si jej kdykoli stáhněte z webových stránek výrobce: www.korado.cz

BEZPEČNOSTNÍ POŽADAVKY



Věnujte zvláštní pozornost informacím v tomto odstavci. Nedodržení bezpečnostních pravidel může způsobit ohrožení života, zdraví nebo majetku.

1. V případě nákupu výrobku, jehož obal jeví známky mechanického poškození, úniku teplosnosné látky nebo je mokrá, měl by to kupující nahlásit prodejci. Poškození obalu může mít za následek poškození produktu, což může způsobit riziko pro uživatele.
2. Zařízení musí být montováno a provozováno v souladu s pokyny výrobce obsaženými v tomto návodu.
3. Montáž otopného tělesa s elektrickým topným tělesem smí provádět výlučně odborník s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací. Před prvním připojením elektrického topného tělesa k síti musí elektrickou bezpečnost otopného tělesa s teplovzdušnou jednotkou zkontrolovat k tomu oprávněný odborník. Současně musí před prvním připojením do elektrické sítě prověřit, zda elektrická instalace splňuje předepsané bezpečnostní předpisy. V koupelnách a sprchách musí být dodržena ustanovení normy ČSN 33 2000-7-701 (resp. IEC 60364-7-701). Při montáži mimo území České republiky je nutné se řídit odpovídajícími národními předpisy.

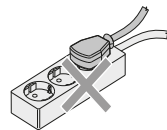


IEC 60364-7-701

4. Teplovzdušná jednotka se připojuje do síťové zásuvky se jmenovitým napětím 230 V / 50 Hz. Přívodní elektroinstalace, do které bude teplovzdušná jednotka připojena, musí splňovat předpisy pro připojení spotřebiče třídy II požadovaného výkonu.
5. Musí být zajištěno, že obvod v elektrickém systému napájející zařízení je vybaven 30 mA proudovým chráničem.
6. Ujistěte se, že po instalaci otopného tělesa s teplovzdušnou jednotkou se její napájecí kabel nedotýká horkých částí otopného tělesa.
7. K napájení zařízení nepoužívejte žádné adaptéry ani prodlužovací kabely.
8. Při manipulaci a montáži je nutné

teplovzdušnou jednotku a elektrické topné těleso chránit před nárazem, aby nedošlo k jeho mechanickému poškození.

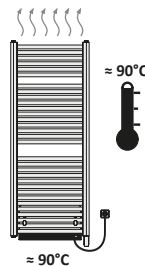
9. Zařízení je určeno pro domácí použití.



POUŽITÍ OTOPNÉHO TĚLESA S TEPOVZDUŠNOU JEDNOTKOU

Otopné těleso je osazeno teplovzdušnou jednotkou a elektrickým topným tělesem pro ohřev náplně otopného tělesa. Jako teplosnosná látka je pro náplň otopného tělesa použita nemrznoucí směs, což umožňuje použití otopného tělesa s teplovzdušnou jednotkou v objektech s předpokládaným poklesem teploty pod bod mrazu (do -10°C) během zimního období.

1. Výrobek používejte pouze k účelu, pro který byl určen výrobcem.
2. Otopné těleso namontujte podle pokynů výrobce.
3. Zařízení není hračka.
4. Otopné těleso vybavené teplovzdušnou jednotkou a elektrickým topným tělesem se může zahřívat na vysoké teploty a může způsobit popáleniny. Buďte opatrní při kontaktu se zařízením. Buďte obzvláště opatrní, když jsou přítomny děti nebo osoby se zdravotním postižením.
5. Pravidelně kontrolujte zařízení, abyste zajistili jeho bezpečné používání.
6. Přívodní kabel teplovzdušné jednotky nikdy nepokládejte na ohřáté otopné těleso!
7. Pokud je přívodní kabel poškozen, ihned odpojte otopné těleso s teplovzdušnou jednotkou od elektrické sítě a zajistěte odbornou opravu! Poškozený přívodní kabel může vyměnit pouze výrobce teplovzdušné jednotky!
8. Pokud je síťová vidlice mokrá, je zakázáno ji zasouvat do zásuvky! Zajistěte její vysušení.
9. Výrobce nenese odpovědnost za následky vyplývající ze svévolných zásahů do teplovzdušné jednotky, elektrického topného tělesa nebo otopného tělesa neoprávněnými osobami.
10. Nikdy nepovolujte zátky a elektrické topné těleso. Jakékoliv zásahy do otopného tělesa s teplovzdušnou jednotkou a elektrickým topným tělesem, při nichž je porušena jeho těsnost, může provádět pouze osoba s příslušnou elektrotechnickou kvalifikací, která je navíc pro tyto účely proškolená výrobcem otopného tělesa.
11. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
12. Napájecí kabel nadměrně nenatahujte ani neohýbejte, nepokládejte na něj těžké předměty.
13. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
14. Zařízení čistěte pouze při odpojení napájení.
15. Nedovolte, aby byla teplovzdušná jednotka vystavena působení kapaliny (stříkající, kapající, stékající).
16. Otopné těleso s teplovzdušnou jednotkou je určeno jen



pro sušení textilního materiálu praného ve vodě!! Při použití topného tělesa k sušení textilií lze sušit pouze textil praný ve vodě!

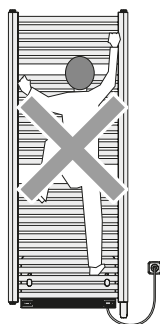


! Při použití topného tělesa k sušení textilií lze sušit pouze textil praný ve vodě!

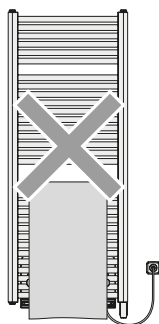
17. Při sušení ručníků nebo oděvů se ujistěte, že použité prací prostředky a oblečení, které sušíte, mohou být sušeny při vysokých teplotách a nehrozí nebezpečí jejich poškození nebo vzniku nebezpečné situace.
18. Při sušení ručníků a oděvů dbejte na to, aby nedošlo k zakrytí teplovzdušné jednotky.
19. Na topné těleso je zakázáno stoupat a zavěšovat těžké předměty!



Na topné těleso je zakázáno stoupat a zavěšovat těžké předměty!



Je zakázáno zakrývat teplovzdušnou jednotku!



POSTUP V NOUZOVÝCH SITUACÍCH

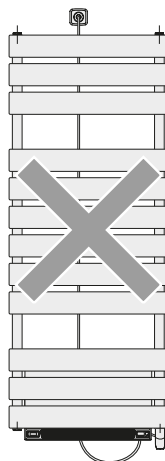
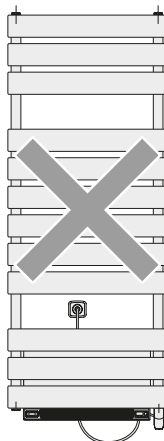
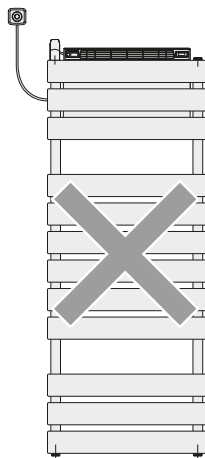
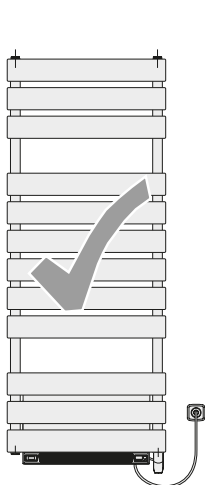
1. „Nouzovou situaci“ se rozumí:
 - Zapálení nebo kouř z topného tělesa, teplovzdušné jednotky nebo elektrického topného tělesa
 - Únik topného média z topného tělesa s elektrickým topným tělesem
 - Nekontrolované zahřívání zařízení
 - Přítomnost elektrického napětí na krytu teplovzdušné jednotky nebo na povrchu topného tělesa
2. V2. V případě nouzové situace:
 - Udržujte bezpečnou vzdálenost
 - Odpojte zařízení od napájení, případně odpojte napájení celého objektu
 - V případě požáru informujte příslušné služby nebo použijte hasicí prostředky.
 - Zavolejte odborníka s příslušnou kvalifikací, aby zařízení demontoval
 - Po nouzové situaci je zakázáno poškozené zařízení znovu připojit k napájení
3. Povolené hasicí prostředky
 - Požáry zařízení lze hasit pomocí hasicích prostředků, které umožňují hašení požárů elektrických zařízení pod napětím do 1000 V.

VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Inteligentní prostorový termostat RF (bezdrátový ovladač)

UMÍSTĚNÍ

1. Topné těleso montujte vždy s teplovzdušnou jednotkou v dolní poloze!
2. Topné těleso s teplovzdušnou jednotkou nesmí být umístěno těsně pod zásuvkou.
3. Aby se vyloučilo nebezpečí hrozící velmi malým dětem, mělo by být topné těleso s teplovzdušnou jednotkou instalováno tak, aby nejnižší vodorovný profil nebo trubka byly nejméně 600 mm nad podlahou.



Trubková a designová topná tělesa s teplovzdušnou jednotkou s integrovaným elektronickým PID regulátorem (proporcionálně integračně derivační) s detekcí přítomnosti osob, detekcí otevřeného okna a automatickým procesem samoučení.

VÝHODY

- **Extra tenké provedení teplovzdušné jednotky:** Po zabudování je řídicí jednotka na zadní straně topného tělesa „esteticky neviditelná“.
- **Elektronická PID** (proporcionálně integračně derivační) regulace s mikroprocesorem.
- **Nastavení teploty lze zobrazit ve všech provozních režimech.**
- **Funkce Boost:** Funkce Boost nastavitelná až na 90 minut v 10 minutových krocích zvyšuje rychlost, kterou se vaše koupelna vyhřívá, a také umožňuje rychlé sušení vlhkého oblečení a ručníků.
- **Funkce Super Comfort:** Přídavné okamžité vytápění, teplovzdušná jednotka umožňuje automatické a rychlé zvýšení teploty v místnosti při přechodu z Eco režimu, Ochrany proti zamrznutí nebo po zapnutí topného tělesa.
- **Bezdrátový prostorový termostat (volitelné příslušenství):** dodává se s nástěnným držákem a stojánkem na stůl. Umožňuje vám dálkově ovládat vaše topná tělesa.
- **Integrovaný systém odvádění kondenzátu:** Díky tomuto systému je velmi nepravděpodobné, že by se kondenzát nahromadil uvnitř ovládací skříňky (což znamená vyšší bezpečnost uživatele).
- **Vyjímatelný protiprachový filtr:** filtr je snadno přístupný z boku trubkového topného tělesa. Je vyjímatelný a jednoduše se udržuje.
- **Hloubka 95 mm:** Dělá spotřebiče vhodné pro použití v malých koupelnách.
- **Ukazatel spotřeby energie:** automatická indikace úrovně spotřeby podle nastavené teploty.
- **Indikace spotřeby energie:** zobrazení odhadovaného množství spotřebované energie v kWh od posledního vynulování měřiče spotřeby energie.
- **Detekce otevřeného okna:** Automatické přepnutí na Ochranu proti zamrznutí.

Provedení s detekcí přítomnosti osob

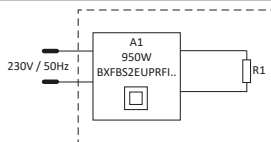
- **Upřednostnění úspor energie – vestavěná detekce přítomnosti osob:** Během doby nepřítomnosti osob zařízení automaticky a postupně snižuje nastavení teploty.
- **Inteligentní automaticky programovatelný regulátor:** Zařízení přejde do režimu učení ihned po uvedení do provozu a bez předchozího nastavení, což mu umožňuje porozumět a zapamatovat si vzorce vašeho chování: rozpoznává a přizpůsobuje se obdobím vaší nepřítomnosti a přítomnosti. Počáteční fáze učení trvá 7 dní, ale výrobek se bude neustále učit a přizpůsobovat se změnám vašich zvyklostí a týden po týdnu se optimalizuje

na jakékoli změny.

Inteligentní algoritmus výrobku analyzuje tyto informace v reálném čase, aby optimalizoval a přizpůsobil program pro následující týden. Cílem je zjednodušit váš život, předvídat vaše potřeby v oblasti komfortu a neustále dosahovat maximálních úspor energie.

- **Funkce duální optimalizace** vám umožňuje optimalizovat naprogramování upřednostněním komfortu nebo úspor energie: V závislosti na různých parametrech, jako jsou teplotní setrvačnost místnosti, okolní teplota, požadovaná teplota, sezónnost, zařízení vypočítává a optimalizuje své naprogramování pro jednotlivá období v Komfortním nebo úsporném (Eco) režimu, a to v závislosti na vašich preferencích:
- **V režimu OPTI ECO (priorita účinnost)** vypočítají vestavěné algoritmy nejlepší kompromis tak, aby byla zaručena maximální úspora energie v průběhu naprogramovaných cyklů při zvyšování a snižování teploty. V tomto režimu je povolen mírný pokles teploty na začátku a na konci doby provozu v Komfortním režimu. Cílem je maximalizování úspory energie.
- **V režimu OPTI COMFORT (priorita komfort)** vypočítají vestavěné algoritmy nejlepší kompromis tak, aby byl během naprogramovaných cyklů zvyšování a snižování teploty zaručen maximální komfort. V režimu OPTI COMFORT je prioritou předvídání a udržování komfortní teploty v období zjištěné přítomnosti osob.
- **Týdenní program:** Kromě automatického programování můžete každému dni v týdnu přiřadit pět různých programových profilů.
- **Dětská ochrana proti neoprávněné manipulaci:** Funkce uzamčení tlačítek. Při aktivaci této ochrany nelze provádět žádné změny nastavení.
- **Zvláštní bezpečnostní nastavení pro sociální nebo soukromé nájemní bydlení:**
 - Omezuje rozsah pro nastavení komfortní teploty.
 - Uzamčení nastavení vyhrazených pro profesionály pomocí PIN kódu
- **Bezpečnostní funkce zabraňuje příliš vysoké teplotě v místnosti** v režimu Boost. Vnitřní ochrana proti anomáliím při vytápění
- **Aktivní paměť:** Trvalá záloha celého nastavení a naprogramování, zálohování data a času je typicky 16 hodin.

SCHÉMA ZAPOJENÍ TEPELVZDUŠNÉ JEDNOTKY S ELEKTRICKÝM TOPNÝM TĚLESEM



A1 - řídicí jednotka s teplovzdušným ventilátorem 950W

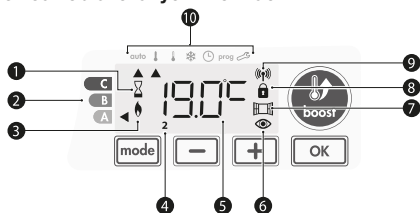
R1 - elektrické topné těleso 500 / 600 / 700 / 800 / 900 / 1000 W

• Přehled tlačítek



- 1 Výběr provozních režimů
- 2 Tlačítka plus a minus slouží k nastavení teplot, času, data a programů
- 3 Uložení nastavení
- 4 Boost

• Přehled zobrazovaných informací



- 1 Indikátor funkce Boost
- 2 Ukazatel spotřeby
- 3 Indikátor vytápění
- 4 Dny v týdnu (1=pondělí ... 7=neděle)
- 5 Nastavení (požadované) teploty
- 6 Indikátor detekce přítomnosti osob
- 7 Indikátor detekce otevřeného okna
- 8 Indikátor uzamčené klávesnice
- 9 Indikátor rádiového přenosu

10 Provozní režimy:

- auto** Automatický režim
- Komfortní režim
- Eco režim
- Režim Ochrany proti zamrznutí
- Režim nastavení času a data
- prog** Režim programování
- Nastavení

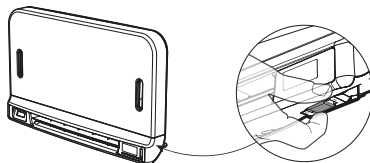
Důležité: V Automatickém, Komfortním, Eco režimu, v režimu Ochrany proti zamrznutí a v Pohotovostním režimu se podsvícení display po 20 sekundách nečinnosti automaticky vypne. Podsvícení se aktivuje stisknutím libovolného tlačítka klávesnice.

Před prováděním jakýchkoli nastavení se ujistěte, že je klávesnice skutečně odemčená (viz strana 9).



Funkce zapnutí

Pro uvedení do provozu přepněte vypínač (umístěný pod ventilátorem) do polohy I.



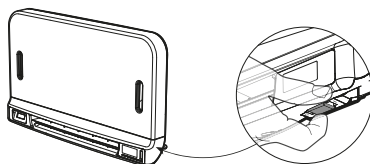
Zařízení je v Automatickém režimu (výchozí nastavení).

Poznámka: Indikátor vytápění se rozsvítí pouze v případě, že je naměřená teplota nižší než nastavená teplota. Pokud se okolní teplota liší od nastavené teploty o 2 °C, zapne se ventilátor (další podrobnosti viz Super Comfort na straně 8).



Pohotovostní režim

Je aktivní, pokud je vypínač v poloze I.



Poznámka:

Nastavení upravená během provozu se automaticky uloží a budou použita při následujícím provozu.



Důležité:

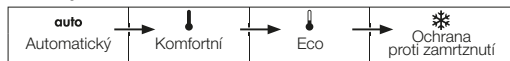
Před prováděním jakýchkoli nastavení se ujistěte, že je klávesnice skutečně odemčená (viz strana 9).

Tlačítko  umožňuje přizpůsobit provozní režim vašeho zařízení vašim potřebám v závislosti na ročním období a v závislosti na tom, zda je ve vašem domově někdo přítomen, nebo ne.

Jedním nebo několikanásobným stisknutím tlačítka  zvolte požadovaný režim.



Posoupnost režimů:



Přehled režimů

Displej

• auto Automatický režim

V Automatickém režimu se zařízení automaticky bude přepínat z Komfortního režimu do Eco režimu podle nastaveného programu.

V závislosti na vašem nastavení jsou možné tři různé případy:

1 Týdenní a denní program

Vaše zařízení bylo naprogramováno a provádí příkazy Komfortního a Eco režimu v souladu s nastavením a časovými úseky, které jste zvolili (viz kapitola „Integrovaný týdenní a denní program“, strana 9).

2 Programování pomocí samoučící funkce

Pokud nechcete používat funkci programování. Zařízení vybavené snímačem přítomnosti osob je standardně dodáváno s aktivovaným režimem Samoučení. Bez snímače přítomnosti osob zařízení z výroby nastaveno na nepřetržitý Komfortní režim po 7 dní v týdnu. V obou případech to znamená, že nemusíte měnit žádná nastavení. Příkazy ze samoučící funkce budou použity v **Automatickém režimu**.

3 Bez programu

Zařízení bude pracovat v nepřetržitém Komfortním režimu 7 dnů v týdnu.

! Komfortní režim

Nepřetržitý Komfortní režim. Zařízení bude pracovat 24 hodin denně, aby dosáhlo nastavené teploty (např. 19 °C). Uroveň teploty v Komfortním režimu může uživatel nastavit (viz strana 8).

! Eco režim

Eco režim snižuje teplotu nastavenou v Komfortním režimu o -3,5 °C. To vám umožní snížit teplotu, aniž byste museli měnit nastavení Komfortního režimu. Tento režim zvolte při krátkodobé nepřítomnosti (mezi 2 a 24 hodinami) a během noci.

❄️ Ochrana proti zamrznutí

Tento režim umožňuje chránit váš domov před následky chladného počasí (zamrzlé potrubí apod.) tím, že v něm neustále udržuje minimální teplotu 7 °C. Tento režim zvolte, pokud budete delší dobu mimo domov (déle než 5 dní).



Důležité: Režim Boost lze aktivovat kdykoli bez ohledu na aktuální provozní režim (Automatický, Komfortní, Eco nebo Ochrana proti zamrznutí).

Pro aktivaci režimu Boost, stiskněte tlačítko . Během nastaveného času bude zařízení topit na maximální teplotu. Na display bude blikat časový údaj o době trvání.

Komentář: Pokud je sepnuté elektrické topné těleso v otopném tělese, je celkový tepelný výkon navýšen o výkon teplovzdušné jednotky.

• První stisknutí: Boost

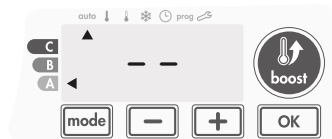
Během první minuty: zobrazí se symbol Boost a indikátor vytápění, počítadlo doby trvání bliká.



Během první minuty můžete upravit dobu trvání funkce Boost od 0 do maximální povolené doby trvání funkce Boost. Ta je definována v pokročilém nastavení (více podrobností viz strana 15), po 5minutových intervalech (nebo rychleji stlačením nad 2 sekundy), a to stisknutím  a . Tato úprava bude uložena a platná pro příští spuštění režimu Boost.

Komentář: Po 1 minutě můžete dočasně upravit dobu trvání: bude platit pouze pro tento aktivní boost, a proto se nebude opakovat.

Funkce Boost se může zastavit ze dvou různých důvodů:



• Na displeji se zobrazí F I L T:



Ventilátor pracuje dál, ale nezahřívá se. Zkontrolujte, zda není před větrací mřížkou nic, co by bránilo proudění vzduchu. Filtr může být ucpaný prachem, je nutné jej vyčistit (viz strana 23).

Obnovení továrního nastavení viz strany 17, 20 a 22.

Komentář: Pokud je filtr ucpaný nebo pokud je mřížka nechtěně zakrytá, speciální senzor zařízení vypne. Normální provoz zařízení se obnoví při dalším spuštění po vychladnutí ventilátoru, pokud není filtr nebo mřížka ucpaná.

- Pokud okolní teplota dosáhne maximální povolené teploty během funkce Boost:

Ventilátor se vypne, ale režim Boost je stále aktivní: na displeji se stále zobrazuje odpočítávání, zároveň symbol Boost a indikátor vytápění blikají.



Když teplota klesne pod maximální povolenou teplotu, ventilátor se znovu spustí, dokud neskončí režim Boost.

- Druhé stisknutí = zrušení funkce Boost.

Ukazatel se přesune pod předchozí aktivní režim a zobrazí se nastavená teplota.

Komentář: Pokud ventilátor pracuje, ale nezahřívá vzduch, zkontrolujte, zda není před větrací mřížkou nic, co by bránilo proudění vzduchu. Filtr také může být ucpaný prachem a je nutné jej vyčistit (viz strana 23). V těchto případech tepelný senzor vypne ohřev vzduchu.

Normální provoz zařízení znovu začne při dalším spuštění po vychladnutí ventilátoru (pokud není filtr nebo mřížka ucpaná).

NÁSLEDNÁ (POST) VENTILACE

Když se elektrické topné těleso ventilátoru vypne, ventilátor pracuje po dobu několika sekund dál, aby se zachovala a optimalizovala životnost výrobku.



Na display se zobrazí vteřiny a začne odpočítávání „post ventilace“. Klávesnice je během odpočítávání neaktivní.

SUPER COMFORT

Ventilátor lze použít jako okamžité přídavné topení v případě významného rozdílu mezi okolní teplotou a požadovanou nastavenou teplotou. Funkce Super Comfort se zapne, pokud je rozdíl mezi okolní teplotou a nastavenou teplotou vyšší než 2 °C. Ve výchozím nastavení je režim Super Comfort aktivován (viz kapitola Pokročilá nastavení, režim Super Comfort na straně 16).

Příklad: Zařízení je v Eco režimu nastaveno na 17,5 °C a vy se rozhodnete pro přechod do Komfortního režimu: rozdíl mezi 21 °C a 17,5 °C je 3,5 °C, tedy vyšší než 2 °C. Automaticky se spustí ventilátor, aby pomohl zvýšit teplotu a dosáhnout požadovaných 21 °C. Na displeji se zobrazí symbol Boost a indikátor vytápění. Ukazatel bude blikat u zvoleného režimu. Na displeji se střídavě zobrazuje a nastavená teplota Super Comfort. Režim Super Comfort se zastaví, pokud:

- Je rozdíl teplot menší nebo roven 0,5 °C.
- Po 1 hodině i když je rozdíl stále vyšší než 2 °C

Komentář: Režim Super Comfort lze zvolit pouze v Komfortním a Automatickém komfortním režimu.

UKAZATEL SPOTŘEBY, ÚSPORY ENERGIE

Úroveň spotřeby elektrické energie je na display indikována ukazatelem před příslušným barevným pruhem (červeným, oranžovým nebo zeleným). Úroveň spotřeby energie si můžete zvolit v závislosti na nastavené teplotě. Ukazatel se zobrazuje v Automatickém, Komfortním, Eco režimu a v režimu Ochrany proti zamrznutí a bez ohledu na úroveň teploty.

C - červená barva Vysoká úroveň teploty: doporučuje se výrazně snížit nastavenou teplotu	Nastavení teploty > 22 °C Když je nastavená teplota vyšší než 22 °C	
B - oranžová barva Průměrná úroveň teploty: doporučuje se mírně snížit nastavenou teplotu	19 °C < Nastavení teploty ≤ 22 °C Když je nastavená teplota vyšší než 19 °C a nižší nebo rovna 22 °C	
A - zelená barva Ideální nastavení	Nastavení teploty ≤ 19 °C Když je nastavená teplota nižší nebo rovna 19 °C	

NASTAVENÍ TEPLoty KOMFORTNÍHO REŽIMU

Nastavení komfortní teploty je přístupné z Automatického a Komfortního režimu. Je přednastavena na 19 °C.

Pomocí a můžete teplotu upravit od 7 °C do 30 °C v krocích po 0,5 °C.



Poznámka: Komfortní teplotu můžete omezit, další podrobnosti viz strana 15.

ÚDAJ O SOUHRNNÉ SPOTŘEBĚ V kWh, ÚSPORY ENERGIE

Je možné sledovat přibližnou spotřebu energie v kWh. Zobrazují se hodnoty platné od posledního vynulování.

• Zobrazení odhadované spotřeby energie

Chcete-li zobrazit tento údaj z Automatického, Komfortního, Eco režimu nebo z režimu Ochrany proti zamrznutí, stisknete tlačítko . Pro ukončení režimu zobrazení spotřeby: stisknete tlačítko nebo , zařízení je opět v předchozím aktivním režimu.



• Vynulování měřče spotřeby energie

Chcete-li vynulovat měřič spotřeby energie z Automatického, Komfortního, Eco režimu nebo z režimu Ochrany proti zamrznutí, postupujte následovně:

1. Stisknete tlačítko .

2. Stiskněte současně na déle než 5 sekund tlačítka  a . Chcete-li ukončit akci, stiskněte tlačítko  nebo  , zařízení se vrátí automaticky do předchozího aktivního režimu.

DĚTSKÁ POJISTKA - UZAMČENÍ/ODEMKNUTÍ KLÁVESNICE

• Uzamčení klávesnice

Chcete-li uzamknout klávesnici, stiskněte tlačítka  a  a podržte je po dobu 10 sekund. Na displeji se zobrazí symbol . Klávesnice je uzamčena.



• Odemčení klávesnice

Chcete-li odemknout klávesnici, opět stiskněte tlačítka  a  a podržte je po dobu 10 sekund. Symbol  se skryje. Klávesnice je odemčena.



Důležité: Když je klávesnice uzamčena, je aktivní pouze hlavní vypínač.



Pokud je zařízení v Pohotovostním režimu a klávesnice je uzamčena, musíte ji odemknout pro přístup k nastavení.

INTEGROVANÝ TÝDENNÍ A DENNÍ PROGRAM, ÚSPORY ENERGIE

AUTOMATICKÉ PROGRAMOVÁNÍ S PROCESEM SAMOUČENÍ

Tato funkce je k dispozici u výrobků vybavených snímačem přítomnosti osob.

• Přehled

Automatické programování (Auto): Po počátečním období učení v délce jednoho týdne bude zařízení analyzovat cykly přítomnosti osob, aby určilo a zavedlo týdenní program přizpůsobený vašemu životnímu cyklu, střídající se období Komfortního a Eco režimu, přičemž cílem je zajistit co nejefektivnější a zároveň nejkomfortnější a uživatelsky nejvhodnější cyklus vytápění. Algoritmus teplotovzdušné jednotky se bude neustále učit a přizpůsobovat změnám ve vaší přítomnosti, tak aby se optimalizoval program vytápění.

• Přehled

Při první aktivaci vašeho zařízení je standardně aktivován režim „automatického programování“ v Automatickém režimu. Chcete-li program deaktivovat a změnit, viz výběr a přiřazení programů na straně 11. První týden provozu je týden učení, během kterého si zařízení zapamatuje vaše zvyky a vypracuje program na týden. Definuje tedy program sestavený z časových úseků s Komfortním a Eco režimem, a to nezávisle pro každý den týdne. Během tohoto týdne učení bude zařízení dočasně fungovat trvale v komfortním režimu.



Příklad zobrazení v době s komfortním režimem



Příklad zobrazení v době s Eco režimem

Důležité: Aby bylo zajištěno optimální automatické programování, zajistěte, aby senzor detekce přítomnosti osob nebyl rušen externím zdrojem, viz důležité informace týkající se systému detekce přítomnosti osob na straně 13.

• Použití inteligentního programu

Týden po zapnutí bude zařízení aplikovat nový program na následujících 7 dní. Poté bude zařízení týden po týdnu pokračovat v optimalizaci inteligentního „automatického“ programu a přizpůsobovat období Komfortního a Eco režimu tak, aby to co nejlépe odpovídalo vašemu životnímu stylu.

Když je zařízení v režimu Ochrany proti zamrznutí nebo v Pohotovostním režimu déle než 24 hodin, učení a optimalizace inteligentního programu se zastaví: zařízení před přepnutím do režimu Ochrany proti zamrznutí nebo Pohotovostního režimu uloží dříve zaznamenaný program z minulého týdne.

- Příklad 1: Pokud je zařízení instalováno uprostřed sezóny nebo pokud se předpokládá jeho instalace na staveništi, může být zapnuto v Pohotovostním režimu. Po zvolení Automatického režimu se automaticky spustí týden učení. Zařízení bude trvale Komfortním režimu a zapamatuje si vaše návyky, aby mohlo následující týden použít přizpůsobený program.

- Příklad 2: Před odjezdem na dovolenou si zvolíte režim Ochrany proti zamrznutí. Po vašem návratu, když se vrátíte do Automatického režimu, jednotka automaticky použije dříve uložený inteligentní program z posledního týdne před vaším odjezdem.

TÝDENNÍ A DENNÍ PROGRAM

V tomto režimu máte možnost naprogramovat své zařízení tak, že pro každý den v týdnu nastavíte jeden z pěti nabízených programů

• Přístup do režimu programování

Z Automatického, Komfortního, Eco režimu nebo z režimu Ochrany proti zamrznutí přejděte do režimu programování stisknutím tlačítka  na 5 sekund.

Schematická posloupnost programování nastavení:



• Nastavení času a dne v týdnu

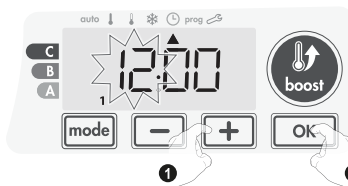
V tomto režimu můžete nastavit den a čas za účelem naprogramování zařízení podle vašich potřeb.

1. Z Automatického, Komfortního, Eco režimu nebo z režimu Ochrany proti zamrznutí stiskněte na 5 sekund tlačítko . Ukazatel se přesune do režimu nastavení dne a času.



5 sec.

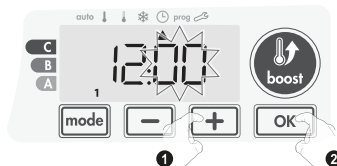
2. Proveďte volbu pomocí  nebo . Dvě hodinové číslice budou blikat. Pokud stisknete a podržíte tlačítko  nebo , hodiny se budou rychle posouvat. Uložte stisknutím tlačítka .



1

2

3. Dvě minutové číslice budou blikat. Proveďte volbu pomocí nebo . Uložte stisknutím tlačítka .



4. Kurzor nad číslem 1 (které představuje pondělí) bude blikat. Vyberte den pomocí tlačítek nebo . Uložte stisknutím tlačítka .



5. Pro změnu a/nebo přiřazení programů stiskněte tlačítko . Chcete-li opustit režim nastavení času a dne, stiskněte třikrát tlačítko .

• Výběr programů

Přístup do režimu programování



Provedení se snímačem přítomnosti osob: Zařízení je standardně dodáváno se zapnutým režimem samoučení (viz strana 9). Pokud tento program vyhovuje vašim požadavkům, nemusíte již nic dělat, zařízení se po počátečním týdenním období učení bude řídit automatickým programem, který se bude nadále přizpůsobovat vašim cyklům přítomnosti.

Bez snímače přítomnosti osob: Výchozí nastavení vašeho zařízení je nepřetržitý Komfortní režim po dobu 7 dní v týdnu.

• Přehled programů

- **Auto:** automatické programování (viz Automatické programování s procesem samoučení na straně 9).
- **Comfort:** vaše zařízení bude pracovat v Komfortním režimu, a to 24 hodin denně, každý den.
Poznámka: Teplotu Komfortního režimu můžete nastavit na teplotu, kterou požadujete (viz kapitola Nastavení teploty Komfortního režimu na straně 8).
- **Eco:** zařízení bude pracovat 24 hodin denně v Eco režimu.
Poznámka: Teplotu Eco režimu můžete nastavit na hodn tu, kterou požadujete (viz kapitola Nastavení teploty Eco režimu na straně 15).
- **P1:** vaše zařízení bude pracovat v Komfortním režimu od 06:00 do 22:00 (a v Eco režimu od 22:00 do 06:00).
- **P2:** vaše zařízení bude pracovat v Komfortním režimu od 06:00 do 09:00 a od 16:00 do 22:00 (a v Eco režimu od 09:00 do 16:00 a od 22:00 do 06:00).
- **P3:** vaše zařízení bude pracovat v Komfortním režimu od 06:00 do 08:00, od 12:00 do 14:00 a od 18:00 do 23:00 (a v Eco režimu od 23:00 do 06:00, od 08:00 do 12:00 a od 14:00 do 18:00).

• Možné úpravy programů

Pokud výchozí časové rozvrhy programů P1, P2 a P3 nevyhovují vašim zvykům, můžete je změnit.

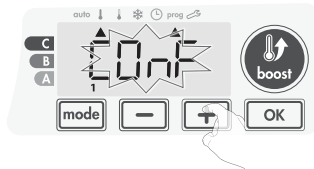
Úprava programů P1, P2 nebo P3.

Pokud upravíte časové rozvržení pro programy P1, P2 nebo P3, změna se projeví u všech dnů v týdnu, pro které byly P1, P2 nebo P3 nastaveny.

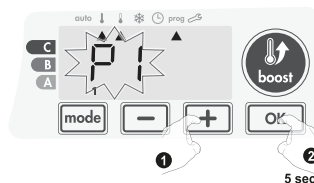
1. Pokud jste právě nastavili čas a den, přejděte ke kroku 2. Z Automatického, Komfortního, Eco režimu nebo z režimu Ochrany proti zamrznutí stiskněte na 5 sekund tlačítko . Když se ukazatel přesune pod symbol nastavení času , krátce stiskněte tlačítko .



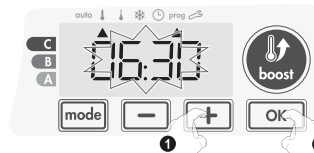
2. Stiskněte nebo . Ukazatel se přesune pod **prog**.



3. Pomocí nebo vyberte P1. P1 bude blikat. Chcete-li provést změny, stiskněte na 5 sekund tlačítko .

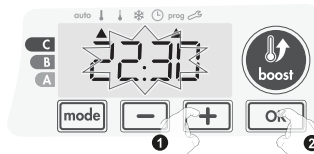


4. Čas začátku P1 (který je ve výchozím nastavení 06:00) bude blikat. Pomocí nebo můžete tento čas změnit v krocích po 30 minutách.



Uložte stisknutím tlačítka .

5. Čas ukončení P1 (který je ve výchozím nastavení 22:00) bude blikat. Pomocí nebo můžete tento čas změnit v krocích po 30 minutách.



Uložte stisknutím tlačítka .

6. Stiskněte tlačítko pro opuštění režimu programování a návrat do Automatického režimu.

Poznámka: Bez stisknutí tlačítek se po několika minutách zařízení vrátí do Automatického režimu.

• Výběr a přiřazení programů

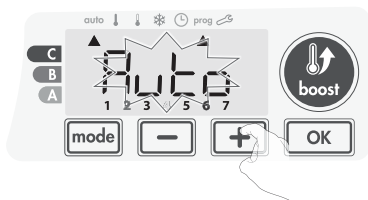
1. Pokud jste právě nastavili čas a den, ukazatel se automaticky přesune pod **PROG**.
Z Automatického, Komfortního, Eco režimu nebo z režimu Ochrany proti zamrznutí stiskněte na 5 sekund tlačítko **mode**. Když se ukazatel nachází pod symbolem nastavení času , znovu stiskněte tlačítko **mode**.

Verze se snímačem přítomnosti osob:

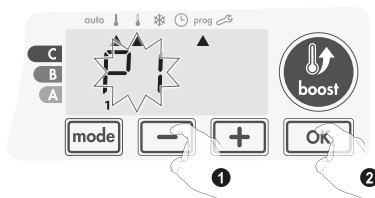
Zobrazí se všechny dny v týdnu. Na displeji se zobrazí výchozí automatický program (Automatické programování viz strana 7).



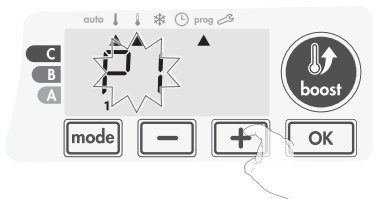
2. Stiskněte **-** nebo **+**.
Ovlivněný výchozí program, tedy automatický, bliká. Bude použitý pro všechny dny v týdnu.



3. Pomocí **-** nebo **+** zvolte program, který chcete pro tento den. Uložte stisknutím tlačítka **OK**.



4. Program přiřazený druhému dni v týdnu (úterý) bude blikat. Opakujte postup popsany výše (v bodě 3) pro každý den v týdnu.



5. Jakmile vyberete program pro každý den, potvrďte svůj výběr stisknutím **OK**. Dny v týdnu se budou postupně posouvat na displeji s programy, které jste pro ně nastavili (P1, P2, P3, CONF nebo ECO). Chcete-li opustit režim programování, stiskněte dvakrát tlačítko **mode**.

Předchozí informace: zobrazovací plocha



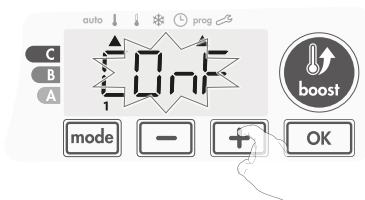
Odpovídající dny / čísla	
Pondělí	1
Úterý	2
Středa	3
Čtvrtek	4
Pátek	5
Sobota	6
Neděle	7

Verze bez snímače přítomnosti osob:

Dny v týdnu se budou posouvat na displeji s programy, které jste pro ně nastavili, což znamená Komfortní **CONF** každý den.



2. Stiskněte **-** nebo **+**.
Program nastavený pro den 1 (1 = pondělí, 2 = úterý atd.) bude blikat.



• Zobrazení programů, které jste vybrali

- Z Automatického, Komfortního, Eco režimu nebo z režimu Ochrany proti zamrznutí stiskněte na 5 sekund tlačítko **mode**. Stiskněte dvakrát tlačítko **mode**, na displeji před vámi se bude posouvat program pro každý den v týdnu (Comfort, Eco, P1, P2 nebo P3).
- Chcete-li režim zobrazení programů ukončit, stiskněte dvakrát tlačítko **mode**.

• Manuální a dočasné potlačení běžícího programu

Tato funkce vám umožní dočasně změnit nastavení teploty až do další plánované změny teploty nebo do přechodu času na 0:00.

Příklad:

1. Zařízení je v Automatickém režimu, běžící program je Eco 15,0 °C.



2. Stisknutím **-** nebo **+** můžete dočasně změnit požadovanou teplotu, například až na 18 °C.



Poznámka: Ukazatel odpovídající provoznímu režimu, tj. v našem případě režimu Eco, po dobu trvání dočasné odchylky bliká.

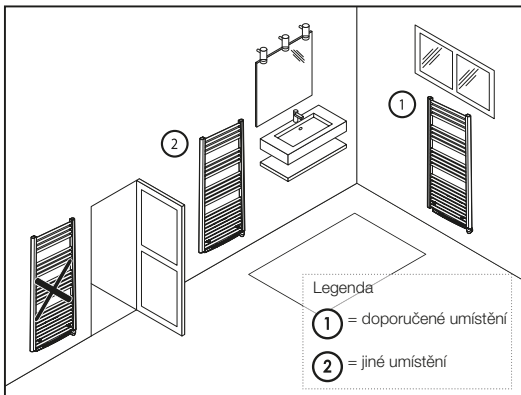
3. Tato změna bude automaticky zrušena při příští změně programu nebo přechodu na 0:00.



DETEKCE OTEVŘENÉHO OKNA, ÚSPORY ENERGIE

• Důležité informace o detekci otevřeného okna

Důležité: Detekce otevřeného okna je citlivá na změny teploty. Zařízení reaguje na otevření okna v závislosti na různých parametrech: nastavení teploty, nárůstu a poklesu teploty v místnosti, venkovní teplotě, umístění zařízení... Pokud je zařízení umístěno v blízkosti vchodových dveří, může být detekce rušena proudem vzduchu způsobeným otevřením dveří. Pokud je to problém, doporučujeme vypnout Automatický režim detekce otevřeného okna (viz strana 18). Můžete však použít manuální aktivaci (viz níže).



• Přehled

Při větrání místnosti otevřeným oknem se spustí cyklus nastavením Ochrany proti zamrznutí.

K detekci otevřeného okna máte přístup z Komfortního režimu, režimu Eco a Automatického režimu. Snímač lze aktivovat dvěma způsoby:

Automatická aktivace: cyklus snížení teploty se spustí, jakmile je zjištěn rychlý pokles teploty.

Manuální aktivace: cyklus snížení teploty se spustí stisknutím tlačítka.

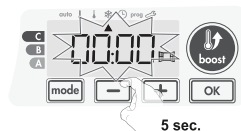
• Automatická aktivace (tovární nastavení)

Chcete-li tento režim deaktivovat, viz strana 18. Zařízení detekuje pokles teploty. Tento pokles teploty může způsobit otevřené okno nebo dveře do venkovního prostoru.

Poznámka: Rozdíl mezi vnitřním a venkovním vzduchem musí způsobit výrazný pokles teploty, aby ho zařízení zaznamenalo. Tato detekce poklesu teploty spustí přechod do režimu Ochrany proti zamrznutí.

• Manuální aktivace

Stisknutím **-** na déle než 5 sekund se zařízení přepne do režimu Ochrany proti zamrznutí.



• Délka cyklu Ochrany proti zamrznutí

Když zařízení provádí cyklus snížení teploty kvůli otevřenému oknu, na displeji se zobrazí ukazatel doby cyklu. Počítadlo se automaticky vynuluje při příštím spuštění Ochrany proti zamrznutí v důsledku otevřeného okna (automatická nebo manuální aktivace).

• Zastavení režimu Ochrany proti zamrznutí

Stisknutím libovolného tlačítka zastavíte režim Ochrany proti zamrznutí.

Poznámka: Pokud je zjištěn nárůst teploty, zařízení se může vrátit do předchozího režimu (režimu aktivního před detekci otevřeného okna).

DETEKCE PŘÍTOMNOSTI OSOB, ÚSPORY ENERGIE

• Důležité informace o detekci přítomnosti osob

Snímač přítomnosti osob je citlivý na změny teploty a světla. Je pravděpodobné, že ho budou rušit následující podněty:

- Zdroje tepla nebo chladu, jako jsou ventilační otvory, osvětlení, klimatizace.
- Reflexní povrchy, jako jsou zrcadla.
- Pohyb zvířat detekované oblasti.
- Předměty pohyblivé se vlivem proudění vzduchu (záclony, rostliny, ...)

Pokud bylo zařízení nainstalováno v blízkosti některého z těchto podnětů, detekci přítomnosti osob deaktivujte.

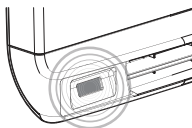
Chcete-li deaktivovat detekci přítomnosti osob, viz strana 17.

Poznámka: Detekční dosah se mění v závislosti na okolní teplotě.

• Přehled

Zařízení se přizpůsobí vašemu životnímu stylu a zároveň udrží vaši spotřebu energie pod kontrolou.

Díky přednímu infračervenému senzoru zařízení chytře optimalizuje řízení vytápění: detekuje pohyb v místnosti, kde je instalováno, a v případě nepřítomnosti automaticky sníží nastavenou teplotu, což vede k úspoře energie. Pro zajištění správné funkce neblokuje zorné pole senzoru žádnou překážkou (záclony, nábytek...).



Snížení teploty v době nepřítomnosti

Doba nepřítomnosti*	Hodnota snížení nastavené teploty*
20 minut	Komfortní -1 °C
40 minut	Komfortní -1,5 °C
1 hodina	Komfortní -2 °C
72 hodin	Ochrana proti zamrznutí

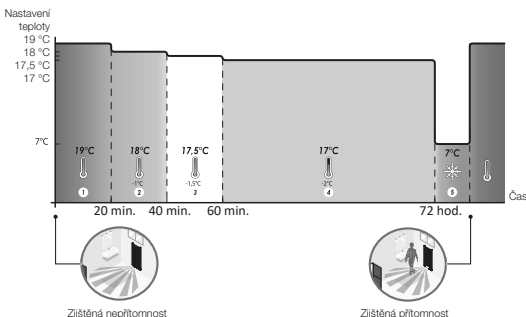
* Neměnné tovární nastavení

Poznámka: Při zjištění pohybu v místnosti se zařízení automaticky vrátí do původního režimu.

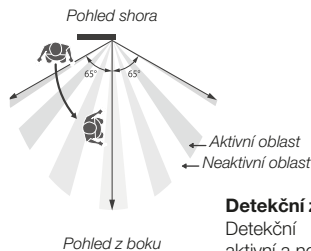
Připomínky:

Ve výchozím nastavení se při aktivaci senzoru, displej na několik sekund rozsvítí a poté zhasne. Chcete-li podsvícení změnit, nastavení podsvícení viz strana 15.

• Provoz



• Rozdělení detekční zóny



Detekční zóna pro teplotu 19 °C.

Detekční zóna je rozdělena na aktivní a neaktivní oblasti.

Osoba, která do této oblasti vejde, bude detekována infračerveným senzorem.

INFORMACE O PRIORITYCH MEZI RŮZNÝMI REŽIMY

V Komfortním režimu, Eco režimu nebo v režimu Ochrany proti zamrznutí budou brány v úvahu pouze příkazy od čidla přítomnosti osob a od snímače okolní teploty.

V Automatickém režimu může zařízení přijímat různé příkazy od:

- integrovaného týdenního a denního programování (příkazy Comfort nebo Eco);
- snímače přítomnosti osob
- snímače okolní teploty

Obecně platí, že přednost má přijatý příkaz s nejnižší teplotou. Pokud je detekováno otevřené okno nebo nepřítomnost osob delší než 72 hodin, má přednost přepnutí na Ochranu proti zamrznutí.

Speciální případ samoprogramování, kdy se úroveň teploty v místnosti určuje podle životního stylu a zvoleného režimu optimalizace (Opti Comfort nebo Opti Eco):

- Během naprogramovaného přechodu do Eco režimu, pokud je v místnosti detekována přítomnost osob, jednotka se automaticky přepne do Komfortního režimu.
- Během naprogramovaného přechodu do Komfortního režimu je systém detekce nepřítomnosti dočasně pozastaven (30 minut).
- **Aktivace Boost bude mít přednost před ostatními přijatými příkazy.**

• Příklady

+ Týdenní a denní programování = Comfort

= Comfort



- + Týdenní a denní programován = Comfort
- + Snímač přítomnosti osob = Eco

= Eco



- + Týdenní a denní programován = Comfort
- + Snímač přítomnosti osob = Eco
- + Snímač otevření okna = Ochrana proti zamrznutí

= Ochrana proti zamrznutí



VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ: VZDÁLENÁ SPRÁVA POMOCÍ INTELIGENTNÍHO PROSTOROVÉHO TERMOSTATU RF

• Přehled

Vaše zařízení lze spravovat bezdrátově pomocí inteligentního prostorového termostatu RF (viz volitelné příslušenství).

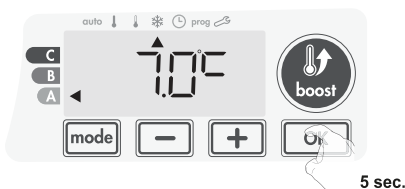
V tomto návodu k obsluze jsou popsány pouze postupy párování pro řídicí jednotku.

Informace o instalaci a inteligentního prostorového termostatu RF naleznete v jeho návodu k obsluze.

- **Rádiové párování mezi inteligentním prostorovým termostatem RF a řídicí jednotkou**
- **(tepl vzdušnou jednotkou).**

Inteligentní prostorový termostat RF a teplovzdušná jednotka nejsou z výroby propojeny, proto postupujte následovně:

1. Z režimu Ochrany proti zamrznutí stiskněte na 5 sekund tlačítko **OK**.



2. Teplovzdušná jednotka přejde do režimu Párování. Poté přejděte ke spárování inteligentního prostorového termostatu RF. Viz návod k jeho instalaci a používání.



3. Když jsou teplovzdušná jednotka a inteligentní prostorový termostat propojeny, objeví se na display symbol , který se zobrazuje trvale. Teplovzdušná jednotka se automaticky vrátí do režimu Ochrany proti zamrznutí.



• Kontrola intenzity rádiového signálu

Kdykoli můžete zkontrolovat přenosovou kvalitu rádiového signálu mezi teplovzdušnou jednotkou a dálkovým ovladačem. Chcete-li zobrazit úroveň rádiového signálu, v režimu Ochrany proti zamrznutí stiskněte na 5 sekund **+**. Poté se na displeji zobrazí úroveň.



1 = Nízká úroveň kvality rádiového přenosu:

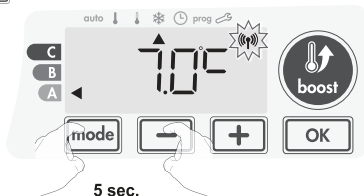
Chcete-li zlepšit kvalitu rádiového přenosu mezi dvěma zařízeními a zajistit, aby byla vzdálená správa optimalizována:

- Ujistěte se, že rádiový přenos není rušen, přemístěte inteligentní prostorový termostat RF.
- Přesuňte inteligentní prostorový termostat RF blíže k teplovzdušné jednotce.

10 = Vysoká úroveň kvality rádiového přenosu, umístění inteligentní prostorového termostatu RF je optimalizováno.

• Zrušení rádiového spárování

Rádiový spojení mezi teplovzdušnou jednotkou a inteligentním prostorovým termostatem RF můžete kdykoli zrušit. V režimu Ochrany proti zamrznutí stiskněte současně na 5 sekund tlačítka **-** a **mode**.



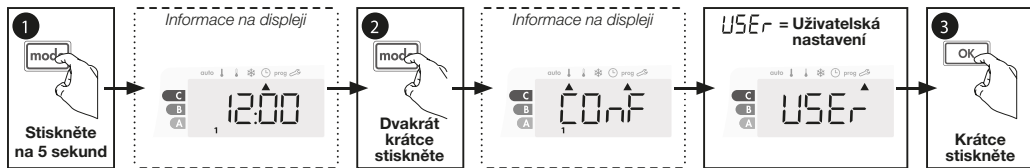
Symbol  zmizí z displeje, inteligentní prostorový termostat RF a teplovzdušná jednotka nejsou nyní propojeny.



PŘÍSTUP

Přístup k uživatelským nastavením je možný ve třech krocích:

Z Automatického, Komfortního, Eco režimu nebo z režimu Ochrany proti zamrznutí:



Posoupnost nastavení:

Podsvícení → Eco režim – snížení teploty → Ochrana proti zamrznutí – nastavení teploty → Super Comfort → Comfort režim – nastavení komfortní teploty → Funkce Boost – maximální doba trvání → Maximální teplota okolí

NASTAVENÍ PODSVÍCENÍ

1. Lze nastavit tři režimy:

Verze bez snímače přítomnosti osob:

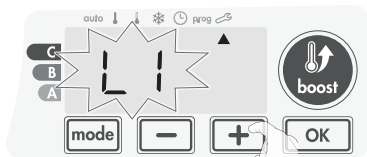
- L1 = Časově omezené podsvícení: podsvícení displeje při stisknutí tlačítka.
- L2 = Nepřetržité podsvícení.
- L3 = V této verzi bude zařízení pracovat podle režimu L1.

Verze bez snímače přítomnosti osob:

- L1 = Časově omezené podsvícení: podsvícení displeje při stisknutí tlačítka nebo při detekci přítomnosti osob.
- L2 = Nepřetržité podsvícení.
- L3 = Časově omezené podsvícení: podsvícení displeje pouze při stisknutí tlačítka.

Režim L3 je výchozí nastavení.

Stisknutím **-** nebo **+** vyberte požadované nastavení.



2. Stisknutím tlačítka **OK** uložte a přejděte na další nastavení.



Chcete-li uživatelská nastavení opustit, stiskněte dvakrát tlačítko **mode**.

ECO REŽIM - NASTAVENÍ SNÍŽENÍ TEPLoty

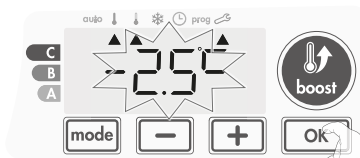
Pokles teploty je nastaven na -3,5 °C proti nastavené teplotě Komfortního režimu. Můžete nastavit snížení teploty od -1 °C do -8 °C v krocích po 0,5 °C.

Důležité: Teplota v Eco režimu bez ohledu na nastavené snížení teploty nikdy nepřekročí 19 °C.

3. Stisknutím tlačítka **-** nebo **+** nastavíte požadované snížení teploty..



4. Stisknutím tlačítka **OK** uložte a přejděte na další nastavení.



Chcete-li uživatelská nastavení opustit, stiskněte dvakrát tlačítko **mode**.

OCHRANA PROTI ZAMRZNUTÍ - NASTAVENÍ TEPLoty

Vaše zařízení je přednastaveno na 7 °C. Teplotu ochrany proti zamrznutí můžete nastavit v rozmezí od 5 °C do 15 °C v krocích po 0,5 °C.

5. Stisknutím tlačítka **-** nebo **+** nastavíte požadovanou teplotu.



6. Stisknutím tlačítka **OK** uložte a přejděte na další nastavení. Chcete-li uživatelská nastavení opustit, stiskněte dvakrát tlačítko **mode**.

SUPER COMFORT - AKTIVACE / DEAKTIVACE

Ve výchozím nastavení je funkce Super Comfort aktivována.



Bliká **SCF**, poté se na displeji zobrazí **YES** (ANO). Na displeji se zobrazí symbol Boost a indikátor vytápění.

7. Stisknutím tlačítka **+** nebo **-** aktivujete nebo deaktivujete funkci Super Comfort.



YES = Super Comfort aktivován

NO = Super Comfort deaktivován

8. Pro uložení a automatický přechod na další nastavení stiskněte **OK**. Chcete-li uživatelská nastavení opustit, stiskněte dvakrát tlačítko **mode**.

KOMFORTNÍ REŽIM - OMEZENÍ TEPLoty

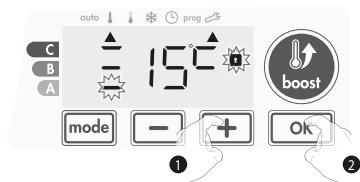
Rozsah nastavení teploty můžete omezit nastavením maximální a (nebo) minimální hodnoty, čímž zabráníte nechtěným změnám teploty.

Mezní hodnota nízké teploty

Úprava minimální teploty. Po změně nastavení nelze navolit nižší teplota.

Minimální hodnota teploty je přednastavena na 7 °C. Můžete ji nastavit od 7 °C do 15 °C v krocích po 1 °C.

7. Chcete-li změnit nastavení minimální teploty, stiskněte **-** nebo **+** a poté uložte stisknutím tlačítka **OK**.



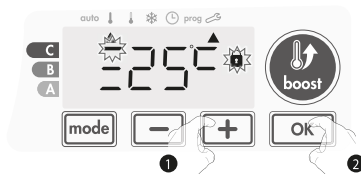
Pokud nechcete nastavení měnit, stiskněte **OK**: zařízení automaticky změní nastavení na maximální hodnotu. Chcete-li uživatelská nastavení opustit, stiskněte dvakrát tlačítko **mode**.

Mezní hodnota vysoké teploty

Úprava maximální teploty. Po úpravě nastavení nejde navolit vyšší teplota.

Maximální hodnota teploty je přednastavena na 30 °C. Můžete ji nastavit od 19 °C do 30 °C v krocích po 1 °C.

10. Chcete-li změnit nastavení maximální teploty, stiskněte **-** nebo **+**.



Pro uložení a přechod na další nastavení stiskněte **OK**. Chcete-li uživatelská nastavení opustit, stiskněte dvakrát tlačítko **mode**.

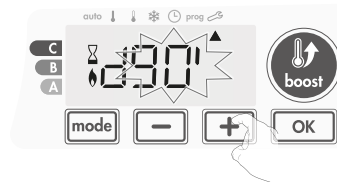
FUNKCE BOOST - MAXIMÁLNÍ DOBA TRVÁNÍ

Maximální doba trvání funkce Boost je přednastavena na 60 minut. Můžete ji upravit od 30 do 90 minut v intervalech po 30 minutách.

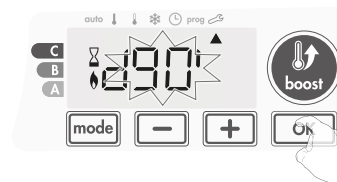
11. Na displeji se zobrazí symbol Boost a indikátor vytápění, zároveň bliká přednastavená doba trvání 60 minut.



12. Stisknutím **-** nebo **+** upravíte dobu trvání.



13. Pro uložení a automatický přechod na další nastavení stiskněte **OK**.



Chcete-li uživatelská nastavení opustit, stiskněte dvakrát tlačítko **mode**.

FUNKCE BOOST - NASTAVENÍ MAXIMÁLNÍ TEPLoty OKOLÍ

Při aktivované funkci Boost teplovzdušná jednotka vytápí místnost až do dosažení nastavené maximální teploty okolí. Po jejím dosažení se ventilátor automaticky zastaví.

Je přednastavena na 35 °C, můžete ji upravit od 25 °C do 39 °C v krocích po 1 °C.

Na displeji se zobrazí symbol Boost a indikátor vytápění, zároveň bliká maximální teplota.

14. Maximální teplotu pro Boost můžete nastavit stisknutím nebo nebo od 25 °C do 39 °C v krocích po 1 °C.



15. Pro uložení a automatický přechod na další nastavení stiskněte . Chcete-li uživatelská nastavení opustit, stiskněte dvakrát tlačítko .

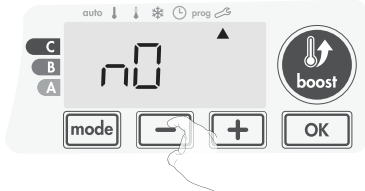
OBNOVENÍ TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ

Chcete-li se vrátit k továrnímu nastavení, postupujte následovně:

1. Z nastavení maximální okolní teploty funkce Boost stiskně . Na displeji se zobrazí *reset*.



2. Zobrazí se *no*. Stisknutím nebo vyberte *YES* (ANO).



YES = Obnovení továrního nastavení
no = Tovární nastavení se neobnoví

3. Stiskněte na 5 sekund tlačítko . Zařízení se vrátí do výchozí konfigurace a přejde automaticky zpět na výchozí zobrazení uživatelských nastavení.



Tovární nastavení:

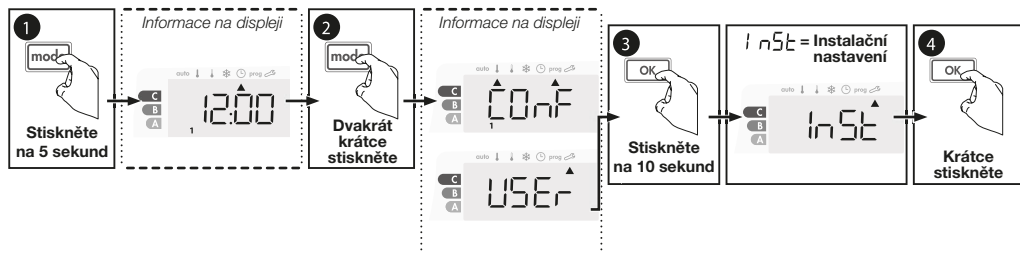
Parametry	Tovární nastavení
Provoz	
Nastavení komfortní teploty	19 °C
Doba trvání funkce Boost	60 min
Uzamčení klávesnice	Deaktivováno
Uživatelská nastavení	
Nastavení podsvícení	L3
Úroveň snížení teploty v Eco režimu	-3,5 °C
Teplota Ochrany proti zamrznutí	7 °C
Super Comfort	Aktivován
Minimální nastavení komfortní teploty	7 °C
Maximální nastavení komfortní teploty	30 °C
Maximální doba trvání funkce Boost	60 min.
Maximální okolní teplota pro automatické zastavení funkce Boost	35 °C

Chcete-li uživatelská nastavení opustit, stiskněte .

PŘÍSTUP

K uživatelským nastavením se dostanete ve čtyřech krocích:

Z Automatického, Komfortního, Eco režimu nebo z režimu Ochrany proti zamrznutí:



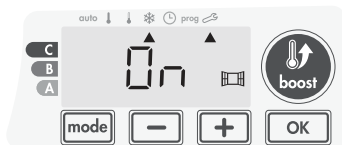
Posloupnost nastavení:

Konfigurace režimů detekce → Funkce duální optimalizace → Uzamčení pomocí kódu PIN → Obnovení továrního nastavení

DETEKČNÍ REŽIMY - KONFIGURACE

• Detekce otevřeného okna, aktivace/deaktivace Automatického režimu

Výchozí nastavení: aktivovaný Automatický režim.



1. Stiskněte **[-]** nebo **[+]**.

ON = Automatický režim aktivován

OFF = Automatický režim deaktivován



2. Pro uložení a automatický přechod na další nastavení stiskněte **[OK]**. Chcete-li uživatelská nastavení opustit, stiskněte třikrát tlačítko **[mode]**.

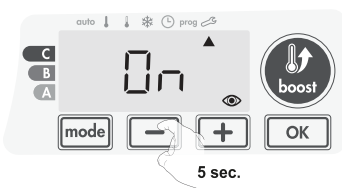
• Detekce přítomnosti osob, aktivace/deaktivace

1. Výchozí nastavení: aktivovaná detekce přítomnosti osob.

2. Stiskněte **[-]** nebo **[+]**.

ON = Detekce přítomnosti osob aktivována

OFF = Detekce přítomnosti osob deaktivována



Důležité: Pokud byla detekce přítomnosti osob deaktivována a zařízení je v automatickém režimu:

- Bez ohledu na aktuální program po 72 hodinách nepřítomnosti zařízení neprovede automatické snížení teploty a nepřepne se do režimu Ochrany proti zamrznutí.

- Pokud před deaktivací snímače probíhalo automatické programování, nebude již použito.

Při příští opětovné aktivaci detekce přítomnosti osob zařízení použije inteligentní program vytvořený před deaktivací a přejde k novému učení životních vzorců, aby je upravilo.

Viz strana 7, automatické programování – „autoadaptive samoprogamování“.

3. Pro uložení a automatický přechod na další nastavení stiskněte **[OK]**. Chcete-li uživatelská nastavení opustit, stiskněte třikrát tlačítko **[mode]**.

FUNKCE DUÁLNÍ OPTIMALIZACE

• Přehled

- **Funkce duální optimalizace, volba „priorita komfortu“ nebo „úspora energie“:** V závislosti na různých parametrech (teplotní setrvačnost místnosti, okolní teplota, požadovaná teplota), zařízení vypočítá a optimalizuje naprogramování pro každý topný úsek. Nastaven může být Komfortní režim nebo Eco.

- **V režimu OPTI ECO (priorita účinnost)** vypočítají vestavěné algoritmy nejlepší kompromis tak, aby byla zaručena maximální úspora energie v průběhu naprogramovaných cyklů při zvyšování a snižování teploty.

V tomto režimu je povolen mírný pokles teploty na začátku a na konci doby provozu v Komfortním režimu. Důvodem je maximalizování úspory energie.

- **V režimu OPTI COMFORT (priorita komfort)** vypočítají vestavěné algoritmy nejlepší kompromis tak, aby byl během naprogramovaných cyklů při zvyšování a snižování teploty zaručen maximální komfort.

V režimu OPTI COMFORT je prioritou předvídaní a udržování komfortní teploty v čase zjištěné přítomnosti osob.

• Volba optimalizace

Ve výchozím nastavení je aktivován režim **OPTI COMFORT**.

Na displeji se krátce zobrazí nápis **OPTI** a poté se bude střídát s nastaveným režimem **CONF**, **ECO** nebo **OFF**.

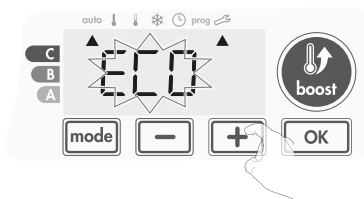


1. Stiskněte **-** nebo **+**.

CONF = Optimalizační funkce je aktivována pro režim **OPTI COMFORT**, tj. „priorita komfort“

ECO = Optimalizační funkce je aktivována pro režim **OPTI ECO**, tj. „priorita účinnosti“

OFF = Optimalizační funkce jsou deaktivované



2. Pro uložení a přechod na další nastavení stiskněte **OK**.
Chcete-li instalační nastavení opustit, stiskněte třikrát tlačítko **mode**.

UZAMČENÍ POMOCÍ PIN KÓDU

• Přehled

Vaše topné zařízení je proti neoprávněnému použití chráněno bezpečnostním kódem. PIN kód je čtyřmístné číslo, které lze nastavit. Když je kód aktivován, brání přístupu k následujícím nastavením:

- Výběr Komfortního režimu: Přístup do Komfortního režimu je zakázán, k dispozici jsou režimy Automatický, Eco a Ochrana proti zamrznutí.
- Minimální a maximální mezní hodnoty rozsahu nastavení teploty (změna komfortní teploty mimo povolený rozsah nastavení je zakázána).
- Režim Programování.
- Nastavení detekce otevřeného okna.
- Nastavení úrovně snížení teploty v Eco režimu.
- Nastavení teploty Ochrany proti zamrznutí.
- Volba optimalizace.

Navíc u verze se snímačem přítomnosti osob:

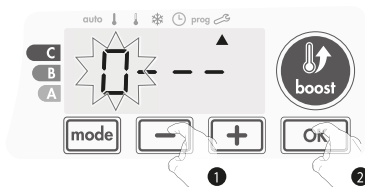
- Aktivace/deaktivace detekce přítomnosti osob.

1. **Inicializace PIN kódu:** pro přístup k této funkci zadejte přednastavený PIN kód (0000).
2. **Aktivace PIN kódu:** pro uzamčení nastavení, která budou chráněna PIN kódem.
3. **Prizpůsobení PIN kódu:** nahraďte 0000 vlastním kódem.

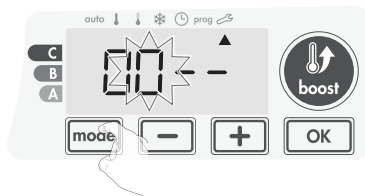
• Inicializace PIN kódu

Ve výchozím nastavení není PIN kód aktivován. Přístup k nastavení je k dispozici pouze v Pohotovostním režimu.

1. Ve výchozím nastavení je nastavený PIN kód 0000. Stisknutím **-** nebo **+** vyberte 0. Ta bliká. Uložte stisknutím tlačítka **OK**.



2. Pro ostatní číslice vyberte 0 stisknutím tlačítka **OK**. Když se zobrazí 0000, stiskněte znovu **OK** pro uložení a ukončení.



PIN kód je inicializován, automaticky se zobrazí další nastavení: Aktivace PIN kódu.

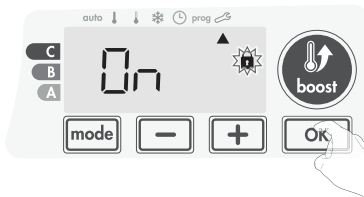
• Aktivace/deaktivace kódu PIN

1. Na displeji se zobrazí **OFF**.
Stiskněte **-** nebo **+**, abyste kód PIN aktivovali.
Na displeji se zobrazí **On**.

On = PIN kód aktivován
OFF = PIN kód deaktivován



2. Stiskněte **OK** pro uložení a návrat na výchozí zobrazení instalačních nastavení.



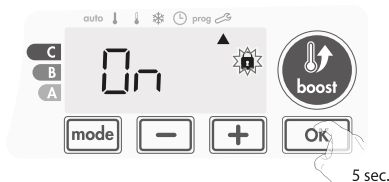
PIN kód je aktivován. Jakákoli změna vyhrazených nastavení uvedených v části „Přehled“ je teď nemožná.

• Změna (úprava) PIN kódu

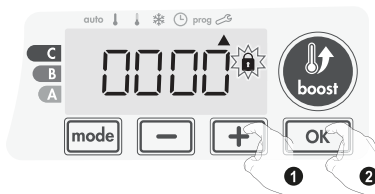
Pokud jste právě aktivovali PIN kód, postupujte podle níže popsanych kroků.

Případně musíte před personalizací kódu PIN znovu provést kroky 1 a 2 procesu inicializace a také kroky 1 a 2 procesu aktivace. Uvědomte si, že personalizaci kódu PIN lze provést až po dokončení inicializace a aktivace kódu PIN.

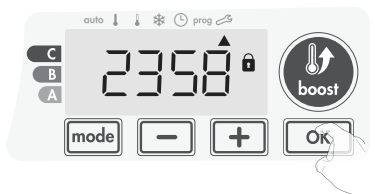
1. Když se zobrazí **On**, stiskněte alespoň na 5 sekund tlačítko **OK**.



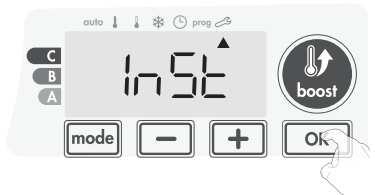
2. Zobrazí se kód 0000 a bliká první číslice. Stisknutím tlačítka **-** nebo **+** vyberte první požadovanou číslici, pak pro uložení a ukončení stiskněte tlačítko **OK**. Tuto operaci opakujte pro zbývající 3 číslice.



3. Stisknutím tlačítka **OK** potvrďte. Nový kód je nyní uložen.



4. Dalším stisknutím tlačítka **OK** opustíte režim nastavení PIN kódu a vrátíte se zpět na výchozí zobrazení instalačních nastavení.



Chcete-li instalační nastavení opustit, stiskněte dvakrát tlačítko **mode**.

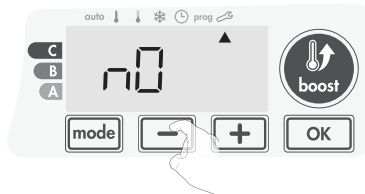
OBNOVENÍ TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ

Pokud je ochrana PIN kódu deaktivována, dojde k opětovné inicializaci uživatelských a instalačních nastavení:

1. V nastavení PIN kódu stiskněte **OK**. Na displeji se krátce zobrazí **reset**.

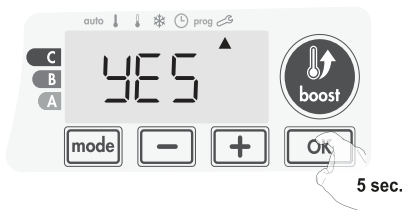


2. Zobrazí se **no**. Stisknutím **-** nebo **+** vyberte **YES**.



YES = Obnovení továrního nastavení
no = Tovární nastavení se neobnoví

3. Stiskněte na 5 sekund tlačítko **OK**. Zařízení se vrátí do výchozí konfigurace a přejde automaticky zpět na výchozí zobrazení instalačních nastavení. potvrďte. Nový kód je nyní uložen.



Budou v platnosti následující tovární hodnoty:

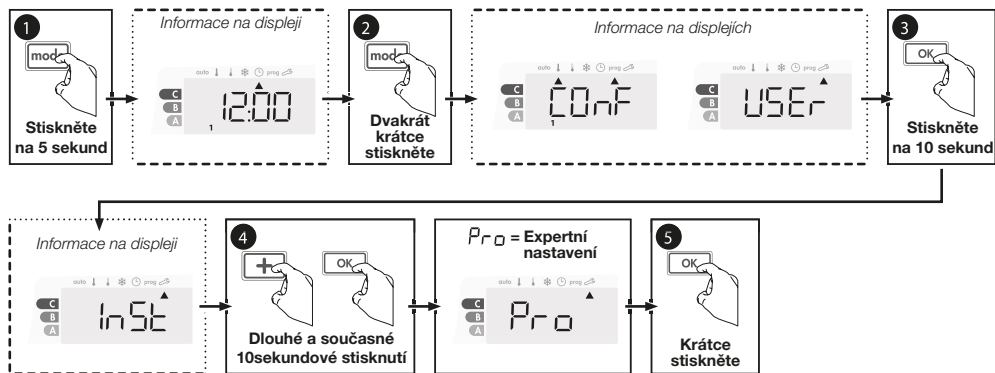
Parametry	Tovární nastavení
Provoz	
Nastavení komfortní teploty	19 °C
Doba trvání funkce Boost	60 min
Uzamčení klávesnice	Deaktivováno
Uživatelská nastavení	
Nastavení podsvícení	L3
Úroveň snížení teploty v Eco režimu	-3,5 °C
Teplota Ochrany proti zamrznutí	7 °C
Super Comfort	Aktivován
Minimální nastavení komfortní teploty	7 °C
Maximální nastavení komfortní teploty	30 °C
Maximální doba trvání funkce Boost	60 min.
Maximální okolní teplota pro automatické zastavení funkce Boost	35 °C
Instalační nastavení	
Automatická detekce otevřeného okna	Aktivována
Detekce přítomnosti osob	Aktivována
Ochrana PIN kódem	Deaktivována
Hodnota PIN kódu	0000

Chcete-li uživatelská nastavení opustit, stiskněte dvakrát tlačítko **mode**.

PŘÍSTUP

Přístup k expertním nastavením je možný v 5 krocích.

Z Automatického, Komfortního, Eco režimu nebo z režimu Ochrany proti zamrznutí:



Posoupnost nastavení:

Nastavení senzoru okolní teploty → Nastavení výkonu → Sledování vnitřní teploty → Obnovení továrního nastavení

NASTAVENÍ SENZORU OKOLNÍ TEPLOTY

• Přehled

Důležité: Tato operace je vyhrazena pouze pro profesionální instalační techniky; jakákoli nesprávná změna by vedla k anomáliím při ovládání.

V případě, že se okolní teplota (měřená spolehlivým teploměrem) liší alespoň o 1 °C nebo 2°C oproti nastavené teplotě na display ventilátoru, pomocí kalibrace lze upravit teplotu měřenou senzorem okolní teploty tak, aby kompenzovala odchylku od + 5 °C do - 5 °C v krocích po 0,1 °C.

• Nastavení senzoru okolní teploty

Příklad 1: Pokud je rozdíl oproti teplotě v místnosti záporný:

Nastavení teploty (zvolená) = 20 °C

Okolní teplota (měřená spolehlivým teploměrem) = 18 °C

Naměřený rozdíl = -2 °C

Důležité: Před provedením kalibrace se doporučuje po změně nastavené teploty počkat alespoň 4 hodiny, aby se okolní teplota stabilizovala.

Při úpravě postupujte následovně:

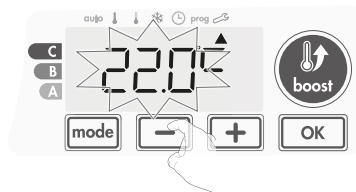
Teplota ze senzoru = 24 °C

(Naměřená teplota se může lišit v závislosti na umístění termostatu v místnosti).



Stisknutím snižte teplotu měřenou senzorem okolní teploty o 2 °C.

V našem příkladu se teplota měřená senzorem sniží z 24 °C na 22 °C.



Příklad 2: Pokud je rozdíl oproti teplotě v místnosti kladný:

Nastavení teploty (zvolená) = 19 °C

Okolní teplota (měřená spolehlivým teploměrem) = 21 °C

Naměřený rozdíl = +2 °C

Při úpravě postupujte následovně:

Teplota ze senzoru = 21 °C

(Naměřená teplota se může lišit v závislosti na umístění termostatu v místnosti).



Zvyšte teplotu měřenou senzorem okolní teploty o 2 °C stisknutím **[+]**.

V našem příkladu se teplota měřená senzorem změnila z 21 °C na 23 °C.



CZ Pro potvrzení nové hodnoty stiskněte **[OK]**. Chcete-li expertní nastavení opustit, stiskněte třikrát tlačítko **[mode]**.

• Resetování kalibrace senzoru na nulu

Chcete-li nastavit hodnotu korekce na 0, proveďte následující:

1. Když se zobrazí teplota naměřená senzorem, stiskněte alespoň na 3 sekundy **[-]** nebo **[+]**.



2. Pro uložení a automatický přechod na další nastavení stiskněte **[OK]**. Chcete-li expertní nastavení opustit, stiskněte třikrát tlačítko **[mode]**.



Důležité: Tyto změny by měl provádět kvalifikovaný technik. Měly by být provedeny ve výrobě nebo v místě při první instalaci.

NASTAVENÍ VÝKONU

Aby byl regulátor přizpůsoben příslušnému otopnému tělesu pro odhad spotřebované energie, je nezbytné nastavit výkon zařízení.

1. Přednastavená hodnota: 500 W. Zvolte skutečnou hodnotu mezi 300 W a 2000 W stisknutím **[-]** nebo **[+]**.



2. Chcete-li provést uložení a automaticky přejít na další nastavení, stiskněte tlačítko **[OK]**.



3. Chcete-li expertní nastavení opustit, stiskněte třikrát tlačítko **[mode]**.

SLEDOVÁNÍ VNITŘNÍ TEPLoty

Teplotvzdušná jednotka je vybavena integrovanou pojistkou proti přehřátí. Aktivuje se při dosažení mezní hodnoty vnitřní teploty: ventilátor a jeho řídicí jednotka se okamžitě zastaví. Maximální hodnota teploty je přednastavena na 65 °C. Můžete ji nastavit od 60 °C do 90 °C v krocích po 5 °C. Stiskněte **[-]** nebo **[+]** a poté uložte stisknutím tlačítka **[OK]**. Pokud nechcete nastavení měnit, stiskněte **[OK]** a zařízení automaticky přejde k úpravě dalšího nastavení.



Chcete-li expertní nastavení opustit, stiskněte třikrát tlačítko **[mode]**.

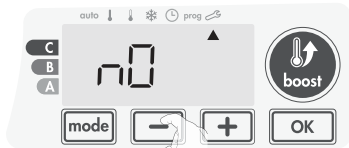
OBNOVENÍ TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ

Pokud je ochrana PIN kódem deaktivována, dojde k opětovné inicializaci uživatelských, instalačních a expertních nastavení:

1. V nastavení sledování vnitřní teploty stiskněte tlačítko **[OK]**. Na displeji se zobrazí **reset**.



2. Zobrazí se **n0**. Stisknutím **[-]** nebo **[+]** vyberte **YES** (ANO).



YES = Obnovení továrního nastavení

n0 = Tovární nastavení se neobnoví

3. Stiskněte na 5 sekund tlačítko **[OK]**. Zařízení se vrátí do výchozí konfigurace a přejde automaticky zpět do Automatického režimu.



Budou v platnosti následující tovární hodnoty:

Parametry	Tovární nastavení
Provoz	
Nastavení komfortní teploty	19 °C
Doba trvání funkce Boost	60 min
Uzamčení klávesnice	Deaktivováno
Uživatelská nastavení	
Nastavení podsvícení	L3
Úroveň snížení teploty v Eco režimu	-3,5 °C
Teplota Ochrany proti zamrznutí	7 °C
Super Comfort	Aktivován
Minimální nastavení komfortní teploty	7 °C
Maximální nastavení komfortní teploty	30 °C
Maximální doba trvání funkce Boost	60 min.
Maximální okolní teplota pro automatické zastavení funkce Boost	25 °C
Instalační nastavení	
Automatická detekce otevřeného okna	Aktivována
Detekce přítomnosti osob	Aktivována
Funkce duální optimalizace	Opti comfort
Ochrana kódem PIN	Deaktivována
Hodnota kódu PIN	0000
Expertní nastavení	
Výkon	500 W
Sledování vnitřní teploty	65 °C

Chcete-li uživatelská nastavení opustit, stiskněte třikrát tlačítko .

ODPOJENÍ ZAŘÍZENÍ A VÝPADEK NAPÁJENÍ

VÝPADEK NAPÁJENÍ



Důležité: K odpojení zařízení nepoužívejte výpadek napájení. Tento typ odpojení zátěže může mít za následek předčasné opotřebení zařízení nebo dokonce jeho poškození, na které se nevztahuje záruka výrobce.

ZÁLOHOVÁNÍ V PŘÍPADĚ VÝPADKU NAPÁJENÍ

Po krátkých výpadech napájení (kratších než 16 hodin) se zařízení znovu spustí, aniž by byl vyžadován jakýkoli vnější zásah – nemusíte nic dělat. Všechna nastavení a správný čas budou uloženy.

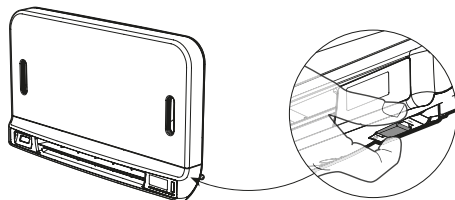
Po obnovení napájení ze sítě bude vaše zařízení opět pracovat se správným časem a nastavením, které byly naprogramovány před výpadkem proudu (pokud jde o požadovanou teplotu, provozní režim, programy atd.). Znovu se spustí v režimu, který byl aktivní před výpadkem proudu.

Při delších přerušováních dodávky energie (delších než 16 hodin) zkontrolujte nastavení časovače. Všechna ostatní nastavení jsou automaticky a trvale uložena.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ PRACHOVÉHO FILTRU

Před jakoukoli údržbou zařízení vypněte vypínačem.

Zařízení lze čistit vlhkým hadříkem; nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky nebo rozpouštědla.



• Údržba a čištění prachového filtru

Teplotovzdušná jednotka je vybavena odnímatelným prachovým filtrem, který zadržuje nečistoty ze vzduchu nasávaného do místnosti.

Zanešený filtr může způsobit snížení vzdušného proudění.

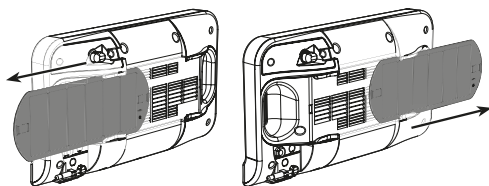
V režimu Boost se na displeji objeví nápis *Fi L E*.



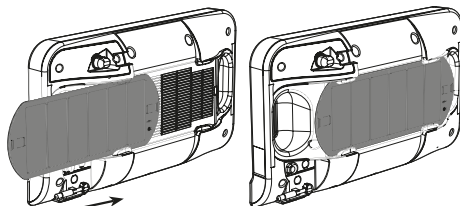
Před vyjmutím filtru vypněte zařízení vypínačem umístěným pod ventilační jednotkou.

Při čištění filtru postupujte v následujícím pořadí:

1. Zatlačte na filtrační pás na pravé nebo levé straně a poté jej vyjměte z drážky.



2. K odstranění prachu usazeného na filtru použijte vysavač. Pokud je filtr velmi znečištěný, umyjte jej pod vodovodním kohoutkem vlhkou houbou. Po umytí nechte filtr uschnout. **Důležité:** Filtr se doporučuje preventivně čistit alespoň jednou měsíčně, dříve než se na displeji objeví nápis *Fi L E*.



3. Po vyčištění a vysušení vraťte filtr na jeho místo vložením do vodících drážek.

MONTÁŽ A PŘIPOJENÍ



Připojovací práce musí provádět kvalifikovaný profesionální instalační technik.

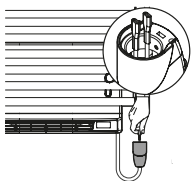
Postupujte v následující pořadí:

MONTÁŽ TEPLOVZDUŠNÉ JEDNOTKY NA TRUBKOVÁ OTOPNÁ TĚLESA

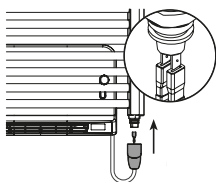
Otopná tělesa KORALUX a KORATHERM AQUAPANEL jsou dodávána s již namontovanou teplovzdušnou jednotkou.

MONTÁŽ TEPLOVZDUŠNÉ JEDNOTKY NA TRUBKOVÁ OTOPNÁ TĚLESA

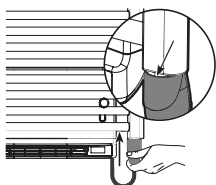
1. Vytáhněte připojovací konektory z vnitřku krytu hlavice elektrického topného tělesa.



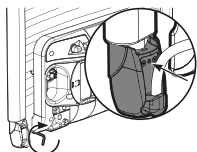
2. Připojte připojovací konektory na příslušné protikusy na hlavici elektrického topného tělesa. Ujistěte se, že jsou konektory správně připojeny.



3. Zasuňte konektory do krytu hlavice. Celý kryt zatlačte směrem nahoru tak, aby se stlačil těsnící O kroužek mezi hlavici elektrického topného tělesa a pouzdem.



4. Utáhněte zajišťovací šroub na zadní straně krytu pomocí imbusového klíče (není součástí dodávky). Utahovací moment: 0,5 N/m.



MONTÁŽ OTOPNÉHO TĚLESA S TEPLOVZDUŠNOU JEDNOTKOU NA STĚNU

Otopné těleso s teplovzdušnou jednotkou namontujte na zeď pomocí konzol dodávaných spolu s otopným tělesem.



Při použití jiných konzol (při jiné vzdálenosti ventilátoru od stěny) nemusí teplovzdušná jednotka správně pracovat!

Před montáží se ujistěte, že otopné těleso s teplovzdušnou jednotkou není připojeno k elektrické síti.

Před prvním zapnutím otopného tělesa a teplovzdušnou jednotkou ověřte stav přívodního kabelu.

OVĚŘENÍ STAVU ZAŘÍZENÍ



Při použití jiných konzol (při jiné vzdálenosti ventilátoru od stěny) nemusí teplovzdušná jednotka správně pracovat!

Zařízení by mělo být kontrolováno před prvním spuštěním a pravidelně během používání. Kontrolu technického stavu se doporučuje provádět podle následujícího seznamu:

1. Těsnost spojení mezi elektrickým topným tělesem a otopným tělesem teplovzdušnou jednotkou. Dávejte pozor na:
 - únik teplotněsensitive látky (vody, nemrznoucí směs) z otopného tělesa
 - vlhkost hromadící se na těsnění v místě spojení elektrického topného tělesa s otopným tělesem
2. Stav elektrického připojení. Zkontrolujte:
 - stav izolace napájecího kabelu (žádné viditelné poškození izolace - hluboká poškrábání, praskliny)
 - stav zástrčky (žádné praskliny, uvolnění připojovací kolíky)
 - připojení kabelu k zařízení a k elektrickému topnému tělesu (kabel musí být připojen pevně a těsně)

ÚDRŽBA

Při čištění odpojte otopné těleso s teplovzdušnou jednotkou od napájení. Teplovzdušná jednotka, elektrické topné těleso a napájecí kabel nesmí být vystaveny působení kapaliny (stříkající, kapající, stékající).

Děti by neměly provádět údržbu zařízení bez řádného dozoru. K čištění se doporučuje používat měkké hadříky nebo houbičky. V žádném případě nepoužívejte žíravé a abrazivní čisticí prostředky nebo ostré předměty!

Zabráníte tím poškození povrchu otopného tělesa a regulátoru teplovzdušné jednotky.

Lakované a lesklé povrchy myjte teplou vodou a jemnými čisticími prostředky.

PŘEPRAVNÍ A SKLADOVACÍ PODMÍNKY

Během přepravy a skladování by zařízení nemělo být vystaveno přímému působení vody, teplotě mimo rozsah uvedený v technických parametrech, zvýšené vlhkosti vzduchu a působení velkých sil a přetížení, které mohou poškodit elektroniku. Vystavení zařízení výše uvedeným rizikům může mít za následek poškození řídicí elektroniky otopného tělesa s teplovzdušnou jednotkou.

MONTÁŽ A PŘIPOJENÍ

- Napájecí napětí: 230 V +/-10 %, 50 Hz
- Rádiová frekvence: 2,4035 Ghz / 2,4055 Ghz / 2,4075 Ghz
- Maximální vyslaný radiofrekvenční výkon: <1mW
- Spotřeba v pohotovostním režimu: <1 W

Integrovaný tangenciální ventilátor s topným PTC článkem:

- Vestavěná ochrana proti přehřátí: integrovaný vnitřní senzor a tepelná pojistka
- PTC topný článek s adaptabilním výkonem 950 W +/-10 % (dle prostředí)

Elektrické topné těleso:

- Třída izolace: II
- Maximální výkon 1500 W, odporová zátěž
- Triakové spínání zátěže „v nule“. Ochrana spínacího prvku tepelnou pojistkou

Napájecí kabel:

- Třída izolace: II
- délka kabelu: 1,2m, Euro vidlice

Prostředí:

- IP24 (při horizontální instalaci)

Důležité:

Krytí IP (stupeň ochrany) je dosaženo po montáži do příslušného topného tělesa při dodržení pokynů popsanych v návodu k obsluze.

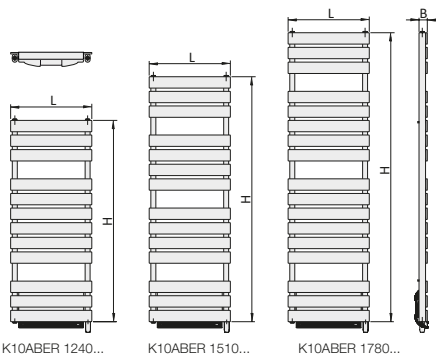
- Provozní teplota: 0 °C až +40 °C
- Skladovací teplota: -20 °C až +65 °C
- Rozsah volitelné teploty: +7 °C - +30 °C (běžné režimy)
- Řídicí algoritmus teploty: PID (proporcionálně integračně derivační řízení)
- Teplotní snímač: NTC (záporný teplotní koeficient)

Výroba:

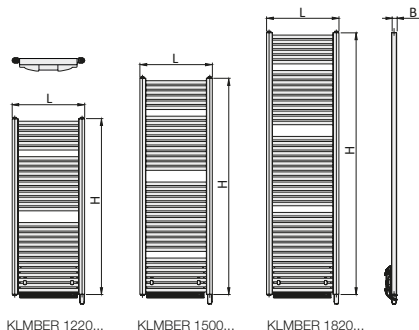
Platné směrnice a normy po integraci modulu do hotového spotřebiče (na odpovědnost integrátora):

- RED 2014/53/EU:
- Článek 3.1a (Bezpečnost): EN 60335-1 / EN 60335-2-30 / EN 60335-2-43 / EN 62233 / EN 62311;
- Článek 3.1b (EMC): ETSI EN 301489-1/ ETSI EN 301489-3
- Článek 3.2 (RF): ETSI EN 300440;
- ERP 2009/125/ES
- Nařízení 2015/1188/EU
- Směrnice ROHS 2011/65/EU, ve znění směrnic 2015/863/EU a 2017/2102/EU : EN IEC 63000

Při výrobě zařízení byly použity procesy, které jsou certifikovány dle ISO 9001 V2015.

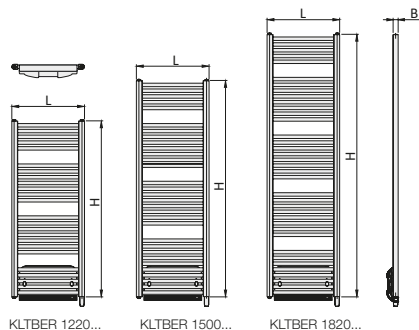


Typ	H (mm)	L (mm)	Elektrický příkon teplovzdušné jednotky P (W)	Elektrický příkon elektrického topného tělesa P (W)
KLMBER 1220.500	1215	500	950	600
KLMBER 1220.600	1215	600	950	700
KLMBER 1500.500	1495	500	950	700
KLMBER 1500.600	1495	600	950	800
KLMBER 1820.500	1810	500	950	900
KLMBER 1820.600	1810	600	950	1000



Typ	H (mm)	L (mm)	Elektrický příkon teplovzdušné jednotky P (W)	Elektrický příkon elektrického topného tělesa P (W)
KLTBER 1220.500	1200	500	950	500
KLTBER 1220.600	1200	600	950	600
KLTBER 1500.500	1500	500	950	600
KLTBER 1500.600	1500	600	950	700
KLTBER 1820.500	1820	500	950	800
KLTBER 1820.600	1820	600	950	900

Typ	H (mm)	L (mm)	Elektrický příkon teplovzdušné jednotky P (W)	Elektrický příkon elektrického topného tělesa P (W)
K10ABER 1240.500	1240	500	950	500
K10ABER 1240.600	1240	600	950	600
K10ABER 1510.500	1510	500	950	600
K10ABER 1510.600	1510	600	950	800
K10ABER 1780.500	1780	500	950	700
K10ABER 1780.600	1780	600	950	900



Tabulka 3: informace o elektrických lokálních topidlech (dle přílohy II nařízení (EU) 2024/1103)

Kontaktní údaje:		KORADO a.s. Bří Hubálků 869, 560 02 Česká Třebová						
Identifikační značka (značky) modelu: KORALUX LINEAR Comfort / Max - B-ERW KORATHERM AQUAPANEL - B-ER W								
Údaj	Označení	Hodnota						Jednotka
Teplný výkon		950+500	950+600	950+700	950+800	950+900	950+1000	W
Jmenovitý tepelný výkon	P _{nom}	1,45	1,55	1,65	1,75	1,85	1,95	kW
Minimál. tepelný výkon	P _{min}	netýká se						kW
Max. trvalý tepelný výkon	P _{max,c}	1,23	1,32	1,40	1,49	1,57	1,66	kW
Spotřeba energie								
Ve vypnutém stavu	P ₀	netýká se						W
V pohotovostním režimu	P _{sm}	0,7						W
V klidovém režimu	P _{idle}	0,7						W
V pohotovostním režimu při připojení na síť	P _{nsm}	netýká se						W
Pohotovostní režim se zobrazí informací nebo stavu	-	✓						-
Sezónní energetická účinnost vytápění v aktivním režimu	η _{s,on}	50,53						%
Typ výdeje tepla / regulace teploty v místnosti				Další možnosti regulace				
Jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace tepl. v místnosti			✗	Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob				✓
Dva nebo více ručních stupňů, bez regulace tepl. v místnosti			✗	Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna				✓
Mechanický termostat pro regulaci tepl. v místnosti			✗	Dálkové ovládání				✗
Elektronická regulace teploty v místnosti			✗	Adaptivně řízené spouštění				✓
Elektronická regulace teploty v místnosti s denním programem			✗	Omezení doby činnosti				✗
Elektronická regulace teploty v místnosti s týdenním programem			✓	Černé kulové čidlo				✗
				Funkce samoučení				✓
				Přesnost regulace				✗

LIKVIDACE

Stará elektrická a elektronická zařízení

Elektrická nebo elektronická zařízení, která již nejsou způsobilá k užívání, je nutno shromážďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci (Evropská směrnice o starých elektrických a elektronických zařízeních). K likvidaci starých elektrických nebo elektronických zařízení využívejte vratné a sběrné systémy vybudované v dané v zemi.



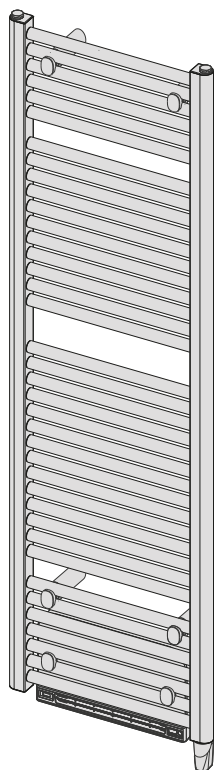
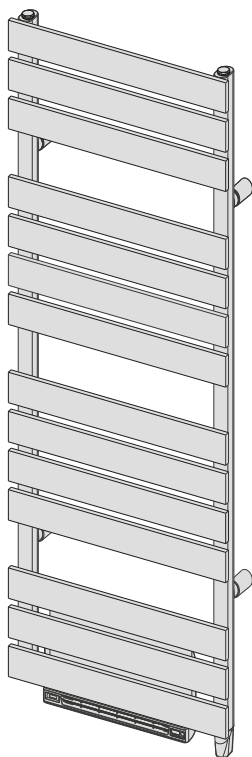
KORATHERM **AQUAPANEL B-ER**

KORALUX **LINEAR MAX B-ER**

KORALUX **LINEAR COMFORT B-ER**

SK

ELEKTRICKÉ VYKUROVACIE TELESÁ S TEPLOVZDUŠNOU JEDNOTKOU



Bezpečnostné pokyny	3
Bezpečnostné požiadavky	3
Použitie vykurovacieho telesa s teplovzdušnou jednotkou	3
Postup v núdzových situáciách	4
Voliteľné príslušenstvo	4
Umiestnenie	4
Prehľad	5
Výhody	5
Schéma zapojenia teplovzdušnej jednotky s elektrickým výhrevným telesom	5
Ovládanie	6
Popis	6
Zapnutie/Pohotovostný režim	6
Výber prevádzkového režimu	7
Funkcia Boost	7
Následná (post) ventilácia	8
Super Comfort	8
Ukazovateľ spotreby, úspora energie	8
Nastavenie teploty Komfortného režimu	8
Údaj o súhrnnej spotrebe v kWh, úspory energie	8
Detekcia polistka – uzamknutie/odmknutie klávesnice	9
Integrovaný týždenný a denný program, úspory energie	9
Automatické programovanie s procesom samoučenia	9
Týždenný a denný program	9
Detekcia otvoreného okna, úspory energie	12
Detekcia prítomnosti osôb, úspory energie	13
Informácie o prioritách medzi rôznymi režimami	13
Voliteľné príslušenstvo: vzdialená správa inteligentným priestorovým termostatom RF	14
Používateľské nastavenia	15
Prístup	15
Nastavenie podsvietenia	15
ECO režim – nastavenie zníženej teploty	15
Ochrana proti zamrznutiu – nastavenie teploty	15
Super Comfort – aktivácia/deaktivácia	16
Komfortný režim – obmedzenie teploty	16
Funkcia Boost – maximálny čas trvania	16
Funkcia Boost – nastavenie maximálnej teploty okolia	16
Obnovenie továrenského nastavenia	17
Inšalačné nastavenia	18
Prístup	18
Detekčné režimy – konfigurácia	18
Funkcia duálnej optimalizácie	18
Uzamknutie pomocou PIN kódu	19
Obnovenie továrenského nastavenia	20
Expertné nastavenie	21
Prístup	21
Nastavenie snímača okolitej teploty	21
Nastavenie výkonu	22
Sledovanie vnútornej teploty	22
Obnovenie továrenského nastavenia	22
Odpojenie zariadenia a výpadok napájania	23
Výpadok napájania	23
Zálohovanie v prípade výpadku prúdu	23
Údržba a čistenie prachového filtra	23
Montáž a pripojenie	24
Montáž teplovzdušnej jednotky na rúrkové vykurovacie teleso	24
Pripojenie teplovzdušnej jednotky k elektrickému výhrevnému telesu	24
Montáž vykurovacieho telesa s teplovzdušnou jednotkou na stenu	24
Overenie stavu zariadenia	24
Údržba	24
Prepravné a skladovacie podmienky	24
Technické informácie	25
Informácie podľa prílohy II k nariadeniu (EÚ) 2024/1103	26
Likvidácia	26
Záruka	157

Gratulujeme k výberu výrobkov KORADO a.s. Naše výrobky boli navrhnuté a vyrobené v súlade s platnými normami.



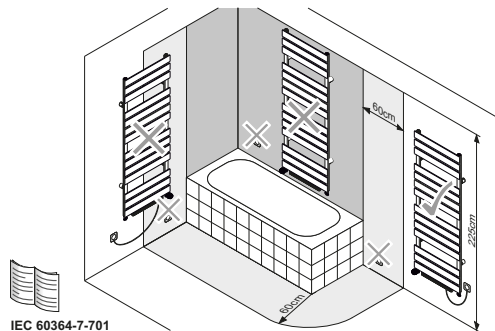
Prečítajte si návod, aby ste si užili bezproblémovú prevádzku zariadenia. Návod si uschovajte alebo si ho kedykoľvek stiahnite z webových stránok výrobcu: www.korado.cz

BEZPEČNOSTNÉ POŽIADAVKY



Venujte osobitnú pozornosť informáciám v tomto odseku. Nedodržanie bezpečnostných pravidiel môže spôsobiť ohrozenie života, zdravia alebo majetku.

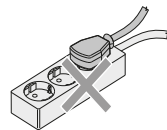
1. V prípade nákupu výrobku, ktorého obal javí známky mechanického poškodenia, úniku teplotnosnej látky alebo je mokrý, mal by to kupujúci nahlásiť predajcovi. Poškodenie obalu môže mať za následok poškodenie výrobku, čo môže spôsobiť riziko pre používateľov.
2. Zariadenie musí byť montované a prevádzkované v súlade s pokynmi výrobcu obsiahnutými v tomto návode.
3. Montáž vykurovacieho telesa s elektrickým výhrevným telesom smie vykonávať výlučne odborník so zodpovedajúcou elektrotechnickou kvalifikáciou. Pred prvým pripojením elektrického výhrevného telesa k sieti musí elektrická bezpečnosť vykurovacieho telesa s teplovzdušnou jednotkou skontrolovať na to oprávnený odborník. Súčasne musí pred prvým pripojením do elektrickej siete preveriť, či elektrická inštalácia spĺňa predpísané bezpečnostné predpisy. V kúpeľniach a sprchách musia byť dodržané ustanovenia normy ČSN 33 2000-7-701 (resp. IEC 60364-7-701). Pri montáži mimo územia Slovenskej republiky sa musíte riadiť zodpovedajúcimi národnými predpismi.



IEC 60364-7-701

4. Teplovzdušná jednotka sa pripája do sieťovej zásuvky s menovitým napätím 230 V/50 Hz. Prívodná elektroinštalácia, do ktorej bude teplovzdušná jednotka pripojená, musí spĺňať predpisy na pripojenie spotrebiča triedy II požadovaného výkonu.
5. Musí sa zabezpečiť, aby bol obvod elektrického systému, ktorý napája zariadenie, vybavený prúdovým chráničom 30 mA.
6. Uistite sa, že po inštalácii vykurovacieho telesa s teplovzdušnou jednotkou sa jej napájací kábel nedotýka horúcich častí vykurovacieho telesa.
7. Na napájanie zariadenia nepoužívajte žiadne adaptéry ani predlžovacie káble.

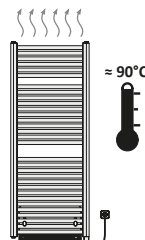
8. Pri manipulácii a montáži je nutné teplovzdušnú jednotku a elektrické výhrevné teleso chrániť pred nárazom, aby nedošlo k jeho mechanickému poškodeniu.
9. Zariadenie je určené na domáce použitie.



POUŽITIA VYKUROVACIEHO TELESA S TEPOVZDUŠNOU JEDNOTKOU

Vykurovacie teleso je osadené teplovzdušnou jednotkou a elektrickým výhrevným telesom na ohrev náplne vykurovacieho telesa. Ako teplotnosná látka je pre náplň vykurovacieho telesa použitá nemrznúca zmes, čo umožňuje použitie vykurovacieho telesa s teplovzdušnou jednotkou v objektoch s predpokladaným poklesom teploty pod bod mrazu (do -10°C) počas zimného obdobia.

1. Výrobok používajte iba na účel, na ktorý bol určený výrobcom.
2. Vykurovacie teleso namontujte podľa pokynov výrobcu.
3. Zariadenie nie je hračka.
4. Vykurovacie teleso vybavené teplovzdušnou jednotkou a elektrickým vykurovacím telesom sa môže zahrievať na vysoké teploty a môže spôsobiť popáleniny. Buďte opatrní pri kontakte so zariadením. Buďte obzvlášť opatrní, keď sú prítomné deti alebo osoby so zdravotným postihnutím.
5. Pravidelne kontrolujte zariadenie, aby ste zaistili jeho bezpečné použitie.
6. Prívodný kábel teplovzdušnej jednotky nikdy nekladte na ohriate vykurovacie teleso!
7. Pokiaľ je prívodný kábel poškodený, ~~neodpojte~~ vykurovacie teleso s teplovzdušnou jednotkou od elektrickej siete a zaistite odbornú opravu! Poškodený prívodný kábel môže vymeniť iba výrobca teplovzdušnej jednotky!
8. Pokiaľ je sieťová vidlica mokrá, je zakázané ju zasúvať do zásuvky! Zaistite jej vysušenie.
9. Výrobca nenesie zodpovednosť za následky vyplývajúce zo svojvoľných zásahov do teplovzdušnej jednotky, elektrického výhrevného telesa alebo vykurovacieho telesa neoprávnenými osobami.
10. Nikdy nepovoľujte zátky a elektrické výhrevné teleso. Akékoľvek zásahy do vykurovacieho telesa s teplovzdušnou jednotkou a elektrickým výhrevným telesom, pri ktorých je porušená jeho tesnosť, môže vykonávať iba osoba s príslušnou elektrotechnickou kvalifikáciou, ktorá je navyše na tieto účely preškolená výrobcom vykurovacieho telesa.
11. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
12. Napájací kábel nadmerne nenaháňajte ani neohýbajte, nekladte naň ťažké predmety.
13. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
14. Zariadenie čistite iba pri odpojení napájania.
15. Nedovoľte, aby bola teplovzdušná jednotka vystavená pôsobeniu kvapaliny (strieškajúcej, kvapkajúcej, stekajúcej).
16. Vykurovacie teleso s teplovzdušnou jednotkou je určené len na sušenie textilného materiálu praneého vo vode! Ak budete používať vykurovacie teleso na sušenie textílií, môžete nim sušiť iba textil prany vo vode!



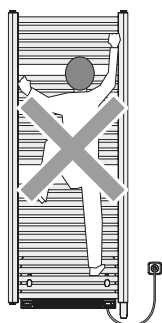
17. Pri sušení uterákov alebo odevov sa uistíte, že použité pracie prostriedky a oblečenie, ktoré sušíte, môžu byť sušené pri vysokých teplotách a nehrozí nebezpečenstvo ich poškodenia alebo vzniku nebezpečnej situácie.
18. Pri sušení uterákov a odevov dbajte na to, aby nedošlo k zakrytiu teplovzdušnej jednotky.
19. Na vykurovacie teleso je zakázané stúpať a vešať ťažké predmety!



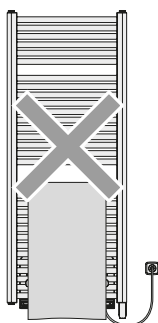
! Ak budete používať vykurovacie teleso na sušenie textílií, môžete ním sušiť iba textil práný vo vode!



Na vykurovacie teleso je zakázané stúpať a vešať ťažké predmety!



Je zakázané zakrývať teplovzdušnú jednotku!



POSTUP V NÚDZOVÝCH SITUÁCIÁCH

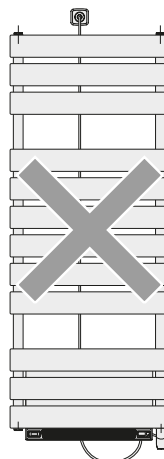
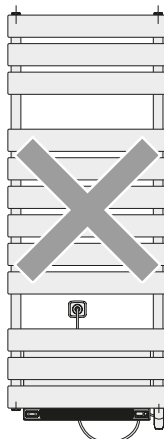
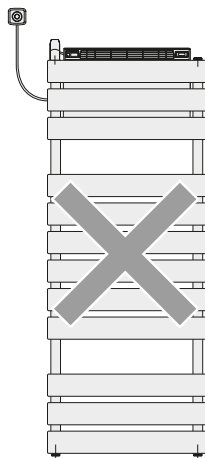
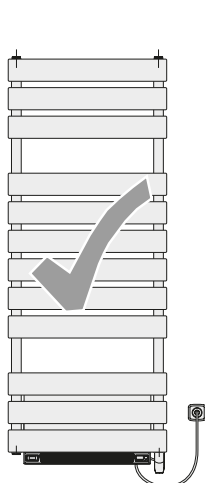
1. „Núdzová situácia“ znamená:
 - Zapálenie alebo dym z vykurovacieho telesa, teplovzdušnej jednotky alebo elektrického výhrevného telesa.
 - Únik výhrevného média z vykurovacieho telesa s elektrickým výhrevným telesom.
 - Nekontrolované zahrievanie zariadenia.
 - Prítomnosť elektrického napätia na kryte teplovzdušnej jednotky alebo na povrchu vykurovacieho telesa.
2. V2. V prípade núdzovej situácie:
 - Udržujte bezpečnú vzdialenosť.
 - Odpojte zariadenie od napájania, prípadne odpojte napájanie celého objektu.
 - V prípade požiaru informujte príslušné služby alebo použite hasiace prostriedky.
 - Zavolajte odborníka s príslušnou kvalifikáciou, aby zariadenie demontoval.
 - Po núdzovej situácii je zakázané poškodené zariadenie znovu pripojiť k napájaniu.
3. Povolené hasiace prostriedky
 - Požiare zariadenia je možné hasiť hasiacimi prostriedkami, ktoré umožňujú hasenie požiarov elektrických zariadení pod napätím do 1 000 V.

VOLITELNÉ PRÍSLUŠENSTVO

Inteligentný priestorový termostat RF (bezdrôtový ovládač)

UMIESTNENIE

1. Vykurovacie teleso montujte vždy s teplovzdušnou jednotkou v dolnej polohe!
2. Vykurovacie teleso s teplovzdušnou jednotkou nesmie byť umiestnené tesne pod zásuvkou.
3. Aby sa vylúčilo nebezpečenstvo hrozace veľmi malým deťom, malo by byť vykurovacie teleso s teplovzdušnou jednotkou inštalované tak, aby najnižší vodorovný profil alebo rúrka boli najmenej 600 mm nad podlahou.



Rúrkové a dizajnové vykurovacie telesá s teplovzdušnou jednotkou s integrovaným elektronickým PID regulátorom (proporcionálne integračne derivačné) s detekciou prítomnosti osôb, detekciou otvoreného okna a automatickým procesom samoučenia.

VÝHODY

- **Extra tenké vyhotovenie teplovzdušnej jednotky:** Po zabudovaní je radiaca jednotka na zadnej strane vykurovacieho telesa „esteticky neviditeľná“.
- **Elektronická PID** (proporcionálne integračne derivačná) regulácia s mikroprocesorom.
- **Nastavenie teploty môžete zobrazit' vo všetkých prevádzkových režimoch.**
- **Funkcia Boost:** Funkcia Boost nastaviteľná až na 90 minút v 10 minútových krokoch zvyšuje rýchlosť, ktorou sa vaša kúpeľňa vyhrieva, a taktiež umožňuje rýchle sušenie vlhkého oblečenia a uterákov.
- **Funkcia Super Comfort:** Prídavné okamžité vykurovanie, teplovzdušná jednotka umožňuje automatické a rýchle zvýšenie teploty v miestnosti pri prechode z Eco režimu, Ochrany proti zamrznutiu alebo po zapnutí vykurovacieho telesa.
- **Bezdrôtový priestorový termostat (voliteľné príslušenstvo):** dodáva sa s nástenným držiakom a stojanom na stôl. Umožňuje vám diaľkovo ovládať vaše vykurovacie telesá.
- **Integrovaný systém odvádzania kondenzátu:** Vďaka tomuto systému je veľmi nepravdepodobné, že by sa kondenzát nahromadil vo vnútri ovládacej skrinky (čo znamená vyššiu bezpečnosť používateľa).
- **Vyberateľný protiprachový filter:** filter je ľahko prístupný z boku rúrkového vykurovacieho telesa. Je vyberateľný a jednoducho sa udržiava.
- **Hĺbka 95 mm:** Umožňuje spotrebičom použiť ich v malých kúpeľniach.
- **Ukazovateľ spotreby energie:** automatická indikácia úrovne spotreby podľa nastavenej teploty.
- **Indikácia spotreby energie:** zobrazenie odhadovaného množstva spotrebovanej energie v kWh od posledného vynulovania merača spotreby energie.
- **Detekcia otvoreného okna:** Automatické prepnutie na Ochranu proti zamrznutiu.

Vyhotovenie s detekciou prítomnosti osôb

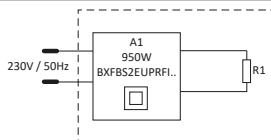
- **Uprednostnenie úspor energie – vstavaná detekcia prítomnosti osôb:** Počas času neprítomnosti osôb zariadenie automaticky a postupne znižuje nastavenie teploty.
- **Inteligentný automaticky programovateľný regulátor:** Zariadenie prejde do režimu učenia ihneď po uvedení do prevádzky a bez predchádzajúceho nastavenia, čo mu umožňuje porozumieť a zapamätáť si vzorec vášho správania: rozpoznáva a prispôbuje sa obdobiam vašej neprítomnosti a prítomnosti. Počiatočná fáza učenia trvá

7 dní, ale výrobok sa bude neustále učiť a prispôbovať sa zmenám vašich zvyklostí a týždeň po týždni sa optimalizuje na akékoľvek zmeny.

Inteligentný algoritmus výrobu analyzuje tieto informácie v reálnom čase, aby optimalizoval a prispôbil program pre nasledujúce týždne. Cieľom je zjednodušiť váš život, predvídať vaše potreby v oblasti komfortu a neustále dosahovať maximálne úspory energie.

- **Funkcia duálnej optimalizácie** vám umožňuje optimalizovať naprogramovanie uprednostnením komfortu alebo úspor energie: V závislosti od rôznych parametrov, ako sú teplotná zotrvačnosť miestnosti, okolitá teplota, požadovaná teplota, sezónnosť, zariadenie vypočítava a optimalizuje svoje naprogramovanie pre jednotlivé obdobia v Komfortnom alebo úspornom (Eco) režime, a to v závislosti od vašich preferencií:
- **V režime OPTI ECO (priorita účinnosť)** vypočítajú vstavané algoritmy najlepší kompromis tak, aby bola zaručená maximálna úspora energie v priebehu naprogramovaných cyklov pri zvyšovaní a znižovaní teploty. V tomto režime je povolený mierny pokles teploty na začiatku a na konci času prevádzky v Komfortnom režime. Cieľom je maximalizovanie úspory energie.
- **V režime OPTI COMFORT (priorita komfort)** vypočítajú vstavané algoritmy najlepší kompromis tak, aby bol počas naprogramovaných cyklov zvyšovania a znižovania teploty zaručený maximálny komfort. V režime OPTI COMFORT je prioritou predvídanie a udržiavanie komfortnej teploty v období zistenej prítomnosti osôb.
- **Týždenný program:** Okrem automatického programovania môžete každému dňu v týždni priradiť päť rôznych programových profilov.
- **Detská ochrana proti neoprávnenej manipulácii:** Funkcia uzamknutia tlačidiel. Pri aktivácii tejto ochrany nie je možné vykonávať žiadne zmeny nastavenia.
- **Zvláštne bezpečnostné nastavenie pre sociálne alebo súkromné nájomné bývanie:**
 - Obmedzuje rozsah na nastavenie komfortnej teploty.
 - Uzamknutie nastavení vyhradených pre profesionálov PIN kódom.
- **Bezpečnostná funkcia zabráňuje aby bola príliš vysoká teplota v miestnosti v režime Boost.** Vnútorná ochrana proti anomáliám pri vykurovaní.
- **Aktívna pamäť:** Trvalá záloha celého nastavenia a naprogramovania, zálohovania dátumu a času je typicky 16 hodín.

SCHÉMA ZAPOJENIA TEPOVZDUŠNEJ JEDNOTKY S ELEKTRICKÝM VYKUROVACÍM TELESOM



A1 – radiaca jednotka s teplovzdušným ventilátorom 950 W

R1 – elektrické vyhrievné teleso 500/600/700/800/900/1 000 W

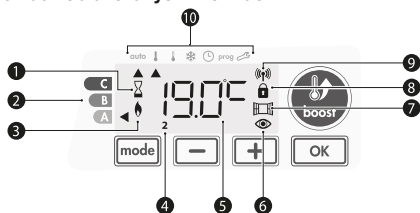
POPIS

• Prehľad tlačidiel



- 1 Výber prevádzkových režimov
- 2 Tlačidlá plus a mínus slúžia na nastavenie teplôt, času, dátumu a programov
- 3 Uloženie nastavenia
- 4 Boost

• Prehľad zobrazovaných informácií



- 1 Indikátor funkcie Boost
- 2 Ukazovateľ spotreby
- 3 Indikátor vykurovania
- 4 Dni v týždni (1 = pondelok ... 7 = nedeľa)
- 5 Nastavenie(požadovanej) teploty
- 6 Indikátor detekcie prítomnosti osôb
- 7 Indikátor detekcie otvoreného okna
- 8 Indikátor uzamknutej klávesnice
- 9 Indikátor rádiového prenosu

10 Prevádzkové režimy:

- auto** Automatický režim
- Komfortný režim
- Eco režim
- Režim Ochrany proti zamrznutiu
- Režim nastavenia času a dátumu
- prog** Režim programovania
- Nastavenia

Dôležité: V Automatickom, Komfortnom, Eco režime, v režime Ochrany proti zamrznutiu a v Pohotovostnom režime sa podsvietenie displeja po 20 sekundách nečinnosti automaticky vypne. Podsvietenie sa aktivuje stlačením ľubovoľného tlačidla klávesnice.



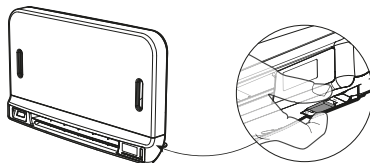
Pred vykonávaním akýchkoľvek nastavení sa uistite, že je klávesnica skutočne odomknutá (pozrite stranu 9).

ZAPNUTIE/POHOTOVOSTNÝ REŽIM



Funkcia zapnutia

Na uvedenie do prevádzky prepnete vypínač (umiestnený pod ventilátorom) do polohy I.



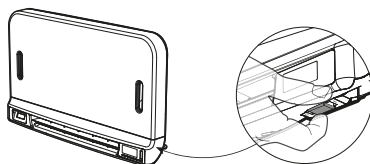
Zariadenie je v Automatickom režime (predvolené nastavenie).

Poznámka: Indikátor vykurovania sa rozsvieti iba v prípade, že je nameraná teplota nižšia ako nastavená teplota. Ak sa okolitá teplota líši od nastavenej teploty o 2 °C, zapne sa ventilátor (ďalšie podrobnosti pozrite Super Comfort na strane 8).



Pohotovostný režim

Je aktívny, ak je vypínač v polohe I.



Poznámka:

Nastavenia upravené počas prevádzky sa automaticky uložia a budú použité pri nasledujúcej prevádzke.



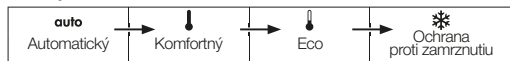
Dôležité:

Pred vykonávaním akýchkoľvek nastavení sa uistite, že je klávesnica skutočne odomknutá (pozrite stranu 9).

Tlačidlo  umožňuje prispôbiť prevádzkový režim vášho zariadenia vašim potrebám v závislosti od ročného obdobia a v závislosti od toho, či je vo vašom domove niekto prítomný, alebo nie.

Jedným alebo niekoľkonásobným stlačením tlačidla  zvolíte požadovaný režim.

Postupnosť režimov:



Prehľad režimov

Displej

• auto Automatický režim

V Automatickom režime sa zariadenie automaticky bude prepínať z Komfortného režimu do Eco režimu podľa nastaveného programu.

V závislosti od vášho nastavenia sú možné tri rôzne prípady:

1 Týždenný a denný program

Vaše zariadenie bolo naprogramované a vykonáva príkazy Komfortného a Eco režimu v súlade s nastavením a časovými úsekmi, ktoré ste zvolili (pozrite kapitolu „Integrovaný týždenný a denný program“, strana 9).

2 Programovanie samoučiacou funkciou

Ak nechcete používať funkciu programovania. Zariadenie vybavené snímačom prítomnosti osôb je štandardne dodávané s aktivovaným režimom Samoučenie. Bez snímača prítomnosti osôb je zariadenie z výroby nastavené na nepretržitý Komfortný režim po 7 dní v týždni. V oboch prípadoch to znamená, že nemusíte meniť žiadne nastavenia. Príkazy zo samoučiacej funkcie budú použité v **Automatickom režime**.

3 Bez programu

Zariadenie bude pracovať v nepretržitom Komfortnom režime 7 dní v týždni.

! Komfortný režim

Nepretržitý Komfortný režim. Zariadenie bude pracovať 24 hodín denne, aby dosiahlo nastavené teploty (napr. 19 °C). Úroveň teploty v Komfortnom režime môže používateľ nastaviť (pozrite stranu 8).

! Eco režim

Eco režim znižuje teplotu nastavenú v Komfortnom režime o -3,5 °C. To vám umožní znížiť teplotu bez toho, aby ste museli meniť nastavenia Komfortného režimu. Tento režim zvolte pri krátkodobej neprítomnosti (od 2 h do 24 h) alebo počas noci.

❄ Ochrana proti zamrznutiu

Tento režim umožňuje chrániť váš domov pred následkami chladného počasia (zamrznuté potrubie a pod), tým, že v ňom umožní udržať minimálnu teplotu 7 °C. Tento režim zvolte, ak budete dlhší čas mimo domova (dlhšie ako 5 dní).



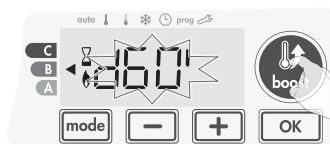
Dôležité: Režim Boost môžete aktivovať kedykoľvek bez ohľadu na aktuálny prevádzkový režim (Automatický, Komfortný, Eco alebo Ochrana proti zamrznutiu).

Na aktiváciu režimu Boost, stlačte tlačidlo . Počas nastaveného času bude zariadenie kúriť na maximálnu teplotu. Na displeji bude blikať časový údaj o čase trvania.

Komentár: Pokiaľ je zapnuté elektrické výhrevné teleso vo vykurovacom telese, je celkový tepelný výkon navyšený o výkon teplovzdušnej jednotky.

• Prvé stlačenie: Boost

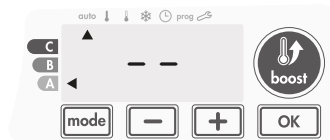
Počas prvej minúty: zobrazí sa symbol Boost a indikátor vykurovania, počítadlo času trvania bliká.



Počas prvej minúty môžete upraviť čas trvania funkcie Boost od 0 do maximálneho povoleného času trvania funkcie Boost. Ten je definovaný v pokročilom nastavení (pre viac informácií pozrite stranu 15), po 5-minútových intervaloch (alebo rýchlejšie, stlačením a podržaním na dlhšie ako 2 sekundy), a to stlačením tlačidiel  a . Táto úprava bude uložená a platná pre budúce spustenie režimu Boost.

Komentár: Po 1 minúte môžete dočasne upraviť čas trvania: bude platiť iba pre tento aktívny boost, a preto sa nebude opakovať.

Funkcia Boost sa môže zastaviť z dvoch rôznych dôvodov:



• Na displeji sa zobrazí F I L T:



Ventilátor pracuje ďalej, ale nezahrieva sa. Skontrolujte, či nie je pred vetracou mriežkou nič, čo by bránilo prúdeniu vzduchu. Filter môže byť upchatý prachom, je nutné ho vyčistiť (pozrite stranu 23).

Obnovenie továrenského nastavenia pozrite strany 17, 20 a 22.

Komentár: Ak je filter upchatý alebo ak je mriežka nechtiac zakrytá, špeciálny snímač zariadenie vypne. Normálna prevádzka zariadenia sa obnoví pri ďalšom spustení po vychladnutí ventilátora, pokiaľ nie je filter alebo mriežka upchatá.

- Ak okolitá teplota dosiahne maximálnu povolenú teplotu počas funkcie Boost:

Ventilátor sa vypne, ale režim Boost je stále aktívny: na displeji sa stále zobrazuje odpočítavanie, zároveň symbol Boost a indikátor vykurovania blikajú.



Keď teplota klesne pod maximálnu povolenú teplotu, ventilátor sa znovu spustí, kým neskončí režim Boost.

- Druhé stlačenie = zrušenie funkcie Boost.

Ukazovateľ sa presunie pod predchádzajúci aktívny režim a zobrazí sa nastavená teplota.

Komentár: Ak ventilátor pracuje, ale nezahrieva vzduch, skontrolujte, či nie je pred vetracou mriežkou nič, čo by bránilo prúdeniu vzduchu. Filter tiež môže byť upchatý prachom a je nutné ho vyčistiť (pozrite stranu 23). V týchto prípadoch tepelný snímač vypne ohrev vzduchu. Normálna prevádzka zariadenia sa obnoví pri ďalšom spustení po vychladnutí ventilátora (pokiaľ nie je filter alebo mriežka upchatá).

UKAZOVATEĽ SPOTREBY, ÚSPORY ENERGIE

Úroveň spotreby elektrickej energie je na displeji indikovaná ukazovateľom pred príslušným farebným pruhom (červeným, oranžovým alebo zeleným). Úroveň spotreby energie si môžete zvoliť v závislosti od nastavenej teploty. Ukazovateľ sa zobrazuje v Automatickom, Komfortnom, Eco režime a v režime Ochrany proti zamrznutiu a bez ohľadu na úroveň teploty.

C – červená farba Vysoká úroveň teploty: odporúča sa výrazne znížiť nastavenú teplotu	Nastavenie teploty > 22 °C Keď je nastavená teplota vyššia ako 22 °C	
B – oranžová farba Priemerná úroveň teploty: odporúča sa mierne znížiť nastavenú teplotu	19 °C < Nastavenie teploty ≤ 22 °C Keď je nastavená teplota vyššia ako 19 °C a nižšia alebo rovná 22 °C	
A – zelená farba Ideálne nastavenie	Nastavenie teploty ≤ 19 °C Keď je nastavená teplota nižšia alebo rovná 19 °C	

NASTAVENIE TEPLoty KOMFORTNÉHO REŽIMU

Nastavenie komfortnej teploty je prístupné z Automatického a Komfortného režimu. Je prednastavená na 19 °C.

Pomocou a môžete teplotu upraviť od 7 °C do 30 °C v krokoch po 0,5 °C.



Poznámka: Komfortnú teplotu môžete obmedziť, pre viac informácií pozrite stranu 15.

ÚDAJ O SÚHRNNEJ SPOTREBE V kWh, ÚSPORY ENERGIE

Je možné sledovať približnú spotrebu energie v kWh. Zobrazujú sa hodnoty platné od posledného vynulovania.

• Zobrazenie odhadovanej spotreby energie

Ak chcete zobraziť tento údaj z Automatického, Komfortného, Eco režimu alebo z režimu Ochrany proti zamrznutiu, stlačte tlačidlo . Na ukončenie režimu zobrazenia spotreby: stlačte tlačidlo alebo , zariadenie je opäť v predchádzajúcom aktívnom režime.



• Vynulovanie merača spotreby energie

Ak chcete vynulovať merač spotreby energie z Automatického, Komfortného, Eco režimu alebo z režimu Ochrany proti zamrznutiu, postupujte nasledovne:

1. Stlačte tlačidlo .

NÁSLEDNÁ (POST) VENTILÁCIA

Keď sa elektrické výhrevné teleso ventilátora vypne, ventilátor pracuje počas niekoľkých sekúnd ďalej, aby sa zachovala a optimalizovala životnosť výrobku.



Na displeji sa zobrazia sekundy a začne odpočítavanie „post ventilácie“. Klávesnica je počas odpočítavania neaktívna.

SUPER COMFORT

Ventilátor je možné použiť ako okamžité prídavné kúrenie v prípade významného rozdielu medzi okolitou teplotou a požadovanou nastavenou teplotou. Funkcia Super Comfort sa zapne, ak je rozdiel medzi okolitou teplotou a nastavenou teplotou vyšší ako 2 °C. V predvolenom nastavení je režim Super Comfort aktivovaný (pozrite kapitolu Pokročilé nastavenia, režim Super Comfort na strane 16).

Príklad: Zariadenie je v Eco režime nastavené na 17,5 °C a vy sa rozhodnete pre prechod do Komfortného režimu: rozdiel medzi 21 °C a 17,5 °C je 3,5 °C, teda vyšší ako 2 °C. Automaticky sa spustí ventilátor, aby pomohol zvýšiť teplotu a dosiahnuť požadovaných 21 °C. Na displeji sa zobrazí symbol Boost a indikátor vykurovania. Ukazovateľ bude blikáť pri zvolenom režime. Na displeji sa striedavo zobrazuje nastavená teplota Super Comfort. Režim Super Comfort sa zastaví, ak:

- Je rozdiel teplôt menší alebo rovný 0,5 °C.
- Po 1 hodine aj keď je rozdiel stále vyšší ako 2 °C.

Komentár: Režim Super Comfort môžete zvoliť iba v Komfortnom a Automatickom komfortnom režime.

2. Stlačte súčasne na dlhšie ako 5 sekúnd tlačidlá a .

Ak chcete ukončiť akciu, stlačte tlačidlo alebo , zariadenie sa vráti automaticky do predchádzajúceho aktívneho režimu.

DETSKÁ POISTKA – UZAMKNUTIE/ODAMKNUTIE KLÁVESNICE

• Uzamknutie klávesnice

Ak chcete uzamknúť klávesnicu, stlačte tlačidlá a a podržte ich počas 10 sekúnd. Na displeji sa zobrazí symbol . Klávesnica je uzamknutá.

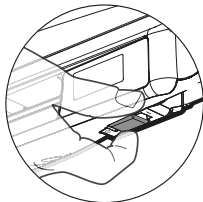


• Odzamknutie klávesnice

Ak chcete odomknúť klávesnicu, opäť stlačte tlačidlá a a podržte ich počas 10 sekúnd. Symbol sa skryje. Klávesnica je odomknutá.



Dôležité: Keď je klávesnica uzamknutá, je aktívny iba hlavný vypínač.



Ak je zariadenie v Pohotovostnom režime a klávesnica je uzamknutá, musíte ju odomknúť na prístup k nastaveniu.

INTEGROVANÝ TÝŽDENNÝ A DENNÝ PROGRAM, ÚSPORY ENERGIE

AUTOMATICKÉ PROGRAMOVANIE S PROCESOM SAMOUCENIA

Táto funkcia je k dispozícii pri výrobkoch vybavených snímačom prítomnosti osôb.

• Prehľad

Automatické programovanie (Auto): Po počiatočnom období učenia v dĺžke jedného týždňa bude zariadenie analyzovať cykly prítomnosti osôb, aby určilo a zaviedlo týždenný program prispôbený vášmu životnému cyklu, striedajúce sa obdobie Komfortného a Eco režimu, pričom cieľom je zabezpečiť čo najefektívnejší a zároveň najkomfortnejší a používateľsky najvhodnejší cyklus vykurovania. Algoritmus teplovzdušnej jednotky sa bude neustále učiť a prispôbovať zmenám vo vašej prítomnosti tak, aby sa optimalizoval program vykurovania.

• Prehľad

Pri prvej aktivácii vášho zariadenia je štandardne aktívny režim „automatického programovania“ v Automatickom režime. Ak chcete program deaktivovať a zmeniť, pozrite výber a priradenie programov na strane 11. Prvý týždeň prevádzky je týždeň učenia, počas ktorého si zariadenie zapamätá vaše zvyky a vyrucuje program na týždeň. Definuje teda program zostavený z časových úsekov s Komfortným a Eco režimom, a to nezávisle pre každý deň týždňa. Počas tohto týždňa učenia bude zariadenie dočasne fungovať trvalo v komfortnom režime.



Príklad zobrazenia v čase s komfortným režimom



Príklad zobrazenia v čase s Eco režimom

Dôležité: Aby bolo zaistené optimálne automatické programovanie, zaistite, aby snímač detekcie prítomnosti osôb nebol rušený externým zdrojom, pozrite dôležité informácie týkajúce sa systému detekcie prítomnosti osôb na strane 13.

• Použitie inteligentného programu

Týždeň po zapnutí bude zariadenie aplikovať nový program na nasledujúcich 7 dní. Potom bude zariadenie týždeň po týždni pokračovať v optimalizácii inteligentného „automatického“ programu a prispôbovať obdobie Komfortného a Eco režimu tak, aby to čo najlepšie zodpovedalo vášmu životnému štýlu.

Keď je zariadenie v režime Ochrany proti zamrznutiu alebo v Pohotovostnom režime dlhšie ako 24 hodín, učenie a optimalizácia inteligentného programu sa zastaví: zariadenie pred prepnutím do režimu Ochrany proti zamrznutiu alebo Pohotovostného režimu uloží skôr zaznamenaný program z minulého týždňa.

– **Príklad 1:** Ak je zariadenie inštalované uprostred sezóny alebo ak sa predpokladá jeho inštalácia na stavenisku, môže byť zapnuté v Pohotovostnom režime. Po zvolení Automatického režimu sa automaticky spustí týždeň učenia. Zariadenie bude trvalo Komfortnom režime a zapamätá si vaše návyky, aby mohlo nasledujúci týždeň použiť prispôbený program.

– **Príklad 2:** Pred odchodom na dovolenku si zvolíte režim Ochrany proti zamrznutiu. Po vašom návrate, keď sa vrátite do Automatického režimu, jednotka automaticky použije predtým uložený inteligentný program z posledného týždňa pred vašim odchodom.

TÝŽDENNÝ A DENNÝ PROGRAM

V tomto režime máte možnosť naprogramovať svoje zariadenie tak, že pre každý deň v týždni nastavíte jeden z piatich ponúkaných programov.

• Prístup do režimu programovania

Z Automatického, Komfortného, Eco režimu alebo z režimu Ochrany proti zamrznutiu prejdite do režimu programovania stlačením tlačidla na 5 sekúnd.

Schematická postupnosť programovania nastavenia:



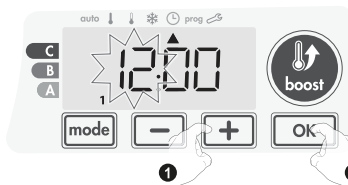
• Nastavenie času a dňa v týždni

V tomto režime môžete nastaviť deň a čas za účelom naprogramovania zariadenia podľa vašich potrieb.

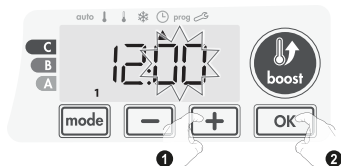
1. Z Automatického, Komfortného, Eco režimu alebo z režimu Ochrany proti zamrznutiu stlačte na 5 sekúnd tlačidlo . Uka-zovateľ sa presunie do režimu nastavenia dňa a času.



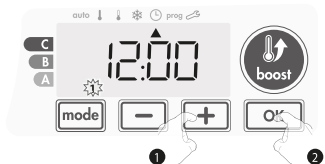
2. Vykonajte voľbu pomocou alebo . Dve hodinové číslice budú blikať. Ak stlačíte a podržte tlačidlo alebo , hodiny sa budú rýchlo posúvať. Uložte stlačením tlačidla .



3. Dve minútové číslice budú blikáť. Vykonajte voľbu pomocou alebo . Uložte stlačením tlačidla .



4. Kurzor nad číslom 1 (ktorý predstavuje pondelok) bude blikáť. Vyberte deň tlačidlami alebo . Uložte stlačením tlačidla .



5. Na zmenu a/alebo priradenie programov stlačte tlačidlo . Ak chcete opustiť režim nastavenia času a dňa, stlačte trikrát tlačidlo .

• Výber programov

Prístup do režimu programovania



Vyhotovenie so snímačom prítomnosti osôb: Zariadenie je štandardne dodávané so zapnutým režimom samoučenia (pozrite stranu 9). Pokiaľ tento program vyhovuje vašim požiadavkám, nemusíte už nič robiť, zariadenie sa po počiatočnom týždennom období učenia bude riadiť automatickým programom, ktorý sa bude naďalej prispôbovať vašim cyklom prítomnosti.

Bez snímača prítomnosti osôb: Predvolené nastavenie vášho zariadenia je nepretržitý Komfortný režim počas 7 dní v týždni.

• Prehľad programov

- Auto:** automatické programovanie (pozrite Automatické programovanie s procesom samoučenia na strane 9).
- Comfort:** vaše zariadenie bude pracovať v Komfortnom režime, a to 24 hodín denne, každý deň.
Poznámka: Teplotu Komfortného režimu môžete nastaviť na teplotu, ktorú požadujete (pozrite kapitolu Nastavenie teploty Komfortného režimu na strane 8).
- Eco:** zariadenie bude pracovať 24 hodín denne v Eco režime.
Poznámka: Teplotu Eco režimu môžete nastaviť na hodnotu, ktorú požadujete (pozrite kapitolu Nastavenie teploty Eco režimu na strane 15).
- P1:** vaše zariadenie bude pracovať v Komfortnom režime od 06:00 do 22:00 (a v Eco režime od 22:00 do 06:00).
- P2:** vaše zariadenie bude pracovať v Komfortnom režime od 06:00 do 09:00 a od 16:00 do 22:00 (a v Eco režime od 09:00 do 16:00 a od 22:00 do 06:00).
- P3:** vaše zariadenie bude pracovať v Komfortnom režime od 06:00 do 08:00, od 12:00 do 14:00 a od 18:00 do 23:00 (a v Eco režime od 23:00 do 06:00, od 08:00 do 12:00 a od 14:00 do 18:00).

• Možné úpravy programov

Ak predvolené časové rozvrhy programov P1, P2 a P3 nevyhovujú vašim zvykom, môžete ich zmeniť.

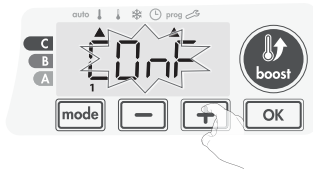
Úprava programov P1, P2 alebo P3.

Ak upravíte časové rozvrhnutie pre programy P1, P2 alebo P3, zmena sa prejaví pri všetkých dňoch v týždni, pre ktoré boli P1, P2 alebo P3 nastavené.

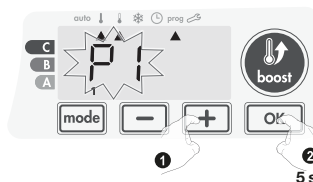
1. Ak ste práve nastavili čas a deň, prejdite na krok 2. Z Automatického, Komfortného, Eco režimu alebo z režimu Ochrany proti zamrznutiu stlačte na 5 sekúnd tlačidlo . Keď sa ukazovateľ presunie pod symbol nastavenia času , krátko stlačte tlačidlo .



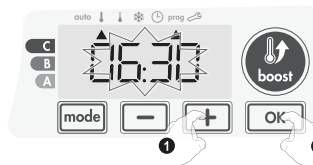
2. Stlačte alebo . Ukazovateľ sa presunie pod **prog.**



3. Pomocou alebo vyberte P1. P1 bude blikáť. Ak chcete vykonať zmeny, stlačte na 5 sekúnd tlačidlo .

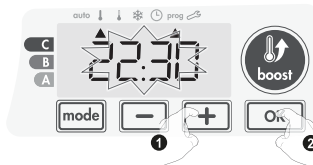


4. Čas začiatku P1 (ktorý je v predvolenom nastavení 06:00) bude blikáť. Pomocou alebo môžete tento čas zmeniť v krokoch po 30 minútach.



Uložte stlačením tlačidla .

5. Čas ukončenia P1 (ktorý je v predvolenom nastavení 22:00) bude blikáť. Pomocou alebo môžete tento čas zmeniť v krokoch po 30 minútach.



Uložte stlačením tlačidla .

6. Stlačte tlačidlo na opustenie režimu programovania a návrat do Automatického režimu.

Poznámka: Bez stlačenia tlačidiel sa po niekoľkých minútach zariadenie vráti do Automatického režimu.

• Výber a priradenie programov

1. Ak ste práve nastavili čas a deň, ukazovateľ sa automaticky presunie pod **PROG**.

Z Automatického, Komfortného, Eco režimu alebo z režimu Ochrany proti zamrznutiu stlačte na 5 sekúnd tlačidlo **mode**. Keď sa ukazovateľ nachádza pod symbolom nastavenia času, znovu stlačte tlačidlo **mode**.

Predchádzajúce informácie: zobrazovacia plocha



Zodpovedajúce dni/čísla	
Pondelok	1
Utorok	2
Streda	3
Štvrtok	4
Piatok	5
Sobota	6
Nedeľa	7

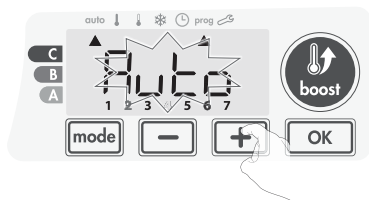
Verzia so snímačom prítomnosti osôb:

Zobrazia sa všetky dni v týždni. Na displeji sa zobrazí predvolený automatický program (Automatické programovanie pozrite stranu 7).



2. Stlačte **-** alebo **+**.

Ovplyvnený predvolený program, teda automatický, bliká. Bude použitý pre všetky dni v týždni.



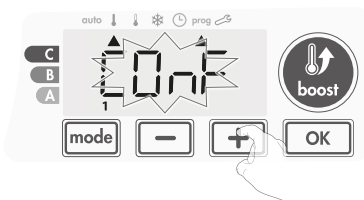
Verzia bez snímača prítomnosti osôb:

Dni v týždni sa budú posúvať na displeji s programami, ktoré ste pre nich nastavili, čo znamená Komfortný **CONF** každý deň.

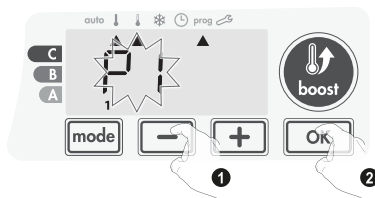


2. Stlačte **-** alebo **+**.

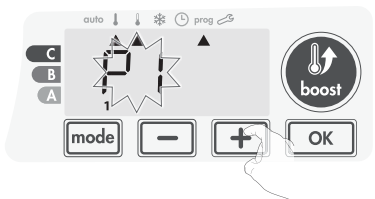
Program nastavený pre deň 1 (1 = pondelok, 2 = utorok atď.) bude blikáť.



3. Pomocou **-** alebo **+** zvolte program, ktorý chcete pre tento deň. Uložte stlačením tlačidla **OK**.



4. Program priradený druhému dňu v týždni (utorok) bude blikáť. Opakujte postup popísaný vyššie (v bode 3) pre každý deň v týždni.



5. Akonáhle vyberiete program pre každý deň, potvrdte svoj výber stlačením **OK**. Dni v týždni sa budú postupne posúvať na displeji s programami, ktoré ste pre nich nastavili (P1, P2, P3, CONF alebo ECO). Ak chcete opustiť režim programovania, stlačte dvakrát tlačidlo **mode**.

• Zobrazenie programov, ktoré ste vybrali

- Z Automatického, Komfortného, Eco režimu alebo z režimu Ochrany proti zamrznutiu stlačte na 5 sekúnd tlačidlo **[mode]**. Stlačte dvakrát tlačidlo **[mode]**, na displeji pred vami sa bude posúvať program pre každý deň v týždni (Comfort, Eco, P1, P2 alebo P3).
- Ak chcete režim zobrazenia programov ukončiť, stlačte dvakrát tlačidlo **[mode]**.

• Manuálne a dočasné potlačenie bežiacieho programu

Táto funkcia vám umožní dočasne zmeniť nastavenie teploty až do ďalšej plánovanej zmeny teploty alebo do prechodu času na 0:00.

Príklad:

1. Zariadenie je v Automatickom režime, bežiaci program je Eco 15,0 °C.



2. Stlačením **[−]** alebo **[+]** môžete dočasne zmeniť požadovanú teplotu, napríklad až na 18 °C.



Poznámka: Ukazovateľ zodpovedajúci prevádzkovému režimu, t.j. v našom prípade Eco režimu, počas trvania dočasnej odchýlky blýka.

3. Táto zmena bude automaticky zrušená pri ďalšej zmene programu alebo prechode na 0:00.

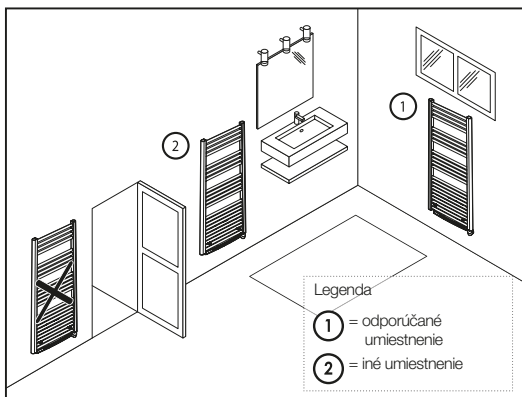


DETEKCIA OTVORENÉHO OKNA, ÚSPORY ENERGIE

• Dôležité informácie o detekcii otvoreného okna

Dôležité: Detekcia otvoreného okna je citlivá na zmeny teploty. Zariadenie reaguje na otvorenie okna v závislosti od rôznych parametrov: nastavenia teploty, nárastu a poklesu teploty v miestnosti, vonkajšej teploty, umiestnenia zariadenia...

Pokiaľ je zariadenie umiestnené v blízkosti vchodových dverí, môže byť detekcia rušená prúdom vzduchu spôsobeným otvorením dverí. Ak je to problém, odporúčame vypnúť Automatický režim detekcie otvoreného okna (pozrite stranu 18). Môžete však použiť manuálnu aktiváciu (pozrite nižšie).



• Prehľad

Pri vetraní miestnosti otvoreným oknom sa spustí cyklus nastavením Ochrany proti zamrznutiu.

Na detekciu otvoreného okna máte prístup z Komfortného režimu, Eco režimu a Automatického režimu. Snímač je možné aktivovať dvoma spôsobmi:

Automatická aktivácia: cyklus zníženia teploty sa spustí, akonáhle je zistený rýchly pokles teploty.

Manuálna aktivácia: cyklus zníženia teploty sa spustí stlačením tlačidla.

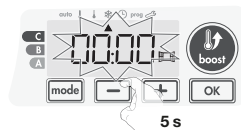
• Automatická aktivácia (továrenské nastavenie)

Ak chcete tento režim deaktivovať, pozrite stranu 18. Zariadenie detekuje pokles teploty. Tento pokles teploty môže spôsobiť otvorené okno alebo dvere do vonkajšieho priestoru.

Poznámka: Rozdiel medzi vnútorným a vonkajším vzduchom musí spôsobiť výrazný pokles teploty, aby ho zariadenie zaznamenalo. Táto detekcia poklesu teploty spustí prechod do režimu Ochrany proti zamrznutiu.

• Manuálna aktivácia

Stlačením **[−]** na dlhšie ako 5 sekúnd sa zariadenie prepne do režimu Ochrany proti zamrznutiu.



• Dĺžka cyklu Ochrany proti zamrznutiu

Keď zariadenie vykonáva cyklus zníženia teploty kvôli otvorenému oknu, na displeji sa zobrazí ukazovateľ času cyklu. Počítadlo sa automaticky vynuluje pri ďalšom spustení Ochrany proti zamrznutiu v dôsledku otvoreného okna (automatická alebo manuálna aktivácia).

• Zastavenie režimu Ochrany proti zamrznutiu

Stlačením ľubovoľného tlačidla zastavíte režim Ochrany proti zamrznutiu.

Poznámka: Ak je zistený nárast teploty, zariadenie sa môže vrátiť do predchádzajúceho režimu (režimu aktívneho pred detekciou otvoreného okna).

DETEKCIA PRÍTOMNOSTI OSÔB, ÚSPORY ENERGIE

• Dôležité informácie o detekcii prítomnosti osôb

Snímač prítomnosti osôb je citlivý na zmeny teploty a svetla. Je pravdepodobné, že ho budú rušiť nasledujúce podnety:

- Zdroje tepla alebo chladu, ako sú ventilačné otvory, osvetlenie, klimatizácia.
- Reflexné povrchy, ako sú zrkadlá.
- Pohyb zvierat detekovanej oblasti.
- Predmety pohybujúce sa vplyvom prúdenia vzduchu (záclony, rastliny, ...)

Ak bolo zariadenie nainštalované v blízkosti niektorého z týchto podnetov, detekciu prítomnosti osôb deaktivujte.

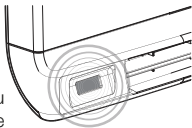
Ak chcete deaktivovať detekciu prítomnosti osôb, pozrite stranu 17.

Poznámka: Detekčný dosah sa mení v závislosti od okolitej teploty.

• Prehľad

Zariadenie sa prispôsobí vašmu životnému štýlu a zároveň udrží vašu spotrebu energie pod kontrolou.

Vďaka prednému infračervenému snímaču zariadenie múdro optimalizuje riadenie vykurovania: detekuje pohyb v miestnosti, kde je inštalované, a v prípade neprítomnosti automaticky zníži nastavenú teplotu, čo vedie k úspore energie. Na zaistenie správnej funkcie neblokuje zorné pole snímača žiadnou prekážkou (záclony, nábytok...).



Zníženie teploty v čase neprítomnosti

Čas neprítomnosti*	Hodnota zníženia nastavenej teploty*
20 minút	Komfortný -1 °C
40 minút	Komfortný -1,5 °C
1 hodina	Komfortný -2 °C
72 hodín	Ochrana proti zamrznutiu

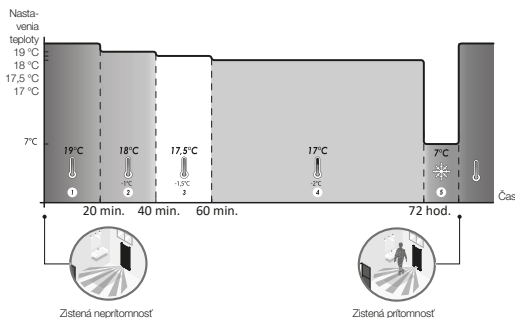
* Nemenné továrenské nastavenie

Poznámka: Pri zistení pohybu v miestnosti sa zariadenie automaticky vráti do pôvodného režimu.

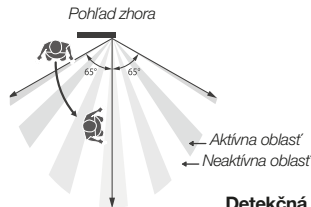
Prípomienky:

V predvolenom nastavení sa pri aktivácii snímača, displej na niekoľko sekúnd rozsvieti a potom zhasne. Ak chcete zmeniť podsvietenie, nastavenie podsvietenia pozrite na strane 15.

• Prevádzka



• Rozdelenie detekčnej zóny

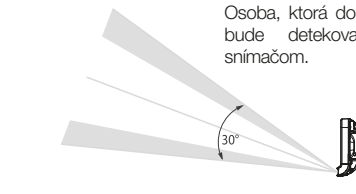


Detekčná zóna pre teplotu 19 °C.

Detekčná zóna je rozdelená na aktívne a neaktívne oblasti.

Osoba, ktorá do tejto oblasti vojde, bude detekovaná infračerveným snímačom.

Pohľad z boku



INFORMÁCIE O PRIORITÁCH MEDZI RÔZNymi REŽIMAMI

V Komfortnom režime, Eco režime alebo v režime Ochrany proti zamrznutiu budú brané do úvahy iba príkazy od snímača prítomnosti osôb a od snímača okolitej teploty.

V Automatickom režime môže zariadenie prijímať rôzne príkazy od:

- integrovaného týždenného a denného programovania (príkazy Comfort alebo Eco),
- snímača prítomnosti osôb,
- snímača okolitej teploty.

Všeobecne platí, že prednosť má prijatý príkaz s najnižšou teplotou. Pokiaľ je detekované otvorené okno alebo neprítomnosť osôb dlhšia ako 72 hodín, má prednosť prepnutie na Ochrana proti zamrznutiu.

Špeciálny prípad samoprogramovania, kedy sa úroveň teploty v miestnosti určuje podľa životného štýlu a zvoleného režimu optimalizácie (Opti Comfort alebo Opti Eco):

- Počas naprogramovaného prechodu do Eco režimu, pokiaľ je v miestnosti detekovaná prítomnosť osôb, jednotka sa automaticky prepne do Komfortného režimu.
- Počas naprogramovaného prechodu do Komfortného režimu je systém detekcie neprítomnosti dočasne pozastavený (30 minút).
- **Aktivácia Boost bude mať prednosť pred ostatnými prijatými príkazmi.**

• Príklady

+ Týždenné a denné programovanie = Comfort

= Comfort



- + Týždenné a denné programovanie = Comfort
- + Snímač prítomnosti osôb = Eco

= Eco



- + Týždenné a denné programovanie = Comfort
- + Snímač prítomnosti osôb = Eco
- + Snímač otvorenia okna = Ochrana proti zamrznutiu

Ochrana proti zamrznutiu



VOLITELNÉ PRÍSLUŠENSTVO: VZDIALENÁ SPRÁVA INTELIGENTNÝM PRIESTOROVÝM TERMOSTATOM RF

• Prehľad

Vaše zariadenie je možné spravovať bezdrôtovo inteligentným priestorovým termostatom RF (pozrite voliteľné príslušenstvo).

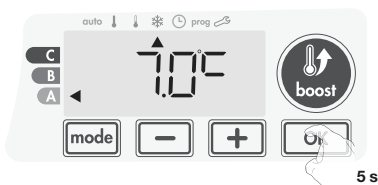
V tomto návode na obsluhu sú popísané iba postupy párovania pre riadiacu jednotku.

Informácie o inštalácii a inteligentnom priestorovom termostate RF nájdete v jeho návode na obsluhu.

- Rádiové párovanie medzi inteligentným priestorovým termostatom RF a riadiacou jednotkou
- (teplovzdušnou jednotkou).

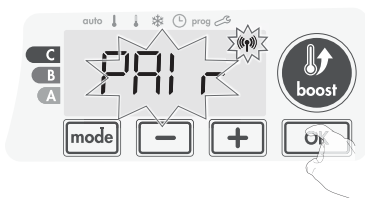
Inteligentný priestorový termostát RF a teplovzdušná jednotka nie sú z výroby prepojené, preto postupujte nasledovne:

1. Z režimu Ochrany proti zamrznutiu stlačte na 5 sekúnd tlačidlo **OK**.



2. Teplovzdušná jednotka prejde do režimu Párovania.

Potom prejdite na spárovanie inteligentného priestorového termostatu RF. Pozrite návod na jeho inštaláciu a používanie.

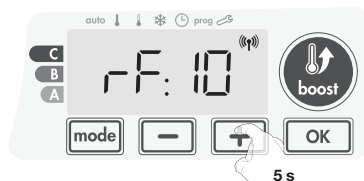


3. Keď sú teplovzdušná jednotka a inteligentný priestorový termostát prepojené, objaví sa na displeji symbol , ktorý sa zobrazuje natrvalo. Teplovzdušná jednotka sa automaticky vráti do režimu Ochrany proti zamrznutiu.



• Kontrola intenzity rádiového signálu

Kedykoľvek môžete skontrolovať prenosovú kvalitu rádiového signálu medzi teplovzdušnou jednotkou a diaľkovým ovládačom. Ak chcete zobrazíť úroveň rádiového signálu, v režime Ochrany proti zamrznutiu stlačte na 5 sekúnd **+**. Potom sa na displeji zobrazí úroveň.



1 = Nízka úroveň kvality rádiového prenosu:

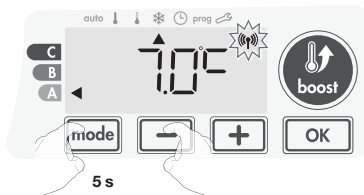
Ak chcete zlepšiť kvalitu rádiového prenosu medzi dvoma zariadeniami a zabezpečiť, aby bola vzdialená správa optimalizovaná:

- Uistite sa, že rádiový prenos nie je rušený, premiestnite inteligentný priestorový termostát RF.
- Presuňte inteligentný priestorový termostát RF bližšie k teplovzdušnej jednotke.

10 = Vysoká úroveň kvality rádiového prenosu, umiestnenie inteligentného priestorového termostatu RF je optimalizované.

• Zrušenie rádiového spárovania

Rádiové spojenie medzi teplovzdušnou jednotkou a inteligentným priestorovým termostatom RF môžete kedykoľvek zrušiť. V režime Ochrany proti zamrznutiu stlačte súčasne na 5 sekúnd tlačidlá **mode** a **OK**.



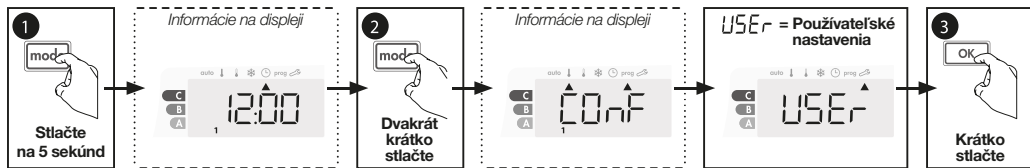
Symbol  zmizne z displeja, inteligentný priestorový termostát RF a teplovzdušná jednotka nie sú teraz prepojené.



PRÍSTUP

Prístup k používateľským nastaveniam je možný v troch krokoch:

Z Automatického, Komfortného, Eco režimu alebo z režimu Ochrany proti zamrznutiu:



Postupnosť nastavení:

Podsvietenie → Eco režim – zníženie teploty → Ochrana proti zamrznutiu – nastavenie teploty → Super Comfort → Comfort režim – nastavenie komfortnej teploty → Funkcia Boost – maximálny čas trvania → Maximálna teplota okolia

NASTAVENIE PODSVIETENIA

1. Je možné nastaviť tri režimy:

Verzia bez snímača prítomnosti osôb:

L1 = Časovo obmedzené podsvietenie: podsvietenie displeja pri stlačení tlačidla.

L2 = Nepretržité podsvietenie.

L3 = V tejto verzii bude zariadenie pracovať podľa režimu L1.

Verzia bez snímača prítomnosti osôb:

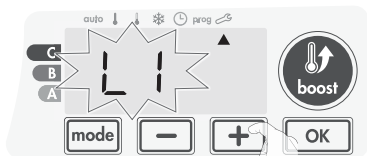
L1 = Časovo obmedzené podsvietenie: podsvietenie displeja pri stlačení tlačidla alebo pri detekcii prítomnosti osôb.

L2 = Nepretržité podsvietenie.

L3 = Časovo obmedzené podsvietenie: podsvietenie displeja iba pri stlačení tlačidla.

Režim L3 je predvolené nastavenie.

Stlačením alebo vyberte požadované nastavenie.



2. Stlačením tlačidla uložte a prejdite na ďalšie nastavenia.



Ak chcete používateľské nastavenia opustiť, stlačte dvakrát tlačidlo .

ECO REŽIM – NASTAVENIE ZNÍŽENIA TEPLOTY

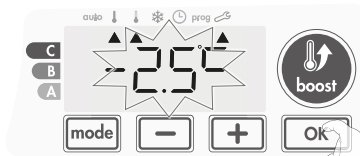
Pokles teploty je nastavený na -3,5 °C oproti nastavenej teplote Komfortného režimu. Môžete nastaviť zníženie teploty od -1 °C do -8 °C v krokoch po 0,5 °C.

Dôležité: Teplota v Eco režime bez ohľadu na nastavené zníženie teploty nikdy neprekročí 19 °C.

3. Stlačením tlačidla alebo nastavíte požadované zníženie teploty.



4. Stlačením tlačidla uložte a prejdite na ďalšie nastavenia.



Ak chcete používateľské nastavenia opustiť, stlačte dvakrát tlačidlo .

OCHRANA PROTI ZAMRZNUTIU – NASTAVENIE TEPLOTY

Vaše zariadenie je prednastavené na 7 °C. Teplotu ochrany proti zamrznutiu môžete nastaviť v rozmedzí od 5 °C do 15 °C v krokoch po 0,5 °C.

5. Stlačením tlačidla alebo nastavíte požadovanú teplotu.



6. Stlačením tlačidla uložte a prejdite na ďalšie nastavenia. Ak chcete používateľské nastavenia opustiť, stlačte dvakrát tlačidlo .

SUPER COMFORT – AKTIVÁCIA/DEAKTIVÁCIA

V predvolenom nastavení je funkcia Super Comfort aktivovaná.



Bliká **SCF**, potom sa na displeji zobrazí **YES** (ÁNO). Na displeji sa zobrazí symbol Boost a indikátor vykurovania.

7. Stlačením tlačidla **+** alebo **-** aktivujete alebo deaktivujete funkciu Super Comfort.



YES = Super Comfort aktivovaný
NO = Super Comfort deaktivovaný

8. Na uloženie a automatický prechod na ďalšie nastavenia stlačte **OK**. Ak chcete používateľské nastavenia opustiť, stlačte dvakrát tlačidlo **mode**.

KOMFORTNÝ REŽIM – OBMEDZENIE TEPLOTY

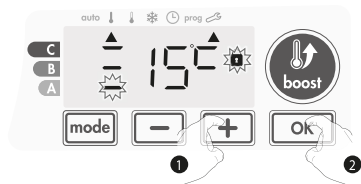
Rozsah nastavenia teploty môžete obmedziť nastavením maximálnej a (alebo) minimálnej hodnoty, čím zabránite nechceným zmenám teploty.

• Medzná hodnota nízkej teploty

Úprava minimálnej teploty. Po zmene nastavenia nemôžete navoliť nižšiu teplotu.

Minimálna hodnota teploty je prednastavená na 7 °C. Môžete ju nastaviť od 7 °C do 15 °C v krokoch po 1 °C.

7. Ak chcete zmeniť nastavenie minimálnej teploty, stlačte **-** alebo **+** a potom uložte stlačením tlačidla **OK**.



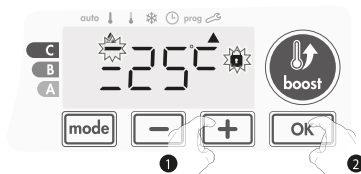
Ak nechcete nastavenie meniť, stlačte **OK**: zariadenie automaticky zmení nastavenie na maximálnu hodnotu. Ak chcete používateľské nastavenia opustiť, stlačte dvakrát tlačidlo **mode**.

• Medzná hodnota vysokej teploty

Úprava maximálnej teploty. Po úprave nastavenia nemôžete navoliť vyššiu teplotu.

Maximálna hodnota teploty je prednastavená na 30 °C. Môžete ju nastaviť od 19 °C do 30 °C v krokoch po 1 °C.

10. Ak chcete zmeniť nastavenie maximálnej teploty, stlačte **-** alebo **+**.



Na uloženie a prechod na ďalšie nastavenia stlačte **OK**. Ak chcete používateľské nastavenia opustiť, stlačte dvakrát tlačidlo **mode**.

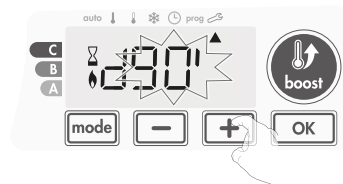
FUNKCIA BOOST – MAXIMÁLNY ČAS TRVANIA

Maximálny čas trvania funkcie Boost je prednastavený na 60 minút. Môžete ho upraviť od 30 do 90 minút v intervaloch po 30 minútach.

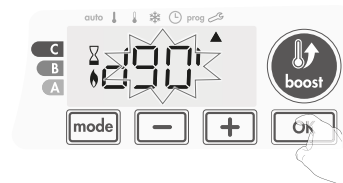
11. Na displeji sa zobrazí symbol Boost a indikátor vykurovania, zároveň bliká prednastavený čas trvania 60 minút.



12. Stlačením **-** alebo **+** upravíte čas trvania.



13. Na uloženie a automatický prechod na ďalšie nastavenia stlačte **OK**.



Ak chcete používateľské nastavenia opustiť, stlačte dvakrát tlačidlo **mode**.

FUNKCIA BOOST – NASTAVENIE MAXIMÁLNEJ TEPLOTY OKOLIA

Pri aktivovanej funkcii Boost teplovzdušná jednotka vykureje miestnosť až do dosiahnutia nastavenej maximálnej teploty okolia. Po jej dosiahnutí sa ventilátor automaticky zastaví.

Je prednastavená na 35 °C, môžete ju upraviť od 25 °C do 39 °C v krokoch po 1 °C.

Na displeji sa zobrazí symbol Boost a indikátor vykurovania, zároveň bliká maximálna teplota.

14. Maximálnu teplotu pre Boost môžete nastaviť stlačením alebo alebo od 25 °C do 39 °C v krokoch po 1 °C.



15. Na uloženie a automatický prechod na ďalšie nastavenia stlačte . Ak chcete používateľské nastavenia opustiť, stlačte dvakrát tlačidlo .

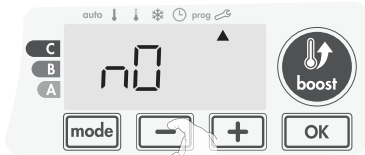
OBNOVENIE TOVÁRENSKÉHO NASTAVENIA

Ak sa chcete vrátiť k továrenskému nastaveniu, postupujte nasledovne:

1. Z nastavenia maximálnej okolitej teploty funkcie Boost stlačte . Na displeji sa zobrazí **reset**.



2. Zobrazí sa **n0**. Stlačením alebo vyberte **YES** (ÁNO).



YES = Obnovenie továrenského nastavenia
n0 = Továrenské nastavenie sa neobnoví

3. Stlačte na 5 sekúnd tlačidlo . Zariadenie sa vráti do predvolenej konfigurácie a prejde automaticky späť k predvolenému zobrazeniu používateľských nastavení.



Továrenské nastavenie:

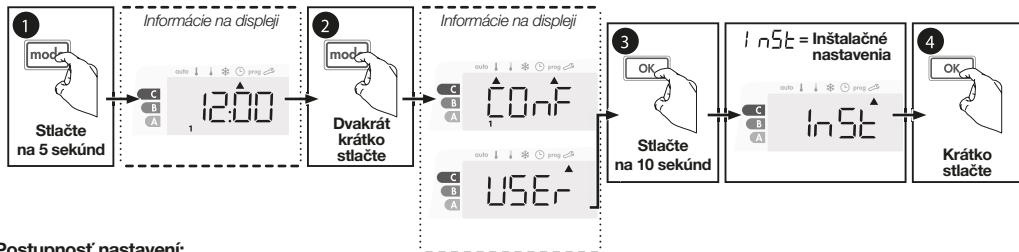
Parametre	Továrenské nastavenie
Prevádzka	
Nastavenie komfortnej teploty	19 °C
Čas trvania funkcie Boost	60 min
Uzamknutie klávesnice	Deaktivované
Používateľské nastavenia	
Nastavenie podsvietenia	L3
Úroveň zníženia teploty v Eco režime	-3,5 °C
Teplota Ochrany proti zamrznutiu	7 °C
Super Comfort	Aktivovaný
Minimálne nastavenie komfortnej teploty	7 °C
Maximálne nastavenie komfortnej teploty	30 °C
Maximálny čas trvania funkcie Boost	60 min
Maximálna okolitá teplota pre automatické zastavenie funkcie Boost	35 °C

Ak chcete používateľské nastavenia opustiť, stlačte .

PRÍSTUP

K používateľským nastaveniam sa dostanete v štyroch krokoch:

Z Automatického, Komfortného, Eco režimu alebo z režimu Ochrany proti zamrznutiu:



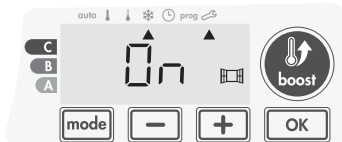
Postupnosť nastavení:

Konfigurácia režimov detekcie → Funkcia duálnej optimalizácie → Uzamknutie pomocou kódu PIN → Obnovenie továrenského nastavenia

DETEKČNÉ REŽIMY - KONFIGURÁCIA

- Detekcia otvoreného okna, aktivácia/deaktivácia Automatického režimu**

Predvolené nastavenie: aktívovaný Automatický režim.



1. Stlačte alebo .

ON = Automatický režim aktívovaný

OFF = Automatický režim deaktivovaný



2. Na uloženie a automatický prechod na ďalšie nastavenia stlačte . Ak chcete používateľské nastavenia opustiť, stlačte trikrát tlačidlo .

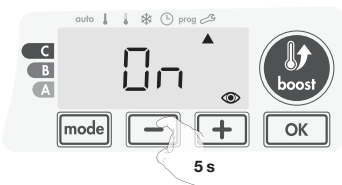
- Detekcia prítomnosti osôb, aktivácia/deaktivácia**

1. Predvolené nastavenie: aktívovaná detekcia prítomnosti osôb.

2. Stlačte alebo .

ON = Detekcia prítomnosti osôb aktívovaná

OFF = Detekcia prítomnosti osôb deaktivovaná



Dôležité: Ak bola detekcia prítomnosti osôb deaktivovaná a zariadenie je v automatickom režime:

- Bez ohľadu na aktuálny program po 72 hodinách neprítomnosti zariadenie nevykoná automatické zníženie teploty a neprepne sa do režimu Ochrany proti zamrznutiu.

– Pokiaľ pred deaktiváciou snímača prebiehalo automatické programovanie, nebude už použité.

Pri ďalšej opätovnej aktivácii detekcie prítomnosti osôb zariadenie použije inteligentný program vytvorený pred deaktiváciou a prejde k novému učeniu životných vzorcov, aby ich upravilo.

Pozrite stranu 7, automatické programovanie – „autoadaptívne samoprogramovanie“.

3. Na uloženie a automatický prechod na ďalšie nastavenia stlačte . Ak chcete používateľské nastavenia opustiť, stlačte trikrát tlačidlo .

FUNKCIA DUÁLNEJ OPTIMALIZÁCIE

- Prehľad**

– **Funkcia duálnej optimalizácie, voľba „priorita komfortu“ alebo „úspora energie“:** V závislosti od rôznych parametrov (teplotná zotrvačnosť miestnosti, okolitá teplota, požadovaná teplota), zariadenie vypočíta a optimalizuje naprogramovanie pre každý vykurovací úsek. Nastavený môže byť Komfortný režim alebo Eco.

– **V režime OPTI ECO (priorita účinnosti)** vypočítajú vstavané algoritmy najlepší kompromis tak, aby bola zaručená maximálna úspora energie v priebehu naprogramovaných cyklov pri zvyšovaní a znižovaní teploty.

V tomto režime je povolený mierny pokles teploty na začiatku a na konci času prevádzky v Komfortnom režime. Dôvodom je maximalizovanie úspory energie.

– **V režime OPTI COMFORT (priorita komfortu)** vypočítajú vstavané algoritmy najlepší kompromis tak, aby bol počas naprogramovaných cyklov pri zvyšovaní a znižovaní teploty zaručený maximálny komfort.

V režime OPTI COMFORT je prioritou predvídanie a udržiavanie komfortnej teploty v čase zistenej prítomnosti osôb.

• Voľba optimalizácie

V predvolenom nastavení je aktívovaný režim **OPTI COMFORT**.

Na displeji sa krátko zobrazí nápis **Opti** a potom sa bude striedať s nastaveným režimom **CONF**, **ECO** alebo **OFF**.

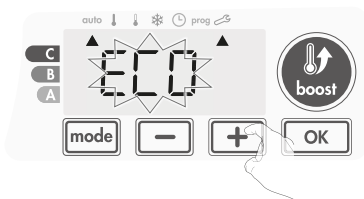


1. Stlačte **[-]** alebo **[+]**.

CONF = Optimalizačná funkcia je aktívovaná pre režim **OPTI COMFORT**, t.j. „priorita komfort“

ECO = Optimalizačná funkcia je aktívovaná pre režim **OPTI ECO**, t.j. „priorita účinnosti“

OFF = Optimalizačné funkcie sú deaktivované

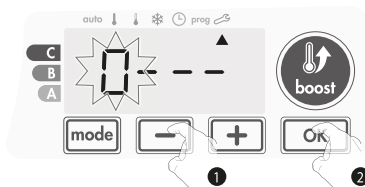


2. Na uloženie a prechod na ďalšie nastavenia stlačte **[OK]**. Ak chcete inštalračné nastavenia opustiť, stlačte trikrát tlačidlo **[mode]**.

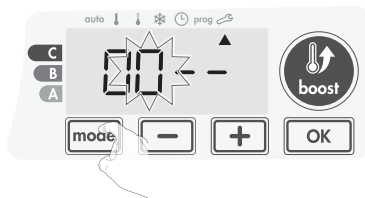
• Inicializácia PIN kódu

V predvolenom nastavení nie je PIN kód aktívovaný. Prístup k nastaveniu je k dispozícii iba v Pohotovostnom režime.

1. V predvolenom nastavení je nastavený PIN kód 0000. Stlačením **[-]** alebo **[+]** vyberte 0. Tá bliká. Uložte stlačením tlačidla **[OK]**.



2. Pre ostatné číslice vyberte 0 stlačením tlačidla **[OK]**. Keď sa zobrazí 0000, stlačte znovu **[OK]** na uloženie a ukončenie.



PIN kód je inicializovaný, automaticky sa zobrazia ďalšie nastavenia: Aktivácia PIN kódu.

UZAMKNUTIE POMOCOU PIN KÓDU

• Prehľad

Vaše výhrevné zariadenie je proti neoprávnenému použitiu chránené bezpečnostným kódom. PIN kód je štvorciferné číslo, ktoré môžete nastaviť. Keď je kód aktívovaný, bráni prístupu k nasledujúcim nastaveniam:

- Výber Komfortného režimu: Prístup do Komfortného režimu je zakázaný, k dispozícii sú režimy Automatický, Eco a Ochrana proti zamrznutiu.
- Minimálne a maximálne medzné hodnoty rozsahu nastavenia teploty (zmena komfortnej teploty mimo povolený rozsah nastavenia je zakázaná).
- Režim Programovania.
- Nastavenie detekcie otvoreného okna.
- Nastavenie úrovne zníženia teploty v Eco režime.
- Nastavenie teploty Ochrany proti zamrznutiu.
- Voľba optimalizácie.

Navyše pri verzii so snímačom prítomnosti osôb:

- Aktivácia/deaktivácia detekcie prítomnosti osôb.

1. **Inicializácia PIN kódu:** na prístup k tejto funkcii zadajte prednastavený PIN kód (0000).

2. **Aktivácia PIN kódu:** na uzamknutie nastavení, ktoré budú chránené PIN kódom.

3. **Prispôsobenie PIN kódu:** nahradte 0000 vlastným kódom.

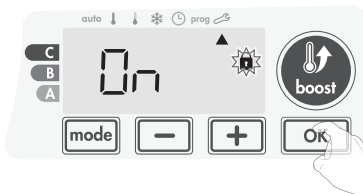
• Aktivácia/deaktivácia kódu PIN

1. Na displeji sa zobrazí **OFF**. Stlačte **[-]** alebo **[+]**, aby ste kód PIN aktivovali. Na displeji sa zobrazí **On**.

On = PIN kód aktívovaný
OFF = PIN kód deaktivovaný



2. Stlačte **[OK]** na uloženie a návrat na predvolené zobrazenie inštalračných nastavení.



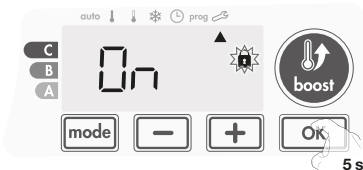
PIN kód je aktívovaný. Akákoľvek zmena vyhradených nastavení uvedených v časti „Prehľad“ je teraz nemožná.

• Zmena (úprava) PIN kódu

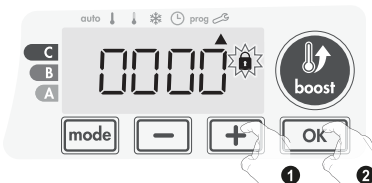
Ak ste práve aktivovali PIN kód, postupujte podľa nižšie popísaných krokov.

Pripadne musíte pred personalizáciou kódu PIN znova vykonať kroky 1 a 2 procesu inicializácie a tiež kroky 1 a 2 procesu aktivácie. Uvedomte si, že personalizáciu kódu PIN môžete vykonať až po dokončení inicializácie a aktivácie kódu PIN.

1. Keď sa zobrazí **0n**, stlačte aspoň na 5 sekúnd tlačidlo **OK**.



2. Zobrazí sa kód 0000 a bliká prvá číslica. Stlačením tlačidla **-** alebo **+** vyberte prvú požadovanú číslicu, potom na uloženie a ukončenie stlačte tlačidlo **OK**. Túto operáciu opakujte pre zvyšné 3 číslice.



3. Stlačením tlačidla **OK** potvrdíte. Nový kód je teraz uložený.



4. Ďalším stlačením tlačidla **OK** opustíte režim nastavení PIN kódu a vrátite sa späť k predvolenému zobrazeniu inšalačných nastavení.



Ak chcete inšalačné nastavenia opustiť, stlačte dvakrát tlačidlo **mode**.

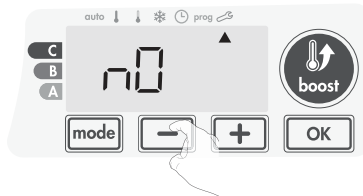
OBNOVENIE TOVÁRENSKÉHO NASTAVENIA

Ak je ochrana PIN kódom deaktivovaná, dôjde k opätovnej inicializácii používateľských a inšalačných nastavení:

1. V nastavení PIN kódu stlačte **OK**. Na displeji sa krátko zobrazí **reset**.



2. Zobrazí sa **n0**. Stlačením **-** alebo **+** vyberte **YES**.



YES = Obnovenie továrenského nastavenia
n0 = Továrenské nastavenie sa neobnoví

3. Stlačte na 5 sekúnd tlačidlo **OK**. Zariadenie sa vráti do predvolenej konfigurácie a prejde automaticky späť k predvolenému zobrazeniu inšalačných nastavení. Potvrďte. Nový kód je teraz uložený.



Budí v platnosti nasledujúce továrenské hodnoty:

Parametre	Továrenské nastavenie
Prevádzka	
Nastavenie komfortnej teploty	19 °C
Čas trvania funkcie Boost	60 min
Uzamknutie klávesnice	Deaktivované
Používateľské nastavenia	
Nastavenie podsvietenia	L3
Úroveň zníženia teploty v Eco režime	-3,5 °C
Teplota Ochrany proti zamrznutiu	7 °C
Super Comfort	Aktivovaný
Minimálne nastavenie komfortnej teploty	7 °C
Maximálne nastavenie komfortnej teploty	30 °C
Maximálny čas trvania funkcie Boost	60 min
Maximálna okolitá teplota pre automatické zastavenie funkcie Boost	35 °C
Inšalačné nastavenia	
Automatická detekcia otvoreného okna	Aktivovaná
Detekcia prítomnosti osôb	Aktivovaná
Ochrana PIN kódom	Deaktivovaná
Hodnota PIN kódu	0000

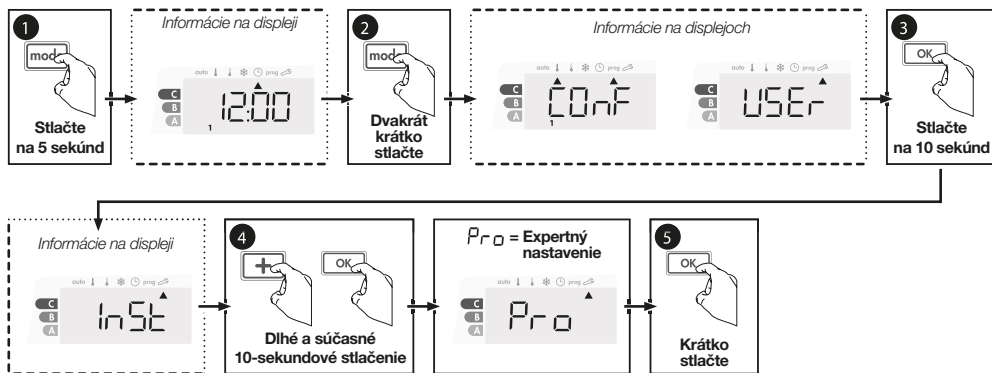
Ak chcete používateľské nastavenia opustiť, stlačte dvakrát tlačidlo

mode.

PRÍSTUP

Prístup k expertným nastaveniam je možný v 5 krokoch.

Z Automatického, Komfortného, Eco režimu alebo z režimu Ochrany proti zamrznutiu:



Postupnosť nastavení:

Nastavenie snímača okolitej teploty → Nastavenie výkonu → Sledovanie vnútornej teploty → Obnovenie továrenského nastavenia

NASTAVENIE SNÍMAČA OKOLITEJ TEPLOTY

• Prehľad

Dôležité: Táto operácia je vyhradená iba pre profesionálnych inštaláčnych technikov; akákoľvek nesprávna zmena by viedla k anomáliám pri ovládaní.

V prípade, že sa okolitá teplota (meraná spoľahlivým teplomerom) líši aspoň o 1 °C alebo 2 °C oproti nastavenej teplote na displeji ventilátora, kalibráciou môžete upraviť teplotu meranú snímačom okolitej teploty tak, aby kompenzovala odchýlku od + 5 °C do - 5 °C v krokoch po 0,1 °C.

• Nastavenie snímača okolitej teploty

Príklad 1: Pokiaľ je rozdiel oproti teplote v miestnosti záporný:

Nastavenie teploty (zvolená) = 20 °C

Okolité teplota (meraná spoľahlivým teplomerom) = 18 °C

Nameraný rozdiel = -2 °C

Dôležité: Pred vykonaním kalibrácie sa odporúča po zmene nastavenej teploty počkať aspoň 4 hodiny, aby sa okolitá teplota stabilizovala.

Pri úprave postupujte nasledovne:

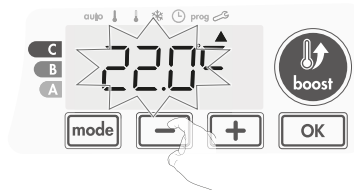
Teplota zo snímača = 24 °C

(Nameraná teplota sa môže líšiť v závislosti od umiestnenia termostatu v miestnosti).



Stlačením znížte teplotu meranú snímačom okolitej teploty o 2 °C.

V našom prípade sa teplota meraná snímačom zníži z 24 °C na 22 °C.



Príklad 2: Pokiaľ je rozdiel oproti teplote v miestnosti kladný:

Nastavenie teploty (zvolená) = 19 °C

Okolité teplota (meraná spoľahlivým teplomerom) = 21 °C

Nameraný rozdiel = +2 °C

Pri úprave postupujte nasledovne:

Teplota zo snímača = 21 °C

(Nameraná teplota sa môže líšiť v závislosti od umiestnenia termostatu v miestnosti).



Zvýšte teplotu meranú snímačom okolitej teploty o 2 °C stlačením **[+]**.

V našom prípade sa teplota meraná snímačom zmení z 21 °C na 23 °C.

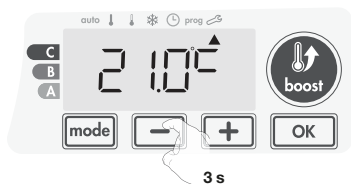


Na potvrdenie novej hodnoty stlačte **[OK]**. Ak chcete expertné nastavenie opustiť, stlačte trikrát tlačidlo **[mode]**.

• Resetovanie kalibrácie snímača na nulu

Ak chcete nastaviť hodnotu korekcie na 0, vykonajte nasledujúce:

1. Keď sa zobrazí teplota nameraná snímačom, stlačte aspoň na 3 sekundy **[-]** alebo **[+]**.



2. Na uloženie a automatický prechod na ďalšie nastavenia stlačiť **[OK]**. Ak chcete expertné nastavenie opustiť, stlačte trikrát tlačidlo **[mode]**.



Dôležité: Tieto zmeny by mal vykonávať kvalifikovaný technik. Mali by byť vykonané vo výrobe alebo v mieste pri prvej inštalácii.

NASTAVENIE VÝKONU

Aby bol regulátor prispôsobený príslušnému vykurovaciemu telesu pre odhad spotrebovanej energie, je nevyhnutné nastaviť výkon zariadenia.

1. Prednastavená hodnota: 500 W. Zvoľte skutočnú hodnotu medzi 300 W a 2 000 W stlačením **[-]** alebo **[+]**.



2. Ak chcete vykonať uloženie a automaticky prejsť na ďalšie nastavenia, stlačte tlačidlo **[OK]**.



3. Ak chcete expertné nastavenie opustiť, stlačte trikrát tlačidlo **[mode]**.

SLEDOVANIE VNÚTORNEJ TEPLOTY

Teplotovzdušná jednotka je vybavená integrovanou poistkou proti prehriatiu. Aktivuje sa pri dosiahnutí medznej hodnoty vnútornej teploty: ventilátor a jeho riadiaca jednotka sa okamžite zastavia. Maximálna hodnota teploty je prednastavená na 65 °C. Môžete ju nastaviť od 60 °C do 90 °C v krokoch po 5 °C.

Stlačte **[-]** alebo **[+]** a potom uložte stlačením tlačidla **[OK]**. Ak nechcete nastavenie meniť, stlačte **[OK]** a zariadenie automaticky prejde na úpravu ďalšieho nastavenia.



Ak chcete expertné nastavenie opustiť, stlačte trikrát tlačidlo **[mode]**.

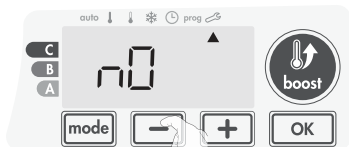
OBNOVENIE TOVÁRENSKÉHO NASTAVENIA

Ak je ochrana PIN kódom deaktivovaná, dôjde k opätovnej inicializácii používateľských, inštalacyjnych a expertných nastavení:

1. V nastavení sledovania vnútornej teploty stlačte tlačidlo **[OK]**. Na displeji sa zobrazí **reset**.



2. Zobrazí sa **n0**. Stlačením **[-]** alebo **[+]** vyberte **YES** (ÁNO).



YES = Obnovenie továrenského nastavenia

n0 = Továrnske nastavenie sa neobnoví

3. Stlačte na 5 sekúnd tlačidlo **[OK]**. Zariadenie sa vráti do predvolenej konfigurácie a prejde automaticky späť do Automatického režimu.



5 s

Budú v platnosti nasledujúce továrenské hodnoty:

Parametre	Továrenské nastavenie
Prevádzka	
Nastavenie komfortnej teploty	19 °C
Čas trvania funkcie Boost	60 min
Uzamknutie klávesnice	Deaktivované
Používateľské nastavenia	
Nastavenie podsvietenia	L3
Úroveň zníženia teploty v Eco režime	-3,5 °C
Teplota Ochrany proti zamrznutiu	7 °C
Super Comfort	Aktivovaný
Minimálne nastavenie komfortnej teploty	7 °C
Maximálne nastavenie komfortnej teploty	30 °C
Maximálny čas trvania funkcie Boost	60 min
Maximálna okolitá teplota pre automatické zastavenie funkcie Boost	25 °C
Inšalačné nastavenia	
Automatická detekcia otvoreného okna	Aktivovaná
Detekcia prítomnosti osôb	Aktivovaná
Funkcia duálneho optimalizácie	Opti comfort
Ochrana kódom PIN	Deaktivovaná
Hodnota kódu PIN	0000
Expertné nastavenie	
Výkon	500 W
Sledovanie vnútornej teploty	65 °C

Ak chcete používateľské nastavenia opustiť, stlačte trikrát tlačidlo .

ODPOJENIE ZARIADENIA A VÝPADOK NAPÁJANIA

VÝPADOK NAPÁJANIA



Dôležité: Na odpojenie zariadenia nepoužívajte výpadok napájania. Tento typ odpojenia záťaž môže mať za následok predčasné opotrebenie zariadenia alebo dokonca jeho poškodenie, na ktoré sa nevzťahuje záruka výrobcu.

ZÁLOHOVANIE V PRÍPADE VÝPADKU NAPÁJANIA

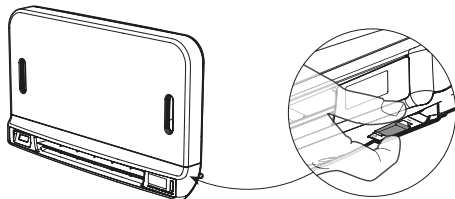
Po krátkych výpadkoch napájania (kratších ako 16 hodín) sa zariadenie znovu spustí bez toho, aby bol vyžadovaný akýkoľvek vonkajší zásah – nemusíte nič robiť. Všetky nastavenia a správy čas budú uložené.

Po obnovení napájania zo siete bude vaše zariadenie opäť pracovať so správnym časom a nastavením, ktoré boli naprogramované pred výpadkom prúdu (pokiaľ ide o požadovanú teplotu, prevádzkový režim, programy atď.). Znovu sa spustí v režime, ktorý bol aktívny pred výpadkom prúdu.

Pri dlhších prerušeníach dodávky energie (dlhších ako 16 hodín) skontrolujte nastavenie časovača. Všetky ostatné nastavenia sú automaticky a trvalo uložené.

ÚDRŽBA A ČISTENIE PRACHOVÉHO FILTRA

Pred akoukoľvek údržbou zariadenie vypnite vypínačom. Zariadenie je možné čistiť vlhkou handričkou; nikdy nepoužívajte abrazívne prostriedky alebo rozpúšťadlá.



• Údržba a čistenie prachového filtra

Teplotovzdušná jednotka je vybavená odnímateľným prachovým filtrom, ktorý zadržiava nečistoty zo vzduchu nasávaného do miestnosti.

Zanesený filter môže spôsobiť zníženie vzdušného prúdenia.

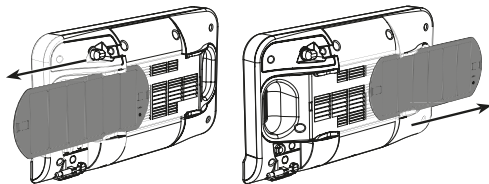
V režime Boost sa na displeji objaví nápis **Fi L E**.



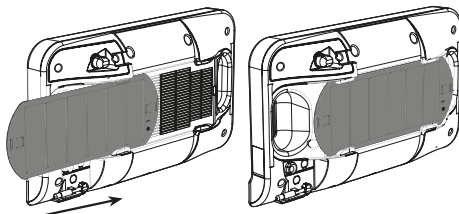
Pred vybratím filtra vypnite zariadenie vypínačom umiestneným pod ventilačnou jednotkou.

Pri čistení filtra postupujte v nasledujúcom poradí:

1. Zatlačte na filtračný pás na pravej alebo ľavej strane a potom ho vyberte z drážky.



2. Na odstránenie prachu usadeného na filtri použite vysávač. Pokiaľ je filter veľmi znečistený, umyte ho pod vodovodným kohútikom vlhkou špongiou. Po umytí nechajte filter uschnúť. **Dôležité:** Filter sa odporúča preventívne čistiť aspoň raz mesačne, skôr než sa na displeji objaví nápis **Fi L E**.



3. Po vyčistení a vysušení vráťte filter na jeho miesto vložením do vodiacich drážok.

MONTÁŽ A PRIPOJENIE



Pripojovacie práce musí vykonávať kvalifikovaný profesionálny inštalačný technik.

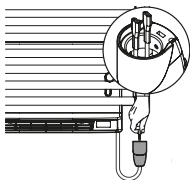
Postupujte v nasledujúcom poradí:

MONTÁŽ TEPLOVZDUŠNEJ JEDNOTKY NA RÚRKOVÉ VYKUROVACIE TELESÁ

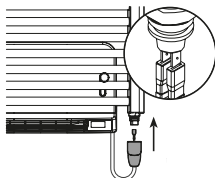
Vykurovacie telesá KORALUX a KORATHERM AQUAPANEL sú dodávané s už namontovanou teplovzdušnou jednotkou.

MONTÁŽ TEPLOVZDUŠNEJ JEDNOTKY NA RÚRKOVÉ VYKUROVACIE TELESÁ

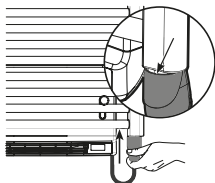
1. Vytiahnite pripojovacie konektory zvnútra krytu hlavice elektrického výhrevného telesa.



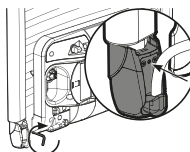
2. Pripojte pripojovacie konektory na príslušné protikusy na hlavici elektrického výhrevného telesa. Uistite sa, že sú konektory správne pripojené.



3. Zasuňte konektory do krytu hlavice. Celý kryt zatlačte smerom nahor tak, aby sa stlačil tesniaci O krúžok medzi hlavitou elektrického výhrevného telesa a puzdrom.



4. Utiahnite zaistovaciu skrutku na zadnej strane krytu imbusovým kľúčom (nie je súčasťou dodávky). Uťahovací moment: 0,5 N/m.



MONTÁŽ VYKUROVACIEHO TELESA S TEPOVZDUŠNOU JEDNOTKOU NA STENU

Vykurovacie teleso s teplovzdušnou jednotkou namontujte na stenu konzolami dodávanými spolu s vykurovacím telesom.



Pri použití iných konzol (pri inej vzdialenosti ventilátora od steny) nemusí teplovzdušná jednotka správne pracovať!

Pred montážou sa uistite, že vykurovacie teleso s teplovzdušnou jednotkou nie je pripojené k elektrickej sieti.

Pred prvým zapnutím vykurovacieho telesa s teplovzdušnou jednotkou overte stav prírodného kábla.

OVERENIE STAVU ZARIADENIA



Pri použití iných konzol (pri inej vzdialenosti ventilátora od steny) nemusí teplovzdušná jednotka správne pracovať!

Zariadenie by sa malo kontrolovať pred prvým spustením a pravidelne počas používania. Kontrolu technického stavu sa odporúča vykonávať podľa tohto zoznamu:

1. Tesnosť spojenia medzi elektrickým výhrevným telesom a vykurovacím telesom s teplovzdušnou jednotkou. Dávajte pozor na:
 - únik teplotnosnej látky (vody, nemrznúca zmes) z vykurovacieho telesa,
 - vlhkosť hromadiaca sa na tesnení v mieste spojenia elektrického výhrevného telesa s vykurovacím telesom.
2. Stav elektrického pripojenia. Skontrolujte:
 - stav izolácie napájacieho kábla (žiadne viditeľné poškodenie izolácie – hlboké poškriabanie, praskliny),
 - stav zástrčky (žiadne praskliny, uvoľnené pripojovacie kolíky),
 - pripojenie kábla k zariadeniu a k elektrickému výhrevnému telesu (kábel musí byť pripojený pevne a tesne).

ÚDRŽBA

Pri čistení odpojte vykurovacie teleso s teplovzdušnou jednotkou od napájania. Teplovzdušná jednotka, elektrické výhrevné teleso a napájací kábel nesmú byť vystavené pôsobeniu kvapaliny (strikajúcej, kvapkajúcej, stekajúcej).

Deti by nemali vykonávať údržbu zariadenia bez riadneho dozoru. Na čistenie sa odporúča používať mäkké handričky alebo špongie. V žiadnom prípade nepoužívajte žieravé a abrazívne čistiace prostriedky ani ostré predmety!

Zabráňte tým poškodeniu povrchu vykurovacieho telesa a regulátora teplovzdušnej jednotky.

Lakované a lesklé povrchy umývajte teplou vodou a jemnými čistiacimi prostriedkami.

PREPRAVNÉ A SKLADOVACIE PODMIENKY

Počas prepravy a skladovania by zariadenie nemalo byť vystavené priamemu pôsobeniu vody, teplote mimo rozsahu uvedeného v technických parametroch, zvýšenej vlhkosti vzduchu a pôsobeniu veľkých síl a preťaženiu, ktoré môžu poškodiť elektroniku. Vystavenie zariadenia vyššie uvedeným rizikám môže mať za následok poškodenie riadiacej elektroniky vykurovacieho telesa s teplovzdušnou jednotkou.

MONTÁŽ A PRIPOJENIE

- Napájacie napätie: 230 V $\pm$ 10 %, 50 Hz
- Rádiová frekvencia: 2,4035 Ghz/2,4055 Ghz/2,4075 Ghz
- Maximálny vysielaný rádiový výkon: < 1 mW
- Spotreba v pohotovostnom režime: < 1 W

Integrovaný tangenciálny ventilátor s výhrevným PTC článkom:

- Vstavaná ochrana proti prehriatiu: integrovaný vnútorný snímač a tepelná poisťka
- Výhrevný PTC článok s adaptabilným výkonom 950 W $\pm$ 5-10 % (podľa prostredia)

Elektrické výhrevné teleso:

- Trieda izolácie: II
- Maximálny výkon 1 500 W, odporová záťaž
- Triakové spínanie záťaže „v nule“. Ochrana spínacieho prvku tepelnou poisťkou

Napájací kábel:

- Trieda izolácie: II
- dĺžka kábla: 1,2 m, Euro vidlica

Prostredie:

- IP24 (pri horizontálnej inštalácii)

Dôležité:

Krytie IP (stupeň ochrany) je dosiahnuté po montáži do príslušného vykurovacieho telesa pri dodržaní pokynov popísaných v návode na obsluhu.

- Prevádzková teplota: 0 °C až +40 °C
- Skladovacia teplota: -20 °C až +65 °C
- Rozsah voliteľnej teploty: +7 °C – +30 °C (bežné režimy)
- Riadiaci algoritmus teploty: PID (proporcionálne integračne derivačné riadenie)
- Teplotný snímač: NTC (záporný teplotný koeficient)

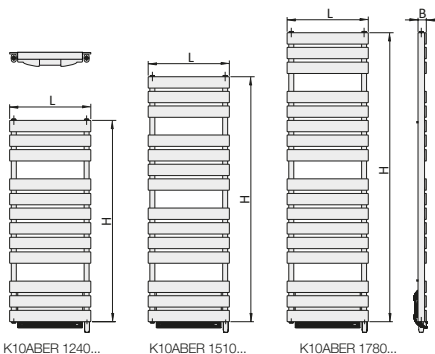
Výroba:

Platné smernice a normy po integrácii modulu do hotového spotrebiča (na zodpovednosť integrátora):

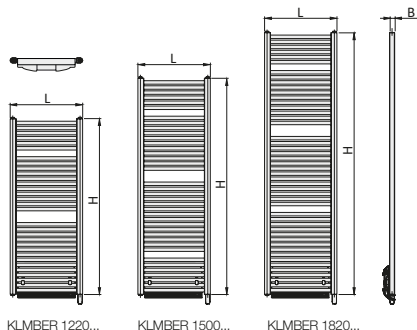
- RED 2014/53/EÚ:
- Článok 3.1a (Bezpečnosť): EN 60335-1/EN 60335-2-30/EN 60335-2-43/EN 62233/EN 62311;
- Článok 3.1b (EMC): ETSI EN 301489-1/ETSI EN 301489-3
- Článok 3.2 (RF): ETSI EN 300440;
- ERP 2009/125/ES
- Nariadenie 2015/1188/EÚ
- Smernica ROHS 2011/65/EÚ v znení smerníc 2015/863/EÚ a 2017/2102/EÚ: EN IEC 63000

Pri výrobe zariadenia boli použité procesy, ktoré sú certifikované podľa ISO 9001:2015.

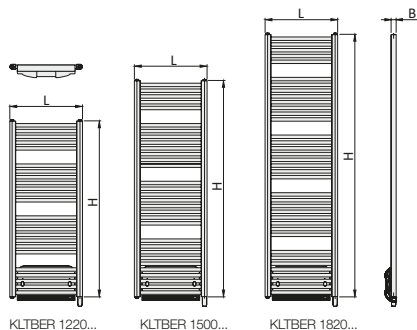
Typ	H (mm)	L (mm)	Elektrický príkon teplovzdušnej jednotky P (W)	Elektrický príkon elektrického výhrevného telesa P (W)
K10ABER 1240.500	1240	500	950	500
K10ABER 1240.600	1240	600	950	600
K10ABER 1510.500	1510	500	950	600
K10ABER 1510.600	1510	600	950	800
K10ABER 1780.500	1780	500	950	700
K10ABER 1780.600	1780	600	950	900



Typ	H (mm)	L (mm)	Elektrický príkon teplovzdušnej jednotky P (W)	Elektrický príkon elektrického výhrevného telesa P (W)
KLMBER 1220.500	1215	500	950	600
KLMBER 1220.600	1215	600	950	700
KLMBER 1500.500	1495	500	950	700
KLMBER 1500.600	1495	600	950	800
KLMBER 1820.500	1810	500	950	900
KLMBER 1820.600	1810	600	950	1000



Typ	H (mm)	L (mm)	Elektrický príkon teplovzdušnej jednotky P (W)	Elektrický príkon elektrického výhrevného telesa P (W)
KLTER 1220.500	1200	500	950	500
KLTER 1220.600	1200	600	950	600
KLTER 1500.500	1500	500	950	600
KLTER 1500.600	1500	600	950	700
KLTER 1820.500	1820	500	950	800
KLTER 1820.600	1820	600	950	900



TTaľbľka 3: informácie o elektrických lokálnych ohrievačoch (podľa prílohy II nariadenia (EÚ) 2024/1103)

Kontaktné údaje:		KORADO a.s. Bří Hubálků 869, 560 02 Česká Třebová						
Identifikačné označenie modelu: KORALUX LINEAR Comfort / Max - B-ERW KORATHERM AQUAPANEL - B-ER W								
Položka	Symbol	Hodnota						Jednotka
Tepelný výkon		950+500	950+600	950+700	950+800	950+900	950+1000	W
Menovitý tepelný výkon	P _{nom}	1,45	1,55	1,65	1,75	1,85	1,95	kW
Minimálny tepelný výkon	P _{min}	neuvádza s						kW
Max. trvalý tepelný výkon	P _{max,c}	1,23	1,32	1,40	1,49	1,57	1,66	kW
Spotreba energie								
V režime vypnutia	P ₀	neuvádza s						W
V pohotovostnom režime	P _{sm}	0,7						W
V režime nečinnosti	P _{idle}	0,7						W
V pohotovostnomrežime pri pripojení na sieť	P _{nsm}	neuvádza s						W
Pohotovostný režim so zobrazením informácií alebo stavu	-	✓						-
Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru v aktívnom režime	η _{s,on}	50,53						%
Typ regulácie tepelného výkonu/izbovej teploty				Ďalšie možnosti regulácie				
Jednoúrovňový tepelný výkon bez ovládania izhovej teploty			✗	Ovládanie izhovej teploty s detekciou prítomnosti				✓
Dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty			✗	Ovládanie izhovej teploty s detekciou otvoreného okna				✓
S ovládaním izhovej teploty mechanickým termostatom			✗	Možnosť diaľkového ovládania				✗
S elektronickým ovládaním izhovej teploty			✗	Prispôsobivé ovládanie spustenia				✓
Elektronické ovládanie izbovej teploty s denným časovačom			✗	Obmedzenie času prevádzky				✗
Elektronické ovládanie izbovej teploty s týždenným časovačom			✓	Čiermy gul'ový snímač				✗
			Funkcia samoučenia					✓
			Presnosť ovládani					✗

LIKVIDÁCIA

Staré elektrické a elektronické zariadenia

Elektrické alebo elektronické zariadenia, ktoré už nie sú spôsobilé na používanie, je nutné zhromažďovať oddelene a odovzdať na ekologickú recykláciu (Európska smernica o starých elektrických a elektronických zariadeniach). Na likvidáciu starých elektrických alebo elektronických zariadení využívajte vratné a zberné systémy vybudované v danej krajine.

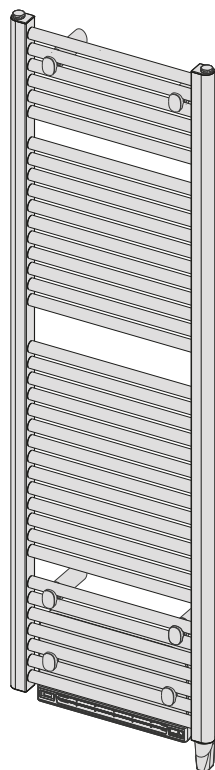
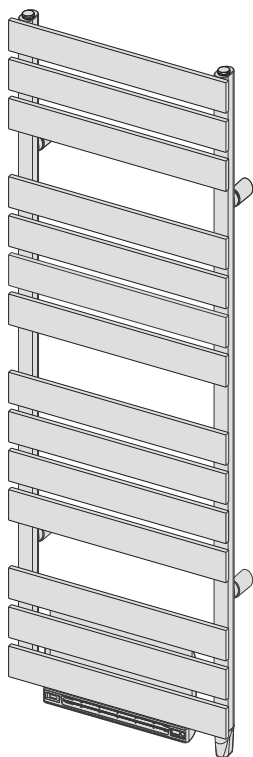


KORATHERM **AQUAPANEL B-ER**

KORALUX **LINEAR MAX B-ER**

KORALUX **LINEAR COMFORT B-ER**

ELECTRIC RADIATORS WITH A BOOSTER



Safety instructions	3
Safety requirements	3
Using a radiator with a booster	3
Emergency procedure	4
Optional accessories	4
Location	4
Overview	5
Benefits	5
Wiring diagram of the booster with electric heating element	5
Control	6
Description	6
Switch on / Standby mode	6
Operating mode selection	7
Boost function	7
Post-ventilation	8
Super Comfort	8
Consumption indicator, energy saving	8
Comfort mode temperature setting	8
Total consumption data in kWh, energy saving	8
Child lock – keypad lock/unlock	9
Integrated weekly and daily programme, energy saving	9
Automated programming with self-learning process	9
Weekly and daily programme	9
Open window detection, energy saving	12
Occupancy detection, energy saving	13
Priority information for different modes	13
Optional accessory: remote control via the RF intelligent room temperature controller	14
User settings	15
Access	15
Backlight setting	15
ECO mode – reduced temperature setting	15
Freeze Protection – temperature setting	15
Super Comfort – activation / deactivation	16
Comfort mode – temperature limitation	16
Boost function – maximum duration	16
Boost function – maximum ambient temperature setting	16
Resetting to factory setting	17
Installation settings	18
Access	18
Detection modes – configuration	18
Dual optimisation function	18
PIN code lock	19
Resetting to factory setting	20
Expert Settings	21
Access	21
Setting the ambient temperature sensor	21
Power settings	22
Internal temperature monitoring	22
Resetting to factory setting	22
Device disconnection and power failure	23
Power failure	23
Backup in case of power failure	23
Maintenance and cleaning of the dust filter	23
Installation and connection	24
Installing the booster on the tubular radiator	24
Connecting the booster to the electric heating element	24
Installing the radiator with booster on the wall	24
Checking the condition of the device	24
Maintenance	24
Transport and storage conditions	24
Technical information	25
Information according to Annex II of Regulation (EU) 2024/1103	26
Disposal	26
Warranty	157

SAFETY INSTRUCTIONS

Congratulations on choosing KORADO a.s. products. Our products have been designed and manufactured in accordance with applicable standards.



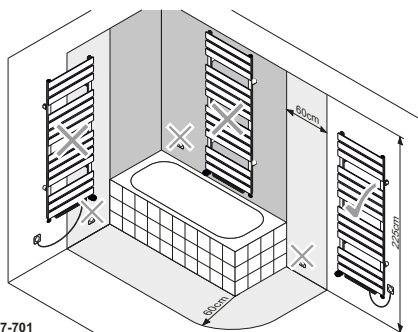
Read the instructions to enjoy trouble-free operation of the device. Keep the manual or download it at any time from the manufacturer's website: www.korado.com

SAFETY REQUIREMENTS



Pay particular attention to the information in this paragraph. Failure to observe safety rules can cause danger to life, health or property.

1. In case of purchase of a product whose packaging shows signs of mechanical damage, leakage of heat transfer material or is wet, the buyer should report this to the seller. Damage to the packaging may result in damage to the product, which may cause a risk to the user.
2. The device must be installed and operated in accordance with the manufacturer's instructions contained in this manual.
3. The installation of the electric radiator with electric heating element may only be carried out by a specialist with the appropriate electrical qualifications. Before connecting the electric heating element to the mains for the first time, the electrical safety of the radiator with a booster must be checked by an authorised specialist. They must also check that the electrical installation complies with the prescribed safety regulations before connecting it to the mains for the first time. In bathrooms and showers, the provisions of standard CSN 33 2000-7-701 (or IEC 60364-7-701) must be observed. For installation outside the Czech Republic, the relevant national regulations must be followed.

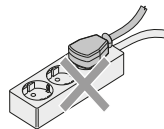


IEC 60364-7-701

4. The booster is connected to a mains socket with a rated voltage of 230 V / 50 Hz. The supply wiring to which the booster will be connected must meet the regulations for connecting a Class II appliance of the required capacity.
5. It shall be ensured that the circuit in the electrical system feeding the device is equipped with a 30 mA current protector.
6. Make sure that after installing the radiator with a booster, its power cable does not touch the hot parts of the radiator.
7. Do not use any adapters or extension cords to power the device.
8. During handling and installation, the booster and the electric heating element must be protected from impact to prevent

mechanical damage.

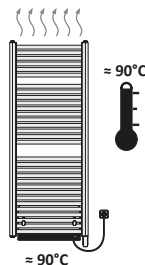
9. The device is intended for home use.



USE OF THE RADIATOR WITH A BOOSTER

The radiator is equipped with a booster and an electric heating element for heating the radiator filling. An antifreeze is used as a heat transfer material for the radiator filling, which allows the use of the radiator with a booster in buildings where the temperature is expected to drop below freezing (down to -10 °C) during the winter period.

1. Use the product only for the purpose for which it was designed by the manufacturer.
2. Install the radiator according to the manufacturer's instructions.
3. The device is not a toy.
4. The radiator equipped with a booster and an electric heating element can heat up to high temperatures and can cause burns. Be careful when coming into contact with the device. Be especially careful when children or people with disabilities are present.
5. Check the device regularly to ensure it is safe to use.
6. Never place the supply cable of the booster on a heated radiator!
7. If the supply cable is damaged, immediately disconnect the radiator with a booster from the mains and have it professionally repaired! A damaged supply cable can only be replaced by the manufacturer of the booster!
8. If the mains plug is wet, it is forbidden to plug it into the socket! Make sure it is dry.
9. The manufacturer shall not be liable for the consequences resulting from arbitrary tampering with the booster, electric heating element or radiator by unauthorised persons.
10. Never loosen plugs and the electric heating element. Any tampering with the radiator with a booster and an electric heating element, which breaks its sealing, may only be carried out by a person with a relevant electrical qualification who is also trained for this purpose by the radiator manufacturer.
11. This appliance may be used by children aged 8 years and older and persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the possible risks. Children must not play with the appliance.
12. Do not excessively stretch or bend the feeder cable or place heavy objects on it.
13. Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by unsupervised children.
14. Clean the device only when the feed is disconnected.
15. Do not allow the booster to be exposed to liquid (splashing, dripping, running).



1. The radiator with booster is designed for drying textile material washed in water only!! When using the radiator to dry textiles, only textiles washed in water can be dried!



! When using the radiator to dry textiles, only textiles washed in water can be dried!

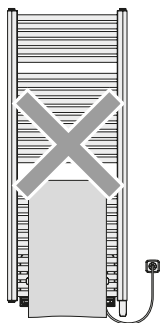
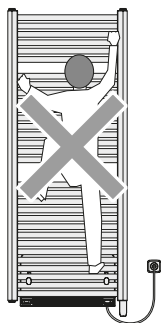
2. When drying towels or clothes, make sure that the used detergents and clothes you are drying can be dried at high temperatures and there is no risk of damage or a dangerous situation.
3. When drying towels and clothes, take care not to cover the booster.
4. It is forbidden to climb on the radiator or to hang heavy objects!



It is forbidden to climb on the radiator or to hang heavy objects!



It is forbidden to cover the booster!



EMERGENCY PROCEDURE

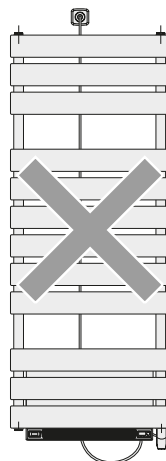
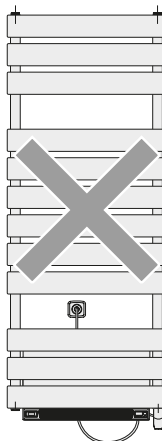
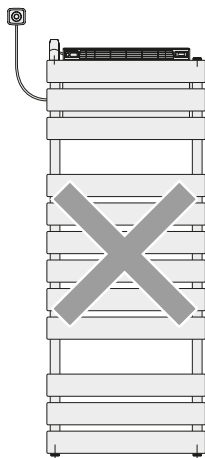
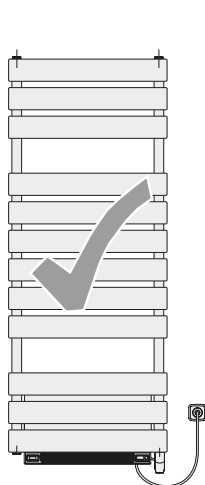
1. "Emergency" means:
 - Ignition or smoke from the radiator, booster or electric heating element
 - Leakage of heating medium from the radiator with an electric heating element
 - Uncontrolled heating of the device
 - Presence of electrical voltage on the cover of the booster or on the surface of the radiator
2. V2. In the event of an emergency:
 - Keep a safe distance
 - Disconnect the device from the power supply, or disconnect the power supply of the whole object
 - In the event of a fire, inform the relevant services or use extinguishers.
 - Call an expert with the appropriate qualifications to dismantle the device
 - After an emergency situation, it is forbidden to reconnect the damaged device to the power supply
3. Permitted extinguishing agents
 - Equipment fires can be extinguished using extinguishing agents that allow the extinguishing of electrical fires under voltages up to 1000 V.

OPTIONAL ACCESSORIES

RF Intelligent Room Temperature Controller (wireless actuator)

LOCATION

1. Always install the radiator with a booster in the down position!
2. The radiator with a booster must not be placed just below the socket.
3. In order to eliminate the danger to very young children, a radiator with a booster should be installed in such a way that the lowest horizontal profile or tube is at least 600 mm above the floor.



OVERVIEW

Tubular and designer radiators with a booster with integrated electronic PID controller (proportional integration derivative) with occupancy detection, open window detection and automatic self-learning process.

ADVANTAGES

- **Extra thin design of the booster:** Once installed, the control unit is "aesthetically invisible" on the back of the radiator.
- **Electronic PID** (proportional integration derivative) control with microprocessor.
- **Temperature settings can be displayed in all operating modes.**
- **Boost function:** The Boost function adjustable up to 90 minutes in 10-minute steps increases the speed at which your bathroom heats up and also allows you to dry wet clothes and towels quickly.
- **Super Comfort function:** Additional instantaneous heating, the booster allows automatic and rapid increase of the room temperature when switching from the Eco or Freeze Protection mode or when the radiator is switched on.
- **Wireless room temperature controller (optional accessory):** supplied with a wall bracket and desk stand. It allows you to control your radiators remotely.
- **Integrated condensate drainage system:** Thanks to this system, it is very unlikely that condensation will accumulate inside the control box (which means more safety for the user).
- **Removable anti-dust filter:** the filter is easily accessible from the side of the tubular radiator. It is removable and easy to maintain.
- **Depth 95 mm:** Makes appliances suitable for use in small bathrooms.
- **Energy consumption indicator:** automatic indication of the power consumption level according to the set temperature.
- **Energy consumption indication:** displays the estimated amount of energy consumed in kWh since the energy meter was last reset.
- **Open window detection** Automatic switching to Freeze Protection.

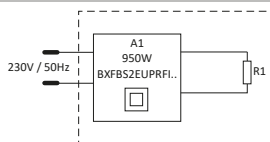
Version with occupancy detection

- **Prioritising energy saving – built-in occupancy detection:**
During the absence of persons, the device automatically and gradually lowers the temperature setting.
- **Intelligent automatically programmable controller:**
The device enters the Self-learning mode immediately after commissioning and without prior setup, allowing it to understand and remember your behaviour patterns: it recognises and adapts to periods of your absence and occupancy. The initial learning phase lasts 7 days, but the

product will continually learn and adapt to changes in your habits, and week by week it will optimise for any changes. The product's intelligent algorithm analyses this information in real time to optimise and adapt the programme for the following weeks. The goal is to simplify your life, anticipate your comfort needs and continuously achieve maximum energy saving.

- **Dual optimisation function** allows you to optimise programming by prioritising comfort or energy saving: Depending on various parameters, such as room temperature inertia, ambient temperature, desired temperature, seasonality, the device calculates and optimises its programming for individual periods in Comfort or Eco mode, depending on your preferences:
- **In the OPTI ECO mode (efficiency priority),** the built-in algorithms calculate the best compromise to ensure maximum energy saving during the programmed temperature increase and decrease cycles. In this mode, a slight drop in temperature is allowed at the beginning and end of the Comfort Mode operating time. The aim is to maximise energy saving.
- **In the OPTI COMFORT mode (comfort priority),** the built-in algorithms calculate the best compromise to ensure maximum comfort during the programmed temperature increase and decrease cycles. In the OPTI COMFORT mode, the priority is to predict and maintain a comfortable temperature during periods of detected occupancy.
- **Weekly programme:** In addition to automatic programming, you can assign five different programming profiles to each day of the week.
- **Child tamper protection:** Button lock function. No changes to the settings can be made when this protection is activated.
- **Special security settings for social or private rented housing:**
 - Limits the range for setting the comfort temperature.
 - Lock settings reserved for professionals with a PIN code
- **Safety function prevents too high room temperature** in the Boost mode. Internal protection against heating anomalies
- **Active memory:** Permanent backup of all settings and programming, date and time backup is typically 16 hours.

WIRING DIAGRAM OF THE BOOSTER WITH ELECTRIC HEATING ELEMENT



A1 - control unit with a 950 W hot air fan

R1 - electric heating element 500 / 600 / 700 / 800 / 900 / 1000 W

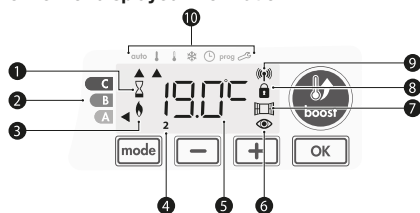
DESCRIPTION

Overview of buttons



- 1 Selection of operating modes
- 2 The plus and minus buttons are used to set temperatures, time, date and programmes
- 3 Saving settings
- 4 Boost

Overview of displayed information



- 1 Boost function indicator
- 2 Consumption indicator
- 3 Heating indicator
- 4 Days of the week (1=Monday ... 7=Sunday)
- 5 Setting the (desired) temperature
- 6 Occupancy detection indicator
- 7 Open window detection indicator
- 8 Keypad locked indicator
- 9 Radio transmission indicator

10 Operating modes:

- auto** Automatic mode
- Comfort mode
- Eco mode
- Freeze Protection mode
- Time and date setting mode
- prog** Programming mode
- Settings

Important: In Automatic, Comfort, Eco, Freeze Protection and Standby modes, the display backlight automatically turns off after 20 seconds of inactivity. The backlight is activated by pressing any button on the keypad.



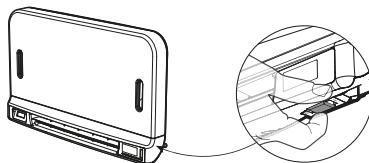
Before making any settings, make sure that the keypad is actually unlocked (see page 9).

SWITCH ON / STANDBY MODE



Power-on function

To start up, switch the switch (located under the fan) to position I.



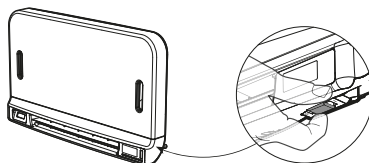
The device is in Automatic mode (default setting).

Note: The heating indicator will only light up if the measured temperature is lower than the set temperature. If the surrounding temperature differs from the set temperature by 2 °C, the fan switches on (see Super Comfort on page 8 for further details).



Standby mode

It is active when the switch is in the position I.



Note:

Settings modified during operation are automatically saved and will be used during the next operation.



Important:

Before making any settings, make sure that the keypad is actually unlocked (see page 9).

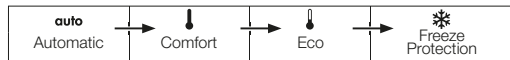
SELECTION OF OPERATING MODE

The  button allows you to adapt the operating mode of your device to your needs depending on the season and whether or not someone occupies your home.

Press the  button once or several times to select the desired mode.



Sequence of modes:



Overview of modes

Display

• auto Automatic mode

In the Automatic mode, the device will automatically switch from Comfort mode to Eco mode according to the programme set.



Depending on your settings, three different cases are possible:

1 Weekly and daily programme

Your device has been programmed and executes the Comfort and Eco mode commands in accordance with the settings and time periods you have selected (see chapter "Integrated weekly and daily programme", page 9).

2 Programming with the Self-learning function

If you do not want to use the programming function. The device equipped with the occupancy sensor comes standard with the Self-learning mode activated. Without occupancy sensor, the device is factory set to continuous Comfort mode 7 days a week. In both cases, this means you don't have to change any settings. Commands from the Self-learning function will be used in the **Automatic mode**.

3 No programme

The device will be working in continuous Comfort mode 7 days a week.

Comfort mode

Continuous Comfort mode. The device will work 24 hours a day to reach the set temperature (e.g. 19°C). The user can adjust the temperature level in the Comfort mode (see page 8).



Eco mode

Eco mode reduces the temperature set in Comfort mode by -3.5 °C. This allows you to lower the temperature without having to change the Comfort Mode setting. Select this mode for short-term absences (between 2 and 24 hours) and during the night.



Freeze Protection

This mode allows you to protect your home from the effects of cold weather (frozen pipes, etc.) by maintaining a minimum temperature of 7°C at all times. Select this mode if you will be away from home for a long period of time (more than 5 days).



BOOST FUNCTIONS

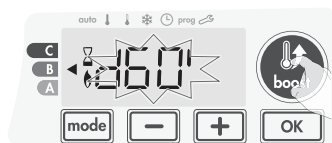
Important: Boost mode can be activated at any time regardless of the current operating mode (Automatic, Comfort, Eco or Freeze Protection).

To activate the Boost mode, press the  button. During the set time, the device will heat to the maximum temperature. The display will flash a time indication of the duration.

Comment: If the electric heating element in the radiator is switched on, the total heat output is increased by the output of the booster.

• First press: Boost

During the first minute: the Boost symbol and the heating indicator are displayed, the duration counter flashes.



During the first minute, you can adjust the Boost duration from 0 to the maximum Boost duration allowed. This is defined in the Advanced Settings (see page 15 for more details), at 5-minute intervals (or faster by pressing over 2 seconds), by pressing  and . This modification will be saved and valid for the next time Boost mode is activated.

Comment: After 1 minute you can temporarily adjust the duration: it will only apply to this active boost and therefore will not repeat.

The Boost function can stop for two different reasons:



• The display will show **F I L T**:



The fan continues to run, but does not heat up. Check that there is nothing in front of the ventilation grille to obstruct the airflow. The filter may be clogged with dust and must be cleaned (see page 23).

To restore the factory settings, see pages 17, 20 and 22.

Comment: If the filter is clogged or if the grille is inadvertently covered, a special sensor switches the device off. Normal operation of the unit will resume on the next start-up after the fan has cooled down, unless the filter or grille is clogged.

- If the ambient temperature reaches the maximum allowable temperature during the Boost function:

The fan switches off, but the Boost mode is still active: the display still shows a countdown while the Boost symbol and the heating indicator flash.

When the temperature drops below the maximum allowable temperature, the fan will restart until the Boost mode ends.

- Second press = cancellation of the Boost function.

The display moves below the previous active mode and the set temperature is displayed.

Comment: If the fan is running but not heating the air, check that there is nothing in front of the ventilation grille to obstruct the airflow. The filter may also be clogged with dust and must be cleaned (see page 23). In these cases, the heat sensor switches off the air heating.

Normal operation of the unit will resume on the next start-up after the fan has cooled down, unless the filter or grille is clogged.

POST-VENTILATION

When the fan's electric heating element is switched off, the fan continues to operate for a few seconds to preserve and optimise the life of the product.

The display will show the seconds and start the "post-ventilation" countdown. The keypad is inactive during the countdown.

SUPER COMFORT

The fan can be used as an instantaneous supplementary heater in case of significant difference between the ambient temperature and the desired set temperature. The Super Comfort function is activated if the difference between the ambient temperature and the set temperature is greater than 2 °C. By default, Super Comfort mode is activated (see chapter Advanced Settings, Super Comfort mode on page 16).

Example: The appliance is set to 17.5 °C in Eco mode and you decide to switch to Comfort mode: the difference between 21 °C and 17.5 °C is 3.5 °C, i.e. more than 2 °C. The fan will automatically start to help raise the temperature and reach the desired 21 °C. The Boost symbol and heating indicator will appear on the display. The indicator will flash for the selected mode. The display alternates between this and the Super Comfort temperature setting. The Super Comfort mode stops if:

- The temperature difference is less than or equal to 0.5 °C.
- After 1 hour, even if the difference is still more than 2 °C

Comment: The Super Comfort mode can only be selected in Comfort and Automatic Comfort mode.

CONSUMPTION INDICATOR, ENERGY SAVING

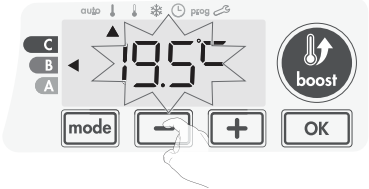
The level of power consumption is indicated on the display by an indicator in front of the corresponding colour bar (red, orange or green). You can choose the level of energy consumption depending on the set temperature. The indicator is displayed in the Automatic, Comfort, Eco and Freeze Protection modes and regardless of the temperature level.

C - red colour High temperature level: it is recommended to lower the set temperature significantly	Temperature setting > 22 °C When the set temperature is higher than 22 °C	
B - orange colour Average temperature level: it is recommended to lower the set temperature slightly	19 °C < Temperature setting ≤ 22 °C When the set temperature is higher than 19 °C and lower than or equal to 22 °C	
A - green colour Ideal setting	Temperature setting (selected) ≤ 19 °C When the set temperature is lower than or equal to 19 °C	

COMFORT MODE TEMPERATURE SETTING

The comfort temperature setting is accessible from the Automatic and Comfort mode. It is preset to 19°C.

Use the and to adjust the temperature from 7°C to 30°C in 0.5°C steps.



Note: You can limit the comfort temperature, see page 15 for more details.

DATA ON TOTAL CONSUMPTION IN kWh, ENERGY SAVING

It is possible to monitor the approximate energy consumption in kWh. Valid values since the last reset are displayed.

• Display of estimated energy consumption

To display this estimate from the Automatic, Comfort, Eco or Freeze Protection mode, press the button. To exit the consumption display mode: press or , the device is back in the previous active mode.



• Resetting the energy consumption meter

To reset the consumption meter from Auto, Comfort, Eco or Freeze Protection mode, do the following:

1. Press .

- Press the and buttons simultaneously for more than 5 seconds.
To end the action, press or , the device will automatically return to the previous active mode.

CHILD LOCK - KEYPAD LOCK/UNLOCK

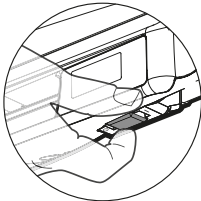
• Keypad lock

To lock the keypad, press and hold the and buttons for 10 seconds. The symbol will appear on the display. The keypad is locked.



• Unlocking the keypad

To unlock the keypad, press and hold the and buttons for 10 seconds. The symbol will be hidden. The keypad is unlocked.



Important: When the keypad is locked, only the main switch is active.

If the device is in the Standby mode and the keypad is locked, you must unlock it to access the settings.

INTEGRATED WEEKLY AND DAILY PROGRAMME, ENERGY SAVING

AUTOMATIC PROGRAMMING WITH SELF-LEARNING PROCESS

This feature is available on products equipped with an occupancy sensor.

• Overview

Automatic programming (Auto): After an initial learning period of one week, the device will analyse occupancy cycles to determine and implement a weekly programme tailored to your life cycle, alternating periods of Comfort and Eco mode, aiming to provide the most efficient yet comfortable and user-friendly heating cycle. The booster's algorithm will continuously learn and adapt to changes in your presence in order to optimise the heating program.

• Overview

When you first activate your device the "automatic programming" option in the Automatic mode is activated by default. To deactivate and change a programme, see Selecting and assigning programmes on page 11. The first week of operation is a learning week, during which the device memorises your habits and develops a programme for the week. It therefore defines a programme made up of time periods with Comfort and Eco modes, independently for each day of the week. During this learning week, the device will temporarily operate consistently in Comfort mode.



Example of display at the time with the Comfort mode



Example of display at the time with the Eco mode

Important: To ensure optimal automatic programming, ensure that the occupancy sensor is not interfered with by an external source, see important information regarding the occupancy detection system on page 13.

• Using the intelligent programme

One week after switching on, the device will apply a new programme for the next 7 days. Then, week by week, the device will continue to optimise the intelligent "automatic" programme, adjusting the Comfort and Eco mode periods to best suit your lifestyle.

When the device is in the Freeze Protection or Standby mode for more than 24 hours, the learning and optimisation of the smart programme stops: the device saves the previously recorded programme from the previous week before switching to the Freeze Protection or Standby mode.

- Example 1: If the device is installed in the middle of a season or if it is to be installed on a construction site, it can be switched on in Standby mode. When you select the Automatic mode, the learning week will start automatically. The device will be permanently in the Comfort mode and will remember your habits so that it can use a customised programme the following week.

- Example 2: Before you leave for your holiday, select the Freeze Protection mode. Upon your return, when you go back into the Automatic mode, the unit will automatically use the previously stored smart programme from the last week before you left.

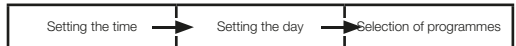
WEEKLY AND DAILY PROGRAMME

In this mode, you can program your device by setting one of the five programmes for each day of the week.

• Access to the programming mode

From the Automatic, Comfort, Eco or Freeze Protection mode, enter the programming mode by pressing the button for 5 seconds.

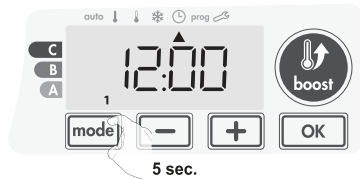
Schematic sequence of programming settings:



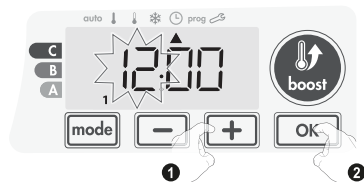
• Setting the time and day of the week

In this mode, you can set the day and time in order to program the device according to your needs.

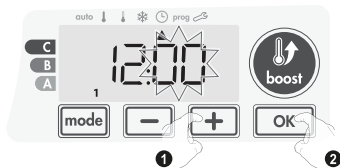
- From the Automatic, Comfort, Eco or Freeze Protection mode, press the button for 5 seconds. The display moves to the day and time setting mode.



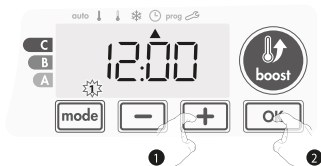
- Make a selection by using or . Two hour digits will flash. If you press and hold the or button, the clock will scroll quickly. Save by pressing .



- The two minute digits will flash. Make a selection by using or . Save by pressing .



- The cursor over the number 1 (which represents Monday) will flash. Select a day using the or buttons. Save by pressing .



- To change and/or assign programmes, press the button. To exit the time and day setting mode, press three times.

• Selection of programmes

Access to the programming mode



Version with occupancy sensor: The device is shipped with the Self-learning mode enabled as standard (see page 9). If this programme suits your requirements, you do not need to do anything further, the device will follow an automatic programme after an initial weekly learning period that will continue to adapt to your occupancy cycles.

Without occupancy sensor: The default setting for your device is continuous Comfort Mode for 7 days a week.

• Overview of programmes

- Auto:** automatic programming (see Automatic programming with self-learning process on page 9).
- Comfort:** your device will operate in Comfort Mode, 24 hours a day, every day.
Note: You can set the Comfort mode temperature to the temperature you want (see Setting the Comfort mode temperature on page 8).
- Eco:** the device will operate 24 hours a day in the Eco mode.
Note: You can set the Eco mode temperature to the value you want (see Setting the Eco mode temperature on page 15).
- P1:** your device will operate in the Comfort mode from 06:00 AM to 10:00 PM (and in the Eco mode from 10:00 PM to 06:00).
- P2:** your device will operate in the Comfort mode from 06:00 AM to 09:00 AM and from 04:00 PM to 10:00 PM (and in the Eco mode from 09:00 AM to 04:00 PM and from 10:00 PM to 06:00 AM).
- P3:** your device will operate in the Comfort mode from 06:00 AM to 08:00 AM, from 12:00 PM to 02:00 PM and from 06:00 PM to 11:00 PM (and in the Eco mode from 11:00 PM to 06:00 AM, from 08:00 AM to 12:00 PM and from 02:00 PM to 06:00 PM).

• Possible program modifications

If the default programmes of P1, P2 and P3 do not suit your habits, you can change them.

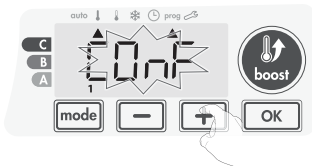
Modify P1, P2 or P3 programmes.

If you adjust the timings for P1, P2 or P3, the change will be reflected for all days of the week for which P1, P2 or P3 were set.

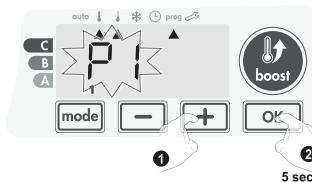
- If you have just set the time and day, go to step 2. From the Automatic, Comfort, Eco or Freeze Protection mode, press the button for 5 seconds. When the indicator moves below the time setting symbol , press the button briefly.



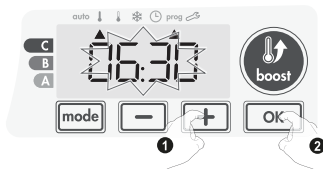
- Press or . The indicator moves under **prog**.



- Use or to select P1. P1 will flash. To make changes, press for 5 seconds.

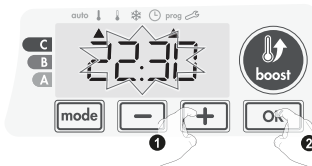


- The start time of P1 (which defaults to 06:00) will flash. Use or to change this time in 30-minute steps.



Save by pressing .

- The end time of P1 (which defaults to 22:00) will flash. Use or to change this time in 30-minute steps.



Save by pressing .

- Press the button to exit the programming mode and return to the Automatic mode.

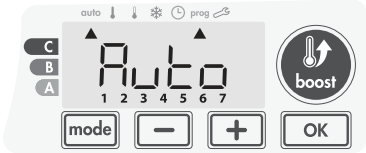
Note: Without pressing the buttons, the device returns to the Automatic mode after a few minutes.

• **Selecting and assigning programmes**

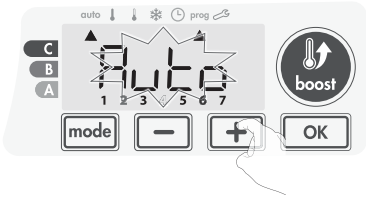
1. If you have just set the time and day, the indicator will automatically move under **PROG**.
From the Automatic, Comfort, Eco or Freeze Protection mode, press the **mode** button for 5 seconds. When the indicator is below the time setting symbol ⌚, press the **mode** button again.

Version with occupancy sensor:

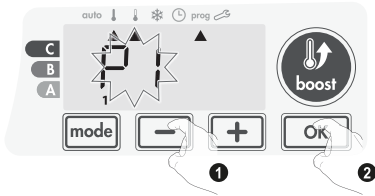
All days of the week are displayed. The display will show the default automatic programme (see page 7 for automatic programming).



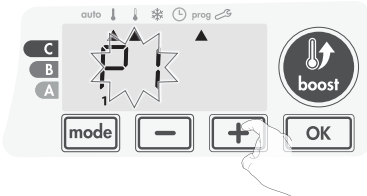
2. Press **−** or **+**.
The affected default programme, i.e. the automatic programme flashes. It will be used for all days of the week.



3. Use **−** or **+** to select the programme you want for the day. Save by pressing **OK**.



4. The programme assigned to the second day of the week (Tuesday) will flash. Repeat the procedure described above (in point 3) for each day of the week.



5. Once you have selected your programme for each day, confirm your selection by pressing **OK**. The days of the week will gradually scroll on the display with the programmes you have set for them (P1, P2, P3, CONF or ECO). To exit the programming mode, press the **mode** button twice.

Previous information:
display area



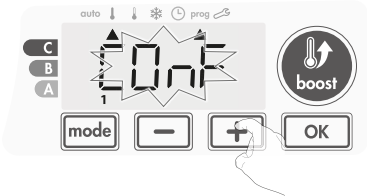
Corresponding days/numbers	
Monday	1
Tuesday	2
Wednesday	3
Thursday	4
Friday	5
Saturday	6
Sunday	7

Version without occupancy sensor:

The days of the week will scroll on the display with the programmes you have set for them, which means Comfortable **CONF** every day.



2. Press **−** or **+**.
The programme set for day 1 (1 = Monday, 2 = Tuesday, etc.) will flash.



• Display the programmes you have selected

- From the Automatic, Comfort, Eco or Freeze Protection mode, press the **mode** button for 5 seconds. Press the **mode** button twice, the display in front of you will scroll through the programme for each day of the week (Comfort, Eco, P1, P2 or P3).
- To exit the programme display mode, press **mode** twice.

• Manual and temporary suppression of a running programme

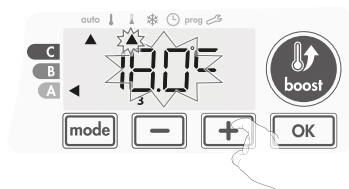
This function allows you to temporarily change the temperature setting up to the next scheduled temperature change or when the time changes to 0:00.

EN Example:

1. The device is in the Automatic mode, the running programme is Eco 15.0°C.



2. Press **-** or **+** to temporarily change the desired temperature, for example up to 18°C.



Note: The indicator corresponding to the operating mode, i.e. Eco mode in our case, flashes for the duration of the temporary deviation.

3. This change will be automatically cancelled the next time you change the programme or change to 0:00.

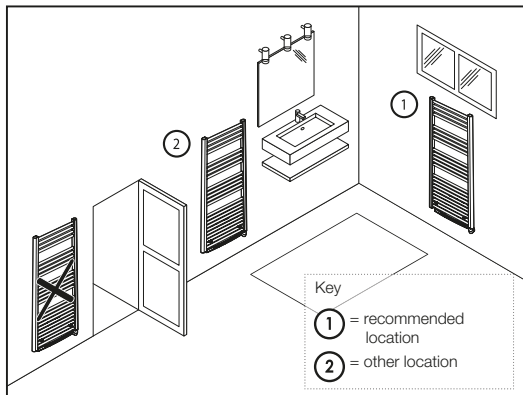


OPEN WINDOW DETECTION, ENERGY SAVING

• Important information about open window detection

Important: Open window detection is sensitive to temperature changes. The device responds to the opening of the window depending on various parameters: temperature setting, room temperature rise and fall, outside temperature, location of the device...

If the device is located near the front door, the detection may be interfered with by the airflow caused by the door opening. If this is a problem, we recommend disabling the Automatic Open Window Detection mode (see page 18). However, you can use manual activation (see below).



• Overview

When the room is ventilated with an open window, the cycle is started by setting the Freeze Protection.

You can access open window detection from the Comfort mode, Eco mode and Automatic mode. The sensor can be activated in two ways:

Automatic activation: the temperature reduction cycle is triggered when a rapid temperature drop is detected.

Manual activation: the temperature reduction cycle is initiated by pressing the button.

• Automatic activation (factory settings)

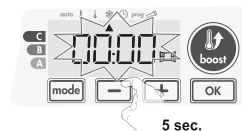
To deactivate this mode, see page 18.

The device detects a temperature drop. This drop in temperature can be caused by an open window or door to an outside space.

Note: The difference between indoor and outdoor air must cause a significant drop in temperature for the device to register it. This temperature drop detection triggers a transition to the Freeze Protection

• Manual activation

Pressing **-** for more than 5 seconds will put the device into the Freeze Protection mode.



• Freeze Protection Cycle length

When the device performs a temperature reduction cycle due to an open window, the display will show the cycle time indicator. The counter is automatically reset the next time the freeze protection is triggered by an open window (automatic or manual activation).

• Stopping the Freeze Protection mode

Press any button to stop the Freeze Protection mode.

Note: If a temperature rise is detected, the device can return to the previous mode (the mode active before the open window was detected).

OCCUPANCY DETECTION, ENERGY SAVING

• Important information about occupancy detection

The occupancy sensor is sensitive to changes in temperature and light. It is

likely to be disturbed by the following stimuli:

- Sources of heat or cold such as vents, lighting, air conditioning.
- Reflective surfaces such as mirrors.
- Movement of animals in the detected area.
- Objects moving due to airflow (curtains, plants, ...)

If the device has been installed near any of the following stimuli, deactivate occupancy detection.

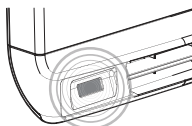
To deactivate occupancy detection, see page 17.

Note: The detection range varies depending on the ambient temperature.

• Overview

The device adapts to your lifestyle while keeping your energy consumption under control.

Thanks to the front infrared sensor, the device intelligently optimises heating control: it detects movement in the room where it is installed and automatically lowers the set temperature in the event of absence, resulting in energy saving. To ensure proper operation, do not block the sensor's field of view with any obstacle (curtains, furniture...).



Temperature reduction at time of absence

Period of absence*	Set temperature reduction value*
20 minutes	Comfortable -1 °C
40 minutes	Comfortable -1.5 °C
1 hour	Comfortable -2 °C
72 hours	Freeze Protection

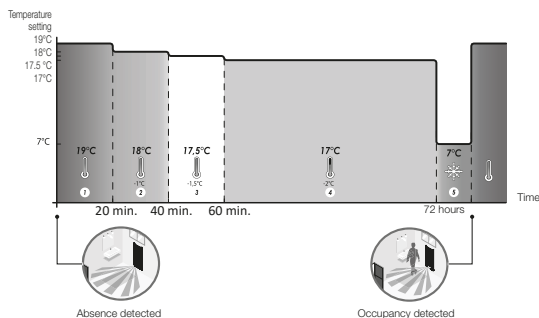
* Immutable factory settings

Note: When motion in the room is detected, the device automatically returns to its original mode.

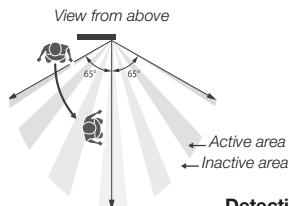
Comments:

By default, when the sensor is activated, the display will turn on and then off for a few seconds. To change the backlight, see page 15 for backlight settings.

• Operation



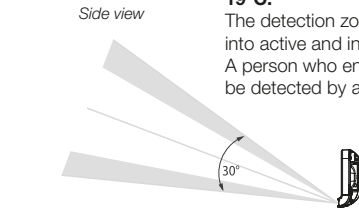
• Detection zone division



Detection zone for temperature 19°C.

The detection zone is divided into active and inactive areas.

A person who enters this area will be detected by an infrared sensor.



PRIORITY INFORMATION FOR DIFFERENT MODES

In Comfort mode, Eco mode or Freeze Protection mode only commands from the occupancy sensor and the ambient temperature sensor will be taken into account.

In Auto mode the device can receive various commands from:

- integrated weekly and daily programming (Comfort or Eco commands);
- occupancy sensor
- ambient temperature sensor

In general, the command received with the lowest temperature takes precedence. If an open window or the absence of persons for more than 72 hours is detected, switching to Freeze Protection takes priority.

A special case of self-programming, where the room temperature level is determined according to lifestyle and the selected optimisation mode (Opti Comfort or Opti Eco):

- During the programmed transition to the Eco mode, if occupancy is detected in the room, the unit will automatically switch to the Comfort mode.
- During the programmed transition to the Comfort mode, the absence detection system is temporarily suspended (for 30 minutes).
- **The Boost activation will take precedence over any other commands received.**

• Examples

+ Weekly and daily programming = Comfort

= Comfort



- + Weekly and daily programming = Comfort
- + Occupancy sensor = Eco

= Eco



- + Weekly and daily programming = Comfort
- + Occupancy sensor = Eco
- + Window opening sensor = Freeze Protection

= Freeze Protection



OPTIONAL ACCESSORIES: REMOTE MANAGEMENT WITH RF INTELLIGENT ROOM THERMOSTAT

• Overview

Your device can be managed wirelessly using the RF intelligent room temperature controller (see optional accessories).

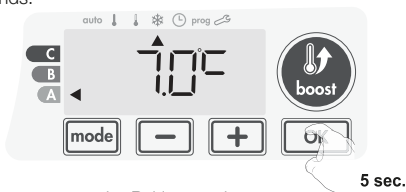
This manual only describes the pairing procedures for the control unit.

For information on installation and the RF intelligent room temperature controller, please refer to its instruction manual.

- Radio pairing between the RF intelligent room temperature controller and the control unit
- (booster).

The RF intelligent room temperature controller and the booster are not connected at the factory, so proceed as follows:

1. From the Freeze Protection mode, press the **OK** button for 5 seconds.



2. The booster enters the Pairing mode. Then proceed to pair the RF intelligent room temperature controller. See the manual for its installation and use.

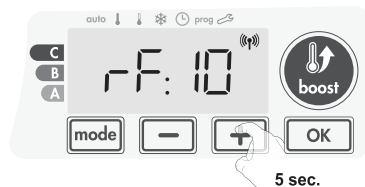


3. When the booster and the intelligent room temperature controller are connected, the symbol appears permanently on the display. The booster will automatically return to the Freeze Protection mode.



• Checking radio signal strength

You can always check the transmission quality of the radio signal between the booster and the remote control. To view the radio signal level, in the Freeze Protection mode press **+** for 5 seconds. The display will then show the level.



1 = Low level of radio transmission quality:

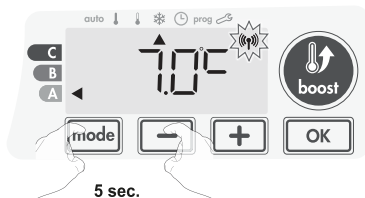
To improve the quality of radio transmission between two devices and ensure that remote management is optimised:

- Make sure the radio transmission is not interfered with, relocate the RF intelligent room temperature controller.
- Move the RF intelligent room temperature controller closer to the booster.

10 = High level of radio transmission quality, the location of the RF intelligent room temperature controller is optimised.

• Cancelling radio pairing

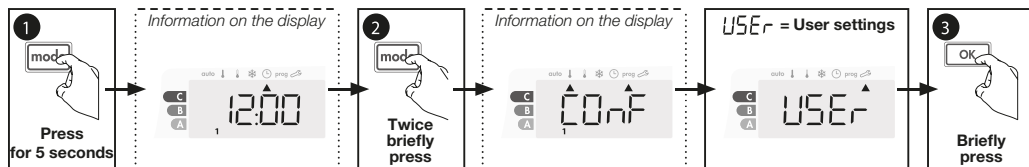
You can cancel the radio link between the booster and the RF intelligent room temperature controller at any time. In the Freeze Protection mode, press the **-** and **mode** buttons simultaneously for 5 seconds.



The symbol disappears from the display, the RF intelligent room temperature controller and the booster are now not connected.



User settings can be accessed in three steps:
From the Automatic, Comfort, Eco or Freeze Protection mode:



Setup sequence:

Backlight → Eco mode – temperature decreasing → Freeze protection – temperature setting → Super Comfort → Comfort mode – comfort temperature setting → Boost function - maximum duration → Maximum ambient temperature

BACKLIGHT SETTINGS

1. Three modes can be set:

Version without occupancy sensor:

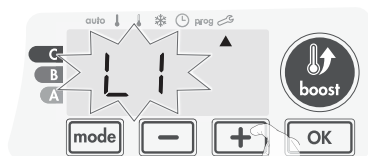
- L1 = Time-limited backlight: backlighting of the display when the button is pressed.
- L2 = Continuous backlight.
- L3 = In this version, the device will operate according to the L1 mode.

Version without occupancy sensor:

- L1 = Time-limited backlight: backlighting of the display when the button is pressed or when occupancy is detected.
- L2 = Continuous backlight.
- L3 = Time-limited backlight: backlighting of the display when the button is pressed.

The L3 mode is the default setting.

Press **-** or **+** to select the desired settings.



2. Press the **OK** button to save and move on to the next settings.



To exit user settings, press the **mode** button twice.

ECO MODE – TEMPERATURE DECREASE SETTING

The temperature drop is set to -3.5 °C compared to the Comfort Mode set temperature. You can set the temperature decrease from -1 °C to -8 °C in 0.5 °C increments.

Important: The temperature in the Eco mode will never exceed 19 °C regardless of the set temperature decrease.

3. Press the **-** or **+** button to set the desired temperature decrease.



4. Press the **OK** button to save and move on to the next settings.



To exit user settings, press the **mode** button twice.

FREEZE PROTECTION – TEMPERATURE SETTING

Your device is preset to 7°C. You can set the freeze protection temperature between 5 °C and 15 °C in 0.5 °C increments.

5. Press **-** or **+** to set the desired temperature.



6. Press the **OK** button to save and move on to the next settings. To exit user settings, press the **mode** button twice.

SUPER COMFORT – ACTIVATION / DEACTIVATION

By default, the Super Comfort function is activated.



SCF flashes, then the display shows YES (YES). The Boost symbol and the heating indicator will appear on the display.

7. Press **+** or **-** to activate or deactivate the Super Comfort function.



YES = Super Comfort activated
NO = Super Comfort deactivated

8. To save and automatically move to the next setting, press **OK**. To exit user settings, press the **mode** button twice.

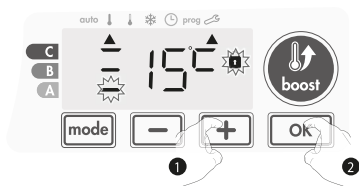
COMFORT MODE – TEMPERATURE LIMITATION

You can limit the temperature setting range by setting a maximum and/or minimum value to prevent unwanted temperature changes.

• Low temperature limit

Minimum temperature adjustment. After changing the settings, a lower temperature cannot be selected. The minimum temperature is preset to 7°C. It can be set from 7°C to 15°C in 1°C steps.

7. To change the minimum temperature setting, press **-** or **+** and then save by pressing **OK**.

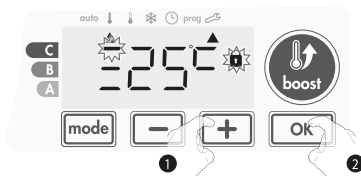


If you do not want to change the setting, press **OK**: the device will automatically change the setting to the maximum value. To exit user settings, press the **mode** button twice.

• High temperature limit

Maximum temperature adjustment. After adjusting the settings, you cannot set a higher temperature. The maximum temperature is preset to 30 °C. You can set it from 19°C to 30°C in 1°C steps.

10. To change the maximum temperature setting, press **-** or **+**.



To save and automatically move to the next setting, press **OK**. To exit user settings, press the **mode** button twice.

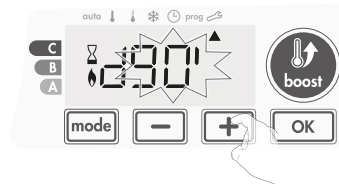
BOOST FUNCTION – MAXIMUM DURATION

The maximum duration of the Boost function is preset to 60 minutes. You can adjust it from 30 to 90 minutes in intervals of 30 minutes.

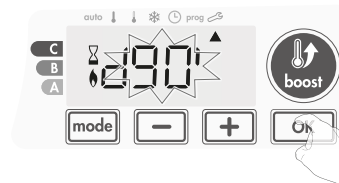
11. The display shows the Boost symbol and the heating indicator, while the preset duration of 60 minutes flashes.



12. Press **-** or **+** to adjust the duration.



13. To save and automatically move to the next setting, press **OK**.



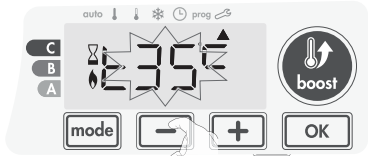
To exit user settings, press the **mode** button twice.

BOOST FUNCTION – MAXIMUM AMBIENT TEMPERATURE SETTING

When the Boost function is activated, the booster heats the room until the set maximum ambient temperature is reached. The fan automatically stops when this value is reached. It is preset to 35 °C, but can be adjusted from 25 °C to 39 °C in 1 °C increments.

The display shows the Boost symbol and the heating indicator, while the maximum temperature flashes.

- You can set the maximum temperature for Boost by pressing or or from 25°C to 39°C in 1°C steps.



- To save and automatically move to the next setting, press . To exit user settings, press the button twice.

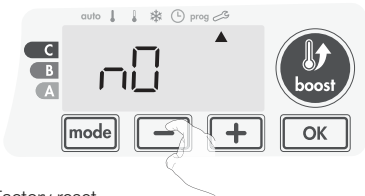
FACTORY RESET

To return to the factory settings, do the following:

- From the maximum ambient temperature setting of the Boost function, press . The display will show **rEST**.



- This will display **n0**. Press or to select **YES** (YES).



YES = Factory reset
n0 = Factory settings will not be restored

- Press the button for 5 seconds. The device will return to the default configuration and automatically switch back to the default display of the user settings.



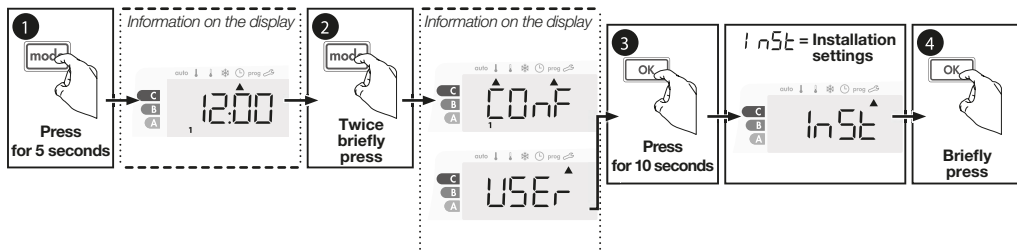
Factory settings:

Parameters	Factory settings
Operation	
Comfort temperature setting	19°C
Boost function duration	60 minutes
Keypad lock	Deactivated
User settings	
Backlight settings	L3
Temperature decrease level in Eco mode	-3.5 °C
Freeze Protection temperature	7°C
Super Comfort	Activated
Comfort temperature minimum setting	7°C
Comfort temperature maximum setting	30 °C
Maximum Boost function duration	60 min.
Maximum ambient temperature for automatic stop of the Boost function	35°C

To exit the user settings, press .

ACCESS

There are four steps to get to the user settings:
From the Automatic, Comfort, Eco or Freeze Protection mode:



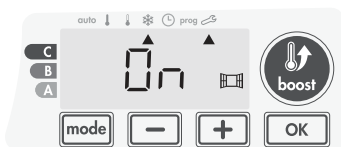
Setup sequence:

Configuration of detection modes → Dual optimisation function → PIN lock → Restore factory settings

DETECTION MODES - CONFIGURATION

- Open window detection, activation of Automatic mode deactivation

Default setting: activated Automatic mode.



- Press **mode** or **+**.

On = Automatic mode activated
OFF = Automatic mode deactivated



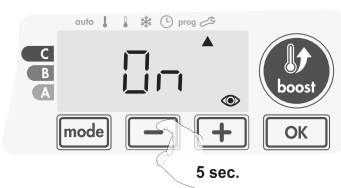
- To save and automatically move to the next setting, press **OK**. To exit the user settings, press the **mode** button three times.

- Occupancy detection, activation/deactivation

- Default setting: activated occupancy detection.

- Press **mode** or **+**.

On = Occupancy detection activated
OFF = Occupancy detection deactivated



Important: If occupancy detection has been deactivated and the device is in the Automatic mode:

- Regardless of the current programme, after 72 hours of absence, the device will not automatically lower the temperature and switch to Freeze Protection mode.
- If automatic programming was in progress before the detector was deactivated, it will no longer be used.

The next time occupancy detection is reactivated, the device will use the intelligent programme created prior to deactivation and go on to relearn life patterns to adjust them.

See page 7, automatic programming – auto-adaptive self-programming.

- To save and automatically move to the next setting, press **OK**. To exit the user settings, press the **mode** button three times.

DUAL OPTIMISATION FUNCTION

- Overview

- Dual optimisation function, "comfort priority" or "energy saving" option:** Depending on various parameters (room temperature inertia, ambient temperature, desired temperature), the device calculates and optimises the programming for each heating section. Comfort mode or Eco mode can be set.

- In the OPTI ECO mode (efficiency priority),** the built-in algorithms calculate the best compromise to ensure maximum energy saving during the programmed temperature increase and decrease cycles.

In this mode, a slight drop in temperature is allowed at the beginning and end of the Comfort Mode operating time. The reason is to maximise energy saving.

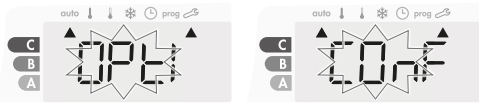
- In the OPTI COMFORT mode (comfort priority),** the built-in algorithms calculate the best compromise to ensure maximum comfort during the programmed temperature increase and decrease cycles.

In the OPTI COMFORT mode, the priority is to predict and maintain a comfortable temperature during the time of detected occupancy.

• Optimization option

By default, the **OPTI COMFORT** mode is activated.

The display will briefly show **OPTI** and then alternate with the set mode **CONF**, **ECO** or **OFF**.

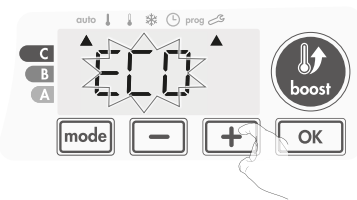


1. Press **[-]** or **[+]**.

CONF = The optimisation function is activated for the mode **OPTI COMFORT**, i.e. "comfort priority"

ECO = The optimisation function is activated for the mode **OPTI ECO**, i.e. "efficiency priority"

OFF = Optimisation functions are deactivated



2. To save and automatically move to the next setting, press **[OK]**. To exit the installation settings, press the **[mode]** button three times.

PIN CODE LOCKING

• Overview

Your heating device is protected against unauthorised use by a security code. The PIN code is a four-digit number that can be set. When activated, the code prevents access to the following settings:

- Select the Comfort mode: Access to the Comfort mode is disabled, Auto, Eco and Freeze Protection modes are available.
- Minimum and maximum limits of the temperature setting range (changing the comfort temperature outside the allowed setting range is prohibited).
- Programming mode.
- Open window detection settings.
- Setting the temperature decrease level in Eco mode.
- Temperature setting Freeze Protection.
- Optimisation choice.

In addition, in the version with occupancy sensor:

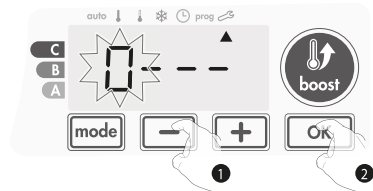
- Activation/deactivation of occupancy detection.

1. **PIN code initialisation:** enter the preset PIN code (0000) to access this function.
2. **PIN code activation:** to lock settings that will be protected by a PIN code.
3. **PIN code customisation:** replace 0000 with your own code.

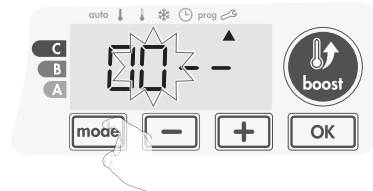
• PIN code initialisation

By default, the PIN code is not activated. Access to settings is only available in the Standby mode.

1. By default, the PIN code is set to 0000. Press **[-]** or **[+]** to select 0. It is flashing. Save by pressing **[OK]**.



2. For other digits, select 0 by pressing the **[OK]** button. When 0000 is displayed, press **[OK]** again to save and exit.



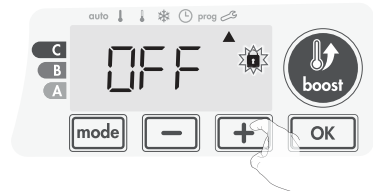
The PIN code is initialised and the other settings are automatically displayed: PIN code activation.

• PIN code activation/deactivation

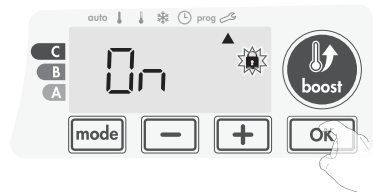
1. The display will show **OFF**. Press **[-]** or **[+]** to activate the PIN code. The display will show **On**.

On = PIN code activated

OFF = PIN code deactivated



2. Press **[OK]** to save and return to the default installation settings display.

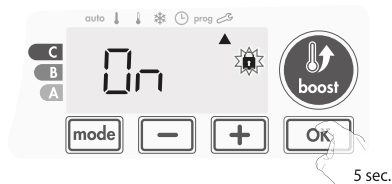


The PIN code is activated. Any change to the reserved settings listed in **"Overview"** is now impossible.

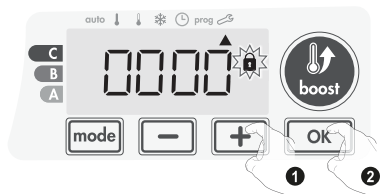
• Change (modify) your PIN code

If you have just activated your PIN code, follow the steps below. Alternatively, you must complete steps 1 and 2 of the initialisation process and steps 1 and 2 of the activation process again before you can personalise your PIN. Please note that PIN personalisation can only be done after the PIN initialisation and activation is complete.

1. When **On** appears, press the **OK** button for at least 5 seconds.



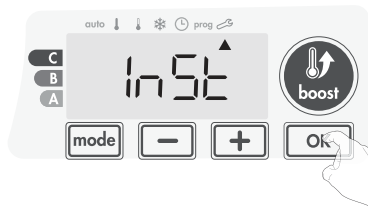
2. The code 0000 is displayed and the first digit flashes. Press the **-** or **+** button to select the first digit you want, then press the **OK** button to save and exit. Repeat this operation for the remaining 3 digits.



3. Press the **OK** button to confirm. The new code is now saved.



4. Press the **OK** button again to exit the PIN code setting mode and return to the default installation settings display.



To exit the installation settings, press the **mode** button twice.

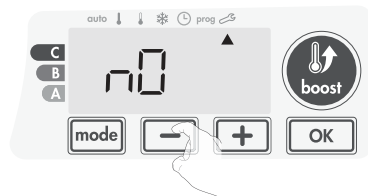
FACTORY RESET

If PIN protection is deactivated, the user and installation settings are re-initialised:

1. In PIN code settings, press **OK**. The display briefly shows **rEst**.



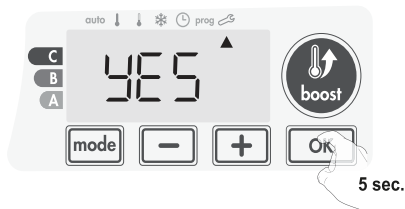
2. This will display **n0**. Press **-** or **+** to select **YES**.



YES = Factory reset

n0 = Factory settings will not be restored

3. Press the **OK** button for 5 seconds. The device will return to the default configuration and automatically return to the default installation settings display, confirm. The new code is now saved.



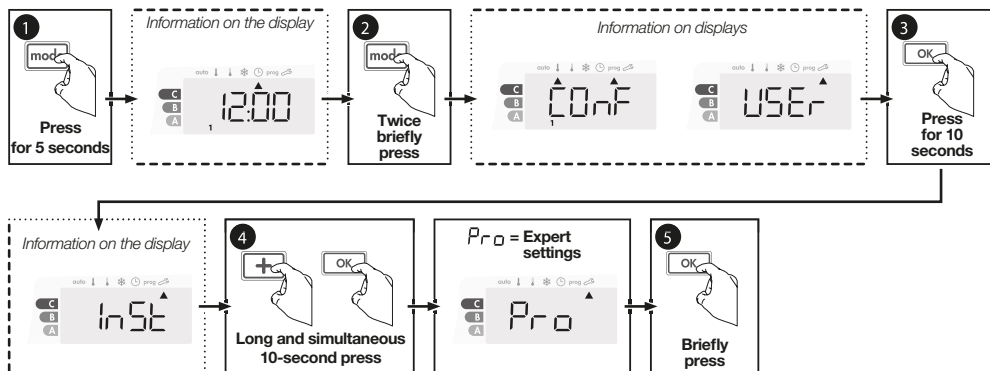
The following factory values will be in effect:

Parameters	Factory settings
Operation	
Comfort temperature setting	19°C
Boost function duration	60 minutes
Keypad lock	Deactivated
User settings	
Backlight settings	L3
Temperature decrease level in Eco mode	-3.5 °C
Freeze Protection temperature	7°C
Super Comfort	Activated
Comfort temperature minimum setting	7 °C
Comfort temperature maximum setting	30 °C
Maximum Boost function duration	60 min.
Maximum ambient temperature for automatic stop of the Boost function	35°C
Installation settings	
Automatic open window detection	Activated by
Occupancy detection	Activated by
PIN code protection	Deactivated
PIN code initialisation	0000

To exit user settings, press the **mode** button twice.

ACCESS

The expert settings can be accessed in 5 steps.
From the Automatic, Comfort, Eco or Freeze Protection mode:



Setup sequence:

Setting the ambient temperature sensor → Power settings → Internal temperature monitoring → Reset to factory settings

AMBIENT TEMPERATURE SENSOR SETTING

Overview

Important: This operation is reserved for professional installers only; any improper modification would result in control anomalies.

If the ambient temperature (as measured by a reliable thermometer) differs by at least 1°C or 2°C from the set temperature on the fan display, calibration can be used to adjust the temperature measured by the ambient temperature sensor to compensate for the deviation from +5°C to -5°C in 0.1°C steps.

Setting the ambient temperature sensor

Example 1: If the difference with the room temperature is negative:

Temperature setting (selected) = 20°C
Ambient temperature (measured with a reliable thermometer) = 18°C
Measured difference = -2°C

Important: It is recommended to wait at least 4 hours after changing the set temperature before performing the calibration to allow the ambient temperature to stabilise.

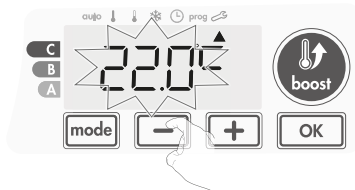
Follow the following steps to modify:
Sensor temperature = 24°C

(The measured temperature may vary depending on the location of the temperature controller in the room).



Press **-** to lower the temperature measured by the ambient temperature sensor by 2°C.

In our example, the temperature measured by the sensor is reduced from 24°C to 22°C.



Example 2: If the difference with the room temperature is positive:

Temperature setting (selected) = 19°C
Ambient temperature (measured with a reliable thermometer) = 21°C
Measured difference = +2°C

Follow the following steps to modify:
Sensor temperature = 21°C

(The measured temperature may vary depending on the location of the temperature controller in the room).



Increase the temperature measured by the ambient temperature sensor by 2°C by pressing **[+]**.
In our example, the temperature measured by the sensor changes from 21°C to 23°C.



To confirm the new value, press **[OK]**. To exit the expert settings, press the **[mode]** button three times.

Resetting the sensor calibration to zero

To set the correction value to 0, do the following:

1. When the temperature measured by the sensor is displayed, press **[-]** or **[+]** for at least 3 seconds.



2. To save and automatically move to the next setting, press **[OK]**. To exit the expert settings, press the **[mode]** button three times.



Important: These changes should be carried out by a qualified engineer. They should be made at the factory or on site when first installed.

POWER SETTINGS

To adapt the controller to the respective radiator to estimate the energy consumed, it is necessary to adjust the power of the device.

1. Preset value: 500 W. Select the actual value between 300 W and 2000 W by pressing **[-]** or **[+]**.



2. To save and automatically move on to the next settings, press the **[OK]** button.



3. To exit the expert settings, press the **[mode]** button three times.

INTERNAL TEMPERATURE MONITORING

The booster is equipped with an integrated overheat protection. It is activated when the internal temperature limit is reached: the fan and its control unit stop immediately.

The maximum temperature is preset to 65°C. It can be set from 60°C to 90°C in 5°C steps.

Press **[-]** or **[+]** and then save by pressing the **[OK]** button.

If you do not want to change the settings, press **[OK]** and the device will automatically go to edit the next setting.



To exit the expert settings, press the **[mode]** button three times.

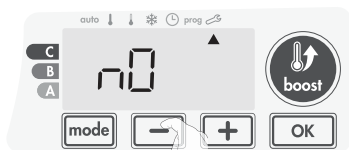
FACTORY RESET

If the PIN code protection is deactivated, this will re-initialise the user, installation and expert settings:

1. In the internal temperature monitoring settings, press the **[OK]** button. The display will show **reset**.



2. This will display **n0**. Press **[-]** or **[+]** to select **YES** (YES).



YES = Factory reset

n0 = Factory settings will not be restored

3. Press the **[OK]** button for 5 seconds. The device will return to the default configuration and automatically go back to the Automatic mode.



The following factory values will be in effect:

Parameters	Factory settings
Operation	
Comfort temperature setting	19°C
Boost function duration	60 minutes
Keypad lock	Deactivated
User settings	
Backlight settings	L3
Temperature decrease level in Eco mode	-3.5 °C
Freeze Protection temperature	7°C
Super Comfort	Activated
Comfort temperature minimum setting	7 °C
Comfort temperature maximum setting	30 °C
Maximum Boost function duration	60 min.
Maximum ambient temperature for automatic stop of the Boost function	25°C
Installation settings	
Automatic open window detection	Activated by
Occupancy detection	Activated by
Dual optimisation function	Opti comfort
PIN code protection	Deactivated
PIN code value	0000
Expert settings	
Power	500 W
Internal temperature monitoring	65°C

To exit the user settings, press the  button three times.

DEVICE DISCONNECTION AND FAILURE FEED

FEED FAILURE



Important: Do not use power failures to disconnect the device. This type of load disconnection can result in premature wear and tear or even damage to the device that is not covered by the manufacturer's warranty.

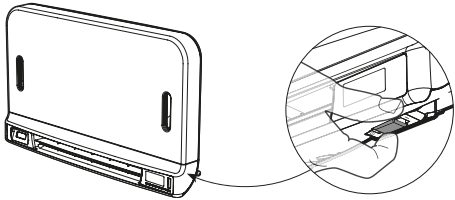
BACKUP IN CASE OF FEED FAILURE

After short power failures (less than 16 hours) the the device restarts without requiring any external intervention – you do not need to do anything. All settings and the correct time will be saved.
When the mains feed is restored, your device will work again with the correct time and settings that were programmed before the power failure (in terms of desired temperature, operating mode, programmes, etc.). It will restart in the mode that was active before the power failure.

For longer power interruptions (longer than 16 hours) check the timer settings. All other settings are automatically and permanently saved.

MAINTENANCE AND CLEANING OF THE DUST FILTER

Before any maintenance, turn off the device with the power switch. The device can be cleaned with a damp cloth; never use abrasive agents or solvents.



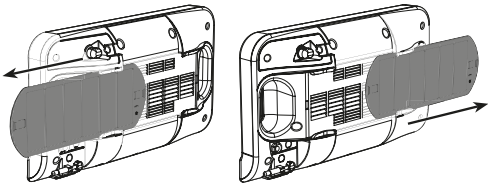
- Maintenance and cleaning of the dust filter**

The booster is equipped with a removable dust filter that traps impurities from the air drawn into the room. A clogged filter can cause a reduction in airflow. In the Boost mode, *F i L T* appears on the display.

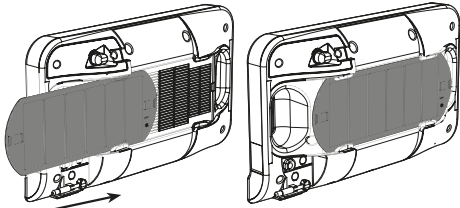


Before removing the filter, switch off the device with the switch located under the ventilation unit. When cleaning the filter, proceed as follows:

1. Push the filter belt on the right or left side and then remove it from the groove.



2. Use a vacuum cleaner to remove the dust deposited on the filter. If the filter is very dirty, wash it under the tap with a damp sponge. After washing, let the filter dry. **Important: It is recommended to clean the filter as a precautionary measure at least once a month, before *F i L T* appears on the display.**



3. After cleaning and drying, return the filter to its place by inserting it into the guide grooves.

INSTALLATION AND CONNECTION



Connection work must be carried out by a qualified professional installer.

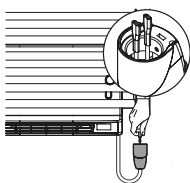
Proceed in the following order:

INSTALLATION OF THE BOOSTER FOR TUBULAR RADIATORS

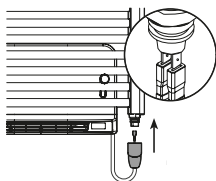
KORALUX and KORATHERM AQUAPANEL radiators are supplied with a booster already installed.

INSTALLATION OF THE BOOSTER FOR TUBULAR RADIATORS

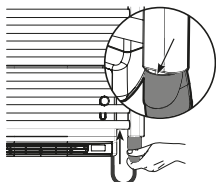
1. Pull the connection connectors out of the inside of the electric heating element head cover.



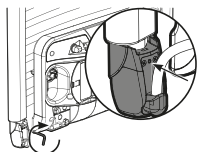
2. Connect the connectors to the corresponding counterpieces on the head of the electric heating element. Make sure the connectors are connected correctly.



3. Insert the connectors into the head cover. Push the entire cover upwards to compress the O-ring between the electric heating element head and the housing.



4. Tighten the locking screw on the back of the cover with an Allen wrench (not included). Tightening torque: 0.5 N/m.



INSTALLATION OF THE RADIATOR WITH A WALL-MOUNTED BOOSTER

Mount the radiator with a booster on the wall using the brackets supplied with the radiator.



If other brackets are used (different distance of the fan from the wall), the booster may not work properly!

Before installation, make sure that the radiator with a booster is not connected to the mains.

Before switching on the radiator and the booster for the first time, check the condition of the supply cable.

CHECKING THE CONDITION OF THE DEVICE



If other brackets are used (different distance of the fan from the wall), the booster may not work properly!

The device should be checked before the first start-up and periodically during use. It is recommended to check the technical condition according to the following list:

1. Tightness of the connection between the electric heating element and the radiator with a booster. Watch out for:
 - leakage of a heat transfer material (water, antifreeze) from the radiator
 - moisture accumulating on the seal at the connection point between the electric heating element and the radiator
2. Electrical connection status. Check:
 - condition of the feeder cable insulation (no visible damage to the insulation - deep scratches, cracks)
 - condition of the plug (no cracks, loose connection pins)
 - Connection of the cable to the device and to the electric heating element (the cable must be connected firmly and tightly)

MAINTENANCE

When cleaning, disconnect the radiator with a booster from the feed. The booster, electric heating element and power cord must not be exposed to liquid (splashing, dripping, running).

Children should not carry out maintenance on a device without proper supervision. It is recommended to use soft cloths or sponges for cleaning. Never use corrosive or abrasive detergents or sharp objects!

This will prevent damage to the surface of the radiator and the controller of the booster.

Wash lacquered and glossy surfaces with warm water and mild detergents.

TRANSPORT AND STORAGE CONDITIONS

During transport and storage, the device should not be exposed to direct water, the temperature outside the range specified in the specifications, increased humidity, or high forces and overloads that can damage the electronics. Exposure of the device to the above risks may result in damage to the control electronics of the radiator with a booster.

INSTALLATION AND CONNECTION

- Feeding voltage: 230 V +/-10 %, 50 Hz
- Radio frequency: 2.4035 Ghz/ 2.4055 Ghz/ 2.4075 Ghz
- Maximum transmitted radio frequency power: <1mW
- Standby consumption: <1W

Integrated tangential fan with PTC heating element:

- Built-in overheating protection: integrated internal sensor and thermal fuse
- PTC heating element with 950 W +/-10% adaptive power (depending on the environment)

Electric heating element:

- Insulation class: II
- Maximum power 1500 W, resistive load
- Triac load switching "at zero". Protection of the switching element by a thermal fuse

Feeder cable:

- Insulation class: II
- cable length: 1.2m, Euro plug

Environment:

- IP24 (horizontal installation)

Important:

The IP protection rating (degree of protection) is achieved after installation in the respective radiator, following the instructions described in the operating manual.

- Operating temperature: 0°C to +40°C
- Storage temperature: -20°C to +65°C
- Selectable temperature range: +7°C - +30°C (normal modes)
- Temperature control algorithm: PID (Proportional Integral Derivative Control)
- Temperature sensor: NTC (Negative Temperature Coefficient)

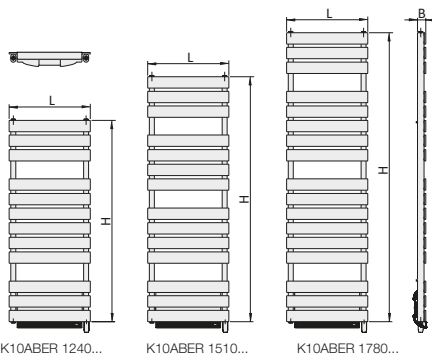
Production:

Applicable guidelines and standards after integration of the module into the finished appliance (the responsibility of the integrator):

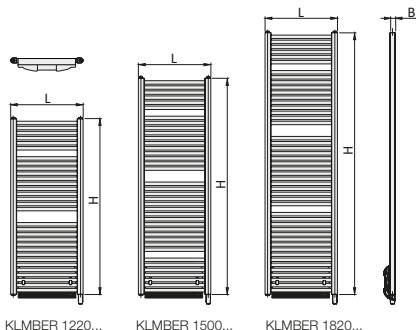
- REV 2014/53/EU:
- Article 3.1a (Safety): EN 60335-1 / EN 60335-2-30 / EN 60335-2-43 / EN 62233 / EN 62311;
- Article 3.1b (EMC): ETSI EN 301489-1/ ETSI EN 301489-3
- Article 3.2 (RF): ETSI EN 300440;
- ERP 2009/125/EC
- Regulation 2015/1188/EU
- ROHS Directive 2011/65/EU, as amended by Directives 2015/863/EU and 2017/2102/EU : EN IEC 63000

ISO 9001 V2015 certified processes were used in the production of the device.

Type	H (mm)	L (mm)	Electric input of the hot air unit P (W)	Electric input of the electric heating element P (W)
K10ABER 1240.500	1240	500	950	500
K10ABER 1240.600	1240	600	950	600
K10ABER 1510.500	1510	500	950	600
K10ABER 1510.600	1510	600	950	800
K10ABER 1780.500	1780	500	950	700
K10ABER 1780.600	1780	600	950	900



Type	H (mm)	L (mm)	Electric input of the hot air unit P (W)	Electric input of the electric heating element P (W)
KLMBER 1220.500	1215	500	950	600
KLMBER 1220.600	1215	600	950	700
KLMBER 1500.500	1495	500	950	700
KLMBER 1500.600	1495	600	950	800
KLMBER 1820.500	1810	500	950	900
KLMBER 1820.600	1810	600	950	1000



Type	H (mm)	L (mm)	Electric input of the hot air unit P (W)	Electric input of the electric heating element P (W)
KLTBER 1220.500	1200	500	950	500
KLTBER 1220.600	1200	600	950	600
KLTBER 1500.500	1500	500	950	600
KLTBER 1500.600	1500	600	950	700
KLTBER 1820.500	1820	500	950	800
KLTBER 1820.600	1820	600	950	900

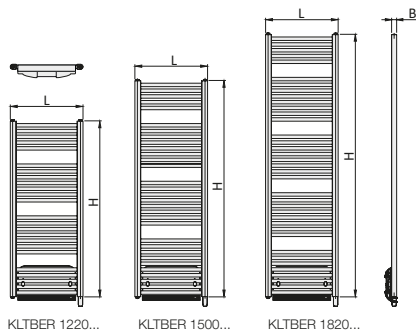


Table 3: information on electric local space heaters (according to Annex II of Regulation (EU) 2024/1103)

Contact details:	KORADO a.s. Bří Hubálků 869, 560 02 Česká Třebová							
Identifikační značka (značky) modelu: KORALUX LINEAR Comfort / Max - B-ERW KORATHERM AQUAPANEL - B-ER W								
Item	Symbol	Value						Unit
Heat output		950+500	950+600	950+700	950+800	950+900	950+1000	W
Nominal heat outputn	P _{nom}	1,45	1,55	1,65	1,75	1,85	1,95	kW
Minimum heat output	P _{min}	N.A.						kW
Maximum continous heat output	P _{max,c}	1,23	1,32	1,40	1,49	1,57	1,66	kW
Power consumption								
In off mode	P ₀	N.A.						W
In standby mode	P _{sm}	0,7						W
In idlemode	P _{idle}	0,7						W
In network standby	P _{nsm}	N.A.						W
Stand by mode with display of information or status	-	✓						-
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	η _{s,on}	50,53						%
Type ofheat output / room temperature control				Other control options				
Single stage heat output and no room temperature control			✗	Room temperature control, with presence detection				✓
Two or more manual stages, no room temperature control			✗	Room temperature control, with open window detection				✓
With mechanic thermostat room temperature control			✗	Distance control option				✗
With electronic room temperature control			✗	Adaptive start control				✓
Electronic room temperature control plus day timer			✗	Working time limitation				✗
Electronic room temperature control plus week timer			✓	Black bulb sensor				✗
			Self-learning functionality				✓	
			Control accuracy				✗	

DISPOSAL

Waste electrical and electronic equipment

Electrical or electronic equipment that is no longer fit for use must be collected separately and sent for environmentally friendly recycling (European Waste Electrical and Electronic Equipment Directive). Use returnable and collection systems established in the country to dispose of waste electrical or electronic equipment.

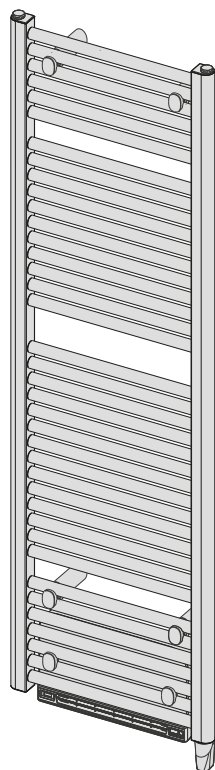
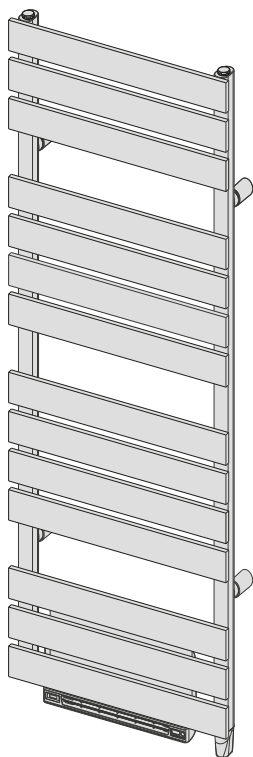


KORATHERM **AQUAPANEL B-ER**

KORALUX **LINEAR MAX B-ER**

KORALUX **LINEAR COMFORT B-ER**

ELEKTRISCHE HEIZKÖRPER MIT WARMLUFTEINHEIT



Sicherheitshinweise	3
Sicherheitsanforderungen	3
Verwendung des Heizkörpers mit Warmlufteinheit	3
Vorgehensweise in Notfällen	4
Optionales Zubehör	4
Aufstellung	4
Übersicht	5
Vorteile	5
Schaltplan der Warmlufteinheit mit elektrischem Heizstab	5
Bedienung	6
Beschreibung	6
Einschalten / Standby	6
Auswahl der Betriebsart	7
Boost Funktion	7
Nachbelüftung (Post-Ventilation)	8
Super-Komfort	8
Verbrauchsanzeige, Energieeinsparung	8
Temperatureinstellung im Komfortmodus	8
Kumulierter Verbrauch in kWh, Energieeinsparungen	8
Kindersicherung - Tastatursperre/Tastaturentsperrungen	9
Integriertes Wochen- und Tagesprogramm, Energieeinsparungen	9
Automatisierte Programmierung mit Selbsttemperprozess	9
Wöchentliches und tägliches Programm	9
Erkennung offener Fenster, Energieeinsparungen	12
Anwesenheitserkennung, Energieeinsparungen	13
Informationen zu Prioritäten zwischen verschiedenen Modi	13
Optionales Zubehör: Fernsteuerung über intelligenten Raumthermostat RF	14
Benutzereinstellungen	15
Zugriff	15
Einstellungen für die Hintergrundbeleuchtung	15
ECO-Modus - reduzierte Temperatureinstellung	15
Frostschutz - Temperatureinstellungen	15
Super Comfort - Aktivierung / Deaktivierung	16
Komfortbetrieb - Temperaturbegrenzung	16
Boost-Funktion - maximale Dauer	16
Boost-Funktion - Einstellung der maximalen Umgebungstemperatur	16
Zurücksetzen auf Werkseinstellungen	17
Installationseinstellungen	18
Zugriff	18
Erkennungsmodi - Konfiguration	18
Funktion der dualen Optimierung	18
PIN-Code-Sperre	19
Zurücksetzen auf Werkseinstellungen	20
Experteneinstellungen	21
Zugriff	21
Einstellung des Umgebungstemperatursensors	21
Einstellung der Leistung	22
Innentemperaturüberwachung	22
Zurücksetzen auf Werkseinstellungen	22
Trennschaltung des Geräts und Spannungsausfall	23
Spannungsausfall	23
Backup bei Stromausfall	23
Wartung und Reinigung des Staubfilters	23
Montage und Anschluss	24
Montage der Warmlufteinheit an Badheizkörper	24
Anschluss der Warmlufteinheit an den elektrischen Heizstab	24
Wandinstallation des Heizkörpers mit Warmlufteinheit	24
Überprüfung des Gerätezustands	24
Wartung	24
Transport und Lagerbedingungen	24
Technische Informationen	25
Informationen gemäß Anhang II der EU-Verordnung 2024/1103	26
Entsorgung	26
Garantie	157

SICHERHEITSHINWEISE

Herzlichen Glückwunsch zur Wahl der Produkte von KORADO a.s. Unsere Produkte wurden in der Übereinstimmung mit den gültigen Normen entworfen und hergestellt.



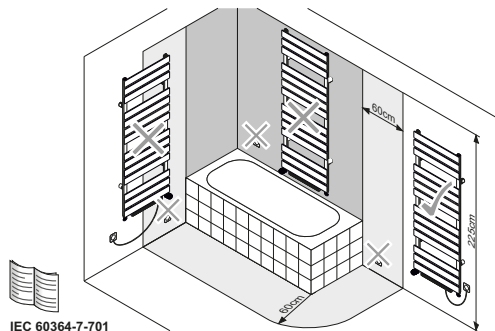
Um einen problemlosen Betrieb der Anlage genießen zu können, lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung durch. Die Anweisung bewahren Sie auf, Sie können sie auch jederzeit von den Web-Seiten des Herstellers herunterladen: www.korado.de / www.korado.at

SICHERHEITSANFORDERUNGEN



Beachten Sie die Informationen in diesem Absatz. Missachtung der Sicherheitsregeln kann zu Lebensgefahr, Gesundheits- oder Sachschäden führen.

1. Beim Kauf eines Produkts, dessen Verpackung Anzeichen von mechanischer Beschädigung aufweist, ausgelaufenes Wärmeträgermaterial aufweist oder nass ist, sollte der Käufer dies dem Verkäufer melden. Eine Beschädigung der Verpackung kann zu Schäden am Produkt führen, die eine Gefahr für den Benutzer darstellen können.
2. Das Gerät muss gemäß den in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen des Herstellers zusammengebaut und betrieben werden.
3. Die Montage des Heizkörpers mit elektrischem Heizstab darf nur durch einen Fachmann mit entsprechender elektrotechnischer Qualifikation erfolgen. Vor dem ersten Anschluss des elektrischen Heizstabs an das Stromnetz muss die elektrische Sicherheit des Heizkörpers mit elektrischer Wärmelufteinheit durch einen autorisierten Fachmann überprüft werden. Gleichzeitig muss vor dem ersten Anschluss an das Stromnetz geprüft werden, ob die Elektroinstallation den vorgeschriebenen Sicherheitsvorschriften entspricht. In Badezimmern und Duschen sind die Bestimmungen der Norm ČSN 33 2000-7-701 (bzw. IEC 60364-7-701) zu beachten. Bei der Montage außerhalb des Gebietes der Tschechischen Republik sind die entsprechenden Landesvorschriften zu beachten..

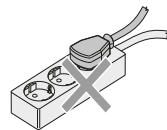


IEC 60364-7-701

4. Die Wärmelufteinheit wird an eine Netzsteckdose mit einer Nennspannung von 230 V / 50 Hz angeschlossen. Die Versorgungsleitungen, an welche die Wärmelufteinheit angeschlossen wird, muss den Vorschriften für den Anschluss eines Geräts der Klasse II mit der erforderlichen Leistung entsprechen.
5. Es muss sichergestellt werden, dass der Stromkreis im elektrischen System, der das Gerät versorgt, mit einem 30 mA Stromschutzschalter ausgestattet ist.
6. Vergewissern Sie sich, dass nach der Installation des Heizkörpers mit Wärmelufteinheit das Netzkabel die heißen Teile des Heizkörpers nicht berührt.
7. Verwenden Sie zur Stromversorgung des Geräts keine Adapter oder Verlängerungskabel.
8. Bei der Handhabung und Montage ist es notwendig, die Wärmelufteinheit und den elektrischen Heizstab vor Stößen

zu schützen, um mechanische Beschädigungen zu vermeiden.

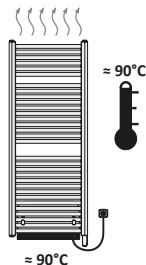
9. Die Anlage ist für den Heimgebrauch bestimmt.



VERWENDUNG DES HEIZKÖRPERS MIT WÄRMELUFTEINHEIT

Der Heizkörper ist mit einer Wärmelufteinheit und einem elektrischen Heizstab zur Beheizung der Füllung im Heizkörper ausgestattet. Als wärmeleitender Stoff für die Füllung des Heizkörpers wird eine Frostschutzmischung verwendet, die den Einsatz des Heizkörpers mit Wärmelufteinheit in Objekten mit einem vorhersehbaren Temperaturabfall unter den Gefrierpunkt (bis zu -10 °C) während der Wintersaison ermöglicht.

1. Benutzen Sie das Produkt nur für den Zweck, für den es vom Hersteller vorgesehen ist.
2. Installieren Sie den Heizkörper gemäß den Anweisungen des Herstellers.
3. Die Anlage ist kein Spielzeug.
4. Ein mit einer Wärmelufteinheit und einem elektrischen Heizstab ausgestatteter Heizkörper kann sich auf hohe Temperaturen erhitzen und Verbrennungen verursachen. Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit dem Gerät. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Kinder oder behinderte Menschen anwesend sind.
5. Überprüfen Sie die Anlage regelmäßig, um eine sichere Verwendung zu gewährleisten.
6. Legen Sie das Versorgungskabel der Wärmelufteinheit nicht auf dem erwärmten Heizkörper ab!
7. Falls das Versorgungskabel beschädigt ist, trennen Sie den Heizkörper mit Wärmelufteinheit sofort vom elektrischen Versorgungsnetz und sorgen Sie für die fachliche Reparatur! Ein beschädigtes Versorgungskabel kann nur vom Hersteller der Wärmelufteinheit ausgetauscht werden!
8. Wenn der Netzstecker nass ist, darf er nicht in die Steckdose gesteckt werden! Für das Trocknen sorgen.
9. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Folgen, die durch willkürliche Eingriffe in die Wärmelufteinheit, den elektrischen Heizstab oder den Heizkörper durch Unbefugte entstehen.
10. Lösen Sie niemals die Stopfen und den elektrischen Heizstab. Jeder Eingriff in den Heizkörper mit Wärmelufteinheit, bei dem dessen Dichtigkeit verletzt wird, darf nur von einer Person mit entsprechender elektrotechnischer Qualifikation durchgeführt werden, die auch für diese Zwecke vom Hersteller des Heizkörpers geschult wurde.
11. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
12. Dehnen oder biegen Sie das Netzkabel nicht übermäßig und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
13. Die vom Benutzer durchgeführte Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
14. Reinigen Sie das Gerät nur bei ausgeschalteter Stromversorgung.
15. Die Wärmelufteinheit darf nicht mit Flüssigkeit in Berührung kommen (verspritzte, tropfende, ablaufende Flüssigkeit).



1. Der Heizkörper mit Wärmelufteinheit ist nur zum Trocknen von in Wasser gewaschenem Textilmaterial bestimmt! Bei Verwendung des Heizkörpers zum Trocknen von Textilien dürfen nur mit Wasser gewaschene Textilien getrocknet werden!



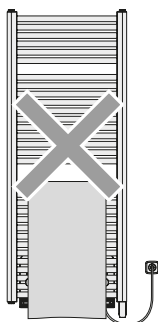
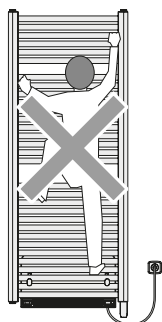
! Bei Verwendung des Heizkörpers zum Trocknen von Textilien dürfen nur mit Wasser gewaschene Textilien getrocknet werden!

2. Achten Sie beim Trocknen von Handtüchern oder Kleidung darauf, dass die verwendeten Waschmittel und die zu trocknende Kleidung bei hohen Temperaturen getrocknet werden können und keine Gefahr besteht, dass sie beschädigt werden oder eine gefährliche Situation entsteht.
3. Achten Sie beim Trocknen von Handtüchern und Kleidungsstücken darauf, dass Sie die Wärmelufteinheit nicht abdecken.
4. Es ist verboten, den Heizkörper zu betreten und schwere Gegenstände daran aufzuhängen!

Es ist verboten, den Heizkörper zu betreten und schwere Gegenstände daran aufzuhängen!



Es ist verboten, die Wärmelufteinheit abzudecken!



VORGEHEN IN NOTFÄLLEN

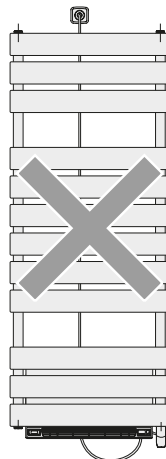
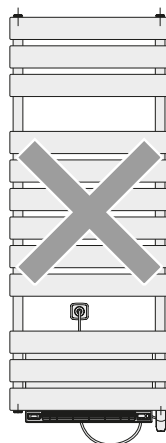
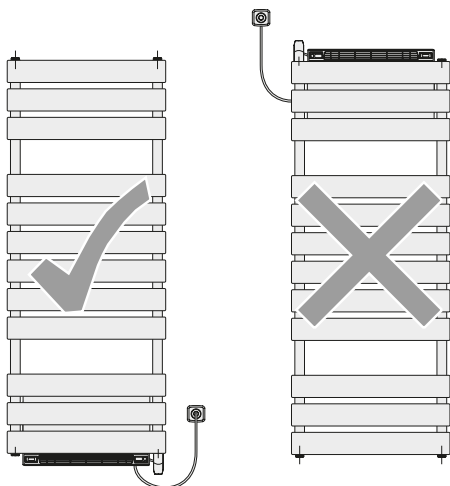
1. Unter „Notfall“ versteht man:
 - Entzündung oder Rauch vom Heizkörper, der Wärmelufteinheit oder vom elektrischen Heizstab
 - Austreten von Heizmedium aus einem Heizkörper mit elektrischem Heizstab
 - Unkontrollierte Erwärmung des Gerätes
 - Das Vorhandensein elektrischer Spannung an der Abdeckung der Wärmelufteinheit oder an der Oberfläche des Heizkörpers
2. V2. Vorgehen im Notfall:
 - Sicherheitsabstand halten
 - Das Gerät von der Stromversorgung trennen oder die Stromversorgung des gesamten Objekts unterbrechen
 - Im Brandfall die zuständigen Stellen informieren oder Löschmittel einsetzen.
 - Den qualifizierten Fachmann holen, um das Gerät zu demontieren
 - Nach einem Notfall ist es verboten, das beschädigte Gerät wieder an die Stromversorgung anzuschließen
3. Zulässige Löschmittel
 - Gerätebrände können mit Feuerlöschern gelöscht werden, mit denen elektrische Gerätebrände unter Spannungen bis zu 1000 V gelöscht werden können.

OPTIONALES ZUBEHÖR

Intelligenter Raumthermostat RF (drahtloser Regler)

AUFSTELLUNG

1. Installieren Sie den Heizkörper immer mit der Wärmelufteinheit in der unteren Position!
2. Der Heizkörper mit der Wärmelufteinheit darf nicht direkt unter der Steckdose platziert werden.
3. Um eine Gefährdung von Kleinkindern auszuschließen, sollte der Heizkörper mit der Wärmelufteinheit so installiert werden, dass sich das niedrigste horizontale Profil oder Rohr mindestens 600 mm über dem Boden befindet.



ÜBERSICHT

Bad- und Designheizkörper mit Warmlufteinheit mit integriertem elektronischem PID-Regler (Proportional-Integrations-Derivat) mit Anwesenheitserkennung, Erkennung des geöffneten Fensters und mit automatischem Selbstlernprozess.

VORTEILE

- **Extra dünne Ausführung der Warmlufteinheit:** Nach dem Einbau ist das Steuergerät auf der Rückseite des Heizkörpers "ästhetisch unsichtbar".
- **Elektronische PID** (Proportional-Integration-Derivation) Steuerung mit Mikroprozessor.
- **Die Temperatureinstellungen können in allen Betriebsarten angezeigt werden.**
- **Boost-Funktion:** Boost-Funktion, bis 90 Minuten in 10-Minuten-Schritten einstellbar, erhöht die Geschwindigkeit, mit der Ihr Badezimmer aufgeheizt wird, und ermöglicht es Ihnen auch, nasse Kleidung und Handtücher schnell zu trocknen.
- **Funktion Super Comfort:** Zusätzliches Sofortheizen, die Warmlufteinheit ermöglicht eine automatische und schnelle Erhöhung der Raumtemperatur beim Umschalten vom Eco-Modus, Frostschutz oder beim Einschalten des Heizkörpers.
- **Drahtloser Raumthermostat (optionales Zubehör):** wird mit Wandhalterung und Tischständer geliefert. Damit können Sie Ihre Heizkörper aus der Ferne steuern.
- **Integriertes Kondensatableitungssystem:** Dank dieses Systems ist es sehr unwahrscheinlich, dass sich Kondenswasser im Inneren des Steuerkastens ansammelt (was mehr Sicherheit für den Benutzer bedeutet).
- **Entnehmbarer Staub-Filter:** der Filter ist von der Seite des Badheizkörpers aus leicht zugänglich. Er ist abnehmbar und leicht zu pflegen.
- **Tiefe 95 mm:** Macht die Geräte für kleine Bäder geeignet.
- **Anzeige des Energieverbrauchs:** automatische Anzeige des Verbrauchs in Abhängigkeit von der eingestellten Temperatur.
- **Anzeige des Energieverbrauchs:** Anzeige der geschätzten Energiemenge in kWh, die seit der letzten Rückstellung des Energiezählers verbraucht wurde.
- **Automatische Erkennung offener Fenster:** Automatischer Wechsel zum Frostschutz.

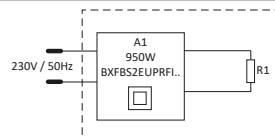
Verfahren mit Anwesenheitserkennung

- **Präferenzierung der Energieeinsparungen - integrierte Anwesenheitserkennung:**
Während der Abwesenheit von Personen reduziert das Gerät automatisch und schrittweise die Temperatureinstellung.
- **Intelligenter automatisch programmierbarer Regler:**
Das Gerät wechselt sofort nach der Inbetriebnahme und ohne vorherige Einrichtung in den Lernmodus über, der es ihm ermöglicht, Ihre Verhaltensmuster zu verstehen und diese sich zu merken: Es erkennt und passt sich an Zeiten Ihrer Abwesenheit und Anwesenheit an. Die anfängliche Lernphase dauert 7 Tage, aber das Produkt lernt ständig weiter und passt sich an Ihre veränderten Gewohnheiten an, und Woche für Woche wird es für alle Änderungen optimiert.

Der intelligente Algorithmus des Produkts analysiert diese Informationen in Echtzeit, um das Programm für die folgenden Wochen zu optimieren und anzupassen. Das Ziel ist es, Ihr Leben zu vereinfachen, Ihre Komfortbedürfnisse vorzusehen und kontinuierlich maximale Energieeinsparungen zu erzielen.

- **Funktion der dualen Optimierung** ermöglicht es Ihnen, die Programmierung zu optimieren, indem Sie dem Komfort oder der Energieeinsparung den Vorrang geben: Abhängig von verschiedenen Parametern wie der Trägheit der Raumtemperatur, der Umgebungstemperatur, der gewünschten Temperatur und der Jahreszeit berechnet und optimiert das Gerät seine Programmierung für die verschiedenen Zeiträume im Komfort- oder Eco-Modus, je nach Ihren Vorlieben:
- **Im Modus OPTI ECO (Priorität Wirkungsgrad)** berechnen die eingebauten Algorithmen den besten Kompromiss, um eine maximale Energieeinsparung während der programmierten Temperaturanstiegs- und -abfallzyklen zu gewährleisten. In diesem Modus ist zu Beginn und am Ende der Betriebszeit des Komfortmodus ein leichter Temperaturabfall zulässig. Das Ziel ist die Maximierung der Energieeinsparungen.
- **Im OPTI COMFORT-Modus (Komfortpriorität)** berechnen die eingebauten Algorithmen den besten Kompromiss, um maximalen Komfort während der programmierten Temperaturerhöhungs- und -senkungszyklen zu gewährleisten. Im Modus OPTI COMFORT liegt die Priorität auf der Vorhersage und Aufrechterhaltung einer angenehmen Temperatur während der Zeiträume, in denen eine Belegung erkannt wird.
- **Wochenprogramm:** Zusätzlich zur automatischen Programmierung können Sie jedem Wochentag fünf verschiedene Programmprofile zuweisen.
- **Kindersicherung gegen unbefugte Handhabung:** Funktion Tastensperre. Wenn dieser Schutz aktiviert ist, können keine Änderungen an den Einstellungen vorgenommen werden.
- **Besondere Sicherheitseinstellung für Sozialwohnungen oder private Mietwohnungen:**
 - Schränkt den Bereich für die Einstellung der Komforttemperatur ein.
 - Gesperrte Einstellungen, vorbehalten für Fachleute mit einem PIN-Code
- **Sicherheitsfunktion verhindert zu hohe Raumtemperaturen** im Boost-Modus. Interner Schutz gegen Wärmeanomalien
- **Aktiver Speicher:** Permanente Sicherung aller Einstellungen und Programmierungen, Daten- und Uhrzeitsicherung, in der Regel 16 Stunden.

SCHALTPLAN DER WARMLUFTEINHEIT MIT ELEKTRISCHEM HEIZSTAB



A1 - Steuergerät mit Warmluftgebläse 950 W

R1 - elektrischer Heizstab 500 / 600 / 700 / 800 / 900 / 1000 W

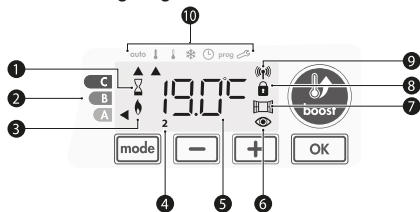
BESCHREIBUNG

Übersicht der Tasten



- 1 Auswahl der Betriebsarten
- 2 Mit den Plus- und Minustasten können Sie Temperaturen, Uhrzeit, Datum und Programme einstellen
- 3 Speichern von Einstellungen
- 4 Boost

Übersicht der angezeigten Informationen



- 1 Anzeige der Boost-Funktion
- 2 Verbrauchsanzeige
- 3 Heizungsanzeige
- 4 Tage der Woche (1=Montag ... 7=Sonntag)
- 5 Einstellung der (Soll-) Temperatur
- 6 Anzeige für Anwesenheitserkennung
- 7 Anzeige der Erkennung eines offenen Fensters
- 8 Anzeige der Tastatursperre
- 9 Funkübertragungsanzeige

Betriebsarten:

- auto** Automatischer Modus
- Komfort-Modus
- Eco-Modus
- Frostschutz-Modus
- Uhrzeit- und Datumseinstellmodus
- prog** Programmiermodus
- Einstellungen

Wichtig: In den Modi Automatik, Komfort, Eco, Frostschutz und Standby schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung des Displays nach 20 Sekunden Inaktivität automatisch aus. Die Hintergrundbeleuchtung wird durch Drücken einer beliebigen Taste auf der Tastatur aktiviert.



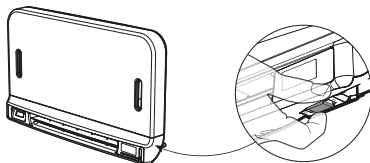
Vergewissern Sie sich, bevor Sie Einstellungen vornehmen, dass die Tastatur tatsächlich entsperrt ist (siehe Seite 9).

EINSCHALTEN / STANDBY-MODUS



Einschaltfunktion

Zum Starten schalten Sie den Schalter (unter dem Ventilator) in die Position I.



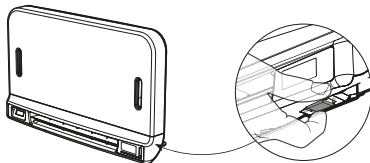
Das Gerät befindet sich im automatischen Modus (Standardeinstellung).

Bemerkung: Die Heizungsanzeige leuchtet nur, wenn die gemessene Temperatur niedriger ist als die eingestellte Temperatur. Wenn die Umgebungstemperatur um 2 °C von der eingestellten Temperatur abweicht, schaltet sich der Ventilator ein (siehe Super Comfort auf Seite 8 für weitere Informationen).



Standby-Modus

Dieser Modus ist aktiv, wenn sich der Schalter in der Stellung I befindet.



Bemerkung:

Die während des Betriebs geänderten Einstellungen werden automatisch gespeichert und beim nächsten Betrieb verwendet.



Wichtig:

Vergewissern Sie sich, bevor Sie Einstellungen vornehmen, dass die Tastatur tatsächlich entsperrt ist (siehe Seite 9).

Mit der Taste  können Sie den Betriebsmodus Ihres Geräts an Ihre Bedürfnisse anpassen, je nach Jahreszeit und je nachdem, ob jemand in Ihrer Wohnung anwesend ist oder nicht.

Drücken Sie die Taste  einmal oder mehrmals, um den gewünschten Modus zu wählen.



Abfolge der Modi:



Übersicht über die Modi

Display

• auto Automatisches Modus

Im Auto-Modus schaltet das Gerät je nach eingestelltem Programm automatisch vom Komfort- in den Eco-Modus.



Je nach Ihren Einstellungen sind drei verschiedene Fälle möglich:

1 Wochen- und Tagesprogramm

Ihr Gerät wurde programmiert und führt die Befehle des Komfort- und Eco-Modus gemäß den von Ihnen gewählten Einstellungen und Zeiträumen (siehe Kapitel "Integriertes Wochen- und Tagesprogramm", Seite 9).

2 Programmierung mit der Selbstlernfunktion

Wenn Sie die Programmierfunktion nicht verwenden möchten. Geräte, die mit einem Anwesenheitssensor ausgestattet sind, werden standardmäßig mit aktiviertem Selbstlernmodus geliefert. Ohne Anwesenheitssensor ist das Gerät werkseitig auf Dauerbetrieb Komfort 7 Tage die Woche eingestellt. In beiden Fällen bedeutet dies, dass Sie keine Einstellungen ändern müssen. Die Befehle der Selbstlernfunktion werden in **Automatikbetrieb** verwendet.

3 Kein Programm

Das Gerät wird im kontinuierlichen Komfortmodus 7 Tage in der Woche arbeiten.

Komfort-Modus

Kontinuierlicher Komfort-Modus. Die Anlage wird 24 Stunden am Tag arbeiten, um die eingestellte Temperatur (z. B. 19 °C) zu erreichen. Der Benutzer kann das Temperaturniveau im Komfortmodus einstellen (siehe Seite 8).



Eco-Modus

Der Eco-Modus reduziert die im Komfort-Modus eingestellte Temperatur um -3,5 °C. So können Sie die Temperatur senken, ohne die Einstellung des Komfortmodus ändern zu müssen. Wählen Sie diesen Modus für kurzfristige Abwesenheit (zwischen 2 und 24 Stunden) und während der Nacht.



Frostschutz

Mit diesem Modus können Sie Ihre Wohnung vor den Auswirkungen kalter Witterung (eingefrorene Rohrleitungen usw.) schützen, indem jederzeit eine Mindesttemperatur von 7 °C aufrecht erhalten wird. Wählen Sie diesen Modus, wenn Sie für einen längeren Zeitraum (mehr als 5 Tage) nicht zu Hause sein werden.



Wichtig: Der Boost-Modus kann jederzeit aktiviert werden, unabhängig vom aktuellen Betriebsmodus (Automatik, Komfort, Eco oder Frostschutz).

Um den Boost-Modus zu aktivieren, drücken Sie die Taste . Während der eingestellten Zeit heizt das Gerät auf die maximale Temperatur. Die Zeitdauer blinkt auf dem Display.

Kommentar: Wenn das elektrische Heizelement im Heizgerät eingeschaltet ist, erhöht sich die Gesamtwärmeleistung um die Leistung der Warmlufteinheit.

• Erstes Drücken: Boost

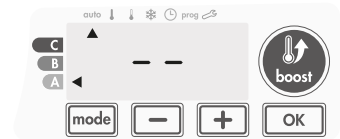
Während der ersten Minute: Das Boost-Symbol und die Heizanzeige werden angezeigt, der Dauerzähler blinkt.



Während der ersten Minute können Sie die Boost-Dauer von 0 bis zur maximal zulässigen Boost-Dauer einstellen. Dies wird in den erweiterten Einstellungen festgelegt (siehe Seite 15), in 5-Minuten-Intervallen (oder schneller durch Drücken von über 2 Sekunden), durch Drücken von  und . Diese Änderung wird gespeichert und ist bei der nächsten Ausführung des Boost-Modus gültig.

Kommentar: Nach 1 Minute können Sie die Dauer vorübergehend anpassen: Sie gilt nur für diesen aktiven Boost und wird daher nicht wiederholt.

Die Boost-Funktion kann aus zwei verschiedenen Gründen anhalten:



• Auf dem Display wird **FILT** angezeigt:



Das Gebläse läuft weiter, aber es wird nicht warm. Vergewissern Sie sich, dass sich vor dem Lüftungsgitter nichts befindet, was den Luftstrom behindern könnte. Der Filter kann durch Staub verstopft sein und muss gereinigt werden (siehe Seite 23).

Kommentar: Wenn der Filter verstopft ist oder wenn das Gitter versehentlich abgedeckt wurde, schaltet ein spezieller Sensor das Gerät aus. Der normale Betrieb des Geräts wird beim nächsten Einschalten wieder aufgenommen, nachdem der Ventilator abgekühlt ist, es sei denn, der Filter oder das Gitter ist verstopft.

- **Wenn die Umgebungstemperatur während der Boost-Funktion die maximal zulässige Temperatur während der Boost-Funktion erreicht:**

Das Gebläse schaltet sich aus, aber der Boost-Modus ist noch aktiv: Auf dem Display wird weiterhin ein Countdown angezeigt, während das Boost-Symbol und die Heizungsanzeige blinken. Wenn die Temperatur unter die zulässige Höchsttemperatur sinkt, wird das Gebläse erneut gestartet, bis der Boost-Modus beendet ist.

- **Zweites Drücken = Abbruch der Boost-Funktion.** Die Anzeige bewegt sich unter den vorherigen aktiven Modus und die eingestellte Temperatur wird angezeigt.

Kommentar: Wenn das Gebläse läuft, aber die Luft nicht erwärmt, überprüfen Sie, ob sich vor dem Lüftungsgitter nichts befindet, was den Luftstrom behindert. Der Filter kann auch durch Staub verstopft sein und muss gereinigt werden (siehe Seite 23). In diesen Fällen schaltet der Wärmesensor die Luftheizung aus.

Der normale Betrieb des Geräts wird beim nächsten Einschalten wieder aufgenommen, nachdem der Ventilator abgekühlt ist (es sei denn, der Filter oder das Gitter ist verstopft).

NACHBELÜFTUNG (POSTVENTILATION)

Wenn der elektrische Heizstab des Gebläses ausgeschaltet wird, läuft das Gebläse noch einige Sekunden weiter, um die Lebensdauer des Produkts zu verlängern und zu optimieren. Auf dem Display werden die Sekunden angezeigt und der Countdown für die "Post-Ventilation" beginnt. Die Tastatur ist während des Countdowns inaktiv.

SUPER COMFORT

Das Gebläse kann als sofortige Zusatzheizung verwendet werden, wenn einem erheblichen Unterschied zwischen der Umgebungstemperatur und der gewünschten Solltemperatur. Die Funktion Super Comfort wird aktiviert, wenn der Unterschied zwischen der Umgebungstemperatur und der eingestellten Temperatur mehr als 2 °C beträgt. Standardmäßig ist der Super-Comfort-Modus aktiviert (siehe Kapitel Erweiterte Einstellungen, Super-Komfort-Modus auf Seite 16).

Beispiel: Das Gerät ist im Eco-Modus auf 17,5 °C eingestellt und Sie entscheiden sich, in den Comfort-Modus zu wechseln: Die Differenz zwischen 21 °C und 17,5 °C beträgt 3,5 °C, also mehr als 2 °C. Ein Gebläse schaltet sich automatisch ein, um die Temperatur zu erhöhen und die gewünschten 21 °C zu erreichen. Das Boost-Symbol und die Heizungsanzeige erscheinen auf dem Display. Die Anzeige blinkt beim gewählten Modus. Das Display zeigt abwechselnd die Super-Comfort-Temperatur und die eingestellte Temperatur an. Der Super-Comfort-Modus stoppt, wenn:

- Der Temperaturunterschied ist kleiner oder gleich 0,5 °C.
- Nach 1 Stunde, auch wenn der Unterschied noch mehr als 2 °C beträgt

Kommentar: Der Super-Comfort-Modus kann nur im Komfort- und Automatik-Comfort-Modus gewählt werden.

STROMVERBRAUCHSANZEIGE, ENERGIEEINSPARUNGEN

Die Höhe des Stromverbrauchs wird auf dem Display durch eine Anzeige vor dem entsprechenden Farbbalken (rot, orange oder grün) angezeigt. Sie können die Höhe des Stromverbrauchs in Abhängigkeit von der eingestellten Temperatur wählen. Die Anzeige wird in den Modi Auto, Komfort, Eco und Frostschutz und unabhängig von der Temperatur angezeigt.

C - rote Farbe Hohes Temperaturniveau: es wird empfohlen, die eingestellte Temperatur deutlich zu senken	Temperatureinstellung > 22 °C Wenn die eingestellte Temperatur höher als 22 °C ist	
B - orange Farbe Durchschnittliches Temperaturniveau: es wird empfohlen, die eingestellte Temperatur etwas zu senken	19 °C < Temperatureinstellung ≤ 22 °C Wenn die eingestellte Temperatur höher als 19 °C und weniger als oder gleich 22 °C ist	
A - grüne Farbe Ideale Einstellung	Temperatureinstellung ≤ 19 °C Wenn die eingestellte Temperatur kleiner oder gleich 19 °C ist	

TEMPERATUREINSTELLUNG IM KOMFORTMODUS

Die Einstellung der Komforttemperatur ist über die Modi Automatik und Komfort zugänglich. Sie ist auf 19 °C voreingestellt.

Mit den Tasten  und  können Sie die Temperatur in 0,5 °C-Schritten von 7 °C bis 30 °C verstellen.



Bemerkung: Sie können die Komforttemperatur begrenzen, siehe Seite 15 für weitere Informationen.

ANGABE ZUM KUMULATIVEN VERBRAUCH IN kWh, ENERGIEEINSparungen

Es besteht die Möglichkeit, den ungefähren Energieverbrauch in kWh zu überwachen. Es werden die gültigen Werte seit dem letzten Zurücksetzen angezeigt.

• **Anzeige des geschätzten Energieverbrauchs**

Zum Anzeigen dieser Schätzung aus Auto-, Komfort-, Eco- oder Frostschutzmodus zu sehen, drücken Sie die Taste . So verlassen Sie den Modus der Verbrauchsanzeige: drücken Sie  oder , das Gerät kehrt in den vorherigen aktiven Modus zurück.



• **Zurücksetzen des Energieverbrauchszählers**

Um den Energiezähler aus dem Auto-, Komfort-, Eco- oder Frostschutzmodus zurückzusetzen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie die Taste .

- Drücken Sie die Tasten und gleichzeitig für mehr als 5 Sekunden.

Um die Aktion zu beenden, drücken Sie oder . Das Gerät kehrt dann automatisch in den letzten aktiven Modus zurück.

KINDERSICHERUNG - SPERREN/ENTSPERREN DER TASTATUR

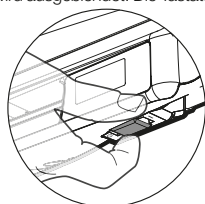
• Tastatursperre

Um die Tastatur zu sperren, halten Sie die Tasten und 10 Sekunden lang gedrückt. Das Symbol wird auf dem Display angezeigt. Die Tastatur ist gesperrt.



• Tastatur entsperren

Um die Tastatur zu entsperren, halten Sie die Tasten und 10 Sekunden lang gedrückt. Das Symbol wird ausgeblendet. Die Tastatur ist entriegelt.



Wichtig: Wenn die Tastatur gesperrt ist, ist nur der Hauptschalter aktiv.

Wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet und die Tastatur gesperrt ist, müssen Sie sie entriegeln, um auf die Einstellungen zugreifen zu können.

INTEGRIERTES WOCHEN- UND TAGESPROGRAMM, ENERGIEEINSPARUNGEN

AUTOMATISCHE PROGRAMMIERUNG MIT SELBSTLERNPROZESS

Diese Funktion ist bei Produkten verfügbar, die mit einem Anwesenheitssensor ausgestattet sind.

• Übersicht

Automatische Programmierung (Auto): Nach einer anfänglichen Lernphase von einer Woche analysiert das Gerät die Zyklen der Anwesenheit von Personen, um ein an Ihre Lebensgewohnheiten angepasstes Wochenprogramm zu ermitteln und zu implementieren, wobei es zwischen Komfort- und Eco-Modus-Perioden abwechselt, um den effizientesten, aber dennoch komfortablen und benutzerfreundlichen Heizzyklus zu gewährleisten. Der Algorithmus der Warmlufteinheit lernt ständig dazu und passt sich den Veränderungen Ihrer Anwesenheit an, um das Heizprogramm zu optimieren.

• Übersicht

Wenn Sie Ihr Gerät zum ersten Mal aktivieren ist der Modus "Automatische Programmierung" im Automatik-Modus standardmäßig aktiviert. Informationen zum Deaktivieren und Ändern eines Programms finden Sie unter Auswählen und Zuordnen von Programmen auf Seite 11. Die erste Betriebswoche ist eine Lernwoche, in der sich das Gerät Ihre Gewohnheiten merkt und ein Programm für eine Woche entwickelt. Daher wird für jeden Wochentag ein eigenes Programm mit den Zeitabschnitten mit den Betriebsarten Komfort und Eco definiert. Während dieser Lernwoche wird das Gerät vorübergehend permanent im Komfortmodus laufen.

Wichtig: Um eine optimale automatische Programmierung zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass der Anwesenheitssensor nicht durch eine externe Quelle gestört wird, siehe wichtige Informationen zum Anwesenheitserkennungssystem auf Seite 13.



Beispiel für die Anzeige mit Comfort-Modus



Beispiel für die Anzeige mit Eco-Modus

• Verwendung eines intelligenten Programms

Eine Woche nach dem Einschalten wendet das Gerät das neue Programm für die folgenden 7 Tage an. Danach wird das Gerät nach einer Woche die Optimierung des intelligenten "Automatik"-Programms fortsetzen und die Komfort- und Eco-Betriebszeiten an Ihren Lebensstil anpassen.

Wenn sich das Gerät länger als 24 Stunden im Frostschutz- oder Standby-Modus befindet, wird das Lernen und Optimieren des Smart-Programms gestoppt: das Gerät speichert das zuvor aufgezeichnete Programm der Vorwoche, bevor es in den Frostschutz- oder Standby-Modus wechselt.

- Beispiel 1: Wenn das Gerät in der Mitte der Saison installiert wird oder wenn es auf einer Baustelle installiert werden soll, kann es im Standby-Modus eingeschaltet werden. Wenn Sie den Automatik-Modus wählen haben, beginnt die Lernwoche automatisch. Das Gerät befindet sich dann ständig im Komfortmodus und merkt sich Ihre Gewohnheiten, damit es in der folgenden Woche ein individuelles Programm verwenden kann.

- Beispiel 2: Bevor Sie in den Urlaub fahren, wählen Sie den Modus Frostschutz. Wenn Sie nach Ihrer Rückkehr in den Automatik-Modus zurückkehren, verwendet das Gerät automatisch das zuvor gespeicherte intelligente Programm der letzten Woche vor Ihrer Abreise.

WOCHEN- UND TAGESPROGRAMM

In diesem Modus können Sie Ihr Gerät programmieren, indem Sie für jeden Tag der Woche eines der fünf Programme einstellen

• Zugriff auf Programmiermodus

Aus dem Auto-, Komfort-, Eco- oder Frostschutzmodus gelangen Sie in den Programmiermodus, indem Sie die Taste 5 Sekunden lang drücken.

Schematischer Ablauf der Programmierereinstellungen:



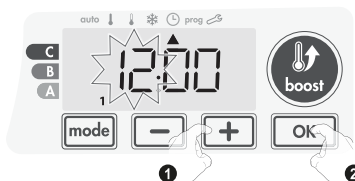
• Einstellen der Uhrzeit und des Wochentags

In diesem Modus können Sie den Tag und die Uhrzeit einstellen, um das Gerät nach Ihren Bedürfnissen zu programmieren.

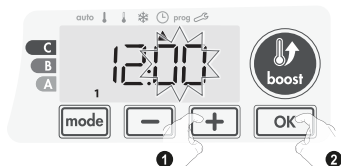
- Drücken Sie im Auto-, Komfort-, Eco- oder Frostschutzmodus die Taste 5 Sekunden lang. Die Anzeige wechselt in den Modus zur Einstellung von Tag und Uhrzeit.



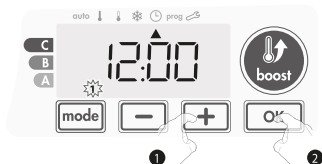
- Verwenden Sie oder , um eine Auswahl zu treffen. Zwei Stundenziffern blinken. Wenn Sie die Taste oder drücken und gedrückt halten, wird die Uhr schnell durchlaufen. Speichern Sie, indem Sie drücken.



3. Die beiden Minutenziffern blinken. Verwenden Sie oder , um eine Auswahl zu treffen. Speichern Sie, indem Sie drücken.



4. Der Cursor über der Zahl 1 (die für Montag steht) blinkt. Wählen Sie mit den Tasten oder einen Tag aus. Speichern Sie, indem Sie drücken.



5. Um Programme zu ändern und/oder zuzuweisen, drücken Sie die Taste . Um den Modus zum Einstellen von Uhrzeit und Tag zu verlassen, drücken Sie dreimal die Taste .

• Auswahl der Programme

Zugriff auf Programmiermodus



Ausführung mit Anwesenheitssensor: Das Gerät wird standardmäßig mit voreingestelltem Selbstlernmodus (siehe Seite 9). Wenn dieses Programm Ihren Anforderungen entspricht, brauchen Sie nichts weiter zu tun, denn das Gerät folgt nach einer anfänglichen wöchentlichen Lernphase einem automatischen Programm, das sich weiterhin an Ihre Anwesenheitszyklen anpasst.

Ohne Anwesenheitssensor: Die Standardeinstellung für Ihr Gerät ist der kontinuierliche Komfortmodus für 7 Tage in der Woche.

• Überblick über die Programme

- **Auto:** automatische Programmierung (siehe Automatische Programmierung mit Selbstlernprozess auf Seite 9).
- **Comfort:** ihr Gerät wird 24 Stunden am Tag im Komfortmodus betrieben, jeden Tag.
Bemerkung: Sie können die Temperatur im Komfortmodus auf den gewünschten Wert einstellen (siehe Einstellen der Temperatur im Komfortmodus auf Seite 8).
- **Eco:** das Gerät wird 24 Stunden am Tag im Eco-Modus betrieben.
Bemerkung: Sie können die Temperatur im Eco-Modus auf den von Ihnen gewünschten Sollwert einstellen (siehe Einstellen der Temperatur im Eco-Modus auf Seite 15).
- **P1:** Ihr Gerät arbeitet von 06:00 bis 22:00 Uhr im Komfortmodus (und im Eco-Modus von 22:00 bis 06:00 Uhr).
- **P2:** Ihr Gerät arbeitet im Komfortmodus von 06:00 bis 09:00 Uhr und von 16:00 bis 22:00 Uhr (und im Eco-Modus von 09:00 bis 16:00 Uhr und von 22:00 bis 06:00 Uhr).
- **P3:** Ihr Gerät arbeitet im Komfortmodus von 06:00 bis 08:00 Uhr, von 12:00 bis 14:00 Uhr und von 18:00 bis 23:00 Uhr (und im Eco-Modus von 23:00 bis 06:00 Uhr, von 08:00 bis 12:00 Uhr und von 14:00 bis 18:00 Uhr).

• Mögliche Programmänderungen

Wenn die Standardzeitpläne von P1, P2 und P3 Ihren Gewohnheiten nicht entsprechen, können Sie sie ändern.

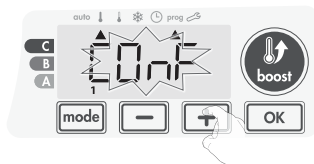
Modifikation der Programme P1, P2 oder P3.

Wenn Sie die Zeitpläne für P1, P2 oder P3 anpassen, wird die Änderung für alle Wochentage übernommen, für die P1, P2 oder P3 eingestellt wurden.

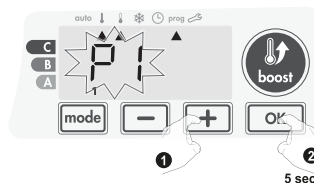
1. Wenn Sie nur die Uhrzeit und den Tag eingestellt haben, fahren Sie mit Schritt 2 fort. Drücken Sie im Auto-, Komfort-, Eco- oder Frostschutzmodus die Taste 5 Sekunden lang. Wenn sich die Anzeige unter dem Zeiteinstellungssymbol befindet, drücken Sie die Taste kurz.



2. Drücken Sie oder . Der Zeiger bewegt sich unter **prog**.



3. Verwenden Sie oder , um P1 auszuwählen. P1 wird blinken. Um Änderungen vorzunehmen, drücken Sie 5 Sekunden lang die Taste .

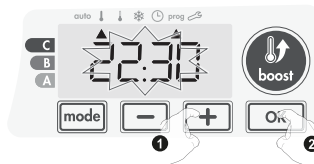


4. Die Startzeit von P1 (die standardmäßig 06:00 Uhr beträgt) wird blinken. Verwenden Sie oder , um diese Zeit in 30-Minuten-Schritten zu ändern.



Speichern Sie, indem Sie drücken.

5. Die Endzeit von P1 (die standardmäßig 22:00 Uhr beträgt) wird blinken. Verwenden Sie oder , um diese Zeit in 30-Minuten-Schritten zu ändern.



Speichern Sie, indem Sie drücken.

6. Drücken Sie die Taste , um den Programmiermodus zu verlassen und zurück in den Automatik-Modus zu wechseln.

Bemerkung: Wenn Sie die Tasten nicht drücken, kehrt das Gerät nach einigen Minuten in den Automodus zurück.

• **Auswahl und Zuweisung von Programmen**

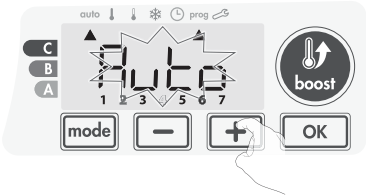
1. Wenn Sie gerade die Uhrzeit und den Tag eingestellt haben, verschiebt sich die Anzeige automatisch unter **PROG**. Drücken Sie im Auto-, Komfort-, Eco- oder Frostschutzmodus die Taste **mode** 5 Sekunden lang. Wenn die Anzeige unter dem Zeiteinstellungssymbol  steht, drücken Sie die Taste **mode** erneut.

Version mit Anwesenheitssensor:

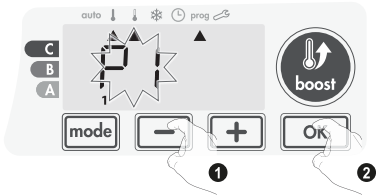
Es werden alle Tage der Woche angezeigt. Auf dem Display wird das automatische Standardprogramm angezeigt (siehe Seite 7 für die automatische Programmierung).



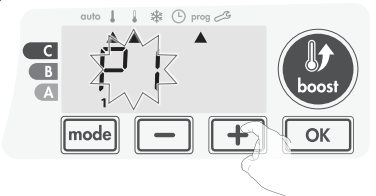
2. Drücken Sie **-** oder **+**. Das betroffene Standardprogramm, d.h. das Automatikprogramm, blinkt. Sie wird an allen Tagen der Woche verwendet.



3. Verwenden Sie **-** oder **+**, um das Programm auszuwählen, das Sie für diesen Tag wünschen. Speichern Sie, indem Sie **OK** drücken.



4. Das Programm, das dem zweiten Wochentag (Dienstag) zugeordnet ist, blinkt. Wiederholen Sie das oben (unter Punkt 3) beschriebene Verfahren für jeden Tag der Woche.



5. Nach dem Sie Ihr Programm für jeden Tag ausgewählt haben, bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste **OK**. Die Wochentage werden schrittweise auf dem Display mit den Programmen angezeigt, die Sie für sie eingestellt haben (P1, P2, P3, CONF oder ECO). Um den Programmiermodus zu verlassen, drücken Sie die Taste **mode** zweimal.

Vorhergehende Informationen:

Anzeigefläche



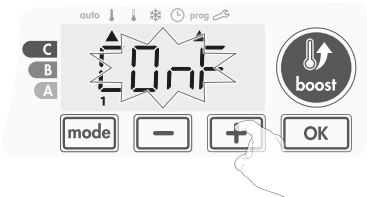
Entsprechende Tage/Nummern	
Montag	1
Dienstag	2
Mittwoch	3
Donnerstag	4
Freitag	5
Samstag	6
Sonntag	7

Version ohne Anwesenheitssensor:

Die Wochentage werden auf dem Display mit den Programmen angezeigt, die Sie für sie eingestellt haben, d.h. jeden Tag Comfort **CONF**.



2. Drücken Sie **-** oder **+**. Das für Tag 1 eingestellte Programm (1 = Montag, 2 = Dienstag, usw.) blinkt.



• Anzeige der von Ihnen ausgewählten Programme

- Drücken Sie im Auto-, Komfort-, Eco- oder Frostschutzmodus die Taste **mode** 5 Sekunden lang. Drücken Sie zweimal die Taste **mode**, das Display vor Ihnen blättert durch das Programm für jeden Wochentag (Komfort, Eco, P1, P2 oder P3).
- Drücken Sie zweimal auf die Taste **mode**, um den Programmanzeigemodus zu verlassen.

• Manuelle und temporäre Unterdrückung eines laufenden Programms

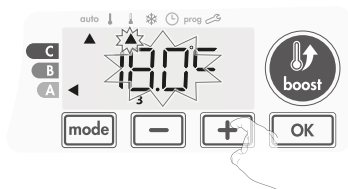
Mit dieser Funktion können Sie die Temperatureinstellung vorübergehend ändern, und zwar bis zur nächsten geplanten Temperaturänderung oder bis zur Zeitumstellung auf 0:00.

Beispiel:

1. Das Gerät befindet sich im Automatikbetrieb, das laufende Programm ist Eco 15,0 °C.



2. Drücken Sie **-** oder **+**, um die gewünschte Temperatur vorübergehend zu ändern, z. B. bis 18 °C.



Bemerkung: Die der Betriebsart entsprechende Anzeige, d.h. in unserem Fall Eco-Modus, blinkt die Dauer der temporären Abweichung.

3. Diese Änderung wird automatisch rückgängig gemacht, wenn Sie das nächste Mal das Programm ändern oder auf 0:00 wechseln.

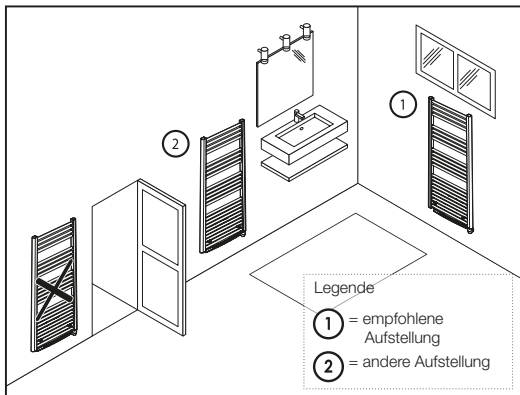


ERKENNUNG OFFENER FENSTER ENERGIEEINSPARUNGEN

• Wichtige Informationen zur Erkennung offener Fenster

Wichtig: Die Erkennung offener Fenster reagiert empfindlich auf Temperaturschwankungen. Das Gerät reagiert auf das Öffnen des Fensters in Abhängigkeit von verschiedenen Parametern: Temperatureinstellung, Anstieg und Abfall der Raumtemperatur, Außentemperatur, Standort des Geräts...

Befindet sich das Gerät in der Nähe der Eingangstür, kann die Erkennung durch den Luftstrom, der durch das Öffnen der Tür entsteht, beeinträchtigt werden. Sollte dies ein Problem sein, empfehlen wir, den Modus zur automatischen Erkennung offener Fenster zu deaktivieren (siehe Seite 18). Sie können jedoch auch die manuelle Aktivierung verwenden (siehe unten).



• Übersicht

Wenn der Raum bei geöffnetem Fenster gelüftet wird, wird der Zyklus durch Einstellen des Frostschutzes gestartet.

Sie können die Erkennung offener Fenster im Komfortmodus, im Eco-Modus und im Automatik-Modus aufrufen. Der Sensor kann auf zwei Arten aktiviert werden:

Automatische Aktivierung: der Temperaturabsenkungszyklus wird ausgelöst, wenn ein schneller Temperaturabfall festgestellt wird.

Manuelle Aktivierung: der Temperaturabsenkungszyklus wird durch Drücken einer Taste ausgelöst.

• Automatische Aktivierung (Werkseinstellungen)

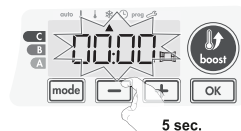
Um diesen Modus zu deaktivieren, siehe Seite 18.

Das Gerät stellt einen Temperaturabfall fest. Dieser Temperaturabfall kann durch ein offenes Fenster oder eine Tür zum Außenbereich verursacht werden.

Bemerkung: Der Unterschied zwischen Innen- und Außenluft muss einen deutlichen Temperaturabfall verursachen, damit das Gerät ihn registriert. Die Erkennung eines Temperaturabfalls löst den Übergang in den Frostschutzmodus.

• Manuelle Aktivierung

Wenn Sie **-** länger als 5 Sekunden drücken, wird das Gerät in den Frostschutzmodus versetzt.



• Frostschutz Zykluslänge

Wenn das Gerät aufgrund eines offenen Fensters einen Temperaturabsenkungszyklus durchführt, wird auf dem Display die Zykluszeit angezeigt. Der Zähler wird automatisch zurückgesetzt, wenn der Frostschutz das nächste Mal durch ein geöffnetes Fenster ausgelöst wird (automatische oder manuelle Aktivierung).

• Beenden des Frostschutzmodus

Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Frostschutzmodus zu beenden.

Bemerkung: Wird ein Temperaturanstieg festgestellt, kann das Gerät in den vorherigen Modus zurückkehren (den Modus, der aktiv war, bevor das offene Fenster festgestellt wurde).

ANWSENHEITSERKENNUNG,
ENERGIEEINSPARUNGEN

Wichtige Informationen zur Anwesenheitserkennung

Der Anwesenheitssensor reagiert auf Temperatur- und Lichtveränderungen. Es ist wahrscheinlich, dass er durch die folgenden Anlässe gestört wird:

- Wärme- oder Kältequellen wie Lüftungsöffnungen, Beleuchtung, Klimaanlage.
- Reflektierende Oberflächen wie z. B. Spiegel.
- Bewegung von Tieren in dem überwachten Raum.
- Objekte, die sich aufgrund des Luftstroms bewegen (Vorhänge, pflanzen, ...)

Wenn das Gerät in der Nähe eines der folgenden Anlässe installiert wurde, deaktivieren Sie die Anwesenheitserkennung.

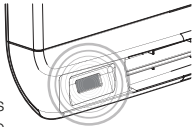
Um die Anwesenheitserkennung zu deaktivieren, siehe Seite 17.

Bemerkung: Der Erfassungsbereich variiert je nach Umgebungstemperatur.

Übersicht

Das Gerät passt sich an Ihren Lebensstil an und hält Ihren Energieverbrauch unter Kontrolle.

Dank des Front-Infrarot-Sensors optimiert das Gerät auf intelligente Weise die Heizungssteuerung: Es erkennt Bewegungen im Raum, in dem es installiert ist, und senkt bei Abwesenheit automatisch die eingestellte Temperatur, was zu Energieeinsparungen führt. Um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten, darf das Sichtfeld des Sensors nicht durch Hindernisse (Vorhänge, Möbel...) blockiert werden.



Temperatursenkung in der Zeit der Abwesenheit

Zeit der Abwesenheit*	Wert der Sollwertreduzierung*
20 Minuten	Komfort -1 °C
40 Minuten	Komfort -1,5 °C
1 Stunde	Komfort -2 °C
72 Stunden	Frostschutz

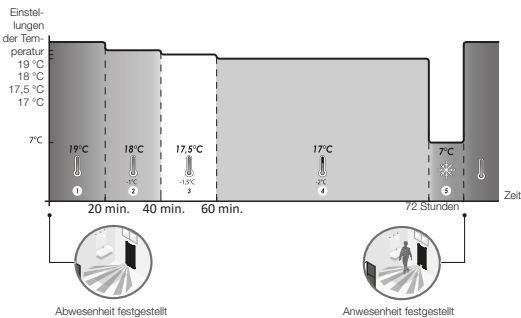
* Unveränderliche Werkseinstellungen

Bemerkung: Wenn eine Bewegung im Raum erkannt wird, kehrt das Gerät automatisch in seinen ursprünglichen Modus zurück.

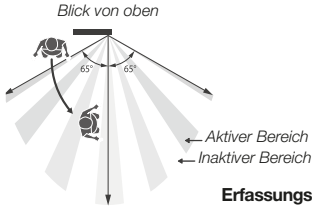
Anmerkungen:

Standardmäßig leuchtet bei Aktivierung des Sensors die Anzeige für einige Sekunden auf und dann wieder aus. Um die Hintergrundbeleuchtung zu ändern, siehe Seite 15 für die Einstellungen der Hintergrundbeleuchtung.

Betrieb



Aufteilung des Erfassungsbereichs



Erfassungsbereich für Temperatur 19 °C.

Der Erfassungsbereich ist in aktive und inaktive Bereiche unterteilt. Eine Person, die diesen Bereich betritt, wird von einem Infrarotsensor erfasst.

INFORMATIONEN ÜBER DIE PRIORITÄTEN ZWISCHEN DEN VERSCHIEDENEN BETRIEBSARTEN

In den Betriebsarten Comfort, Eco oder Frostschutz werden nur die Befehle des Anwesenheitssensors und des Umgebungstemperatursensors berücksichtigt.

Im Auto-Modus kann das Gerät verschiedene Befehle empfangen:

- von der integrierten Wochen- und Tagesprogrammierung (Komfort- oder Eco-Befehle);
- vom Anwesenheitssensor
- vom Umgebungstemperatursensor

Im Allgemeinen hat der Befehl mit der niedrigsten Temperatur Vorrang. Wenn ein offenes Fenster oder die Abwesenheit von Personen für mehr als 72 Stunden festgestellt wird, hat das Umschalten auf Frostschutz Vorrang.

Ein Sonderfall der Selbstprogrammierung, bei dem das Raumtemperaturniveau je nach Lebensstil und gewählttem Optimierungsmodus (Opti Comfort oder Opti Eco) bestimmt wird:

- Während des programmierten Übergangs in den Eco-Modus schaltet das Gerät automatisch in den Comfort-Modus, wenn eine Belegung im Raum festgestellt wird.
- Während des programmierten Übergangs in den Comfort-Modus wird das Abwesenheitserkennungssystem vorübergehend ausgesetzt (30 Minuten).
- Die Boost-Aktivierung hat Vorrang vor allen anderen empfangenen Befehlen.

Beispiele

+ Wöchentliche und tägliche Programmierung = Comfort

= Comfort



- + Wöchentliche und tägliche Programmierung = Comfort
- + Anwesenheitssensor = Eco

= Eco



- + Wöchentliche und tägliche Programmierung = Comfort
- + Anwesenheitssensor = Eco
- + Fensteröffnungssensor = Frostschutz

= Frostschutz



OPTIONALES ZUBEHÖR: FERNVERWALTUNG MIT DEM INTELLIGENTEN RAUMTHERMOSTAT RF

• Übersicht

Ihr Gerät kann drahtlos mit dem intelligenten Raumthermostat RF verwaltet werden (siehe optionales Zubehör).

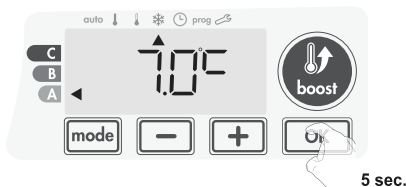
In diesem Handbuch werden nur die Kopplungsverfahren für das Steuergerät beschrieben.

Informationen zur Installation und zum intelligenten Raumthermostat RF finden Sie in der zugehörigen Gebrauchsanweisung.

- Funkkopplung zwischen dem intelligenten RF-Raumthermostat und Steuergerät
- (Wärmulfeinheit).

Der intelligente Raumthermostat RF und die Wärmulfeinheit sind werkseitig nicht miteinander gekoppelt, gehen Sie daher wie folgt vor:

1. Drücken Sie im Frostschutzmodus die Taste **OK** 5 Sekunden lang



2. Die Wärmulfeinheit wechselt in den Kopplungsmodus. Fahren Sie dann mit der Kopplung des intelligenten Raumthermostats RF fort. Siehe die Anweisungen für die Installation und Verwendung.



3. Wenn das Wärmulfeinheit und der intelligente Raumthermostat verbunden sind, erscheint das Symbol  dauerhaft auf dem Display. Das Gebläse kehrt automatisch in den Frostschutzmodus zurück.



• Kontrolle der Funksignalstärke

Sie können die Übertragungsqualität des Funksignals zwischen der Wärmulfeinheit und der Fernbedienung jederzeit überprüfen.

Wenn Sie den Funksignalpegel im Frostschutzmodus anzeigen wollen, drücken Sie 5 Sekunden lang die Taste **+**. Auf dem Display wird das Niveau angezeigt.



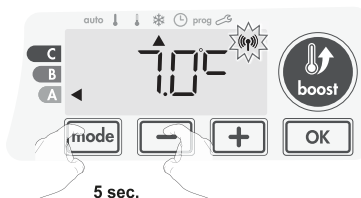
1 = Geringe Qualität der Funkübertragung:

- Wenn Sie die Qualität der Funkübertragung zwischen zwei Geräten verbessern und dafür sorgen wollen, dass die Fernverwaltung optimiert wird:
- Stellen Sie sicher, dass die Funkübertragung nicht gestört wird, verlegen Sie den intelligenten Raumthermostat RF.
- Stellen Sie den intelligenten RF-Raumthermostat näher an die Wärmulfeinheit.

10 = Hohe Qualität der Funkübertragung, die Positionierung des intelligenten Raumthermostats wird optimiert.

• Abbrechen der Funkkopplung

Sie können die Funkverbindung zwischen der Wärmulfeinheit und dem intelligenten RF-Raumthermostat jederzeit abbrechen. Im Frostschutz-Modus 5 Sekunden lang die Tasten **-** und **mode**.

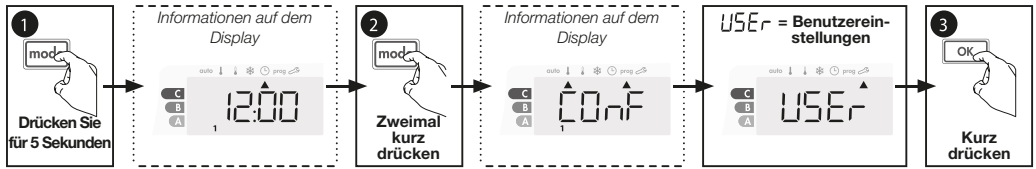


Das Symbol  verschwindet vom Display, der intelligente RF-Raumthermostat und das die Wärmulfeinheit sind jetzt nicht gekoppelt.



ZUGRIFF

Der Zugriff auf die Benutzereinstellungen erfolgt in drei Schritten:
Aus den Modi Auto, Komfort, Eco oder Frostschutz:



Reihenfolge der Einstellungen:

Hintergrundbeleuchtung → Eco-Modus - Temperaturabsenkung → Frostschutz - Temperatureinstellung → Super-Komfort → Komfortmodus - Einstellung der Komforttemperatur → Boost-Funktion - maximale Dauer → Maximale Umgebungstemperatur

EINSTELLUNGEN DER HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

1. Es können drei Modi eingestellt werden:

Version ohne Anwesenheitssensor:

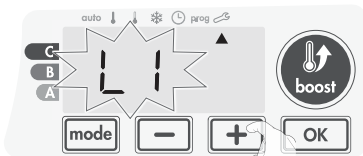
- L1 = Zeitlich begrenzte Hintergrundbeleuchtung: Hintergrundbeleuchtung des Displays, wenn die Taste gedrückt wird.
- L2 = Kontinuierliche Hintergrundbeleuchtung.
- L3 = In dieser Version arbeitet das Gerät im L1-Modus.

Version ohne Anwesenheitssensor:

- L1 = Zeitlich begrenzte Hintergrundbeleuchtung: Hintergrundbeleuchtung des Displays, wenn eine Taste gedrückt wird oder wenn Personen erkannt werden.
- L2 = Kontinuierliche Hintergrundbeleuchtung.
- L3 = Zeitlich begrenzte Hintergrundbeleuchtung: Hintergrundbeleuchtung des Displays, wenn die Taste gedrückt wird.

Der L3-Modus ist die Standardeinstellung.

Drücken Sie **-** oder **+**, um die gewünschten Einstellungen auszuwählen.



2. Mit der Taste **OK** speichern und zu den nächsten Einstellungen gelangen.



Um die Benutzereinstellungen zu verlassen, drücken Sie zweimal die Taste **mode**.

ECO-MODUS - EINSTELLUNG DER TEMPERATURABSENKUNG

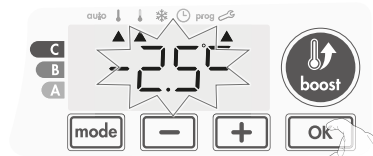
Der Temperaturabfall ist auf -3,5 °C gegenüber der eingestellten Temperatur im Komfortmodus eingestellt. Sie können die Temperaturabsenkung von -1 °C bis -8 °C in 0,5 °C-Schritten einstellen.

Wichtig: Im Eco-Modus wird die Temperatur unabhängig von der eingestellten Temperaturabsenkung niemals 19 °C unterschreiten.

3. Drücken Sie die Taste **-** oder **+**, um die gewünschte Temperaturabsenkung einzustellen.



4. Mit der Taste **OK** speichern und zu den nächsten Einstellungen gelangen.



Um die Benutzereinstellungen zu verlassen, drücken Sie zweimal die Taste **mode**.

FROSTSCHUTZ - TEMPERATUREINSTELLUNGEN

Ihr Gerät ist auf 7 °C voreingestellt. Sie können die Frostschutztemperatur zwischen 5 °C und 15 °C in 0,5 °C-Schritten einstellen.

5. Drücken Sie **-** oder **+**, um die gewünschte Temperatur einzustellen.



6. Mit der Taste **OK** speichern und zu den nächsten Einstellungen gelangen. Um die Benutzereinstellungen zu verlassen, drücken Sie zweimal die Taste **mode**.

SUPER COMFORT - AKTIVIERUNG / DEAKTIVIERUNG

Standardmäßig ist die Super-Comfort-Funktion aktiviert.



SCF blinkt, dann erscheint auf dem Display YES (YES). Das Boost-Symbol und die Heizungsanzeige erscheinen auf dem Display.

7. Drücken Sie **+** oder **-**, um die Super-Komfort-Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.



YES = Super Comfort aktiviert
no = Super-Comfort deaktiviert

8. Um zu speichern und automatisch zur nächsten Einstellung zu gelangen, drücken Sie **OK**. Um die Benutzereinstellungen zu verlassen, drücken Sie zweimal die Taste **mode**.

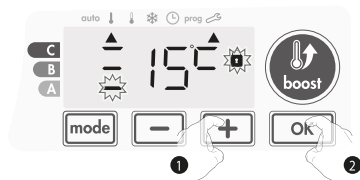
KOMFORTBETRIEB - TEMPERATURBEGRENZUNG

Sie können den Temperatureinstellbereich begrenzen, indem Sie einen Höchst- und/oder Mindestwert festlegen, um unerwünschte Temperaturänderungen zu verhindern.

• Grenzwert der niedrigen Temperatur

Bearbeitung der Mindesttemperatur. Nach dem Ändern der Einstellungen kann keine niedrigere Temperatur mehr gewählt werden. Die Mindesttemperatur ist auf 7 °C voreingestellt. Sie kann von 7 °C bis 15 °C in 1 °C-Schritten eingestellt werden.

7. Um die Einstellung der Mindesttemperatur zu ändern, drücken Sie **-** oder **+** und speichern Sie dann mit **OK**.



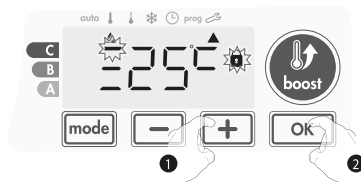
Wenn Sie die Einstellung nicht ändern möchten, drücken Sie auf **OK**. Das Gerät setzt die Einstellung automatisch auf den Höchstwert. Um die Benutzereinstellungen zu verlassen, drücken Sie zweimal die Taste **mode**.

• Grenzwert der hohen Temperatur

Bearbeitung der Höchsttemperatur. Nachdem Sie die Einstellungen vorgenommen haben, können Sie keine höhere Temperatur mehr einstellen.

Die Höchsttemperatur ist auf 30 °C voreingestellt. Sie können sie von 19 °C bis 30 °C in 1 °C-Schritten einstellen.

10. Um die Einstellung der Höchsttemperatur zu ändern, drücken Sie **-** oder **+**.



Um zu speichern und zur nächsten Einstellung zu gelangen, drücken Sie **OK**. Um die Benutzereinstellungen zu verlassen, drücken Sie zweimal die Taste **mode**.

BOOST-FUNKTION - MAXIMALE DAUER

Die maximale Dauer der Boost-Funktion ist auf 60 Minuten voreingestellt. Sie können die Zeit von 30 bis 90 Minuten in 30-Minuten-Schritten einstellen.

11. Auf dem Display erscheinen das Boost-Symbol und die Heizungsanzeige, während die voreingestellte Dauer von 60 Minuten blinkt.



12. Drücken Sie **-** oder **+**, um die Dauer einzustellen.



13. Um zu speichern und automatisch zur nächsten Einstellung zu gelangen, drücken Sie **OK**.



Um die Benutzereinstellungen zu verlassen, drücken Sie zweimal die Taste **mode**.

BOOST-FUNKTION - EINSTELLUNG DER MAXIMALEN UMGEBUNGSTEMPERATUR

Wenn die Boost-Funktion aktiviert ist, heizt die Warmlufteinheit den Raum auf, bis die eingestellte maximale Raumtemperatur erreicht ist. Das Gebläse schaltet automatisch ab, wenn dieser Wert erreicht ist. Er ist auf 35 °C voreingestellt, kann aber in 1 °C-Schritten von 25 °C bis 39 °C eingestellt werden.

Auf dem Display erscheinen das Boost-Symbol und die Heizanzeige, während die Höchsttemperatur blinkt.

14. Sie können die Höchsttemperatur für den Boost durch Drücken von **-** oder **+** von 25 °C bis 39 °C in 1 °C-Schritten einstellen.



15. Um zu speichern und automatisch zur nächsten Einstellung zu gelangen, drücken Sie **OK**. Um die Benutzereinstellungen zu verlassen, drücken Sie zweimal die Taste **mode**.

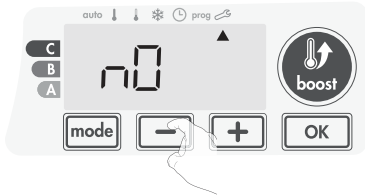
WERKSEINSTELLUNGEN WIEDERHERSTELLEN

Um die Werkseinstellungen wiederherzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie ab der Einstellung der maximalen Umgebungstemperatur für die Boost-Funktion auf **OK**. Auf dem Display wird **rEST** angezeigt.



2. Es wird **n0** angezeigt. Drücken Sie **-** oder **+**, um **YES** auszuwählen (JA).



- YES** = Werkseinstellungen wiederherstellen
n0 = Die Werkseinstellungen werden nicht wiederhergestellt
3. Drücken Sie die Taste **OK** 5 Sekunden lang. Das Gerät kehrt zur Standardkonfiguration zurück und schaltet automatisch auf die Standardansicht der Benutzereinstellungen zurück.



5 sec.

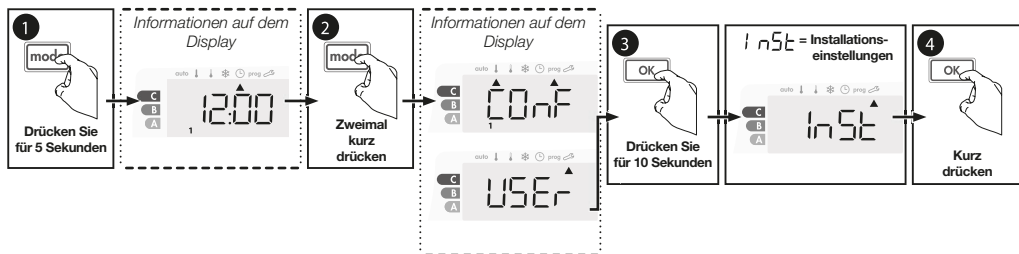
Werkseinstellungen:

Parameter	Werkseinstellungen
Betrieb	
Einstellung der Komforttemperatur	19 °C
Dauer der Boost-Funktion	60 Minuten
Tastatursperre	Deaktiviert
Benutzereinstellungen	
Einstellungen der Hintergrundbeleuchtung	L3
Stufe der Temperaturabsenkung im Eco-Modus	-3,5 °C
Frostschutz Temperatur	7 °C
Super Comfort	Aktiviert
Minimale Einstellung der Komforttemperatur	7 °C
Maximale Einstellung der Komforttemperatur	30 °C
Maximale Dauer der Boost-Funktion	60 Minuten.
Maximale Umgebungstemperatur für automatische Beendigung der Boost-Funktion	35 °C

Um die Benutzereinstellungen zu verlassen, drücken Sie **mode**.

ZUGRIFF

Es gibt vier Schritte, um zu den Benutzereinstellungen zu gelangen:
Aus den Modi Auto, Komfort, Eco oder Frostschutz:



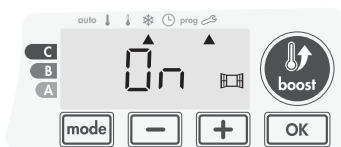
Reihenfolge der Einstellungen:

Konfiguration der Erkennungsmodi → Funktion der dualen Optimierung → PIN-Sperre → Wiederherstellung der Werkseinstellungen

ERKENNUNGSMODI - KONFIGURATION

Erkennung offener Fenster, Aktivierung/Deaktivierung des Automatik-Modus

Standardeinstellung: aktiviert Automatik-Modus.



1. Drücken Sie **[-]** oder **[+]**.

ON = Automatikbetrieb aktiviert
OFF = Automatikbetrieb deaktiviert



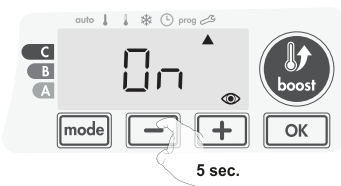
2. Um zu speichern und automatisch zur nächsten Einstellung zu gelangen, drücken Sie **[OK]**. Um die Benutzereinstellungen zu verlassen, drücken Sie dreimal die Taste **[mode]**.

Anwesenheitserkennung, Aktivierung/Deaktivierung

1. Standardeinstellung: aktivierte Anwesenheitserkennung.

2. Drücken Sie **[-]** oder **[+]**.

ON = Anwesenheitserkennung aktiviert
OFF = Anwesenheitserkennung deaktiviert



Wichtig: Wenn die Anwesenheitserkennung deaktiviert wurde und das Gerät sich im Automatikmodus befindet:

- Unabhängig vom aktuellen Programm senkt das Gerät nach 72 Stunden Abwesenheit nicht automatisch die Temperatur und schaltet in den Frostschutzmodus.
 - Wenn vor der Deaktivierung des Sensors eine automatische Programmierung im Gange war, wird diese nicht mehr verwendet.
- Wenn die Anwesenheitserkennung das nächste Mal wieder aktiviert wird, verwendet das Gerät das vor der Deaktivierung erstellte intelligente Programm und lernt die Lebensmuster neu, um sie anzupassen.
Siehe Seite 7, Automatische Programmierung - autoadaptive Selbstprogrammierung.

3. Um zu speichern und automatisch zur nächsten Einstellung zu gelangen, drücken Sie **[OK]**. Um die Benutzereinstellungen zu verlassen, drücken Sie dreimal die Taste **[mode]**.

FUNKTION DER DUALEN OPTIMIERUNG

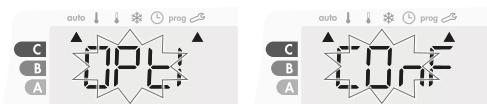
Übersicht

- **Funktion der dualen Optimierung, Option "Komfortpriorität" oder "Energiesparen":** In Abhängigkeit von verschiedenen Parametern (Trägheit der Raumtemperatur, Umgebungstemperatur, gewünschte Temperatur) errechnet und optimiert das Gerät die Programmierung für jeden Heizabschnitt. Es kann der Komfort- oder der Eco-Modus eingestellt werden.
- **Im Modus OPTI ECO (Priorität Wirkungsgrad)** berechnen die eingebauten Algorithmen den besten Kompromiss, um eine maximale Energieeinsparung während der programmierten Temperaturanstiegs- und -abfallzyklen zu gewährleisten. In diesem Modus ist zu Beginn und am Ende der Betriebszeit des Komfortmodus ein leichter Temperaturabfall zulässig. Der Grund dafür ist die Maximierung der Energieeinsparungen.
- **Im Modus OPTI COMFORT (Komfortpriorität)** berechnen die eingebauten Algorithmen den besten Kompromiss, um maximalen Komfort während der programmierten Temperaturanstiegs- und -abfallzyklen zu gewährleisten. Im Modus OPTI COMFORT liegt die Priorität auf der Vorhersage und Aufrechterhaltung einer angenehmen Temperatur zum Zeitpunkt der erkannten Belegung.

• Optimierungsoptionen

Standardmäßig ist der Modus **OPTI KOMFORT** aktiviert.

Das Display zeigt kurz **OPTi** an und wechselt dann mit dem eingestellten Modus **CONF**, **Eco** oder **OFF**.



1. Drücken Sie **-** oder **+**.

CONF = Die Optimierungsfunktion ist aktiviert für den Modus **OPTI KOMFORT**d.h. "Priorität Komfort"

Eco = Die Optimierungsfunktion ist aktiviert für den Modus **OPTI ECO**d.h. "Priorität Wirkungsgrad"

OFF = Optimierungsfunktionen sind deaktiviert



2. Um zu speichern und zur nächsten Einstellung zu gelangen, drücken Sie **OK**. Um die Installationseinstellungen zu verlassen, drücken Sie dreimal die Taste **mode**.

VERRIEGELUNG MIT PIN CODE

• Übersicht

Ihr Heizgerät ist gegen unbefugte Benutzung durch einen Sicherheitscode geschützt. Die PIN ist eine vierstellige Zahl, die eingestellt werden kann. Wenn der Code aktiviert ist, verhindert er den Zugriff auf die folgenden Einstellungen:

- Wählen Sie den Komfort-Modus: Der Zugriff auf den Komfortmodus ist deaktiviert, die Modi Auto, Eco und Frostschutz sind verfügbar.
- Minimale und maximale Grenzen des Temperatureinstellbereichs (eine Änderung der Komforttemperatur außerhalb des zulässigen Einstellbereichs ist nicht zulässig).
- Programmiermodus.
- Einstellungen für die Fenstererkennung öffnen.
- Einstellung der Temperaturensenkungsstufe im Eco-Modus.
- Temperatureinstellung Frostschutz.
- Wahl der Optimierung.

Außerdem in der Version mit Anwesenheitserkennung:

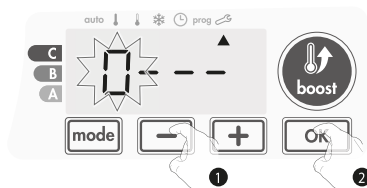
- Aktivieren/Deaktivieren der Anwesenheitserkennung.

1. **PIN-Initialisierung:** geben Sie den voreingestellten PIN-Code (0000) ein, um auf diese Funktion zuzugreifen.
2. **PIN-Aktivierung:** um Einstellungen zu sperren, die durch einen PIN-Code geschützt werden.
3. **Anpassen des PIN-Codes:** ersetzen Sie 0000 durch Ihren eigenen Code.

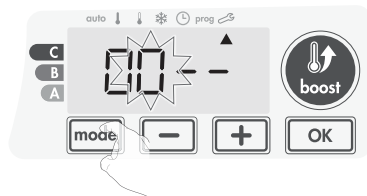
• PIN-Initialisierung

In der Standardeinstellung ist der PIN-Code nicht aktiviert. Der Zugriff auf die Einstellungen ist nur im Standby-Modus möglich.

1. Standardmäßig ist der PIN-Code auf 0000 eingestellt. Drücken Sie **-** oder **+**, um 0 auszuwählen. Es blinkt. Speichern Sie, indem Sie **OK** drücken.



2. Für andere Ziffern wählen Sie 0, indem Sie die Taste **OK** drücken. Wenn 0000 angezeigt wird, drücken Sie erneut **OK**, um zu speichern und den Vorgang zu beenden.



Der PIN-Code wird initialisiert und die anderen Einstellungen werden automatisch angezeigt: PIN-Aktivierung.

• Aktivierung/Deaktivierung der PIN

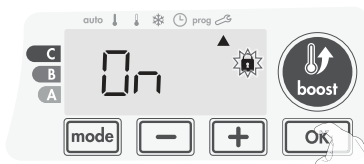
1. Auf dem Display wird angezeigt **OFF**. Drücken Sie **-** oder **+**, um die PIN zu aktivieren. Auf dem Display wird **On** angezeigt.

On = PIN-Code aktiviert

OFF = PIN-Code deaktiviert



2. Drücken Sie **OK**, um zu speichern und zur Ansicht der Standardinstallationseinstellungen zurückzukehren.



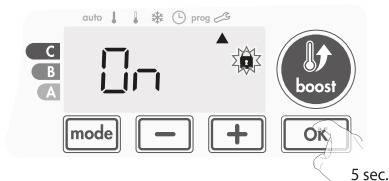
Der PIN-Code ist aktiviert. Jede Änderung der vorbehaltenen Einstellungen, die in "Übersicht" aufgeführt sind, ist nun unmöglich.

• Ändern (modifizieren) Ihrer PIN

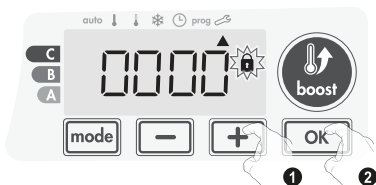
Wenn Sie Ihre PIN gerade erst aktiviert haben, gehen Sie bitte nach den weiter unten beschriebenen Schritten vor.

Alternativ müssen Sie die Schritte 1 und 2 des Initialisierungsprozesses und die Schritte 1 und 2 des Aktivierungsprozesses erneut durchführen, bevor Sie Ihre PIN personalisieren können. Bitte beachten Sie, dass die PIN-Personalisierung erst nach Abschluss der PIN-Initialisierung und -Aktivierung erfolgen kann.

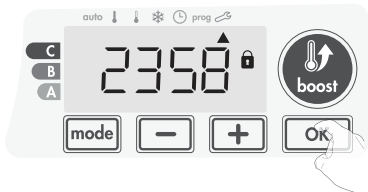
1. Wenn **On** erscheint, drücken Sie die Taste **OK** mindestens 5 Sekunden lang.



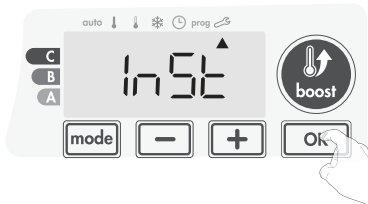
2. Der Code 0000 wird angezeigt und die erste Ziffer blinkt. Drücken Sie **-** oder **+**, um die gewünschte erste Ziffer auszuwählen, und drücken Sie dann **OK**, um zu speichern und den Vorgang zu beenden. Wiederholen Sie diesen Vorgang für die restlichen 3 Ziffern.



3. Mit der Taste **OK** bestätigen. Der neue Code ist nun gespeichert.



4. Drücken Sie die Taste **OK** erneut, um den PIN-Einstellungsmodus zu verlassen und zur Ansicht der Standardinstallationseinstellungen zurückzukehren.



Um die Installationseinstellungen zu verlassen, drücken Sie zweimal die Taste **mode**.

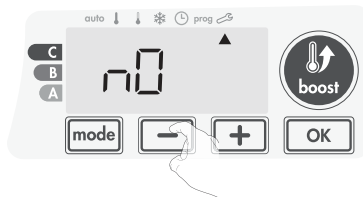
WERKSEINSTELLUNGEN WIEDERHERSTELLEN

Wenn der PIN-Schutz deaktiviert wird, werden die Benutzer- und Installationseinstellungen neu initialisiert:

1. Drücken Sie in den PIN-Einstellungen auf **OK**. Auf dem Display wird kurz **rest** angezeigt.

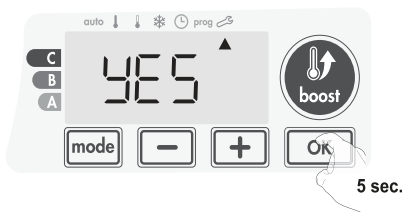


2. Es wird **no** angezeigt. Drücken Sie **-** oder **+**, um **yes** auszuwählen.



yes = Werkseinstellungen wiederherstellen
no = Die Werkseinstellungen werden nicht wiederhergestellt

3. Drücken Sie die Taste **OK** 5 Sekunden lang. Das Gerät kehrt zur Standardkonfiguration zurück und wechselt automatisch in die Standardansicht der Installationseinstellungen. Bestätigen. Der neue Code ist nun gespeichert.



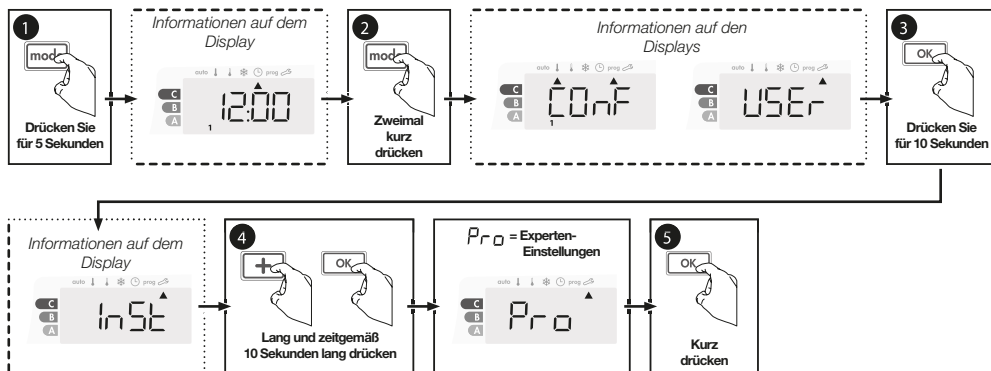
Es gelten die folgenden Werkseinstellungen:

Parameter	Werkseinstellungen
Betrieb	
Einstellung der Komforttemperatur	19 °C
Dauer der Boost-Funktion	60 Minuten
Tastatursperre	Deaktiviert
Benutzereinstellungen	
Einstellungen der Hintergrundbeleuchtung	L3
Stufe der Temperaturabsenkung im Eco-Modus	-3,5 °C
Frostschutz Temperatur	7 °C
Super Comfort	Aktiviert
Minimale Einstellung der Komforttemperatur	7 °C
Maximale Einstellung der Komforttemperatur	30 °C
Maximale Dauer der Boost-Funktion	60 Minuten.
Maximale Umgebungstemperatur für automatische Beendigung der Boost-Funktion	35 °C
Installationseinstellungen	
Automatische Erkennung offener Fenster	Aktiviert
Erkennung der Anwesenheit	Aktiviert
PIN-Code-Schutz	Deaktiviert
PIN-Wert	0000

Um die Benutzereinstellungen zu verlassen, drücken Sie zweimal die Taste **mode**.

ZUGRIFF

Die Experteneinstellungen können in 5 Schritten aufgerufen werden.
Aus den Modi Auto, Komfort, Eco oder Frostschutz:



Reihenfolge der Einstellungen:

Einstellung des Umgebungstemperatursensors → Leistungseinstellungen → Interne Temperaturüberwachung → Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

EINSTELLUNG DES UMGEBUNGSTEMPERATURSENSORS

Übersicht

Wichtig: Dieser Vorgang ist nur professionellen Installationstechniken vorbehalten; jede falsche Änderung würde zu Anomalien in der Kontrolle führen.

Weicht die (mit einem zuverlässigen Thermometer gemessene) Umgebungstemperatur um mindestens 1°C bzw. 2°C von der eingestellten Temperatur auf dem Display des Ventilators ab, kann durch Kalibrierung die vom Umgebungstemperatursensor gemessene Temperatur in 0,1°C-Schritten von +5°C bis -5°C ausgeglichen werden.

Einstellung des Umgebungstemperatursensors

Beispiel 1: Wenn die Differenz zur Raumtemperatur negativ ist:
Temperaturverstellung (gewählt) = 20°C
Umgebungstemperatur (gemessen mit einem zuverlässigen Thermometer) = 18°C
Gemessene Differenz = -2 °C

Wichtig: Es wird empfohlen, nach Änderung der eingestellten Temperatur mindestens 4 Stunden zu warten, bevor die Kalibrierung durchgeführt wird, damit sich die Umgebungstemperatur stabilisieren kann.

Bei dem Bearbeiten gehen Sie wie folgt vor:
Temperatur vom Sensor = 24 °C

(Die gemessene Temperatur kann je nach Standort des Thermostats im Raum variieren).



Drücken Sie , um die vom Umgebungstemperatursensor gemessene Temperatur um 2 °C zu senken.

In unserem Beispiel wird die vom Sensor gemessene Temperatur von 24 °C auf 22 °C reduziert.



Beispiel 2: Wenn die Differenz zur Raumtemperatur positiv ist:
Temperaturverstellung (gewählt) = 19°C
Umgebungstemperatur (gemessen mit einem zuverlässigen Thermometer) = 21 °C
Gemessene Differenz = +2 °C

Bei dem Bearbeiten gehen Sie wie folgt vor:
Temperatur vom Sensor = 21 °C

(Die gemessene Temperatur kann je nach Anordnung des Raumthermostats im Raum variieren).



Erhöhen Sie die vom Umgebungstemperatursensor gemessene Temperatur um 2 °C, indem Sie **[+]** drücken.
In unserem Beispiel ändert sich die vom Sensor gemessene Temperatur von 21 °C auf 23 °C.



Um den neuen Wert zu bestätigen, drücken Sie **[OK]**. Um Experteneinstellungen zu verlassen, drücken Sie dreimal die Taste **[mode]**.

• Zurücksetzen der Sensorkalibrierung auf Null

Um den Korrekturwert auf 0 zu setzen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Wenn die vom Sensor gemessene Temperatur angezeigt wird, drücken Sie **[-]** oder **[+]** für mindestens 3 Sekunden.



3 sec.

2. Um zu speichern und automatisch zur nächsten Einstellung zu gelangen, drücken Sie **[OK]**. Um die Experteneinstellungen zu verlassen, drücken Sie dreimal die Taste **[mode]**.



Wichtig: Diese Änderungen sollten von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Sie sollten im Werk oder vor Ort bei der Erstinstallation vorgenommen werden.

LEISTUNGSEINSTELLUNGEN

Zur Anpassung des Reglers an das jeweilige Heizelement die verbrauchte Energie abzuschätzen, ist es notwendig, die Leistung des Geräts einzustellen.

1. Voreingestellter Wert: 500 W. Wählen Sie den aktuellen Wert zwischen 300 W und 2000 W, indem Sie **[-]** oder **[+]** drücken.



2. Um zu speichern und automatisch zu den nächsten Einstellungen zu wechseln, drücken Sie die Taste **[OK]**.



3. Um die Experteneinstellungen zu verlassen, drücken Sie dreimal die Taste **[mode]**.

INNENTEMPÉRATURÜBERWACHUNG

Die Warmlufteinheit ist mit einer integrierten Überhitzungssicherung ausgestattet. Er wird aktiviert, wenn der interne Temperaturgrenzwert erreicht wird: Der Ventilator und sein Steuergerät schalten sofort ab. Die Höchsttemperatur ist auf 65 °C voreingestellt. Sie kann von 60 °C bis 90 °C in 5 °C-Schritten eingestellt werden. Drücken Sie **[-]** oder **[+]** und speichern Sie dann mit **[OK]**. Wenn Sie die Einstellungen nicht ändern möchten, drücken Sie **[OK]** und das Gerät geht automatisch zur nächsten Einstellung über.



Um die Experteneinstellungen zu verlassen, drücken Sie dreimal die Taste **[mode]**.

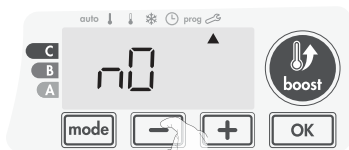
WERKSEINSTELLUNGEN WIEDERHERSTELLEN

Wenn der PIN-Schutz deaktiviert ist, werden die Benutzer-, Installations- und Experteneinstellungen erneut initiiert:

1. Drücken Sie in den Einstellungen für die interne Temperaturüberwachung die Taste **[OK]**. Auf dem Display wird **reset** angezeigt.



2. Es wird **n0** angezeigt. Drücken Sie **[-]** oder **[+]**, um **YES**(JA) auszuwählen.



YES = Werkseinstellungen wiederherstellen

n0 = Die Werkseinstellungen werden nicht wiederhergestellt

3. Drücken Sie die Taste **[OK]** 5 Sekunden lang. Das Gerät kehrt zur Standardkonfiguration zurück und schaltet automatisch wieder in den Automatik-Modus.



5 sec.

Es gelten die folgenden Werkseinstellungen:

Parameter	Werkseinstellungen
Betrieb	
Einstellung der Komforttemperatur	19 °C
Dauer der Boost-Funktion	60 Minuten
Tastatursperre	Deaktiviert
Benutzereinstellungen	
Einstellungen der Hintergrundbeleuchtung	L3
Stufe der Temperaturabsenkung im Eco-Modus	-3,5 °C
Frostschutz Temperatur	7 °C
Super Comfort	Aktiviert
Minimale Einstellung der Komforttemperatur	7 °C
Maximale Einstellung der Komforttemperatur	30 °C
Maximale Dauer der Boost-Funktion	60 Minuten.
Maximale Umgebungstemperatur für automatische Beendigung der Boost-Funktion	25 °C
Installationseinstellungen	
Automatische Erkennung offener Fenster	Aktiviert
Erkennung der Anwesenheit	Aktiviert
Funktion der dualen Optimierung	Opti comfort
PIN-Schutz	Deaktiviert
PIN-Wert	0000
Experten-Einstellungen	
Leistung	500 W
Innentemperaturüberwachung	65 °C

Um die Benutzereinstellungen zu verlassen, drücken Sie dreimal die Taste .

TRENNSCHALTUNG DES GERÄTS UND SPANNUNGSAusFALL

SPANNUNGSAusFALL



Wichtig: Schalten Sie das Gerät nicht durch Spannungsunterbrechung. Diese Art der Lasttrennung kann zu vorzeitigem Verschleiß oder sogar zu Schäden an den Geräten führen, die nicht von der Herstellergarantie abgedeckt sind.

SICHERUNG FÜR DEN FALL EINES SPANNUNGS-

AUSFALLS

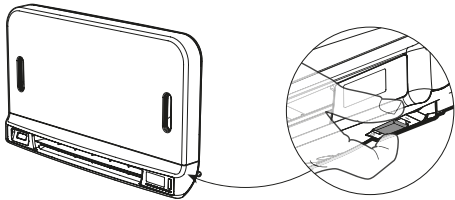
Nach kurzen Stromausfällen (weniger als 16 Stunden) startet das Gerät neu, ohne dass ein Eingriff von außen erforderlich ist - Sie brauchen nichts zu tun. Alle Einstellungen und die korrekte Uhrzeit werden gespeichert.

Wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist, funktioniert Ihr Gerät wieder mit der korrekten Uhrzeit und den Einstellungen, die vor dem Stromausfall programmiert wurden (in Bezug auf die gewünschte Temperatur, Betriebsart, Programme usw.). Es wird in dem Modus neu gestartet, der vor dem Stromausfall aktiv war.

Bei längeren Stromunterbrechungen (länger als 16 Stunden) überprüfen Sie die Timer-Einstellungen. Alle anderen Einstellungen werden automatisch und dauerhaft gespeichert.

WARTUNG UND REINIGUNG DES STAUBFILTERS

Schalten Sie das Gerät vor jeder Wartung mit dem Netzschalter aus. Das Gerät kann mit einem feuchten Tuch gereinigt werden; verwenden Sie keine Scheuermittel mittel oder Lösungsmittel.



• Wartung und Reinigung des Staubfilters

Die Warmlufteinheit ist mit einem abnehmbaren Staubfilter ausgestattet, der Verunreinigungen aus der in den Raum angesaugten Luft auffängt.

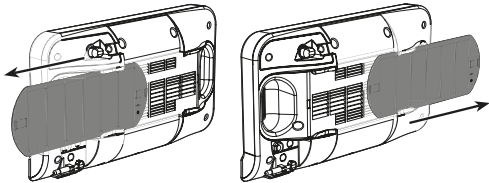
Ein verstopfter Filter kann zu einer Verringerung des Luftstroms führen. Im Boost-Modus wird auf dem Display **Fi LE** angezeigt.



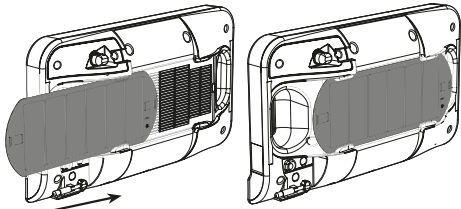
Bevor Sie den Filter herausnehmen, schalten Sie das Gerät mit dem Schalter unter dem Lüftungsgerät aus.

Gehen Sie bei der Reinigung des Filters wie folgt vor:

1. Schieben Sie den Filterriemen auf die rechte oder linke Seite und nehmen Sie ihn dann aus der Rille.



2. Verwenden Sie einen Staubsauger, um den auf dem Filter abgelagerten Staub zu entfernen. Wenn der Filter stark verschmutzt ist, waschen Sie ihn unter dem Wasserhahn mit einem feuchten Schwamm aus. Nach dem Waschen lassen Sie den Filter trocknen. **Wichtig: Es wird empfohlen, den Filter als Vorsichtsmaßnahme mindestens einmal im Monat zu reinigen, bevor **Fi LE** auf dem Display erscheint.**



3. Nach dem Reinigen und Trocknen setzen Sie den Filter wieder an seinen Platz, indem Sie ihn in die Führungsnuten einsetzen.

MONTAGE UND ANSCHLUSS



Die Anschlussarbeiten müssen von einem qualifizierten Fachinstallateur durchgeführt werden.

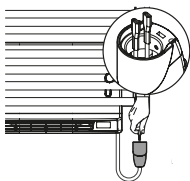
Gehen Sie in der folgenden Reihenfolge vor:

MONTAGE DER WARMLUFTEINHEIT FÜR BADHEIZKÖRPER

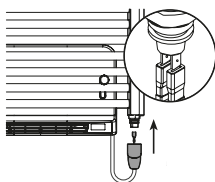
Die Heizkörper KORALUX und KORATHERM AQUAPANEL werden mit bereits installierter Warmlufteinheit geliefert.

MONTAGE DER WARMLUFTEINHEIT FÜR BADHEIZKÖRPER

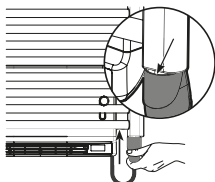
1. Ziehen Sie die Anschlussstecker aus der Innenseite der Abdeckung des Kopfs des elektrischen Heizstabs heraus.



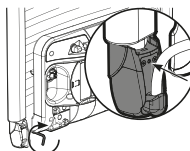
2. Verbinden Sie die Anschlussstecker mit den entsprechenden Gegenstücken am Kopf des elektrischen Heizstabs. Vergewissern Sie sich, dass die Stecker richtig angeschlossen sind.



3. Stecken Sie die Stecker in die Kopfabdeckung. Drücken Sie die gesamte Abdeckung nach oben, um den O-Ring zwischen dem Kopf des elektrischen Heizstabs und dem Gehäuse zusammenzudrücken.



4. Ziehen Sie die Sicherungsschraube auf der Rückseite der Abdeckung mit einem Inbusschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten) fest. Anzugsmoment: 0,5 N/m.



MONTAGE DES HEIZKÖRPERS MIT WARMLUFTEINHEIT AN DER WAND

Montieren Sie den Heizkörper mit Warmlufteinheit an der Wand mit Hilfe der mitgelieferten Halterungen.



Bei Verwendung anderer Konsolen (anderer Abstand des Gebläses von der Wand) kann die Warmlufteinheit nicht richtig funktionieren!

Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass der Heizkörper mit der Warmlufteinheit nicht an das Stromnetz angeschlossen ist.

Überprüfen Sie vor dem ersten Einschalten des Heizkörpers und der Warmlufteinheit den Zustand des Zuleitungskabels.

ÜBERPRÜFUNG DES ZUSTANDS DES GERÄTS



Bei Verwendung anderer Konsolen (anderer Abstand des Gebläses von der Wand) kann die Warmlufteinheit nicht richtig funktionieren!

Das Gerät sollte vor der ersten Inbetriebnahme und regelmäßig während des Gebrauchs überprüft werden. Es wird empfohlen, den technischen Zustand anhand der folgenden Checkliste zu überprüfen:

1. Die Dichtheit der Verbindung zwischen elektrischem Heizstab und Heizkörper mit Warmlufteinheit. Achten Sie auf:
 - Austreten des wärmeleitenden Mediums (Wasser, Frostschutzmittel) aus dem Heizkörper
 - Feuchtigkeit sammelt sich auf der Dichtung an der Verbindungsstelle des elektrischen Heizstabs mit dem Heizkörper
2. Zustand des Stromanschlusses. Zu prüfen:
 - Zustand der Isolierung des Versorgungskabels (keine sichtbaren Schäden an der Isolierung – tiefe Kratzer, Risse)
 - Zustand des Steckers (keine Risse, lose Anschlussstifte)
 - Anschließen des Kabels an das Gerät und den elektrischen Heizstab (das Kabel muss fest und dicht angeschlossen sein)

INSTANDHALTUNG

Trennen Sie vor der Reinigung den Heizkörper mit der Warmlufteinheit von der Stromversorgung. Die Warmlufteinheit, der elektrische Heizstab und das Netzkabel dürfen keiner Flüssigkeit ausgesetzt werden (Spritzwasser, Tropfen, Laufen).

Kinder sollten das Gerät nicht ohne entsprechende Aufsicht warten. Es empfiehlt sich, zur Reinigung weiche Tücher oder Schwämme zu verwenden. Benutzen Sie auf keinen Fall ätzende und scheuernde Reinigungsmittel oder scharfe Gegenstände!

Dadurch wird eine Beschädigung der Oberfläche des Heizkörpers und des Reglers der Warmlufteinheit verhindert.

Lackierte und glänzende Oberflächen mit warmem Wasser und milden Reinigungsmitteln waschen.

TRANSPORT- UND LAGERBEDINGUNGEN

Während des Transports und der Lagerung sollte das Gerät nicht direktem Wasser, Temperaturen außerhalb des in den Spezifikationen angegebenen Bereichs, erhöhter Luftfeuchtigkeit oder hohen Kräften und Überlastungen ausgesetzt werden, die die Elektronik beschädigen können. Wenn Sie das Gerät den oben genannten Gefahren aussetzen, kann es zu Schäden an der Steuerelektronik des Heizkörpers mit Warmlufteinheit kommen.

MONTAGE UND ANSCHLUSS

- Versorgungsspannung: 230 V +/-10 %, 50 Hz
- Funkfrequenz: 2,4035 Ghz/ 2,4055 Ghz/ 2,4075 Ghz
- Maximale Sendeleistung der Funkfrequenz: <1mW
- Verbrauch im Standby-Modus: <1W

Integrierter Tangential-Ventilator mit PTC-Heizelement:

- Eingebauter Überhitzungsschutz: integrierter interner Sensor und Thermosicherung
- PTC-Heizelement mit 950 W +5/-10% adaptabler Leistung (je nach Umgebung)

Elektrischer Heizstab:

- Isolationsklasse: II
- Maximale Leistung 1500 W, ohmsche Last
- Triac-Lastschaltung "auf Null". Schutz des Schaltelements durch Thermosicherung

Netzlabel:

- Isolationsklasse: II
- Kabellänge: 1,2m, Euro-Gabel

Umwelt:

- IP24 (bei horizontaler Installation)

Wichtig:

Die IP-Schutzart (Schutzgrad) wird nach dem Einbau in den jeweiligen Heizkörper unter Beachtung der in der Betriebsanleitung beschriebenen Hinweise erreicht.

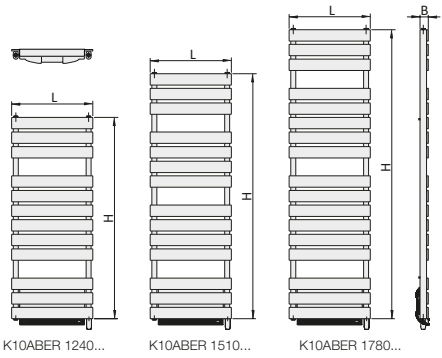
- Betriebstemperatur: 0 °C bis +40 °C
- Lagertemperatur: -20 °C bis +65 °C
- Wählbarer Temperaturbereich: +7 °C - +30 °C (normale Betriebsarten)
- Algorithmus zur Temperaturregelung: PID (Proportional-Integral-Derivativ-Regelung)
- Temperatursensor: NTC (negativer Temperaturkoeffizient)

Produktion:

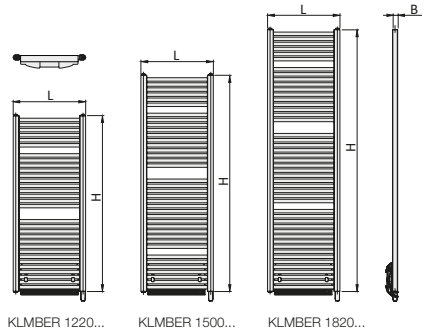
Einfache Richtlinien und Normen nach Integration des Moduls in das fertige Gerät (in Verantwortung des Integrators):

- REV 2014/53/EU:
- Artikel 3.1a (Sicherheit): EN 60335-1 / EN 60335-2-30 / EN 60335-2-43 / EN 62233 / EN 62311;
- Artikel 3.1b (EMV): ETSI EN 301489-1/ ETSI EN 301489-3
- Artikel 3.2 (RF): ETSI EN 300440;
- ERP 2009/125/ES
- Verordnung 2015/1188/EU
- ROHS-Richtlinie 2011/65/EU, in der Fassung der Richtlinien 2015/863/EU und 2017/2102/EU : EN IEC 63000

Bei der Herstellung der Geräte wurden nach ISO 9001 V2015 zertifizierte Verfahren eingesetzt.



Typ	H (mm)	L (mm)	Elektrische Leistungsaufnahme der Warmluft-Einheit P (W)	Elektrische Leistungsaufnahme des elektrischen Heizstabs P (W)
KLMBER 1220.500	1215	500	950	600
KLMBER 1220.600	1215	600	950	700
KLMBER 1500.500	1495	500	950	700
KLMBER 1500.600	1495	600	950	800
KLMBER 1820.500	1810	500	950	900
KLMBER 1820.600	1810	600	950	1000



Typ	H (mm)	L (mm)	Elektrische Leistungsaufnahme der Warmluft-Einheit P (W)	Elektrische Leistungsaufnahme des elektrischen Heizstabs P (W)
KLTER 1220.500	1200	500	950	500
KLTER 1220.600	1200	600	950	600
KLTER 1500.500	1500	500	950	600
KLTER 1500.600	1500	600	950	700
KLTER 1820.500	1820	500	950	800
KLTER 1820.600	1820	600	950	900

Typ	H (mm)	L (mm)	Elektrische Leistungsaufnahme der Warmluft-Einheit P (W)	Elektrische Leistungsaufnahme des elektrischen Heizstabs P (W)
K10ABER 1240.500	1240	500	950	500
K10ABER 1240.600	1240	600	950	600
K10ABER 1510.500	1510	500	950	600
K10ABER 1510.600	1510	600	950	800
K10ABER 1780.500	1780	500	950	700
K10ABER 1780.600	1780	600	950	900

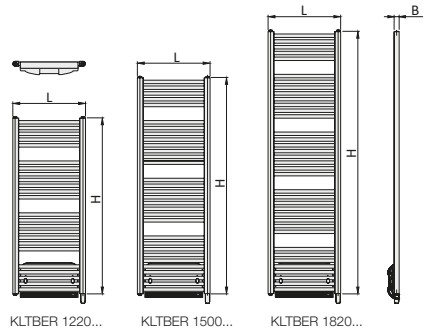


Tabelle 3: Informationen zu elektrischen Einzelraumheizgeräten (gemäß Anhang II der EU-Verordnung 2024/1103)

Kontaktangaben:		KORADO a.s. Bří Hubálků 869, 560 02 Česká Třebová						
Kennzeichnung(en) des Modells: KORALUX LINEAR Comfort / Max - B-ERW KORATHERM AQUAPANEL - B-ER W								
Angabe	Symbol	Wert						Einheit
Wärmeleistung		950+500	950+600	950+700	950+800	950+900	950+1000	W
Nennwärmeleistung	P _{nom}	1,45	1,55	1,65	1,75	1,85	1,95	kW
Mindestwärmeleistung	P _{min}	netýká se						kW
Maximale kontinuierliche Wärmeleistungn	P _{max,c}	1,23	1,32	1,40	1,49	1,57	1,66	kW
Leistungsaufnahme								
Im Aus-Zustand	P ₀	N.A.						W
Im Bereitschaftszustand	P _{sm}	0,7						W
Im Leerlaufzustand	P _{idle}	0,7						W
Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb	P _{nsn}	N.A.						W
Bereitschaftszustand mit Informations- oder Statusanzeige	-	✓						-
Raumheizungs- Jahresnutzungsgrad im aktiven Betrieb	η _{s,on}	N.A.						%
Art des Wärmeleistungs-/Raumtemperaturreglers				Sonstige Regelungsoptionen				
Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle			✗	Raumtemperaturregler mit Präsenzerkennung				✓
Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle			✗	Raumtemperaturregler mit Erkennung offener Fenster				✓
Raumtemperaturregler mit mechanischem Thermostat			✗	Fernbedienungsoption				✗
Mit elektronischem Raumtemperaturregler			✗	Adaptive Regelung des Heizbeginns				✓
Elektronischer Raumtemperaturregler mit Tageszeitregelung			✗	Betriebszeitbegrenzung				✗
Elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochentagsregelung			✓	Schwarzkugelsensor				✗
				Selbstlernfunktion				✓
				Regelungsgenauigkeit				✗

ENTSORGUNG

Alte elektrische und elektronische Geräte

Nicht mehr gebrauchsfähige elektrische oder elektronische Geräte müssen gesondert gesammelt und einer ökologischen Wiederverwertung zugeführt werden (Europäische Richtlinie für alte elektrische und elektronische Geräte). Nutzen Sie für die Entsorgung alter elektrischer und elektronischer Geräte die im Land eingerichteten Rückgabe- und Sammelsysteme.

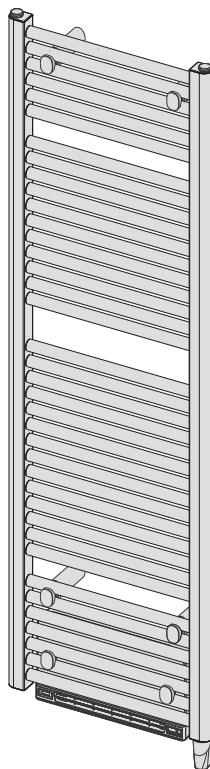
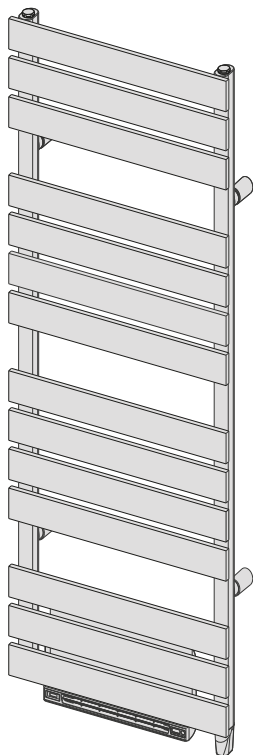


KORATHERM **AQUAPANEL B-ER**

KORALUX **LINEAR MAX B-ER**

KORALUX **LINEAR COMFORT B-ER**

RADIEURS ÉLECTRIQUES AVEC UNITÉ À AIR CHAUD



Consignes de sécurité	3
Exigences de sécurité	3
Utilisation d'un radiateur avec unité à air chaud	3
Procédure en cas d'urgence	4
Accessoires en option	4
Emplacement	4
Aperçu	5
Avantages	5
Schéma de câblage de l'unité à air chaud avec radiateur électrique	5
Commande	6
Description	6
Mode marche/veille	6
Sélection du mode de fonctionnement	7
Fonction Boost	7
Ventilation (post) ultérieure	8
Super Confort	8
Indicateur de consommation, économie d'énergie	8
Réglage de la température du mode Confort	8
Données sur la consommation globale en kWh, économies d'énergie	8
Sécurité enfants - verrouiller/déverrouiller le clavier	9
Programme hebdomadaire et journalier intégré, économies d'énergie	9
Programmation automatique avec processus d'auto-apprentissage	9
Programme hebdomadaire et quotidien	9
Détection de fenêtre ouverte, économie d'énergie	12
Détection de présence de personnes, économies d'énergie	13
Informations sur les priorités entre les différents modes	13
Accessoires en option : gestion à distance via le thermostat d'ambiance intelligent RF	14
Paramètres utilisateur	15
Accessibilité	15
Réglage de rétroéclairage	15
Mode ECO - réglage de température réduite	15
Protection contre le gel - réglage de température	15
Super Confort - activation / désactivation	16
Mode confort - limitation de température	16
Fonction Boost - durée maximale	16
Fonction Boost - réglage de la température ambiante maximale	16
Réinitialisation réglage d'usine	17
Paramètres d'installation	18
Accessibilité	18
Modes de détection - configuration	18
Fonction d'optimisation double	18
Verrouillage par code PIN	19
Réinitialisation réglage d'usine	20
Réglage expert	21
Accessibilité	21
Réglage du capteur de température ambiante	21
Réglage de puissance	22
Suivi de la température interne	22
Réinitialisation réglage d'usine	22
Déconnexion de l'équipement et panne de courant	23
Panne de courant	23
Sauvegarde en cas de panne de courant	23
Entretien et nettoyage du filtre à poussière	23
Montage et raccordement	24
Montage de l'unité à air chaud sur le radiateur tubulaire	24
Raccordement de l'unité à air chaud au radiateur électrique	24
Installation murale du radiateur avec l'unité à air chaud	24
Vérification de l'état de l'équipement	24
Entretien	24
Conditions de transport et de stockage	24
Informations techniques	25
Informations selon l'annexe II du règlement UE 2024/1103	26
Élimination	26
Garantie	157

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur un produit de la société KORADO a.s. Nos produits ont été conçus et fabriqués conformément aux normes en vigueur.



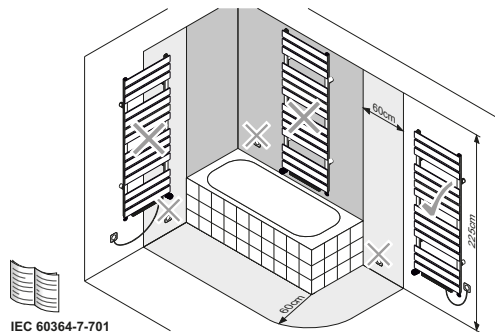
Veillez lire attentivement le présent mode d'emploi pour pouvoir profiter d'un appareil qui fonctionne sans problèmes. Conservez le mode d'emploi ou téléchargez-le à tout moment sur le site Internet du fabricant : www.korado.fr

EXIGENCES DE SÉCURITÉ



Veillez consacrer une attention toute particulière aux informations reprises dans ce chapitre. Un non-respect des règles de sécurité peut être synonyme de mise en danger pour la vie, la santé ou les biens matériels.

1. Si vous avez acheté un produit dont l'emballage montre des traces de détérioration mécanique ou est humide, il est nécessaire que vous en informiez le revendeur. Une détérioration de l'emballage peut en effet engendrer une détérioration du produit, ce qui peut être synonyme de risques pour l'utilisateur.
2. L'équipement devrait être installé et utilisé conformément aux consignes que le fabricant a stipulées dans le présent mode d'emploi.
3. L'installation d'un radiateur avec élément chauffant électrique ne peut être confiée qu'à un spécialiste disposant des habilitations électriques correspondantes. Avant de raccorder pour la première fois le radiateur électrique au réseau, la sécurité du radiateur avec unité à air chaud doit être vérifiée par un spécialiste agréé. En parallèle, avant le premier raccordement au réseau, cette personne se doit également de vérifier que l'installation électrique est conforme aux réglementations applicables en matière de sécurité. Dans les salles de bains et les douches, il est nécessaire de respecter les dispositions de la norme ČSN 33 2000-7-701 (voire CEI 60364-7-701). Lorsque le montage est réalisé hors du territoire de la République tchèque, il conviendra de se fier à la réglementation nationale en vigueur.

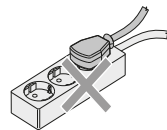


IEC 60364-7-701

4. L'unité à air chaud est raccordée à une prise secteur avec une tension nominale de 230 V / 50 Hz. L'alimentation électrique à laquelle l'unité à air chaud sera raccordée doit répondre à la réglementation applicable en matière de raccordement d'un appareil de classe I ayant la puissance requise.
5. Il convient de faire en sorte que le circuit du système électrique qui alimente l'appareil soit équipé d'un dispositif de protection contre les surintensités de 30 mA.
6. Après avoir installé le radiateur avec l'unité à air chaud, assurez-vous que son câble d'alimentation ne touche pas les parties chaudes du radiateur.
7. Ne pas utiliser d'adaptateurs ou de rallonges pour alimenter l'appareil.
8. Lors de la manipulation et du montage, il est nécessaire de protéger le radiateur électrique contre les chocs afin d'éviter qu'il puisse être

endommagé.

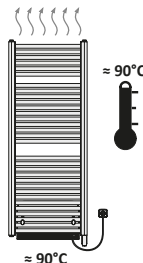
9. Cet équipement a été conçu pour une utilisation privée et non professionnelle.



UTILISATION DU RADIATEUR AVEC UNITÉ À AIR CHAUD

Le radiateur est équipé d'une unité à air chaud et d'un élément chauffant électrique pour chauffer le médium du radiateur. Le fluide caloporteur utilisé est un mélange antigel permettant d'utiliser le radiateur avec unité à air chaud dans des bâtiments dans lesquels il prévu que la température descende sous le point de gelée (jusqu'à -10 °C) en période hivernale.

1. N'utiliser ce produit que dans le but pour lequel il a été conçu par son fabricant.
2. Le radiateur doit être installé conformément aux consignes du fabricant.
3. Cet appareil n'est pas un jouet.
4. Un radiateur doté d'une unité à air chaud et un élément chauffant électrique peut atteindre des températures élevées. Il faudra ainsi veiller à être prudent lorsque vous touchez cet appareil. Il convient d'être très prudent en présence d'enfants ou de personnes ayant un handicap physique.
5. Contrôler régulièrement cet appareil pour garantir la sécurité de son utilisation.
6. Ne pas déposer le câble d'alimentation de l'unité à air chaud sur un radiateur chaud !
7. Si le câble d'alimentation est endommagé, débrancher immédiatement le radiateur avec unité à air chaud du réseau et le remettre à un spécialiste pour réparation ! Seul le fabricant de l'unité à air chaud aura le droit de remplacer un câble d'alimentation endommagé !
8. Si la fiche secteur est mouillée, il est interdit de la brancher sur la prise ! Assurez-vous qu'elle est bien sèche.
9. Le fabricant ne pourra pas être porté responsable des conséquences d'interventions réalisées sur l'unité à air chaud ou le radiateur par des personnes non-autorisées.
10. Je n'ai jamais desserré les bouchons et le radiateur électrique. Toutes les interventions sur le radiateur avec unité à air chaud et l'élément chauffant qui engendrent une violation de son étanchéité ne peuvent être confiées qu'à une personne qui dispose des habilitations électriques nécessaires et qui a été spécialement formée dans ce but par le fabricant du radiateur.
11. Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ou par des personnes qui ont des capacités physiques et/ou sensorielles limitées, qui ont des troubles mentaux ou qui ne sont pas suffisamment expérimentées, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne qui est responsable de leur sécurité et qu'elles soient capables de comprendre les éventuels dangers. Les enfants ne peuvent pas jouer avec cet appareil.
12. Ne pas tirer ou plier excessivement le câble d'alimentation et ne pas déposer d'objets lourds sur ce câble.
13. Le nettoyage et la maintenance réalisée par l'utilisateur ne peuvent pas être confiés à des enfants sans surveillance.
14. Cet appareil ne peut être nettoyé que lorsque son alimentation a été débranchée.
15. Ne pas permettre que l'unité à air chaud soit exposée à l'action de liquides (éclaboussures, gouttes, écoulements).
16. Le radiateur avec unité à air chaud n'a été conçu que pour sécher des textiles ayant été lavés à l'eau !! Lorsque le radiateur est utilisé pour sécher des textiles, il n'est possible de sécher que des textiles qui ont été lavés à l'eau !



17. Lors du séchage de serviettes ou de vêtements, toujours vérifier que les produits de lessive utilisés et les vêtements que vous séchez peuvent être séchés à hautes températures et qu'ils ne risquent pas d'être endommagés et/ou qu'il n'existe pas de risque de voir apparaître des situations dangereuses.</
18. Lors du séchage des serviettes et des vêtements, veillez à ne pas recouvrir l'unité à air chaud.
19. Il est interdit de monter sur le radiateur et d'y pendre des objets lourds !



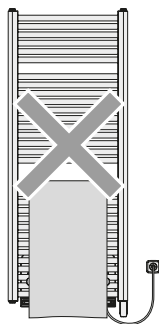
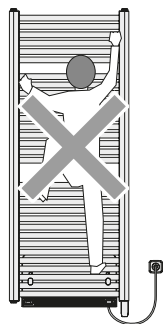
! Lorsque le radiateur est utilisé pour sécher des textiles, il n'est possible de sécher que des textiles qui ont été lavés à l'eau!



Il est interdit de monter sur le radiateur et d'y pendre des objets lourds !



Il est interdit de recouvrir l'unité à air chaud !



PROCÉDURE À SUIVRE EN SITUATION D'URGENCE

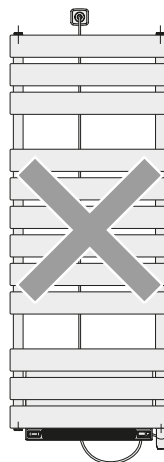
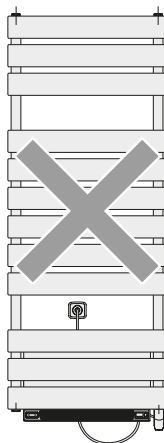
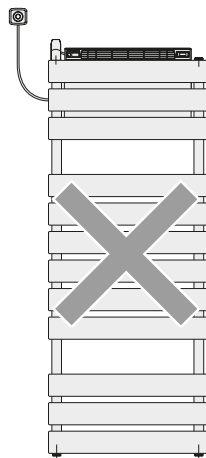
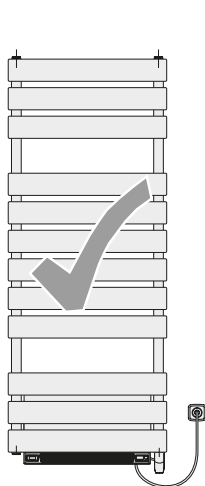
1. Par «situation d'urgence», nous entendons :
 - Feu ou fumée sortant du radiateur, de l'unité à air chaud ou de l'élément chauffant
 - Fuite de fluide caloporteur hors du radiateur avec élément chauffant
 - Réchauffement incontrôlé de l'appareil
 - Présence de tension électrique sur le cache de l'unité à air chaud ou à la surface du radiateur
2. Face à une situation d'urgence :
 - Garder une certaine distance de sécurité
 - Débrancher l'appareil de son alimentation, couper éventuellement l'alimentation de l'ensemble de bâtiment
 - En cas d'incendie, informer les services compétents ou utiliser des moyens d'extinction autorisés.
 - Faire appel à un spécialiste disposant des habilitations nécessaires pour démontage de l'appareil
 - Après une situation d'urgence, il est interdit de rebrancher un appareil endommagé à son alimentation
3. Moyens d'extinction autorisés
 - Les incendies peuvent être éteints en utilisant des moyens permettant d'éteindre des incendies d'appareils électriques sous tension de moins de 1000 V.

ACCESSOIRES EN OPTION

Thermostat d'ambiance intelligent RF (commande sans fil)

EMPLACEMENT

1. Montez toujours le radiateur avec l'unité à air chaud en position basse !
2. Le radiateur avec unité à air chaud ne doit pas être placé directement sous la prise.
3. Afin d'éviter tout danger pour les très jeunes enfants, le radiateur avec l'unité à air chaud doit être installé de sorte que le profilé ou tube horizontal inférieur se trouve à au moins 600 mm au-dessus du sol.



Radiateurs tubulaires et design avec unité à air chaud dotés d'un régulateur électronique PID (proportionnel-intégral-dérivé) intégré avec détection de présence, détection de fenêtre ouverte et processus d'auto-apprentissage automatique.

AVANTAGES

- **Conception extra fine de l'unité à air chaud** : Après installation, l'unité est « esthétiquement invisible » sur le côté arrière du radiateur.
- **Régulation électronique PID** (proportionnel-intégral-dérivé) avec microprocesseur.
- **Le réglage de température peut être affiché dans tous les modes de fonctionnement.**
- **Fonction Boost** : Réglable jusqu'à 90 minutes par incréments de 10 minutes, la fonction Boost augmente la vitesse à laquelle votre salle de bain chauffe et permet également un séchage rapide des vêtements et serviettes humides.
- **Fonction Super Confort** : Chauffage complémentaire immédiat, l'unité à air chaud permet une montée automatique et rapide de la température dans la pièce depuis le mode Éco, Protection antigel ou après l'allumage du radiateur.
- **Thermostat d'ambiance sans fil (accessoire en option)** : livré avec fixation murale et support de table. Il vous permet de commander à distance vos radiateurs.
- **Système d'évacuation des condensats intégré** : Ce système rend très improbable l'accumulation de condensats à l'intérieur du boîtier de commande (ce qui signifie une plus grande sécurité pour l'utilisateur).
- **Filtre à poussière amovible** : le filtre est facilement accessible depuis le côté du radiateur tubulaire. Il est amovible et facile à entretenir.
- **Profondeur 95 mm** : Grâce à elle, les appareils sont adaptés à être utilisés dans les petites salles de bains.
- **Indicateur de consommation d'énergie** : indication automatique du niveau de consommation en fonction de la température réglée.
- **Indication de consommation d'énergie** : affichage de la quantité estimée d'énergie consommée en kWh depuis la dernière remise à zéro du compteur de consommation d'énergie
- **Détection de fenêtre ouverte** : Passage automatique sur la fonction Protection antigel.

Version avec détection de présence des personnes

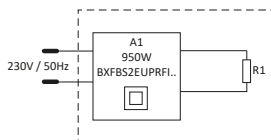
- **Priorité aux économies d'énergie - détection de présence des personnes intégrée** :
En l'absence de personnes, l'appareil diminue automatiquement et progressivement la température.
- **Régulateur intelligent automatiquement programmable** : L'appareil passe en mode apprentissage immédiatement après la mise en service et sans paramétrage préalable, ceci lui permet de comprendre et de mémoriser vos comportements : il reconnaît et s'adapte aux périodes de votre absence et de votre présence. La phase d'apprentissage initiale dure 7 jours, cependant, le produit continuera à apprendre et à s'adapter aux

changements de vos habitudes, en optimisant tout changement semaine après semaine.

L'algorithme intelligent du produit analyse ces informations en temps réel pour optimiser et adapter le programme pour les semaines suivantes. L'objectif est de vous simplifier la vie, d'anticiper vos besoins en matière de confort et de réaliser en permanence un maximum d'économies d'énergie.

- **La double fonction d'optimisation** permet d'optimiser la programmation en privilégiant le confort ou les économies d'énergie : En fonction de différents paramètres tels que l'inertie thermique de la pièce, la température ambiante, la température souhaitée, la saisonnalité, l'appareil calcule et optimise sa programmation par périodes en mode Confort ou Économie (Éco), selon vos préférences :
- **En mode OPTI ÉCO (priorité efficacité)** des algorithmes intégrés calculent le meilleur compromis pour garantir une économie d'énergie maximale pendant les cycles programmés lors de l'augmentation et de la diminution de la température. Dans ce mode, une légère baisse de température est autorisée au début et à la fin du temps de fonctionnement en mode Confort. L'objectif est de maximiser les économies d'énergie.
- **En mode OPTI CONFORT (priorité confort)** >, les algorithmes intégrés calculent le meilleur compromis pour garantir un confort maximal pendant les cycles d'augmentation et de diminution de température programmés. En mode OPTI CONFORT, la priorité est de prévoir et de maintenir une température confortable lors de la présence détectée des personnes.
- **Programme hebdomadaire** : En plus de la programmation automatique, il est possible d'attribuer cinq profils de programme différents pour chaque jour de la semaine.
- **Protection enfant contre manipulation non autorisée** : Fonction de verrouillage des boutons. Aucune modification de réglage ne peut être effectuée lorsque cette protection est activée.
- **Cadres de sécurité particuliers pour les logements locatifs sociaux ou privés** :
 - Limite la plage de réglage de la température de confort.
 - Verrouillage des paramètres réservés aux professionnels avec un code PIN
- **La fonction de sécurité empêche la température ambiante de devenir trop élevée** en mode Boost. Protection interne contre les anomalies de chauffage
- **Mémoire active** : La sauvegarde permanente de l'ensemble des paramètres et de la programmation, des données et de l'heure est généralement de 16 heures.

SCHÉMA DE CONNEXION DE L'UNITÉ À AIR AVEC RADIATEUR ÉLECTRIQUE



A1 - unité de commande avec ventilateur à air chaud 950W
R1 - radiateur électrique 500 / 600 / 700 / 800 / 900 / 1000 W

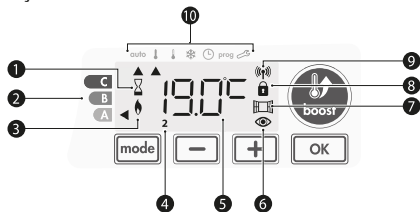
DESCRIPTION

Aperçu des boutons



- 1 Sélection des modes de fonctionnement
- 2 Les boutons plus et moins permettent de régler les températures, l'heure, la date et les programmes
- 3 Enregistrement des paramètres
- 4 Boost

Aperçu des informations affichées



- 1 Indicateur de fonction Boost
- 2 Indicateur de consommation
- 3 Indicateur de chauffage
- 4 Jours de la semaine (1=lundi ... 7=dimanche)
- 5 Réglage de la température (souhaitée)
- 6 Indicateur de détection de présence des personnes
- 7 Indicateur de détection de fenêtre ouverte
- 8 Indicateur de verrouillage du clavier
- 9 Indicateur de transmission radio

10 Modes de fonctionnement :

- auto** Mode automatique
- Mode Confort
- Mode Éco
- Mode Protection antigel
- Mode de réglage de l'heure et de la date
- prog** Mode programmation
- Réglage

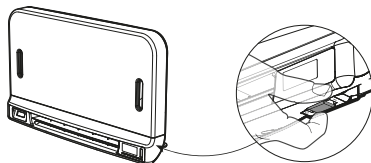
Important : En mode Automatique, Confort, Éco, Protection antigel et Veille, le rétroéclairage de l'écran s'éteint automatiquement après 20 secondes d'inactivité. Le rétroéclairage est activé en appuyant sur n'importe quelle touche du clavier.

MODE MARCHÉ/VEILLE



Fonction de mise sous tension

Pour la mise en marche, mettre l'interrupteur (situé sous le ventilateur) en position I.



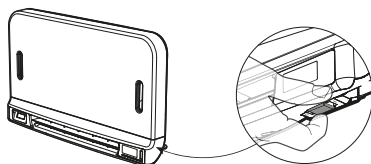
L'appareil est en mode Automatique (réglage par défaut).

Remarque : L'indicateur de chauffage ne s'allume que si la température mesurée est inférieure à la température réglée. Si la température ambiante diffère de la température réglée de 2 °C, le ventilateur s'allume (pour plus de détails, voir mode Super Confort à la page 8).



Mode veille

Il est actif lorsque l'interrupteur est en position I.



Remarque :

Les paramètres modifiés pendant l'opération sont automatiquement enregistrés et seront utilisés lors de l'opération suivante.



Important :

Avant d'effectuer tout réglage, s'assurer que le clavier est bien déverrouillé (voir page 9).



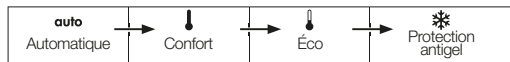
Avant d'effectuer tout réglage, s'assurer que le clavier est bien déverrouillé (voir page 9).

SÉLECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT

Le bouton  permet d'adapter le mode de fonctionnement de votre appareil à vos besoins en fonction de la période de l'année et selon la présence ou non dans votre foyer. Sélectionner le mode souhaité en appuyant une ou plusieurs fois sur le bouton .



Séquence de modes :



Aperçu des modes

Écran

• auto Mode automatique

En mode Automatique, l'appareil passera automatiquement du mode Confort au mode Éco selon le programme défini.



Selon votre configuration, trois cas différents sont possibles :

1 Programme hebdomadaire et quotidien

Votre appareil a été programmé et exécute les commandes des modes Confort et Éco selon les réglages et plages horaires que vous avez choisis (voir chapitre « Programme hebdomadaire et quotidien intégré », page 9).

2 Programmation à l'aide de la fonction d'auto-apprentissage

Si vous ne souhaitez pas utiliser la fonction de programmation. L'appareil équipé d'un capteur de présence des personnes est fourni en version standard avec le mode Auto-apprentissage activé. Sans capteur de présence, l'appareil est réglé en usine en mode Confort continu 7 jours sur 7. Dans les deux cas, cela signifie que vous n'avez besoin de modifier aucun paramètre. Les commandes de la fonction d'auto-apprentissage seront utilisées **en mode Automatique**.

3 Aucun programme

L'appareil fonctionnera en mode Confort continu 7 jours sur 7.

Mode Confort

Mode Confort continu. L'appareil fonctionnera 24 heures sur 24 pour atteindre la température réglée (par exemple 19 °C). Le niveau de température en mode Confort peut être réglé par l'utilisateur (voir page 8).



Mode Éco

Le mode Éco réduit la température réglée en mode Confort de -3,5 °C. Cela vous permet de baisser la température sans avoir à modifier le réglage du mode Confort. Ce mode est à utiliser pour les absences de courte durée (entre 2 et 24 heures) et pendant la nuit.



Protection antigel

Ce mode permet de protéger votre habitation des conséquences du froid (tuyaux gelés, etc.) en maintenant constamment une température minimale de 7 °C. Ce mode est à utiliser si vous partez loin de chez vous pendant une période prolongée (plus de 5 jours).



FONCTION BOOST

Important : Le mode Boost peut être activé à tout moment quel que soit le mode de fonctionnement actuel (Automatique, Confort, Éco ou Protection antigel).

Pour activer le mode Boost, appuyer sur le bouton . Pendant le temps paramétré, l'appareil chauffera à la température maximale. Cette durée clignote sur l'écran.

Commentaire : Si l'élément chauffant du radiateur électrique est allumé, la puissance calorifique totale est augmentée de la puissance de l'unité à air chaud.

• Première pression : Boost

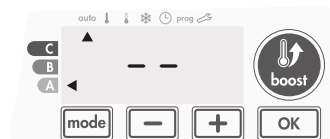
Pendant la première minute : le symbole Boost et l'indicateur de chauffe s'affichent, le compteur de durée clignote.



Pendant la première minute, vous pouvez régler la durée du Boost de 0 à la durée maximale autorisée du Boost. Ceci est à définir dans les paramètres avancés (voir page 15 pour plus de détails), après 5 minutes d'intervalle (ou plus rapidement si appuyé de plus de 2 secondes), en appuyant sur  et . Cette modification sera enregistrée et valide au prochain démarrage du mode Boost.

Commentaire : Après 1 minute, il est possible d'ajuster temporairement la durée : ceci se s'appliquera qu'au boost actif et ne se répétera pas.

La fonction Boost peut s'arrêter pour deux raisons différentes :



• L'écran affiche F I L T :



Le ventilateur continue de fonctionner, mais ne chauffe pas. Vérifier que rien ne se trouve devant la grille de ventilation qui puisse obstruer le flux d'air. Le filtre est probablement obstrué par de la poussière et doit être nettoyé (voir page 23).

Pour restaurer les paramètres d'usine, voir pages 17, 20 et 22.

Commentaire : Si le filtre est bouché ou si la grille est accidentellement couverte, un capteur spécial éteint l'appareil. Le fonctionnement normal de l'appareil sera rétabli au prochain démarrage après refroidissement du ventilateur, si le filtre ou la grille n'est pas obstrué.

- Si la température ambiante atteint la température maximale autorisée pendant la fonction Boost :

Le ventilateur s'éteint, mais le mode Boost est toujours actif : l'écran continue d'afficher un compte à rebours, tandis que le symbole Boost et l'indicateur de chauffage clignotent.

Lorsque la température descend en dessous de la température maximale autorisée, le ventilateur redémarre jusqu'à la fin du mode Boost.

- Deuxième appui = annule la fonction Boost.

Le pointeur se déplace en dessous du mode actif précédent et la température réglée s'affiche.

Commentaire : Si le ventilateur fonctionne, mais ne chauffe pas l'air, vérifiez que rien ne se trouve devant la grille de ventilation qui puisse obstruer le flux d'air. Le filtre peut également être obstrué par de la poussière et doit être nettoyé (voir page 23). Dans ces cas, le capteur thermique arrête le chauffage de l'air. L'appareil reprendra son fonctionnement normal au prochain démarrage après refroidissement du ventilateur (si le filtre ou la grille n'est pas obstrué).



INDICATEUR DE CONSOMMATION, ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

Le niveau de consommation d'énergie est indiqué sur l'écran par un indicateur devant la barre colorée correspondante (rouge, orange ou vert). Il est possible de choisir le niveau de consommation d'énergie en fonction de la température réglée. L'indicateur s'affiche en mode Automatique, Confort, Éco et Protection antigel et quelle que soit la température.

C - couleur rouge Niveau de température élevé : il est recommandé de réduire considérablement la température de consigne	Réglage de la température > 22 °C Lorsque la température réglée est supérieure à 22 °C	
B - couleur orange Niveau de température moyen : il est recommandé de réduire légèrement la température réglée	19 °C < Réglage de la température ≤ 22 °C Lorsque la température réglée est supérieure à 19 °C et inférieure ou égale à 22 °C	
A - couleur verte Réglage idéal	Réglage de la température ≤ 19 °C Lorsque la température réglée est inférieure ou égale à 19 °C	

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DU MODE CONFORT

Le réglage de la température de confort est accessible depuis les modes Automatique et Confort. La température est préréglée à 19 °C.

À l'aide de et vous pouvez régler la température de 7 °C à 30 °C par palier de 0,5 °C.



Remarque : La température de confort peut être limitée, pour plus de détails, voir page 15.

DONNÉES SUR LA CONSOMMATION GLOBALE EN kWh, ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

Il est également possible de surveiller la consommation d'énergie approximative en kWh. Les valeurs valables depuis la dernière réinitialisation sont affichées.

• Affichage de la consommation électrique estimée

Pour afficher ces données depuis le mode Automatique, Confort, Éco ou Protection antigel, appuyez sur le bouton . Pour sortir du mode affichage des consommations : appuyez sur le bouton ou , l'appareil revient au mode qui a été actif précédemment.



• Réinitialisation du compteur de consommation d'énergie

Pour réinitialiser le compteur d'énergie depuis le mode Auto, Confort, Éco ou Protection antigel, procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton .

VENTILATION SUIVANTE (POST)

Lorsque le radiateur électrique du ventilateur s'éteint, le ventilateur continue de fonctionner pendant quelques secondes afin de préserver et optimiser la durée de vie du produit.

Les secondes apparaîtront sur l'écran et le compte à rebours « post-ventilation » est lancé. Le clavier est inactif pendant le compte à rebours.



SUPER CONFORT

Le ventilateur peut être utilisé comme chauffage d'appoint immédiat en cas d'écart important entre la température ambiante et la température réglée. La fonction Super Confort est activée si la différence entre la température ambiante et la température de réglée est supérieure à 2 °C. Par défaut, le mode Super Confort est activé (voir chapitre Paramètres avancés, mode Super Confort à la page 16).

Exemple : Si l'appareil est réglé sur 17,5 °C en mode Éco et vous décidez de passer en mode Confort : l'écart entre 21 °C et 17,5 °C est de 3,5 °C, soit supérieur à 2 °C. Le ventilateur se mettra automatiquement en marche pour aider à augmenter la température jusqu'à atteindre les 21 °C souhaités. Le symbole Boost et l'indicateur de chauffage apparaîtront sur l'écran. L'indicateur clignote pour le mode sélectionné. L'écran affiche alternativement et la température Super Confort réglée. Le mode Super Confort s'arrête si :

- l'écart de température est inférieur ou égal à 0,5 °C.
- Après 1 heure, même si la différence est toujours supérieure à 2 °C

Commentaire : Le mode Super Confort ne peut être sélectionné que dans les modes Confort et Confort Automatique.

- Appuyez simultanément sur les boutons et pendant plus de 5 secondes..

Pour terminer l'action, appuyez sur le bouton ou . L'appareil reviendra automatiquement au mode précédemment actif.

VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ ENFANT - VERROUILLAGE/DÉVERROUILLAGE DU CLAVIER

• Verrouillage du clavier

Pour verrouiller le clavier, maintenez enfoncés les boutons et pendant 10 secondes. Le symbole apparaît sur l'écran. Le clavier est verrouillé.

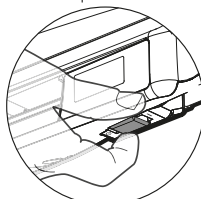


• Déverrouillage du clavier

Pour déverrouiller le clavier, maintenez à nouveau enfoncés les boutons et pendant 10 secondes. Le symbole sera masqué. Le clavier est déverrouillé.



Important : Lorsque le clavier est verrouillé, seul l'interrupteur principal reste actif.



Si l'appareil est en mode veille et que le clavier est verrouillé, vous devez le déverrouiller pour accéder aux paramètres.

PROGRAMME HEBDOMADAIRE ET QUOTIDIEN INTÉGRÉ, ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

PROGRAMMATION AUTOMATIQUE AVEC PRO- CESSUS D'AUTO-APPRENTISSAGE

Cette fonction est disponible pour les produits équipés d'un capteur de présence des personnes.

• Aperçu

Programmation automatique (Auto) : Après une première période d'apprentissage d'une semaine, l'appareil analysera les cycles d'occupation pour déterminer et mettre en œuvre un programme hebdomadaire adapté à votre cycle de vie, alternant les périodes de mode Confort et Éco, dont l'objectif est de fournir le cycle de chauffage le plus efficace, confortable et convivial. L'algorithme de l'unité à air chaud apprendra et s'adaptera en permanence aux changements de votre présence, afin d'optimiser le programme de chauffage.

• Aperçu

Lors de la première activation de votre appareil, le mode « programmation automatique » est activé par défaut en mode Automatique. Pour désactiver et modifier un programme, se reporter à la sélection et l'attribution de programmes à la page 11. La première semaine de fonctionnement est une semaine d'apprentissage pendant laquelle l'appareil mémorise vos habitudes et élabore un programme pour la semaine. Il définit ainsi un programme composé de plages horaires avec les modes Confort et Éco, indépendamment pour chaque jour de la semaine. Durant cette semaine d'apprentissage, l'appareil fonctionnera temporairement en permanence en mode confort.

Important : Pour assurer une programmation automatique optimale assurez-vous que le capteur de détection de présence des personnes n'est pas perturbé par une source externe, voir les informations importantes concernant le système de détection de présence des personnes à la page 13.



Exemple d'affichage pendant le mode confort



Exemple d'affichage pendant le mode Éco

• Utilisation du programme intelligent

Une semaine après la mise sous tension, l'appareil appliquera le nouveau programme pendant les 7 jours suivants. Ensuite, l'appareil continuera semaine après semaine à optimiser le programme intelligent « automatique » et en adaptant les périodes des modes Confort et Éco, en fonction de votre style de vie.

Lorsque l'appareil est en mode Protection antigel ou en mode Veille pendant plus de 24 heures, l'apprentissage et l'optimisation du programme intelligent s'arrêteront : l'appareil sauvegardera le programme précédemment enregistré de la semaine précédente avant de passer en mode Protection antigel ou Veille.

- Exemple 1 : Si l'appareil est installé en pleine saison ou s'il son installation est prévue sur le chantier, il peut être allumé en mode veille. Après avoir sélectionné le mode automatique, la semaine d'apprentissage démarra automatiquement. L'appareil sera en permanence en Mode Confort et mémorisera vos habitudes afin de pouvoir utiliser un programme personnalisé la semaine suivante.

- Exemple 2 : Avant de partir en vacances, sélectionnez le mode Protection antigel. À votre retour, lorsque vous revenez en mode Automatique, l'appareil utilisera automatiquement le programme intelligent précédemment enregistré de la dernière semaine précédant votre départ.

PROGRAMME HEBDOMADAIRE ET QUOTIDIEN

Dans ce mode, vous pouvez programmer votre appareil en réglant l'un des cinq programmes proposés pour chaque jour de la semaine

• Accès au mode programmation

Depuis le mode Automatique, Confort, Éco ou Protection antigel, passez en mode programmation en appuyant 5 secondes sur le bouton.

Séquence schématique des paramètres de programmation :



• Réglage d'heure et du jour de la semaine

Dans ce mode, vous pouvez régler le jour et l'heure afin de programmer l'appareil en fonction de vos besoins.

- Depuis le mode Automatique, Confort, Éco ou Protection antigel, appuyez pendant 5 secondes sur le bouton . Le pointeur se déplace vers le mode de réglage de la date et de l'heure.



5 sec.

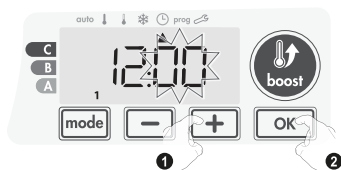
- Faites une sélection à l'aide de ou . Les deux chiffres des heures clignoteront. Si vous appuyez et maintenez enfoncé le bouton ou , l'heure avancera rapidement. Enregistrez en appuyant sur le bouton .



1

2

3. Les deux chiffres des minutes clignoteront. Faites une sélection à l'aide de ou . Enregistrez en appuyant sur le bouton .



4. Le curseur au-dessus du chiffre 1 (qui représente lundi) clignotera. Sélectionnez un jour à l'aide des boutons ou . Enregistrez en appuyant sur le bouton .



5. Pour modifier et/ou attribuer des programmes, appuyez sur le bouton . Pour quitter le mode de réglage de l'heure et du jour, appuyez trois fois sur le bouton.

• Choix du programme

Accès au mode programmation



Version avec détecteur de présence des personnes : Par défaut, l'appareil est livré avec le mode auto-apprentissage activé (voir page 9). Si ce programme correspond à vos besoins, vous n'avez rien à faire, l'appareil suivra un programme automatique après la période d'apprentissage initiale d'une semaine qui continuera à s'adapter à vos cycles de présence.

Sans capteur de présence des personnes : Le réglage par défaut de votre appareil est le mode Confort continu 7 jours sur 7.

• Aperçu des programmes

- **Auto** : programmation automatique (voir programmation Automatique avec processus d'auto-apprentissage à la page 9).
- **Confort** : votre appareil fonctionnera en mode Confort, 24h/24, tous les jours.

Remarque : Vous pouvez régler la température du mode Confort à la température souhaitée (voir chapitre Réglage de la température du mode Confort à la page 8).

- **Éco** : l'appareil fonctionnera 24h/24 en mode Éco.

Remarque : Vous pouvez régler la température du mode Éco à la valeur souhaitée (voir chapitre Réglage de la température du mode Éco à la page 15).

- **P1** : votre appareil fonctionnera en mode Confort de 06h00 à 22h00 (et en mode Éco de 22h00 à 06h00).
- **P2** : votre appareil fonctionnera en mode Confort de 06h00 à 09h00 et de 16h00 à 22h00 (et en mode Éco de 09h00 à 16h00 et de 22h00 à 06h00).
- **P3** : votre appareil fonctionnera en mode Confort de 06h00 à 08h00, de 12h00 à 14h00 et de 18h00 à 23h00 (et en mode Éco de 23h00 à 06h00, de 8h00 à 12h00 et de 14h00 à 18h00).

• Modifications possibles du programme

Si les horaires par défaut des programmes P1, P2 et P3 ne correspondent pas à vos habitudes, vous pouvez les changer.

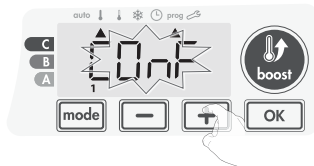
Édition des programmes P1, P2 ou P3.

Si vous modifiez la configuration horaire des programmes P1, P2 ou P3, le changement sera répercuté sur tous les jours de la semaine pour lesquels P1, P2 ou P3 ont été programmés.

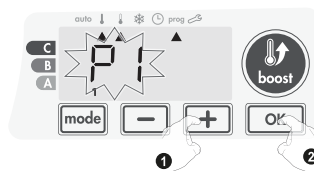
1. Si vous réglez simplement l'heure et le jour, passez à l'étape 2. Depuis le mode Automatique, Confort, Éco ou Protection antigel, appuyez pendant 5 secondes sur le bouton . Lorsque le pointeur se déplace sous le symbole de réglage de l'heure , appuyez brièvement sur le bouton .



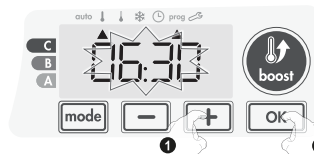
2. Appuyez sur ou . Le pointeur se déplace sous **prog**.



3. À l'aide de ou sélectionnez P1. P1 clignotera. Pour apporter des modifications, appuyez pendant 5 secondes sur le bouton .



4. L'heure de début de P1 (qui est 06h00 par défaut) clignotera. À l'aide de ou , vous pouvez modifier l'heure par palier de 30 minutes.



Enregistrez en appuyant sur le bouton .

5. L'heure de fin de P1 (qui est par défaut réglé à 22h00) clignotera. À l'aide de ou , vous pouvez modifier l'heure par palier de 30 minutes.



Enregistrez en appuyant sur le bouton .

6. Appuyez sur le bouton pour quitter le mode de programmation et revenir au mode Automatique.

Remarque : Sans appuyer sur aucun bouton, l'appareil reviendra en mode Automatique après quelques minutes.

• Sélection et affectation des programmes

1. Si vous venez de régler l'heure et le jour, le pointeur se déplacera automatiquement sous **PROG.**
Depuis le mode Automatique, Confort, Éco ou Protection antigel, appuyez pendant 5 secondes sur le bouton **mode**. Lorsque le pointeur se trouve sous le symbole de réglage de l'heure ⌚, appuyez à nouveau sur le bouton **mode**.

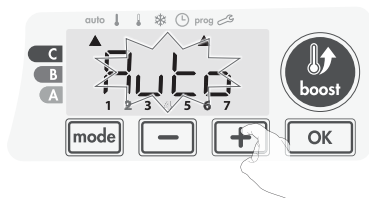
Version avec détecteur de présence des personnes :

Tous les jours de la semaine seront affichés. Le programme automatique par défaut apparaîtra sur l'écran (voir page 7 pour la programmation Automatique).

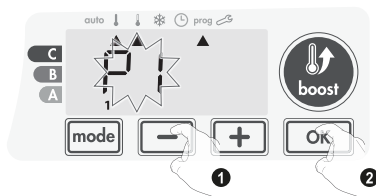


2. Appuyez sur **-** ou **+**.

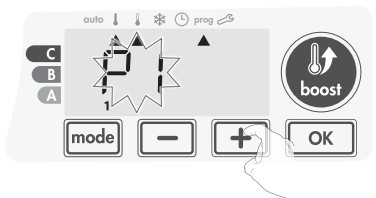
Le programme par défaut concerné, soit automatique, clignote. Il sera utilisé tous les jours de la semaine.



3. À l'aide de **-** ou **+**, sélectionnez le programme souhaité pour ce jour. Enregistrez en appuyant sur le bouton **OK**.



4. Le programme attribué au deuxième jour de la semaine (mardi) clignote. Répétez la procédure décrite ci-dessus (au point 3) pour chaque jour de la semaine.



5. Une fois que vous avez sélectionné le programme pour chaque jour, confirmez votre sélection en appuyant sur **OK**. Les jours de la semaine défileront progressivement sur l'écran avec les programmes définis par vos propres soins (P1, P2, P3, CONF ou ÉCO). Pour quitter le mode programmation, appuyez deux fois sur le bouton **mode**.

Informations précédentes : zone d'affichage



Jours/numéros correspondants	
Lundi	1
Mardi	2
Mercredi	3
Jeudi	4
Vendredi	5
Samedi	6
Dimanche	7

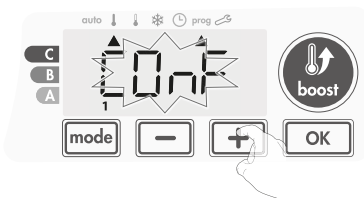
Version sans capteur de présence des personnes :

Les jours de la semaine défileront sur l'écran avec les programmes définis pour chaque jour, soit le mode Confort **CONF** au quotidien.



2. Appuyez sur **-** ou **+**.

Le programme défini pour le jour 1 (1 = lundi, 2 = mardi, etc.) clignotera.



- **Visualisez les programmes que vous avez sélectionnés**

- Depuis le mode Automatique, Confort, Éco ou Protection antigel, appuyez pendant 5 secondes sur le bouton **mode**. Appuyez deux fois sur le bouton **mode**, l'écran devant vous fera défiler le programme de chaque jour de la semaine (Confort, Éco, P1, P2 ou P3).
- Pour sortir du mode d'affichage du programme, appuyez deux fois sur la touche **mode**.

- **Suppression manuelle et temporaire d'un programme en cours d'exécution**

Cette fonction vous permet de modifier temporairement le réglage de la température jusqu'au prochain changement de température programmé ou jusqu'à ce que l'heure atteigne 0h00.

Exemple :

1. L'appareil est en mode Automatique, le programme en cours est Éco 15,0 °C.



2. En appuyant sur **-** ou **+** vous pouvez modifier temporairement la température souhaitée, par exemple jusqu'à 18 °C.



Remarque : Le voyant correspondant au mode de fonctionnement, soit dans ce cas le mode Éco, clignote pendant toute la durée de l'écart temporaire.

3. Ce changement sera automatiquement annulé la prochaine fois que vous modifierez le programme ou passerez à 0h00.

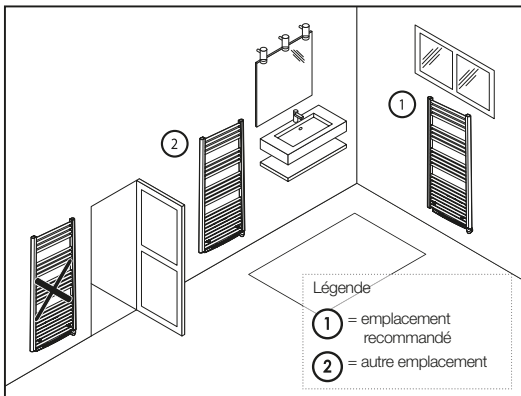


DÉTECTION DE FENÊTRE OUVERTE, ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

- **Informations importantes sur la détection de fenêtre ouverte**

Important : La détection de fenêtre ouverte est sensible aux changements de température. L'appareil réagit à l'ouverture de la fenêtre en fonction de différents paramètres : la température réglée, la montée et la baisse de la température dans la pièce, la température extérieure, l'emplacement de l'appareil...

Si l'appareil est placé à proximité de la porte d'entrée, la détection peut être perturbée par le flux d'air provoqué par l'ouverture de la porte. Si cela pose un problème, nous vous recommandons de désactiver le mode de détection automatique de fenêtre ouverte (voir page 18). Cependant, vous pouvez utiliser l'activation manuelle (voir ci-dessous).



- **Aperçu**

Lors de l'aération de la pièce avec une fenêtre ouverte, le cycle démarre avec le réglage Protection antigel.

Vous pouvez accéder à la détection de fenêtre ouverte depuis le mode Confort, le mode Éco et le mode Automatique. Le capteur peut être activé de deux manières :

Activation automatique : le cycle de réduction de température est démarré dès qu'une baisse rapide de température est détectée.

Activation manuelle : le cycle de réduction de température est démarré en appuyant sur le bouton.

- **Activation automatique (réglage d'usine)**

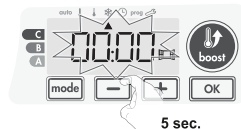
Pour désactiver ce mode, voir page 18.

L'appareil détecte une baisse de température. Cette baisse de température peut être provoquée par une fenêtre ou une porte ouverte vers l'extérieur.

Remarque : La différence entre l'air intérieur et extérieur doit provoquer une baisse de température significative pour que l'appareil l'enregistre. Cette détection de baisse de température déclenche le passage en mode Protection antigel.

- **Activation manuelle**

Appuyez sur **-** pendant plus de 5 secondes pour faire passer l'appareil en mode Protection antigel.



- **Durée du cycle Protection antigel**

Lorsque l'appareil effectue un cycle de refroidissement en raison d'une fenêtre ouverte, l'indicateur de durée de cycle apparaît sur l'écran. Le compte est automatiquement réinitialisé au prochain démarrage de la Protection antigel en raison d'une fenêtre ouverte (activation automatique ou manuelle).

- **Arrêt du mode Protection antigel**

Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le mode Protection antigel.

Remarque : Si une augmentation de la température est détectée, l'appareil peut revenir au mode précédent (le mode actif avant la détection de la fenêtre ouverte).

DÉTECTION DE LA PRÉSENCE DES PERSONNES, ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

Informations importantes sur la détection de présence des personnes

Le capteur de présence est sensible aux changements de température et de lumière. Il est susceptible d'être perturbé par les phénomènes suivants :

- Sources de chaleur ou de froid, telles que bouches d'aération, éclairage, climatisation.
- Surfaces réfléchissantes telles que miroirs.
- Mouvement des animaux de la zone détectée.
- Objets en mouvement sous effet du flux d'air (rideaux, plantes, ...)

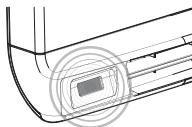
Si l'appareil a été installé à proximité de l'un de ces phénomènes, désactiver la détection de présence de personnes. Pour désactiver la détection de présence, voir page 17.

Remarque : La plage de détection varie en fonction de la température ambiante.

Aperçu

L'appareil s'adapte à votre style de vie tout en gardant votre consommation d'énergie sous contrôle.

Il optimise intelligemment l'appareil grâce au capteur infrarouge frontal commande du chauffage : il détecte les mouvements dans la pièce dans laquelle il est installé et, en cas d'absence, abaisse automatiquement la température réglée afin d'obtenir des économies d'énergie. Pour garantir un bon fonctionnement, ne bloquez pas le champ de vision du capteur par quelconque obstacle (rideaux, meubles...).



Baisse de température en cas d'absence

Durée d'absence*	Valeur de réduction de la température réglée*
20 minutes	Confort -1 °C
40 minutes	Confort -1,5 °C
1 heure	Confort -2 °C
72 heures	Protection antigel

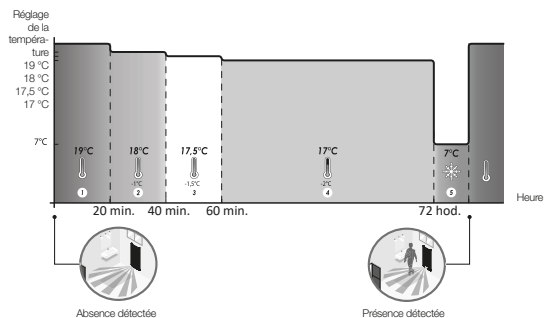
* Paramètres d'usine immuables

Remarque : Lorsqu'un mouvement est détecté dans la pièce, l'appareil revient automatiquement à son mode initial.

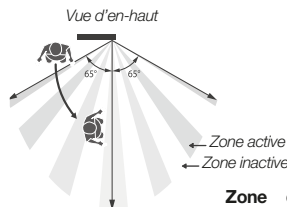
Rappels :

Par défaut, lorsque le capteur est activé, l'écran s'allume pendant plusieurs secondes, puis s'éteint. Pour modifier le rétroéclairage, voir page 15 pour les paramètres de rétroéclairage.

Mise en service

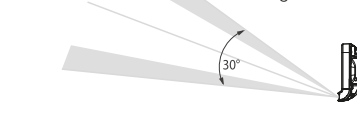


Répartition de la zone de détection



Zone de détection pour une température de 19 °C.

La zone de détection est répartie en parties actives et inactives. Toute personne pénétrant dans cette zone sera détectée par un capteur infrarouge.



INFORMATIONS SUR LES PRIORITÉS ENTRE LES DIFFÉRENTS MODES

En mode Confort, mode Éco ou mode Protection antigel, seules les commandes du capteur de présence et du capteur de température ambiante seront prises en compte.

En mode Automatique, l'appareil peut recevoir diverses commandes de :

- programmation hebdomadaire et quotidienne intégrée (commandes Confort ou Éco) ;
- capteurs de présence des personnes
- capteurs de température ambiante

En général, la commande reçue avec la température la plus basse est prioritaire. Si une fenêtre ouverte ou une absence de personnes pendant plus de 72 heures est détectée, le passage en Protection antigel est prioritaire.

Un cas particulier d'autoprogrammation, où le niveau de température dans la pièce est déterminé en fonction du mode de vie et du mode d'optimisation sélectionné (Opti Confort ou Opti Éco) :

- Lors du passage programmé en mode Éco, si la présence de personnes est détectée dans la pièce, l'appareil passera automatiquement en mode Confort.
- Pendant le passage programmé en mode Confort, le système de détection d'absence est temporairement suspendu (30 minutes).
- **L'activation du Boost aura priorité sur les autres commandes reçues.**

Exemples

+ Programmation hebdomadaire et quotidien = Confort

= Confort



- + Programmation hebdomadaire et quotidien
- + capteurs de présence des personnes

- = Confort
- = Éco

= Éco



- + Programmation hebdomadaire et quotidien
- + Capteurs de présence des personnes
- + Capteur d'ouverture fenêtre

- = Confort
- = Éco
- = Protection antigel

= Protection antigel



ACCESSOIRES EN OPTION : TÉLÉCOMMANDE UTILISANT LE THERMOSTAT D'AMBIANCE INTELLIGENT RF

• Aperçu

Votre appareil peut être géré sans fil via un thermostat d'ambiance RF intelligent (voir accessoires en option).

Seules les procédures d'appairage de l'unité sont décrites dans le présent manuel.

Pour les informations d'installation et le thermostat d'ambiance intelligent RF, veuillez vous référer à son manuel d'utilisation.

- Appairage radio entre le thermostat d'ambiance RF intelligent et l'unité
- (l'unité d'air chaud).

Le thermostat d'ambiance intelligent RF et l'unité d'air chaud ne sont pas couplés en usine, ainsi, procédez comme suit :

1. Depuis le mode Protection antigel, appuyez sur le bouton **OK** pendant 5 secondes..



5 sec.

2. L'unité à air chaud passera en mode Appairage. Procédez ensuite à l'appairage du thermostat d'ambiance intelligent RF. Voir les instructions pour son installation et utilisation.



3. Lorsque l'unité d'air chaud et le thermostat d'ambiance intelligent sont connectés, le symbole apparaît sur l'écran et reste affiché en permanence. L'unité à air chaud reviendra automatiquement en mode Protection antigel.



• Contrôle de l'intensité du signal radio

Vous pouvez vérifier à tout moment la qualité de transmission du signal radio entre l'unité à air chaud et la télécommande. Pour visualiser le niveau du signal radio, en mode Protection antigel, appuyez pendant 5 secondes sur **+**. L'écran ensuite affichera le niveau.



5 sec.

1 = Faible niveau de qualité de transmission radio :

Pour améliorer la qualité de la transmission radio entre deux appareils et assurer que la gestion à distance est optimisée :

- Assurez-vous que la transmission radio n'est pas perturbée, déplacez le thermostat d'ambiance intelligent RF.
- Rapprochez le thermostat d'ambiance RF intelligent vers l'unité à air chaud.

10 = Haut niveau de qualité de transmission radio, l'emplacement du thermostat d'ambiance intelligent RF est optimisé.

• Annulez le jumelage radio

Vous pouvez à tout moment annuler la connexion radio entre l'unité à air chaud et le thermostat d'ambiance intelligent RF. En mode Protection antigel, appuyez simultanément sur les boutons **-** et **mode** pendant 5 secondes.



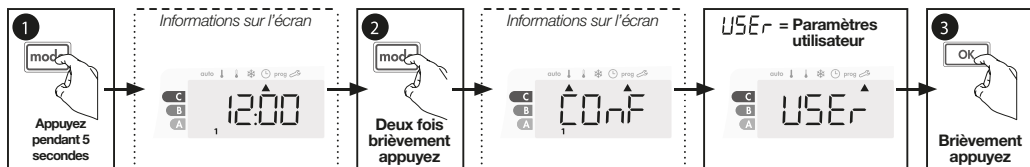
5 sec.

Le symbole disparaît de l'écran, le thermostat d'ambiance intelligent RF et l'unité à air chaud ne sont plus interconnectés.



ACCÈS

L'accès aux paramètres utilisateur est possible en trois étapes :
Depuis le mode Automatique, Confort, Éco ou Protection antigel :



Séquence de réglage :

Rétroéclairage → Mode Éco – réduction de la température → Protection antigel – réglage de la température → Super Confort → Mode Confort – réglage de la température de confort → Fonction Boost – durée maximale → Température ambiante maximale

RÉGLAGE DE RÉTROÉCLAIRAGE

1. Trois modes peuvent être définis :

Version sans capteur de présence des personnes :

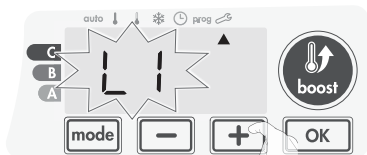
- L1 = Rétroéclairage limité dans le temps : rétroéclairage de l'écran lors de l'appui sur le bouton.
- L2 = Rétroéclairage continu.
- L3 = Dans cette version, l'appareil fonctionnera selon le mode L1.

Version sans capteur de présence des personnes :

- L1 = Rétroéclairage limité dans le temps : rétroéclairage de l'écran lors de l'appui sur le bouton ou lors de détection de la présence des personnes.
- L2 = Rétroéclairage continu.
- L3 = Rétroéclairage limité dans le temps : rétroéclairage de l'écran lors de l'appui sur le bouton.

Le mode L3 est le paramètre par défaut.

Appuyez sur **-** ou **+** pour sélectionner le paramètre souhaité.



2. Appuyez sur le bouton **OK** pour enregistrer et passer au paramètre suivant.



Pour quitter les paramètres utilisateur, appuyez deux fois sur le bouton **mode**.

MODE ÉCO - RÉGLAGE DE RÉDUCTION DE LA TEMPÉRATURE

La réduction de la température est réglée à -3,5 °C par rapport à la température réglée dans le mode Confort. Vous pouvez régler la réduction de température de -1 °C à -8 °C par palier de 0,5°C.

Important : La température en mode Éco ne dépassera jamais 19 °C quelle que soit la réduction de température réglée.

3. Appuyez sur le bouton **-** ou **+** pour régler la réduction de température souhaitée.



4. Appuyez sur le bouton **OK** pour enregistrer et passer au paramètre suivant.



Pour quitter les paramètres utilisateur, appuyez deux fois sur le bouton **mode**.

PROTECTION ANTIGEL - RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Votre appareil est préréglé à 7 °C. Vous pouvez régler la température de protection antigel entre 5 °C et 15 °C par palier de 0,5 °C.

5. Appuyez sur le bouton **-** ou **+** pour régler la température souhaitée.



6. Appuyez sur le bouton **OK** pour enregistrer et passer au paramètre suivant. Pour quitter les paramètres utilisateur, appuyez deux fois sur le bouton **mode**.

SUPER CONFORT - ACTIVATION / DÉSACTIVATION

Par défaut, la fonction Super Confort est activée.



Elle clignote **SCF**, puis l'écran affiche **YES** (OUI). Le symbole Boost et l'indicateur de chauffage apparaîtront sur l'écran.

7. Appuyez sur le bouton **+** ou **-** pour activer ou désactiver la fonction Super Confort.



YES = Super Confort activé
NO = Super Confort désactivé

8. Pour enregistrer et passer automatiquement au paramètre suivant, appuyez sur **OK**. Pour quitter les paramètres utilisateur, appuyez deux fois sur le bouton **mode**.

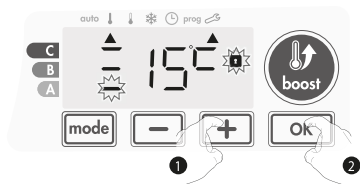
MODE CONFORT - LIMITATION DE TEMPÉRATURE

Vous pouvez limiter la plage de réglage de la température en définissant la valeur maximale et (ou) minimale, ce qui évitera les changements de température indésirables.

• Valeur limite basse température

Réglage de la température minimale. Après avoir modifié les paramètres, une température inférieure ne peut pas être sélectionnée. La valeur de température minimale est pré-réglée à 7 °C. Vous pouvez le régler de 7 °C à 15 °C par palier de 1 °C.

7. Pour modifier le réglage de la température minimale, appuyez sur **-** ou **+**, puis appuyez sur le bouton **OK** pour enregistrer..



Si vous ne souhaitez pas modifier le réglage, appuyez sur **OK**: l'appareil modifiera automatiquement le réglage sur la valeur maximale. Pour quitter les paramètres utilisateur, appuyez deux fois sur le bouton **mode**.

• Limite de température élevée

Réglage de la température maximale. Après avoir ajusté les réglages, il n'est pas possible de sélectionner une température plus élevée. La valeur de température maximale est pré-réglée à 30 °C. Elle peut être réglée de 19 °C à 30 °C par palier de 1 °C.

10. Pour modifier le réglage de la température maximale, appuyez sur **-** ou **+**.



Appuyez pour enregistrer et passer au paramètre suivant **OK**. Pour quitter les paramètres utilisateur, appuyez deux fois sur le bouton **mode**.

FONCTION BOOST - DURÉE MAXIMALE

La durée maximale de la fonction Boost est pré-réglée à 60 minutes. Vous pouvez l'ajuster de 30 à 90 minutes par intervalles de 30 minutes.

11. Le symbole Boost et l'indicateur de chauffe apparaissent sur l'écran et la durée prédéfinie de 60 minutes clignote.



12. Appuyez sur **-** ou **+** pour régler la durée.



13. Pour enregistrer et passer automatiquement au paramètre suivant, appuyez sur **OK**.



Pour quitter les paramètres utilisateur, appuyez deux fois sur le bouton **mode**.

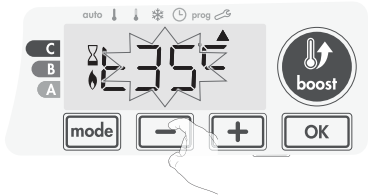
FONCTION BOOST - RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE MAXIMALE

Lorsque la fonction Boost est activée, l'unité à air chaud chauffe la pièce jusqu'à ce que la température ambiante maximale réglée soit atteinte. Une fois atteinte, le ventilateur s'arrête automatiquement.

Elle est pré-réglée à 35 °C, vous pouvez la régler de 25 °C à 39 °C par palier de 1 °C.

Le symbole Boost et l'indicateur de chauffage apparaîtront sur l'écran et la température maximale clignote.

14. La température maximale pour Boost peut être réglée en appuyant sur ou ou de 25 °C à 39 °C par palier de 1 °C.



15. Pour enregistrer et passer automatiquement au paramètre suivant, appuyez sur . Pour quitter les paramètres utilisateur, appuyez deux fois sur le bouton .

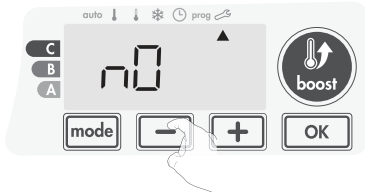
RÉINITIALISATION RÉGLAGE D'USINE

Pour restaurer les paramètres d'usine, procédez comme suit :

1. Depuis le réglage de la température ambiante maximale Boost, appuyez sur . L'écran affiche *rest*.



2. Affichage de *no*. Appuyez sur ou pour sélectionner *yes* (OUI).



yes = Réinitialisation du réglage d'usine
no = Les paramètres d'usine ne seront pas restaurés

3. Appuyez sur le bouton pendant 5 secondes. L'appareil reviendra à sa configuration par défaut et reviendra automatiquement à l'affichage par défaut des paramètres utilisateur.



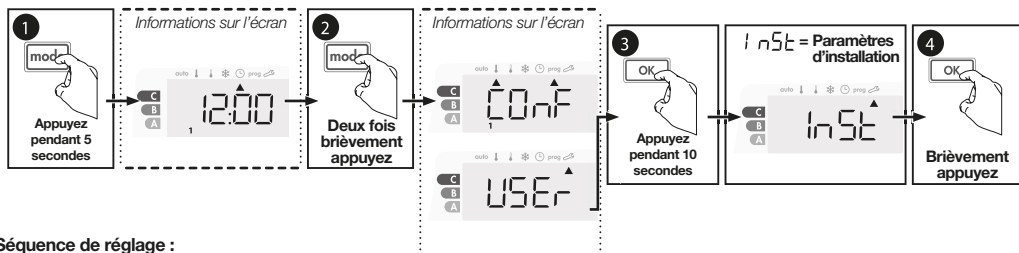
Réglage d'usine :

Paramètres	Réglage d'usine
Mise en service	
Réglage de la température de confort	19 °C
Durée de la fonction Boost	60 min
Verrouillage du clavier	Déactivé
Paramètres utilisateur	
Réglage de rétroéclairage	L3
Niveau de réduction de la température en mode Éco	-3,5 °C
Température en mode Protection antigel	7 °C
Super Confort	Activé
Réglage de la température de confort minimale	7 °C
Réglage de la température de confort maximale	30 °C
Durée maximale de la fonction Boost	60 min.
Température ambiante maximale pour Arrêt automatique de la fonction Boost	35 °C

Pour quitter les paramètres utilisateur, appuyez sur .

ACCÈS

Vous pouvez accéder aux paramètres utilisateur en quatre étapes :
Depuis le mode Automatique, Confort, Éco ou Protection antigel :



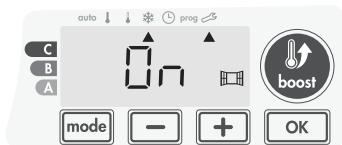
Séquence de réglage :

Configuration des modes de détection → Fonction d'optimisation double → Verrouillage par code PIN → Réinitialisation du réglage d'usine

MODES DE DÉTECTION - CONFIGURATION

- Détection de fenêtre ouverte, activation/désactivation du mode Automatique**

Paramètre par défaut : mode Automatique activé.



1. Appuyez sur **-** ou **+**.

On = Mode automatique activé
OFF = Mode automatique désactivé



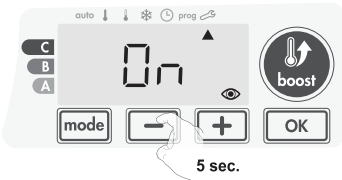
2. Pour enregistrer et passer automatiquement au paramètre suivant, appuyez sur **OK**. Pour quitter les paramètres utilisateur, appuyez trois fois sur le bouton **mode**.

- Détection de présence des personnes, activation/désactivation**

1. Réglage par défaut : détection de présence des personnes activée.

2. Appuyez sur **-** ou **+**.

On = détection de présence des personnes activée
OFF = détection de présence des personnes désactivée



Important : Si la détection de présence a été désactivée et l'appareil est en mode automatique :

- Quel que soit le programme en cours, après 72 heures d'absence, l'appareil ne diminuera pas automatiquement la température et ne passera pas en mode Protection antigel.
 - Si une programmation automatique était en cours avant la désactivation du capteur, cette dernière ne sera plus utilisée.
- À la prochaine réactivation de la détection de présence des personnes, l'appareil utilisera le programme intelligent créé avant sa désactivation et procédera au réapprentissage des schémas de vie afin de les modifier. Voir page 7, programmation automatique - « auto-programmation auto-adaptative ».

3. Pour enregistrer et passer automatiquement au paramètre suivant, appuyez sur **OK**. Pour quitter les paramètres utilisateur, appuyez trois fois sur le bouton **mode**.

FONCTION D'OPTIMISATION DOUBLE

- Aperçu**
- **Double fonction d'optimisation, choix « priorité confort » ou « économie d'énergie »** : En fonction de différents paramètres (inertie thermique de la pièce, température ambiante, température souhaitée), l'appareil calcule et optimise la programmation de chaque section de chauffage. Le mode Confort ou le mode Éco peuvent être réglés.
- **En mode OPTI ÉCO (priorité efficacité)** des algorithmes intégrés calculent le meilleur compromis pour garantir une économie d'énergie maximale pendant les cycles programmés lors de l'augmentation et de la diminution de la température. Dans ce mode, une légère baisse de température est autorisée au début et à la fin du temps de fonctionnement en mode Confort. La raison est de maximiser les économies d'énergie.
- **En mode OPTI CONFORT (priorité confort)**, les algorithmes intégrés calculent le meilleur compromis pour garantir un confort maximal pendant les cycles d'augmentation et de diminution de température programmés. En mode OPTI CONFORT, la priorité est de prévoir et de maintenir une température confortable pendant la présence détectée des personnes.

• Option d'optimisation

En réglage par défaut, le mode **OPTI CONFORT** est activé.

L'inscription **Opti** apparaîtra brièvement sur l'écran et ensuite elle alternera avec le mode réglé **CONF**, **ECO** ou **OFF**.

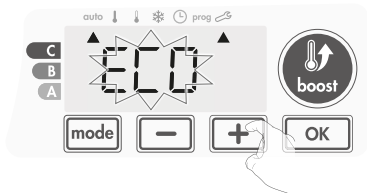


1. Appuyez sur **-** ou **+**.

CONF = La fonction d'optimisation est activée pour le mode **OPTI CONFORT**, soit « priorité confort »

ECO = La fonction d'optimisation est activée pour le mode **OPTI ÉCO**, soit « priorité efficacité »

OFF = Les fonctions d'optimisation sont désactivées



2. Appuyez pour enregistrer et passer au paramètre suivant **OK**. Pour quitter les paramètres installation, appuyez trois fois sur le bouton **mode**.

VERROUILLAGE PAR CODE PIN

• Aperçu

Votre chauffage est protégé contre toute utilisation non autorisée par un code de sécurité. Le code PIN est un numéro à quatre chiffres qui peut être défini. Lorsqu'il est activé, le code empêche l'accès aux paramètres suivants :

- Sélection du mode Confort : L'accès au mode Confort est désactivé, les modes Automatique, Éco et Protection antigel sont disponibles.
- Valeurs limites minimales et maximales de la plage de réglage de la température (il est interdit de modifier la température de confort en dehors de la plage de réglage autorisée).
- Mode programmation.
- Paramètres de détection de fenêtre ouverte.
- Réglage du niveau de réduction de température en mode Éco.
- Réglage de la température en mode Protection antigel.
- Option d'optimisation.

De plus, pour la version avec capteur de présence :

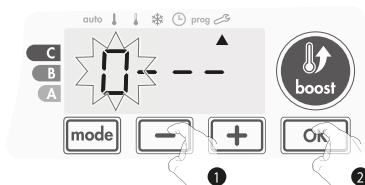
- Activation/désactivation de la détection de présence des personnes.

1. **Initialisation du code PIN** : saisissez le code PIN prédéfini (0000) pour accéder à cette fonction.
2. **Activation du code PIN** : pour verrouiller les paramètres qui seront protégés par un code PIN.
3. **Personnalisez le code PIN** : remplacez 0000 par votre propre code.

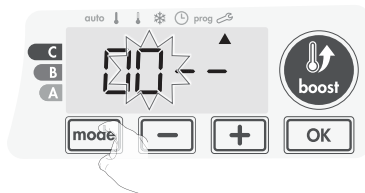
• Initialisation du code PIN

Par défaut, le code PIN n'est pas activé. L'accès aux paramètres n'est disponible qu'en mode veille.

1. Par défaut, le code PIN défini est 0000. Appuyez sur **-** ou **+** pour sélectionner 0. Elle clignote. Enregistrez en appuyant sur le bouton **OK**.



2. Pour les autres chiffres, sélectionnez 0 en appuyant sur le bouton **OK**. Lorsque 0000 s'affiche, appuyez à nouveau sur **OK** pour enregistrer et quitter.



Le code PIN est initialisé, les paramètres suivants s'affichent automatiquement : Activation du code PIN.

• Activation/désactivation du code PIN

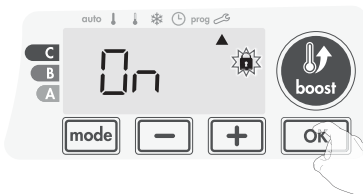
1. L'écran affiche **OFF**. Appuyez sur **-** ou **+**, pour activer le code PIN. L'écran affiche **On**.

On = code PIN activé

OFF = code PIN désactivé



2. Appuyez sur **OK** pour enregistrer et revenir à l'affichage par défaut des paramètres d'installation.



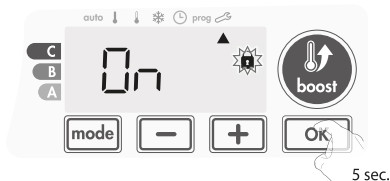
Le code PIN est activé. Toute modification des paramètres réservés répertoriés dans la section « **Aperçu** » est désormais impossible.

• Modifier (éditer) le code PIN

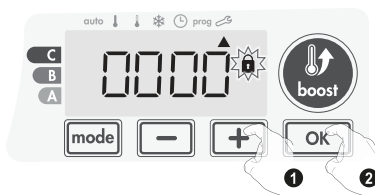
Si vous venez d'activer le code PIN, suivez les étapes décrites ci-dessous.

Alternativement, vous devez refaire les étapes 1 et 2 du processus d'initialisation ainsi que les étapes 1 et 2 du processus d'activation avant de personnaliser votre code PIN. Notez que la personnalisation du code PIN ne peut être effectuée qu'une fois l'initialisation et l'activation du code PIN terminées.

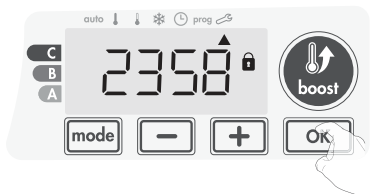
1. Lorsque **0n**, apparaît, appuyez sur le bouton **OK** pendant au moins 5 secondes..



2. Le code 0000 s'affiche et le premier chiffre clignote. Appuyez sur **-** ou **+** pour sélectionner le premier chiffre souhaité, puis appuyez sur **OK** pour enregistrer et quitter. Répétez cette opération pour les 3 chiffres restants.



3. En appuyant sur le bouton **OK**, vous confirmez. Le nouveau code est désormais enregistré.



4. Appuyez à nouveau sur le bouton **OK** pour quitter le mode de configuration du code PIN et revenir à l'affichage des paramètres d'installation par défaut.



Pour quitter les paramètres installation, appuyez deux fois sur le bouton **mode**.

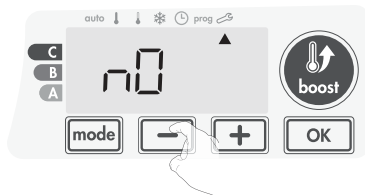
RÉINITIALISATION RÉGLAGE D'USINE

Si la protection par code PIN est désactivée, les paramètres utilisateur et d'installation seront réinitialisés :

1. Dans le réglage du code PIN, appuyez sur **OK**. L'écran affiche brièvement **reset**.



2. Affichage de **n0**. Appuyez sur **-** ou **+** pour sélectionner **YES**.



YES = Réinitialisation du réglage d'usine
n0 = Les paramètres d'usine ne seront pas restaurés

3. Appuyez sur le bouton **OK** pendant 5 secondes. L'appareil reviendra à sa configuration par défaut et reviendra automatiquement à l'affichage par défaut des paramètres installation, confirmez. Le nouveau code est désormais enregistré.



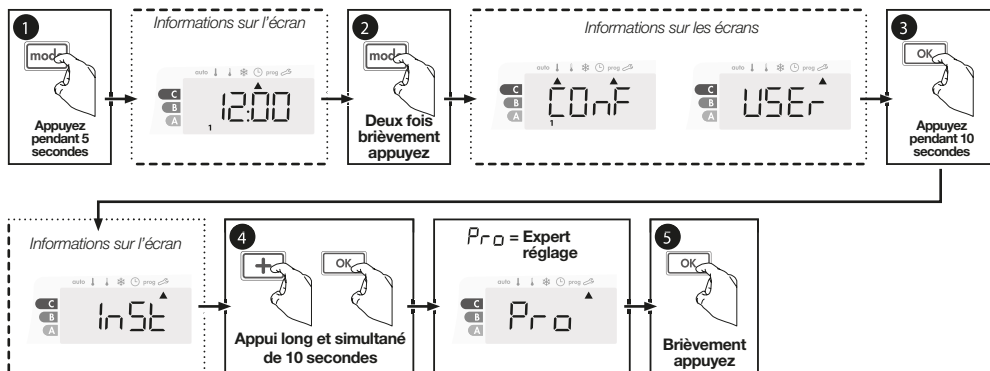
Les valeurs par défaut seront appliquées :

Paramètres	Réglage d'usine
Mise en service	
Réglage de la température de confort	19 °C
Durée de la fonction Boost	60 min
Verrouillage du clavier	Désactivé
Paramètres utilisateur	
Réglage de rétroéclairage	L3
Niveau de réduction de la température en mode Éco	-3,5 °C
Température en mode Protection antigel	7 °C
Super Confort	Activé
Réglage de la température de confort minimale	7 °C
Réglage de la température de confort maximale	30 °C
Durée maximale de la fonction Boost	60 min.
Température ambiante maximale pour Arrêt automatique de la fonction Boost	35 °C
Paramètres d'installation	
Détection automatique de fenêtre ouverte	Activée
Détection de la présence des personnes	Activée
Protection via code PIN	Désactivée
Valeur du code PIN	0000

Pour quitter les paramètres utilisateur, appuyez deux fois sur le bouton **mode**.

ACCÈS

L'accès au réglage expert est possible en cinq étapes.
Depuis le mode Automatique, Confort, Éco ou Protection antigel :



Séquence de réglage :

Réglage du capteur de température ambiante → Réglage de la puissance → Suivi de la température interne → Réinitialisation du réglage d'usine

RÉGLAGE DU CAPTEUR DE TEMPÉRATURE AMBIANTE

• Aperçu

Important : Cette opération est réservée aux professionnels uniquement ; tout changement incorrect entraînerait des anomalies de commande.

Si la température ambiante (mesurée par un thermomètre fiable) diffère d'au moins 1 °C ou 2 °C par rapport à la température réglée sur l'écran du ventilateur, la température mesurée par le capteur de température ambiante peut être ajustée à l'aide de l'étalonnage pour compenser l'écart. de +5 °C à -5 °C par palier de 0,1 °C.

• Réglage du capteur de température ambiante

Exemple 1 : Si la différence par rapport à la température de la pièce est négatif :

Réglage de la température (sélectionnée) = 20 °C
Température ambiante (mesurée avec un thermomètre fiable) = 18 °C
Différence mesurée = -2 °C

Important : Avant d'effectuer l'étalonnage, il est recommandé d'attendre au moins 4 heures après avoir modifié la température réglée afin que la température ambiante se stabilise.

Lors de modification, procédez comme suit :

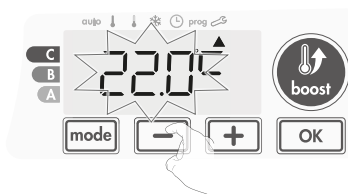
Température du capteur = 24 °C

(La température mesurée peut varier selon l'emplacement du thermostat dans la pièce).



Appuyez sur pour réduire la température mesurée par le capteur de température ambiante de 2 °C.

Dans notre exemple, la température mesurée par le capteur va diminuer de 24 °C à 22 °C.



Exemple 2 : Si la différence par rapport à la température de la pièce est positif :

Réglage de la température (sélectionnée) = 19 °C
Température ambiante (mesurée avec un thermomètre fiable) = 21 °C
Différence mesurée = +2 °C

Lors de modification, procédez comme suit :

Température du capteur = 21 °C

(La température mesurée peut varier selon l'emplacement du thermostat dans la pièce).



Appuyez sur pour augmenter la température ambiante mesurée par le capteur de température de 2 °C.

Dans notre exemple, la température mesurée par le capteur va diminuer de 21 °C à 23 °C.



Appuyez sur pour confirmer la nouvelle valeur. Si vous voulez quitter Les paramètres expert, appuyez trois fois sur le bouton .

• Remise à zéro de l'étalonnage du capteur

Pour définir la valeur de correction sur 0, procédez comme suit :

1. Lorsque la température mesurée par le capteur s'affiche, appuyez pendant au moins 3 secondes sur ou .



3 sec.

2. Pour enregistrer et passer automatiquement au paramètre suivant, appuyez sur . Pour quitter les paramètres experts, appuyez trois fois sur le bouton .

Important : Ces modifications doivent être effectuées par un technicien qualifié. Elles doivent être effectuées en usine ou sur site lors de la première installation.

RÉGLAGE DE LA PUISSANCE

Pour que le régulateur s'adapte au radiateur respectif afin d'estimer l'énergie consommée, il est nécessaire de régler la puissance de l'appareil.

1. Valeur pré-réglée : 500 W. Sélectionnez la valeur réelle entre 300 W et 2000 W en appuyant sur ou .



2. Pour enregistrer et passer automatiquement au paramètre suivant, appuyez sur le bouton .



3. Pour quitter les paramètres experts, appuyez trois fois sur le bouton .

SUIVI DE LA TEMPÉRATURE INTERNE

L'unité à air chaud est équipée d'un fusible intégré contre la surchauffe. Il s'active lorsque la limite de température interne est atteinte : le ventilateur et son unité de commande s'arrêtent immédiatement.

La valeur de température maximale est pré-réglée à 65 °C. Vous pouvez la régler de 60 °C à 90 °C par palier de 5 °C.

Appuyez sur ou , puis appuyez sur pour enregistrer. Si vous ne souhaitez pas modifier les paramètres, appuyez sur et l'appareil modifiera automatiquement le paramètre suivant.



1

2

Pour quitter les paramètres experts, appuyez trois fois sur le bouton .

RÉINITIALISATION RÉGLAGE D'USINE

Si la protection par code PIN est désactivée, l'appareil procédera à la réinitialisation des paramètres utilisateur, installation et expert :

1. Dans le réglage de suivi de la température intérieure, appuyez sur le bouton . L'écran affiche **reset**.



2. Affichage de **n0**. Appuyez sur ou pour sélectionner **YES** (OUI).



YES = Réinitialisation du réglage d'usine

n0 = Les paramètres d'usine ne seront pas restaurés

3. Appuyez sur le bouton pendant 5 secondes. L'appareil reviendra à sa configuration par défaut et passe automatiquement en mode Automatique.



5 sec.

Les valeurs par défaut seront appliquées :

Paramètres	Réglage d'usine
Mise en service	
Réglage de la température de confort	19 °C
Durée de la fonction Boost	60 min
Verrouillage du clavier	Déactivé
Paramètres utilisateur	
Réglage de rétroéclairage	L3
Niveau de réduction de la température en mode Éco	-3,5 °C
Température en mode Protection antigel	7 °C
Super Confort	Activé
Réglage de la température de confort minimale	7 °C
Réglage de la température de confort maximale	30 °C
Durée maximale de la fonction Boost	60 min.
Température ambiante maximale pour Arrêt automatique de la fonction Boost	25 °C
Paramètres d'installation	
Détection automatique de fenêtre ouverte	Activée
Détection de la présence des personnes	Activée
Fonction d'optimisation double	Opti confort
Protection par code PIN	Désactivée
Valeur du code PIN	0000
Réglage expert	
Puissance	500 W
Suivi de la température interne	65 °C

Pour quitter les paramètres utilisateur, appuyez trois fois sur le bouton .

DÉCONNEXION DE L'ÉQUIPEMENT ET PANNE DE COURANT

PANNE DE COURANT



Important : Pour déconnexion de l'équipement, ne pas utiliser une panne de courant. Ce type de déconnexion peut entraîner une usure prématurée de l'appareil, voire l'endommager. Ce type de dommage n'est pas couvert par la garantie constructeur.

SAUVEGARDE EN CAS DE PANNE DE COURANT

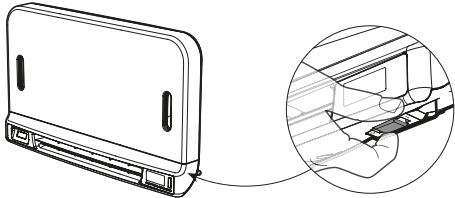
Après de courtes coupures de courant (moins de 16 heures), l'appareil redémarre sans aucune intervention externe : vous ne devez rien faire. Tous les paramètres et l'heure seront enregistrés. Une fois l'alimentation secteur rétablie, votre appareil fonctionnera à nouveau avec l'heure et les paramètres programmés avant la panne de courant (concernant la température souhaitée, le mode de fonctionnement, les programmes, etc.). Il redémarrera en mode qui était actif avant la panne de courant.

En cas de panne de courant prolongée (plus de 16 heures), vérifiez les paramètres de la minuterie. Tous les autres paramètres sont automatiquement et définitivement enregistrés.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU FILTRE À POUSSIÈRE

Avant toute maintenance, éteignez l'appareil via l'interrupteur.

L'appareil peut être nettoyé avec un chiffon humide ; ne jamais utiliser d'abrasifs ou solvants.



• Entretien et nettoyage du filtre à poussière

L'unité à air chaud est équipée d'un filtre à poussières amovible qui retient les impuretés de l'air aspiré dans la pièce. Un filtre obstrué peut entraîner une réduction du débit d'air.

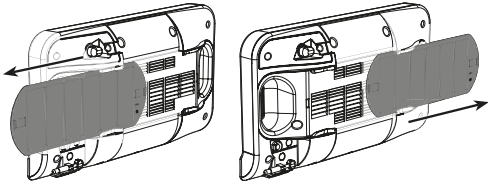
En mode Boost, l'écran affiche le message *F i l t e*.



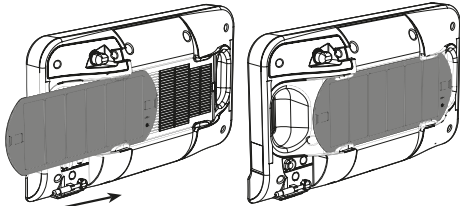
Avant de retirer le filtre, éteignez l'appareil avec l'interrupteur situé sous l'unité de ventilation.

Pour nettoyer le filtre, procédez dans l'ordre suivant :

- 1. Poussez la bande du filtre sur le côté droit ou gauche, puis retirez-le depuis la fente.



- 2. Utilisez un aspirateur pour enlever la poussière du filtre. Si le filtre est très sale, lavez-le sous le robinet à l'aide d'une éponge humide. Après lavage, laissez sécher le filtre. **Important :** Il est recommandé de nettoyer le filtre à titre préventif au moins une fois par mois, avant que le message n'apparaisse sur l'écran *F i l t e*.



- 3. Après nettoyage et séchage, remettez le filtre à sa place en l'insérant dans les rainures de guidage.

MONTAGE ET RACCORDEMENT



Les travaux de raccordement doivent être effectués par un installateur professionnel qualifié.

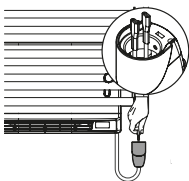
Procédez dans l'ordre suivant :

MONTAGE DE L'UNITÉ À AIR CHAUD SUR LES RADIATEURS TUBULAIRES

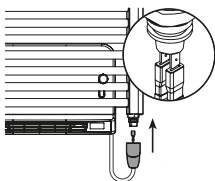
Les radiateurs KORALUX et KORATHERM AQUAPANEL sont livrés avec l'unité à air chaud déjà installée.

MONTAGE DE L'UNITÉ À AIR CHAUD SUR LES RADIATEURS TUBULAIRES

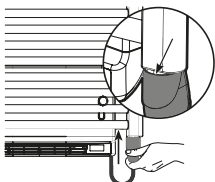
1. Retirez les connecteurs de connexion de l'intérieur du couvercle de la tête du radiateur électrique.



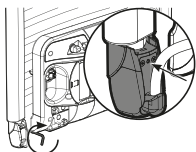
2. Connectez les connecteurs aux homologues correspondants sur la tête du radiateur électrique. Assurez-vous que les connecteurs sont correctement insérés.



3. Poussez les connecteurs dans le cache de la tête. Poussez l'ensemble du cache vers le haut pour comprimer le joint torique d'étanchéité entre la tête du radiateur électrique et le boîtier.



4. Serrez la vis de verrouillage à l'arrière du cache à l'aide d'une clé Allen (non fournie). Couple de serrage : 0,5 N/m.



MONTAGE DU RADIATEUR AVEC UNITÉ À AIR CHAUD SUR LE MUR

Fixez le radiateur avec unité à air chaud au mur à l'aide des supports fournis.



Lors de l'utilisation d'autres consoles (à une autre distance du ventilateur et le mur), l'unité à air chaud peut ne pas fonctionner correctement !

Avant tout montage, assurez-vous que le radiateur avec l'unité à air chaud n'est pas connecté au secteur.

Avant d'allumer l'élément chauffant et l'unité à air chaud pour la première fois, vérifiez l'état du câble d'alimentation.

VÉRIFICATION DE L'ÉTAT DE L'ÉQUIPEMENT



Lors de l'utilisation d'autres consoles (à une autre distance du ventilateur et le mur), l'unité à air chaud peut ne pas fonctionner correctement !

L'appareil devrait être contrôlé avant sa première mise en service et ensuite, de manière régulière tout au long de son utilisation. Nous vous recommandons de contrôler l'état technique de votre appareil en suivant la liste ci-dessous :

1. Étanchéité du joint entre le radiateur électrique et l'unité à air chaud.
Faire attention aux points suivants :
 - fuite de fluide caloporteur (eau, mélange antigel) hors du radiateur
 - accumulation d'humidité au niveau du joint entre le radiateur et l'élément chauffant
2. État du raccordement électrique. Vérifier :
 - l'état de l'isolation du câble d'alimentation (aucune détérioration visible au niveau de l'isolation - égratignures profondes, fissures)
 - état de la fiche (aucune fissure, pins de raccordement desserrés)
 - raccordement du câble à l'appareil et au radiateur électrique (le câble doit être raccordé de manière fixe et étanche)

MAINTENANCE

Lors du nettoyage, débranchez le radiateur avec l'unité à air chaud de l'alimentation électrique. L'unité à air chaud, le radiateur électrique et le câble d'alimentation ne doivent pas être exposés à des liquides (éclaboussures, gouttes, coulures).

La maintenance de cet appareil ne devrait pas être confiée à des enfants qui ne sont pas sous surveillance. Pour le nettoyage, nous vous recommandons d'utiliser des chiffons doux ou des éponges. N'utiliser en aucun cas des produits de nettoyage caustiques ou abrasifs ou des objets affûtés et coupants !

Vous éviterez ainsi de détériorer la surface du radiateur et de l'unité à air.

Les surfaces peintes et brillantes doivent être lavées avec de l'eau chaude et des produits de nettoyage doux.

CONDITIONS DE TRANSPORT ET DE STOCKAGE

Pendant le transport et le stockage, l'appareil ne doit pas être exposé directement à l'eau, à une température en dehors de la plage indiquée dans les paramètres techniques, à une humidité de l'air élevée et à des forces et surcharges importantes pouvant endommager l'électronique. Toute exposition de l'appareil aux risques cités ci-avant peut conduire à une détérioration du système électronique de commande du radiateur avec unité à air chaud.

MONTAGE ET RACCORDEMENT

- Tension d'alimentation : 230 V +/-10 %, 50 Hz
- Fréquence radio : 2,4035 Ghz/ 2,4055 Ghz / 2,4075 Ghz
- Puissance radiofréquence maximale émise : <1mW
- Consommation en mode veille : <1 W

Ventilateur tangential intégré avec élément chauffant PTC :

- Protection contre la surchauffe intégrée : capteur interne et fusible thermique intégrés
- Élément chauffant PTC avec puissance adaptable de 950 W +/- 10 % (selon les conditions du lieu)

Radiateur électrique :

- Classe d'isolation : II
- Puissance maximale 1500 W, charge résistive
- Commutation à triac de charge « à zéro ». Protection de l'élément de commutation avec fusible thermique

Câble d'alimentation :

- Classe d'isolation : II
- longueur du câble : 1,2 m, fourche Euro

Environnement :

- IP24 (pour installation horizontale)

Important :

La protection IP (degré de protection) est obtenue après montage dans le radiateur, en procédant d'après les instructions décrites dans le mode d'emploi.

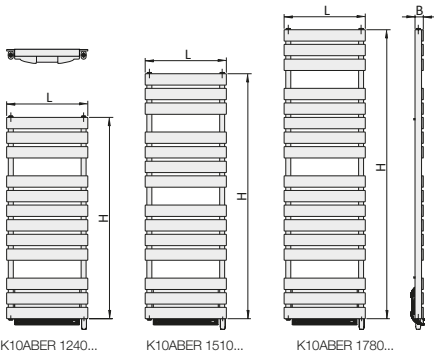
- Température de fonctionnement : de 0 °C à +40 °C
- Température de stockage : de -20 °C à +65 °C
- Plage de température à sélectionner : +7 °C - +30 °C (modes habituels)
- Algorithme de contrôle de la température : PID (proportionnel-intégral-dérivé)
- Capteur de température : NTC (coefficient de température négatif)

Fabrication :

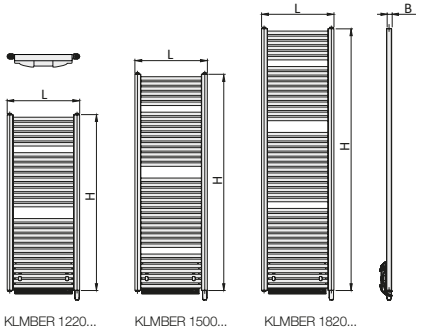
Directives et normes en vigueur après intégration du module dans l'appareil fini (sous la responsabilité de l'intégrateur) :

- RED 2014/53/UE:
- Article 3.1a (Sécurité) : EN 60335-1 / EN 60335-2-30 / EN 60335-2-43 / EN 62233 / EN 62311 ;
- Article 3.1b (EMC) : ETSI EN 301489-1 / ETSI EN 301489-3
- Article 3.2 (RF) : ETSI EN 300440 ;
- ERP 2009/125/CE
- Règlement 2015/1188/UE
- Directive ROHS 2011/65/UE, telle que modifiée par les directives 2015/863/UE et 2017/2102/UE : EN IEC 63000

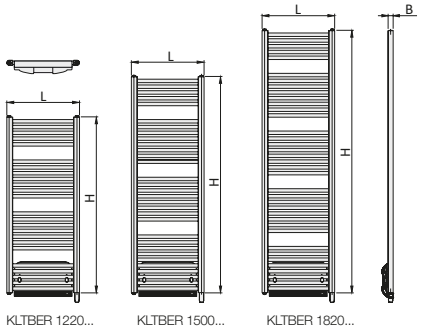
Des processus certifiés selon la norme ISO 9001 V2015 ont été utilisés dans la fabrication de l'appareil.



Type	H (mm)	L (mm)	Puissance absorbée de l'unité à air chaud P (W)	Puissance absorbée du radiateur électrique P (W)
KLMBER 1220.500	1215	500	950	600
KLMBER 1220.600	1215	600	950	700
KLMBER 1500.500	1495	500	950	700
KLMBER 1500.600	1495	600	950	800
KLMBER 1820.500	1810	500	950	900
KLMBER 1820.600	1810	600	950	1000



Type	H (mm)	L (mm)	Puissance absorbée de l'unité à air chaud P (W)	Puissance absorbée du radiateur électrique P (W)
KLTER 1220.500	1200	500	950	500
KLTER 1220.600	1200	600	950	600
KLTER 1500.500	1500	500	950	600
KLTER 1500.600	1500	600	950	700
KLTER 1820.500	1820	500	950	800
KLTER 1820.600	1820	600	950	900



Type	H (mm)	L (mm)	Puissance absorbée de l'unité à air chaud P (W)	Puissance absorbée du radiateur électrique P (W)
K10ABER 1240.500	1240	500	950	500
K10ABER 1240.600	1240	600	950	600
K10ABER 1510.500	1510	500	950	600
K10ABER 1510.600	1510	600	950	800
K10ABER 1780.500	1780	500	950	700
K10ABER 1780.600	1780	600	950	900

Tableau 3 : informations sur les appareils de chauffage électrique décentralisés (conformément à l'annexe II du règlement (UE) 2024/1103)

Coordonnées:		KORADO a.s. Bří Hubálků 869, 560 02 Česká Třebová							
Référence(s) du modele : KORALUX LINEAR Comfort / Max - B-ERW KORATHERM AQUAPANEL - B-ER W									
Élément		Symbole	Valeur					Unité	
Puissance thermique			950+500	950+600	950+700	950+800	950+900	950+1000	W
Puissance thermique nominale	P _{nom}	1,45	1,55	1,65	1,75	1,85	1,95	kW	
Puissance thermique minimale	P _{min}	netýká se						kW	
Puissance thermique maximale continue	P _{max,c}	1,23	1,32	1,40	1,49	1,57	1,66	kW	
Consommation									
En mode arrêt	P ₀	n.d.						W	
En mode veille	P _{sm}	0,7						W	
En mode ralenti	P _{idle}	0,7						W	
En mode veille avec maintien de la connexion au réseau	P _{nsm}	n.d.						W	
En mode veille avec affichage d'une information ou d'un état	-	✓						-	
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux en mode actif	η _{s,on}	n.d.						%	
Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce				Autres options de contrôle					
Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce			✗	Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence			✓		
Contrôle a deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce			✗	Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte			✓		
Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique			✗	Option contrôle à distance			✗		
Contrôle électronique de la température de la pièce			✗	Contrôle adaptatif de l'activation			✓		
Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier			✗	Limitation de la durée d'activation			✗		
Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire			✓	Capteur à globe noir			✗		
				Fonctionnalité d'auto-apprentissage			✓		
				Exactitude des réglages			✗		

ÉLIMINATION

Équipements électriques et électroniques obsolètes
Les équipements électriques ou électroniques qui sont obsolètes et/ou usagés doivent être collectés de manière sélective et être envoyés en recyclage respectueux de l'environnement (Directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques). Pour la liquidation des équipements électriques ou électroniques obsolètes et/ou usagés, il convient d'avoir recours aux systèmes de renvoi et de collecte qui ont été mis en place dans le pays donné.



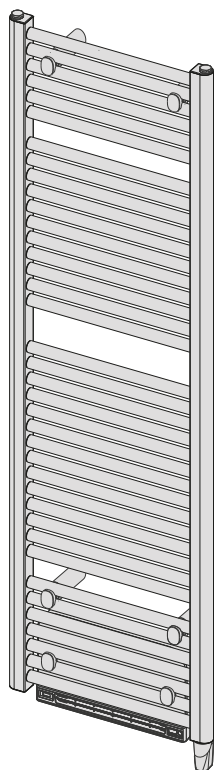
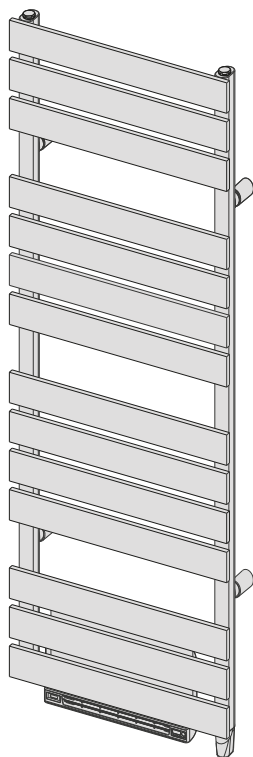
KORATHERM **AQUAPANEL B-ER**

KORALUX **LINEAR MAX B-ER**

KORALUX **LINEAR COMFORT B-ER**

GRZEJNIKI ELEKTRYCZNE Z NAGRZEWNICĄ POWIETRZA

PL



Wskazówki bezpieczeństwa	3
Wymogi bezpieczeństwa	3
Zastosowanie grzejnika z nagrzewnicą powietrza	3
Procedura w sytuacjach awaryjnych	4
Akcesoria opcjonalne	4
Lokalizacja	4
Zestawienie	5
Zalety	5
Schemat podłączenia nagrzewnicy powietrza z grzałką elektryczną	5
Sterowanie	6
Opis	6
Włączenie/Tryb czuwania	6
Wybór trybu pracy	7
Funkcja Boost	7
Następna (post) wentylacja	8
Super Comfort	8
Wskaźnik zużycia, oszczędność energii	8
Ustawienie temperatury Trybu komfortowego	8
Informacja o łącznym zużyciu w kWh, oszczędność energii	8
Blokada rodzicielska - zamknięcie/otwarcie klawiatury	9
Zintegrowany program tygodniowy i dzienny, oszczędność energii	9
Automatyczne programowanie z procesem samouczenia	9
Program tygodniowy i dzienny	9
Wykrywanie otwartego okna, oszczędność energii	12
Wykrywanie obecności osób, oszczędność energii	13
Informacje dotyczące priorytetów wśród różnych trybów	13
Akcesoria opcjonalne: zdalne sterowanie za pomocą inteligentnego termostatu przestrzennego RF	14
Ustawienie użytkownika	15
Dostęp	15
Ustawienie podświetlenia	15
Tryb ECO - ustawienie obniżonej temperatury	15
Ochrona przed zamarznięciem - ustawienie temperatury	15
Super Comfort - aktywacja/dezaktywacja	16
Tryb komfortowy - ograniczenie temperatury	16
Funkcja Boost - maksymalny czas trwania	16
Funkcja Boost - ustawienie maksymalnej temperatury otoczenia	16
Przywrócenie fabrycznego ustawienia	17
Ustawienia instalacyjne	18
Dostęp	18
Tryby wykrywania - konfiguracja	18
Funkcja podwójnej optymalizacji	18
Zamknięcie za pomocą kodu PIN	19
Przywrócenie fabrycznego ustawienia	20
Ustawienie eksperckie	21
Dostęp	21
Ustawienie czujnika temperatury otoczenia	21
Ustawienie mocy	22
Monitorowanie temperatury wewnętrznej	22
Przywrócenie fabrycznego ustawienia	22
Odlączenie urządzenia i awaria/brak zasilania	23
Awaria zasilania	23
Tworzenie kopii zapasowej w przypadku braku dostaw prądu	23
Konservacja i czyszczenie filtra przeciwpyłowego	23
Montaż i podłączenie	24
Montaż nagrzewnicy powietrza na grzejniku rurkowym	24
Podłączenie nagrzewnicy powietrza do grzałki elektrycznej	24
Montaż grzejnika z nagrzewnicą powietrza na ścianie	24
Sprawdzenie stanu urządzenia	24
Konservacja	24
Warunki transportu i przechowywania	24
Informacje techniczne	25
Informacje zgodnie z załącznikiem II do rozporządzenia UE 2024/1103	26
Likwidacja	26
Gwarancja	157

Gratulujemy wyboru produktów KORADO a.s. Nasze produkty zostały zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z obowiązującymi normami.



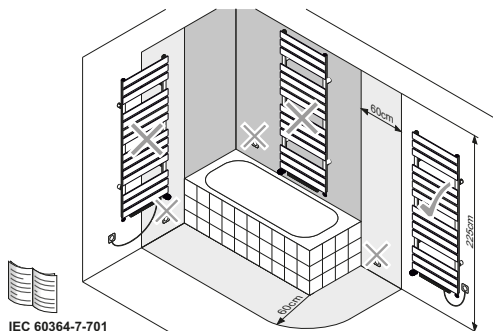
Przeczytaj instrukcję, by cieszyć się bezproblemową pracą urządzenia. Zachowaj instrukcję lub w dowolnym momencie pobierz ją ze strony internetowej producenta: www.korado.pl

WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA



Zwróć szczególną uwagę na informacje zawarte w tym ustępie. Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa może spowodować zagrożenie życia, zdrowia lub mienia.

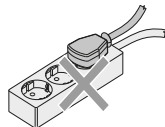
1. W przypadku zakupu produktu, którego opakowanie nosi ślady uszkodzeń mechanicznych lub jest mokre, kupujący powinien zgłosić ten fakt sprzedającemu. Uszkodzenie opakowania może skutkować uszkodzeniem produktu, co może spowodować zagrożenie dla użytkownika.
2. Urządzenie należy montować i eksploatować zgodnie ze wskazówkami producenta, zawartymi w niniejszej instrukcji.
3. Montaż grzejnika z grzałką elektryczną może wykonać wyłącznie fachowiec posiadający odpowiednie kwalifikacje elektrotechniczne. Przed pierwszym podłączeniem grzałki elektrycznej do sieci elektrycznej, bezpieczeństwo elektryczne grzejnika z nagrzewnicą powietrza musi sprawdzić upoważniony do tego fachowiec. Jednocześnie musi przed pierwszym podłączeniem do sieci elektrycznej sprawdzić, czy instalacja elektryczna spełnia określone przepisy bezpieczeństwa. W łazienkach i prysznicach należy przestrzegać postanowień normy ČSN 33 2000-7-701 (lub też IEC 60364-7-701). W przypadku montażu poza terytorium Republiki Czeskiej należy przestrzegać stosownych przepisów krajowych.



IEC 60364-7-701

4. Nagrzewnicę powietrza należy podłączyć do gniazdka sieciowego o napięciu znamionowym 230 V/50 Hz. Zasilająca instalacja elektryczna, do której zostanie podłączona nagrzewnica powietrza, musi spełniać wymogi przepisów dotyczących podłączenia urządzenia klasy II o wymaganej mocy.
5. Należy zapewnić, by obwód w instalacji elektrycznej zasilającej urządzenie wyposażony był w wyłącznik różnicowoprądowy 30 mA.
6. Upewnij się, czy po montażu grzejnika z nagrzewnicą powietrza jej kabel zasilający nie dotyka gorących części grzejnika.
7. Do zasilania urządzenia nie używaj żadnych adapterów, ani też przedłużaczy.

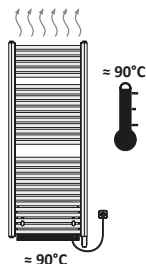
8. Podczas manipulacji i montażu należy chronić nagrzewnicę powietrza i grzałkę elektryczną przed uderzeniem, by nie nastąpiło ich mechaniczne uszkodzenie.
9. Urządzenie przeznaczony jest do użytku domowego.



ZASTOSOWANIE GRZEJNIKA Z NAGRZEWNICĄ POWIETRZA

Grzejnik jest wyposażony w nagrzewnicę powietrza i grzałkę elektryczną do podgrzewania wypełnienia grzejnika. Jako nośnik ciepła do wypełnienia grzejnika zastosowano mieszkankę niezamarzającą, co umożliwia zastosowanie grzejnika z nagrzewnicą powietrza w obiektach, w których w okresie zimowym spodziewany jest spadek temperatury poniżej punktu zamarzania (do -10°C).

1. Używaj produktu wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem określonym przez producenta.
2. Zamontuj grzejnik zgodnie z instrukcją producenta.
3. Urządzenie nie jest zabawką.
4. Grzejnik wyposażony w nagrzewnicę powietrza i grzałkę elektryczną może się nagrzewać do wysokich temperatur i może spowodować oparzenia. Zachowaj ostrożność podczas kontaktu z urządzeniem. Zachowaj szczególną ostrożność, gdy obecne są dzieci lub osoby niepełnosprawne.
5. Regularnie sprawdzaj urządzenie, by zapewnić jego bezpieczne użytkowanie.
6. Nigdy nie kładź kabla zasilającego nagrzewnicy powietrza na nagrzanym grzejniku!
7. W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego natychmiast odłącz grzałkę elektryczną z nagrzewnicą powietrza od sieci elektrycznej i zapewnij fachową naprawę! Uszkodzony kabel zasilający może wymienić wyłącznie producent nagrzewnicy powietrza!
8. Jeśli wtyczka sieciowa jest mokra, zabrania się wkładania jej do gniazdka! Zapewnij jej wysuszenie.
9. Producent nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z samowolnych ingerencji w nagrzewnicę powietrza, grzałkę elektryczną lub grzejnik przez osoby nieuprawnione.
10. Nigdy nie luzuj korków i grzałki elektrycznej. Jakichkolwiek ingerencji w grzejnik z nagrzewnicą powietrza i grzałką elektryczną, podczas których naruszona jest jego szczelność, może dokonywać wyłącznie osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje elektrotechniczne, która została też przeszkolona w tym celu przez producenta grzejnika.
11. Urządzenie to może być użytkowane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, bądź nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały pouczone o użytkowaniu urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją ewentualne zagrożenia. Dzieciom nie wolno się bawić urządzeniem.
12. Nie naciągaj, ani też nie zginać nadmiernie kabla zasilającego i nie umieszczaj na nim ciężkich przedmiotów.
13. Czyszczenie i konserwacja wykonywane przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
14. Urządzenie należy czyścić wyłącznie po odłączeniu zasilania.
15. Nie pozwól, by nagrzewnica powietrza narażona była na oddziaływanie cieczy (rozpryskiwanej, kapiącej, spływającej).
16. Grzejnik z nagrzewnicą powietrza jest przeznaczony wyłącznie do suszenia materiałów tekstylnych pranych w wodzie! W przypadku użycia grzejnika do suszenia tekstyliów można suszyć





! W przypadku użycia grzejnika do suszenia tekstyliów można suszyć wyłącznie tekstylii prane w wodzie!

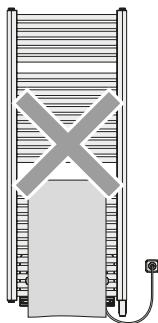
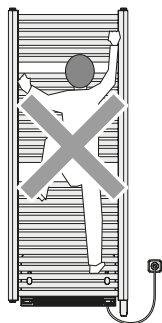
17. Susząc ręczniki lub ubrania, upewnij się, czy użyte środki piorące i suszone ubrania można suszyć w wysokich temperaturach i nie ma ryzyka ich uszkodzenia lub wystąpienia niebezpiecznej sytuacji.
18. Podczas suszenia ręczników i ubrań dbaj o to, by nie doszło do zasłonięcia nagrzewnicy powietrza.
19. Zabrania się stąpania po grzejniku i wieszania na nim ciężkich przedmiotów!



Zabrania się stąpania po grzejniku po wieszaniu na nim ciężkich przedmiotów!



Zasłanianie nagrzewnicy powietrza jest zabronione!



PROCEDURA W SYTUACJACH AWARYJNYCH

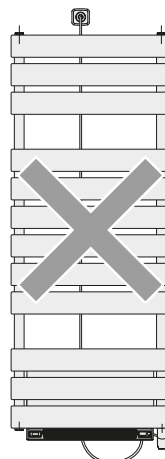
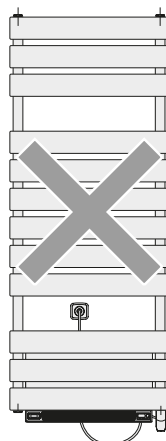
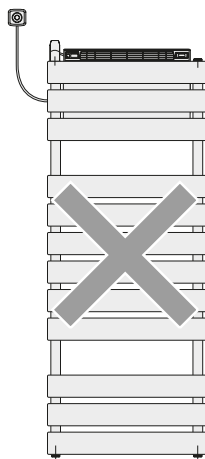
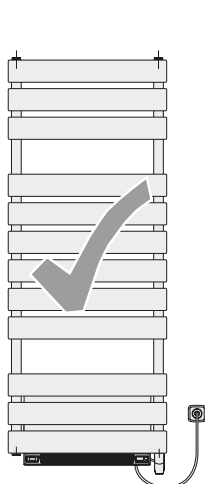
1. Przez „sytuację awaryjną” rozumie się:
 - Zapłon lub dym z grzejnika, nagrzewnicy powietrza lub grzałki elektrycznej.
 - Wyciek czynnika grzewczego z grzejnika z grzałką elektryczną.
 - Niekontrolowane nagrzewanie się urządzenia.
 - Obecność napięcia elektrycznego na osłonie nagrzewnicy powietrza lub na powierzchni grzejnika.
2. W2. W przypadku sytuacji awaryjnej:
 - Zachowuj bezpieczną odległość.
 - Odcłóż urządzenie od zasilania, ewentualnie odłącz zasilanie całego obiektu.
 - W razie pożaru powiadom odpowiednie służby lub użyj środków gaśniczych.
 - Wezwij fachowca o stosownych kwalifikacjach w celu demontażu urządzenia.
 - Po wystąpieniu sytuacji awaryjnej zabrania się ponownego podłączenia uszkodzonego urządzenia do zasilania.
3. Dozwolone środki gaśnicze
 - Pożary urządzeń można gasić za pomocą środków gaśniczych, które umożliwiają gaszenie pożarów urządzeń elektrycznych pod napięciem do 1000 V.

AKCESORIA OPCJONALNE

Inteligentny termostat przestrzenny RF (sterownik bezprzewodowy)

LOKALIZACJA

1. Grzejnik montuj zawsze z nagrzewnicą powietrza w dolnej pozycji!
2. Grzejnika z nagrzewnicą powietrza nie wolno umieszczać tuż pod gniazdkiem.
3. Aby wykluczyć niebezpieczeństwo zagrażające bardzo małym dzieciom, grzejnik z nagrzewnicą powietrza należy montować w taki sposób, by najniższy poziomy profil lub rura znajdowały się co najmniej 600 mm nad podłogą.



Grzejniki rurowe i designerskie z nagrzewnicą powietrza z zintegrowanym elektronicznym regulatorem PID (proporcjonalno-całkująco-różniczkującym) z wykrywaniem obecności osób, wykrywaniem otwartego okna i automatycznym procesem samouczenia.

ZALETY

- **Super cienkie wykonanie nagrzewnicy powietrza:** Po wbudowaniu jednostka sterująca jest „estetycznie niewidoczna” z tyłu grzejnika.
- **Elektroniczna PID** (proporcjonalno-całkująco-różniczkująca) regulacja z mikroprocesorem.
- **Ustawienie temperatury można wyświetlić we wszystkich trybach pracy.**
- **Funkcja Boost:** Funkcja Boost, ustawialna do nawet 90 minut w 10-minutowych krokach, zwiększa szybkość nagrzewania Twojej łazienki, a także umożliwia szybkie suszenie wilgotnych ubrań i ręczników.
- **Funkcja Super Comfort:** Dodatkowe natychmiastowe ogrzewanie, nagrzewnica powietrza umożliwia automatyczne i szybkie podniesienie temperatury w pomieszczeniu w razie przejścia z trybu Eco, Ochrony przed zamarznięciem lub po włączeniu grzejnika.
- **Bezprzewodowy termostat przestrzenny (akcesoria opcjonalne):** dostarczany jest z uchwytem ściennym i stojakiem stołowym. Umożliwia zdalne sterowanie Twoimi grzejnikami.
- **Zintegrowany system odprowadzania skroplin:** Dzięki temu systemowi zgromadzenie się skroplin wewnątrz skrzynki sterującej jest bardzo nieprawdopodobne (co oznacza większe bezpieczeństwo użytkownika).
- **Wymowany filtr przeciwpyłowy:** filtr jest łatwo dostępny z boku grzejnika rurowego. Jest wymowany i łatwy w konserwacji.
- **Głębokość 95 mm:** Czyny urządzenia odpowiednimi do zastosowania w małych łazienkach.
- **Wskaźnik zużycia energii:** automatyczne wskazywanie poziomu zużycia wg ustawionej temperatury.
- **Wskazywanie zużycia energii:** wyświetlenie szacowanej ilości zużytej energii w kWh, od ostatniego wyzerowania licznika zużycia energii.
- **Wykrywanie otwartego okna:** Automatyczne przełączenie na Ochronę przed zamarznięciem

Wykonanie z wykrywaniem obecności osób

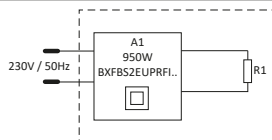
- **Preferowanie oszczędności energii - wbudowane wykrywanie obecności osób:** Podczas nieobecności osób urządzenie automatycznie i stopniowo obniża ustawienie temperatury.
- **Inteligentny, automatycznie programowalny sterownik:** Urządzenie przejdzie w tryb uczenia się natychmiast po uruchomieniu i bez wcześniejszego ustawienia, co umożliwia mu zrozumienie i zapamiętanie wzorców Twoich zachowań: rozpoznaje i dostosowuje się do okresów Twojej nieobecności i obecności. Początkowa faza uczenia się trwa 7 dni, lecz produkt będzie się stale uczył i dostosowywał do zmian w Twoich nawykach, i z tygodnia na tydzień optymalizuje się do

jakichkolwiek zmian.

Inteligentny algorytm produktu analizuje te informacje w czasie rzeczywistym, by optymalizować i dostosować program na kolejne tygodnie. Celem jest ułatwienie Twojego życia, przewidywanie Twoich potrzeb w zakresie komfortu i ciągłe osiąganie maksymalnej oszczędności energii.

- **Funkcja podwójnej optymalizacji** umożliwia Ci optymalizację zaprogramowania poprzez preferowanie komfortu lub oszczędności energii: W zależności od różnych parametrów, takich jak bezwładność ciepła pomieszczenia, temperatura otoczenia, wymagana temperatura, sezonowość, urządzenie oblicza i optymalizuje swoje zaprogramowanie dla różnych okresów w trybie Komfort lub Eco, a mianowicie w zależności od Twoich preferencji.
- **W trybie OPTI ECO (priorytet wydajność)** wbudowane algorytmy obliczą najlepszy kompromis, gwarantujący maksymalną oszczędność energii w trakcie zaprogramowanych cykli podczas podnoszenia i obniżania temperatury.
W tym trybie dopuszczalny jest niewielki spadek temperatury na początku i na końcu czasu pracy w Trybie komfortowym. Celem jest maksymalizacja oszczędności energii.
- **W trybie OPTI COMFORT (priorytet komfort)** wbudowane algorytmy obliczą najlepszy kompromis, gwarantujący maksymalny komfort w trakcie zaprogramowanych cykli podnoszenia i obniżania temperatury.
W trybie OPTI COMFORT priorytetem jest przewidywanie i utrzymywanie komfortowej temperatury w okresach stwierdzonej obecności osób.
- **Program tygodniowy:** Oprócz automatycznego programowania możesz przyporządkować do każdego dnia tygodnia pięć różnych profili programowych.
- **Blokada rodzicielska zabezpieczająca przed nieuprawnioną manipulacją:** Funkcja zamknięcia przycisków. W przypadku aktywacji tej ochrony nie można dokonywać żadnych zmian ustawienia.
- **Specjalne ustawienie bezpieczeństwa dla mieszkań socjalnych lub prywatnych:**
 - Ogranicza zakres ustawienia temperatury komfortowej.
 - Zamknięcie ustawień zastrzeżonych dla fachowców za pomocą kodu PIN.
- **Funkcja bezpieczeństwa zapobiega zbyt wysokiej temperaturze w pomieszczeniu** w trybie Boost. Wewnętrzna ochrona przed anomaliami podczas ogrzewania
- **Aktywna pamięć:** Stałe tworzenie kopii zapasowej całego ustawienia i zaprogramowania, tworzenie kopii zapasowej daty i godziny odbywa się standardowo co 16 godzin.

SCHEMAT PODŁĄCZENIA NAGRZEWNICY POWIETRZA Z GRZALKĄ ELEKTRYCZNĄ



A1 - jednostka sterująca z wentylatorem ciepłego powietrza 950 W
R1 - grzałka elektryczna 500/600/700/800/900/1000 W

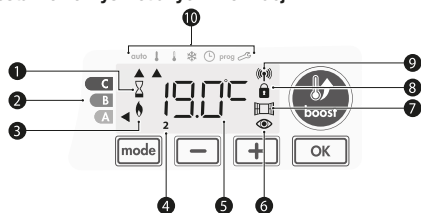
OPIS

• Zestawienie przycisków



- 1 Wybór trybów pracy
- 2 Przyciski plus i minus, służą do ustawienia temperatur, godziny, daty i programów
- 3 Zapisanie ustawienia
- 4 Boost

• Zestawienie wyświetlanych informacji



- 1 Wskaźnik funkcji Boost
- 2 Wskaźnik zużycia
- 3 Wskaźnik ogrzewania
- 4 Dni tygodnia (1 = poniedziałek ... 7 = niedziela)
- 5 Ustawienie (wymaganej) temperatury
- 6 Wskaźnik wykrywania obecności osób
- 7 Wskaźnik wykrywania otwartego okna
- 8 Wskaźnik zamkniętej klawiatury
- 9 Wskaźnik transmisji radiowej

10 Tryby pracy:

- auto** Tryb automatyczny
- Tryb komfortowy
- Tryb Eco
- Tryb Ochrony przed zamarznięciem
- Tryb ustawienia godziny i daty
- prog** Tryb programowania
- Ustawienie

Istotne: W trybach Automatycznym, Komfortowym, Eco, Ochrony przed zamarznięciem oraz Czuwania, podświetlenie wyświetlacza wyłączy się automatycznie po 20 sekundach bezczynności. Podświetlenie jest aktywowane przez naciśnięcie dowolnego przycisku na klawiaturze.



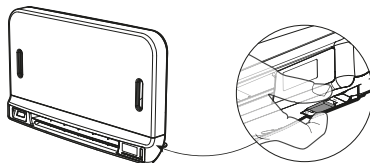
Przed wykonaniem jakichkolwiek ustawień upewnij się, czy klawiatura jest faktycznie otwarta (patrz strona 9).

WŁĄCZENIE/TRYB CZUWANIA



Funkcja włączania

W celu uruchomienia przełącz wyłącznik (ułożony pod wentylem) do pozycji I.



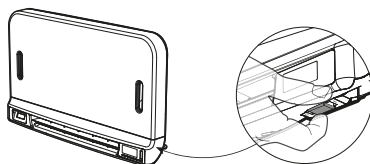
Urządzenie znajduje się w Trybie automatycznym (ustawienie domyślne).

Uwaga: Wskaźnik ogrzewania zaświeci się tylko wtedy, gdy zmierzona temperatura jest niższa od ustawionej temperatury. Jeśli temperatura otoczenia różni się od ustawionej temperatury o 2°C, włączy się wentylator (więcej szczegółów, patrz Super Comfort na stronie 8).



Tryb czuwania

Jest aktywny, jeśli wyłącznik znajduje się w pozycji I.

**Uwaga:**

Ustawienia skorygowane w trakcie pracy zostaną automatycznie zapisane i zostaną użyte podczas następnej pracy.

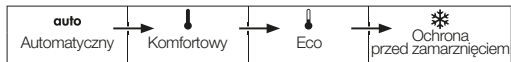
**Istotne:**

Przed wykonaniem jakichkolwiek ustawień upewnij się, czy klawiatura jest faktycznie otwarta (patrz strona 9).

Przycisk  umożliwia dostosowanie trybu pracy Twojego urządzenia do Twoich potrzeb, w zależności od pory roku oraz od tego, czy w Twoim domu jest ktoś obecny, czy też nie. Jednym lub kilkukrotnym naciśnięciem przycisku  wybierz wymagany tryb.



Sekwencja trybów:



Zestawienie trybów

Wyświetlacz

• auto Tryb automatyczny

W Trybie automatycznym urządzenie automatycznie będzie się przełączać z Trybu komfortowego na Tryb Eco zgodnie z ustawionym programem.



W zależności od Twojego ustawienia, możliwe są trzy różne przypadki:

1 Program tygodniowy i dzienny

Twoje urządzenie zostało zaprogramowane i wykonuje polecenia trybu Komfortowego i Eco zgodnie z ustawieniem i wybranymi przez Ciebie przedziałami czasowymi (patrz rozdział „Zintegrowany program tygodniowy i dzienny”, strona 9).

2 Programowanie za pomocą funkcji samouczenia

Jeśli nie chcesz używać funkcji programowania. Urządzenie wyposażone w czujnik obecności osób standardowo dostarczone jest z aktywowanym trybem Samouczenia. Bez czujnika obecności osób, urządzenie ustawione jest fabrycznie na ciągły tryb Komfortowy przez 7 dni w tygodniu. W obu przypadkach oznacza to, że nie musisz zmieniać żadnych ustawień. Polecenia z funkcji samouczenia zostaną zastosowane w **trybie Automatycznym**.

3 Bez programu

Urządzenie będzie pracować w ciągłym Trybie komfortowym przez 7 dni w tygodniu.

Tryb komfortowy

Ciągły Tryb komfortowy. Urządzenie będzie pracować 24 godziny na dobę, by osiągnąć ustawioną temperaturę (np. 19°C). Poziom temperatury w Trybie komfortowym może użytkownik ustawić (patrz strona 8).



Tryb Eco

Tryb Eco obniża temperaturę ustawioną w Trybie komfortowym tryb o -3,5°C. To umożliwi Ci obniżenie temperatury bez konieczności zmiany temperatury Trybu komfortowego. Ten tryb wybierz w przypadku krótkotrwałej nieobecności (od 2 do 24 h) oraz nocą.



Ochrona przed zamarznięciem

Ten tryb umożliwia ochronę Twojego domostwa przed skutkami zimnej pogody (zamarznięte rury, itp.) w taki sposób, że nieustannie utrzymuje w nim temperaturę minimalną 7°C. Ten tryb wybierz, jeśli będziesz przez dłuższy okres poza domem (powyżej 5 dni).



Istotne: Tryb Boost można aktywować w dowolnym momencie niezależnie od aktualnego trybu pracy (Automatyczny, Komfortowy, Eco lub Ochrona przed zamarznięciem).

Aby aktywować tryb Boost, naciśnij przycisk . W trakcie ustawionego czasu urządzenie będzie ogrzewać do temperatury maksymalnej. Na wyświetlaczu będzie migać informacja o czasie trwania.

Komentarz: Jeśli załączona jest grzałka elektryczna w grzejniku, łączna moc cieplna jest zwiększona o moc nagrzewnicy powietrza.

• Pierwsze naciśnięcie: Boost

Przez pierwszą minutę: wyświetli się symbol Boost i wskaźnik ogrzewania, licznik czasu trwania miga.



Przez pierwszą minutę możesz skorygować czas trwania funkcji Boost od 0 do maksymalnego dopuszczalnego czasu trwania funkcji Boost. Jest on określany w ustawieniu zaawansowanym (więcej szczegółów, patrz strona 15), w 5-minutowych odstępach (lub szybciej, naciskając przez ponad 2 sekundy), a mianowicie przez naciśnięcie  i . Korekta ta zostanie zapisana i będzie obowiązywać dla kolejnego uruchomienia trybu Boost.

Komentarz: Po 1 minucie możesz tymczasowo skorygować czas trwania: będzie obowiązywał tylko dla tego aktywnego trybu Boost i dlatego nie będzie się powtarzał.

Funkcja Boost może się zatrzymać z dwóch różnych powodów:

• Na wyświetlaczu pojawi się **FILT**:



Wentylator nadal pracuje, lecz nie ogrzewa się. Sprawdź, czy przed kratką wentylacyjną nie znajduje się nic, co blokowałoby przepływ powietrza. Filtr może być zatkały kurzem, należy go wyczyścić (patrz strona 23).

Komentarz: Jeśli filtr jest zatkany lub kratka jest nieumyślnie zasłonięta, specjalny czujnik wyłączy urządzenie. Normalna praca urządzenia zostanie przywrócona przy kolejnym uruchomieniu po ostygnięciu wentylatora, o ile filtr lub kratka nie są zatkane.

- Jeśli temperatura otoczenia osiągnie maksymalną temperaturę dopuszczalną podczas działania funkcji Boost:

Wentylator się wyłączy, lecz tryb Boost jest nadal aktywny: na wyświetlaczu ciągle wyświetlane jest odliczanie, jednocześnie migają symbol Boost i wskaźnik ogrzewania.



Gdy temperatura spadnie poniżej maksymalnej dopuszczalnej temperatury, wentylator uruchomi się ponownie, dopóki nie zakończy się tryb Boost.

-Drugie naciśnięcie= anulowanie funkcji Boost.

Wskaźnik przesunie się pod poprzednio aktywny tryb i wyświetli się ustawiona temperatura.

Komentarz: Jeśli wentylator pracuje, lecz nie nagrzewa powietrza, sprawdź, czy przed kratką wentylacyjną nie znajduje się nic, co uniemożliwiałoby przepływ powietrza. Filtr może też być zatkany kurzem i należy go wyczyścić (patrz strona 23). W takich przypadkach czujnik ciepła wyłączy nagrzewanie powietrza.

Normalna praca urządzenia rozpocznie się ponownie przy kolejnym uruchomieniu po ostygnięciu wentylatora (o ile filtr lub kratka nie są zatkane).

NASTĘPNA (POST) WENTYLACJA

Gdy grzałka elektryczna wentylatora wyłączy się, wentylator pracuje jeszcze przez kilka sekund, by zachować i zoptymalizować żywotność produktu.

Na wyświetlaczu pojawią się sekundy i rozpocznie się odliczanie „post wentylacji”. Klawiatura jest w trakcie odliczania nieaktywna.



SUPER COMFORT

Wentylatora można użyć jako natychmiastowego dodatkowego ogrzewania w przypadku znacznej różnicy między temperaturą otoczenia i wymaganą ustawioną temperaturą. Funkcja Super Comfort włączy się, jeśli różnica między temperaturą otoczenia i ustawioną temperaturą jest powyżej 2°C. W ustawieniu domyślnym tryb Super Comfort jest aktywowany (patrz rozdział Zaawansowane ustawienia, tryb Super Comfort na stronie 16).

Przykład: Urządzenie w trybie Eco ustawione jest na 17,5°C, a Ty zdecydujesz się przejść do Trybu komfortowego: różnica między 21°C i 17,5°C wynosi 3,5°C, czyli ponad 2°C. Automatycznie uruchomi się wentylator, by pomóc podnieść temperaturę i osiągnąć wymagane 21°C. Na wyświetlaczu pojawi się symbol Boost i wskaźnik ogrzewania. Wskaźnik będzie migać przy wybranym trybie. Na wyświetlaczu wyświetla się na naprzemiennie i ustawiona temperatura Super Comfort. Tryb Super Comfort zatrzyma się, jeśli:

- Różnica temperatur jest mniejsza lub równa 0,5°C.
- Po 1 godzinie, choć różnica jest nadal powyżej 2°C.

Komentarz: Tryb Super Komfort można wybrać w Trybie komfortowym i Automatycznym trybie komfortowym.

WSKAŹNIK ZUŻYCIA, OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII

Poziom zużycia energii elektrycznej wskazywany jest na wyświetlaczu za pomocą wskaźnika przed odpowiednim kolorowym paskiem (czerwonym, pomarańczowym lub zielonym). Poziom zużycia energii możesz wybrać w zależności od ustawionej temperatury. Wskaźnik jest wyświetlany w trybach Automatycznym, Komfortowym, Eco i Ochrony przed zamrażaniem i niezależnie od poziomu temperatury.

C - kolor czerwony Wysoki poziom temperatury: zaleca się znaczne obniżenie ustawionej temperatury	Ustawienie temperatury > 22°C Gdy ustawiona jest temperatura powyżej 22°C	
B - kolor pomarańczowy Średni poziom temperatury: zaleca się niewielkie obniżenie ustawionej temperatury	19°C < Ustawienie temperatury ≤ 22°C Gdy ustawiona jest temperatura powyżej 19°C i niższa lub równa 22°C	
A - kolor zielony Idealne ustawienie	Ustawienie temperatury ≤ 19°C Gdy ustawiona temperatura jest niższa lub równa 19°C	

USTAWIENIE TEMPERATURY TRYBU KOMFORTOWEGO

Ustawienie temperatury komfortowej jest dostępne z trybów Automatycznego i Komfortowego. Wstępnie ustawiona jest na 19°C.

Za pomocą i możesz skorygować temperaturę od 7°C do 30°C, w krokach po 0,5°C.



Uwaga: Temperaturę komfortową możesz ograniczyć, więcej szczegółów, patrz strona 15.

INFORMACJA O ŁĄCZNYM ZUŻYCIU W kWh, OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII

Można monitorować przybliżone zużycie energii w kWh. Wyświetlane są wartości aktualne od ostatniego wyzerowania.

• Wyświetlenie szacowanego zużycia energii

Jeśli chcesz wyświetlić tę informację z trybu Automatycznego, Komfortowego, Eco lub Ochrony przed zamrażaniem, naciśnij przycisk . Aby zakończyć tryb wyświetlania zużycia energii: naciśnij przycisk lub , a urządzenie znajdzie się ponownie w poprzednim aktywnym trybie.



• Resetowanie licznika zużycia energii

Jeśli chcesz wyzerować licznik zużycia energii z trybu Automatycznego, Komfortowego, Eco lub Ochrony przed zamrażaniem, postępuj następująco:

1. Naciśnij przycisk .

- Naciśnij jednocześnie przez ponad 5 sekund przyciski i . Jeśli chcesz zakończyć działanie, naciśnij lub . Urządzenie powróci automatycznie do poprzedniego aktywnego trybu.

BLOKADA RODZICIELSKA - ZAMKNIĘCIE/OTWARCIE KLAWIATURY

• Zamknięcie klawiatury

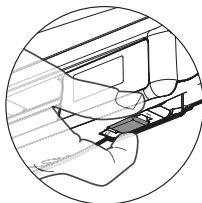
Jeśli chcesz zamknąć klawiaturę, naciśnij przyciski i i przytrzymaj je przez 10 sekund. Na wyświetlaczu pojawi się symbol . Klawiatura jest zamknięta.

• Otwarcie klawiatury

Jeśli chcesz otworzyć klawiaturę, ponownie naciśnij przyciski i i przytrzymaj je przez 10 sekund. Symbol się ukryje. Klawiatura jest otwarta.



Istotne: Gdy klawiatura jest zamknięta, aktywny jest tylko wyłącznik główny.



Jeśli urządzenie znajduje się w Trybie czuwania, a klawiatura jest zamknięta, musisz ją otworzyć, by uzyskać dostęp do ustawienia.

ZINTEGROWANY PROGRAM TYGODNIOWY I DZIENNY, OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII

AUTOMATYCZNE PROGRAMOWANIE Z PROCESEM SAMOUCZENIA

Funkcja ta jest dostępna dla produktów wyposażonych w czujnik obecności osób.

• Zestawienie

Programowanie automatyczne (Auto): Po początkowym okresie uczenia się trwającym jeden tydzień, urządzenie będzie analizować cykl obecności osób, by określić i wdrożyć tygodniowy program dostosowany do Twojego cyklu życia, zmieniające się okresy Trybów komfortowego i Eco, przy czym celem jest zapewnienie jak najbardziej wydajnego i jednocześnie najbardziej komfortowego i najbardziej odpowiedniego dla użytkownika cyklu ogrzewania. Algorytm nagrzewnicy powietrza będzie się nieustannie uczył i dostosowywał do zmian Twojej obecności, by optymalizować program ogrzewania.

• Zestawienie

Podczas pierwszej aktywacji Twojego urządzenia standardowo aktywowany jest tryb „automatycznego programowania” w Trybie automatycznym. Jeśli chcesz program dezaktywować i zmienić, patrz wybór i przyporządkowanie programów na stronie 11. Pierwszy tydzień pracy to tydzień uczenia się, podczas którego urządzenie zapamięta Twoje nawyki i opracuje program na tydzień. Zdefiniuje więc program składający się z okresów w trybach Komfortowym i Eco, a mianowicie niezależnie dla każdego dnia tygodnia. W trakcie tego tygodnia uczenia się urządzenie będzie tymczasowo działać stale w trybie komfortowym.

Istotne: Aby zapewnić optymalne automatyczne programowanie, zapewnij, by czujnik wykrywania obecności osób nie był zakłócany przez źródło zewnętrzne, patrz istotne informacje dotyczące systemu wykrywania obecności osób na stronie 13.



Przykład wyświetlenia w okresie z trybem komfortowym



Przykład wyświetlenia w okresie z trybem Eco

• Zastosowanie inteligentnego programu

Tydzień po włączeniu urządzenie stosować będzie nowy program na następne 7 dni. Następnie, tydzień po tygodniu, urządzenie będzie

kontynuować optymalizację inteligentnego programu „automatycznego” i dostosowywać okresy trybów Komfortowego i Eco w taki sposób, by jak najlepiej pasowały do Twojego stylu życia.

Gdy urządzenie znajduje się w trybie Ochrony przed zamarznięciem lub w Trybie czuwania przez ponad 24 godziny, učenje się i optymalizacja inteligentnego programu zatrzymują się: urządzenie przed przełączeniem w tryb Ochrony przed zamarznięciem lub w Tryb czuwania zapisze wcześniej zapisany program z zeszłego tygodnia.

- Przykład 1: Jeśli urządzenie montowane jest w środku sezonu lub przewidziana jest jego montaż na placu budowy, może być włączone w Trybie czuwania. Po wyborze Trybu automatycznego uruchomi się automatycznie tydzień uczenia się. Urządzenie będzie stale w Trybie komfortowym i zapamięta Twoje nawyki, by w następnym tygodniu mogło użyć dostosowanego programu.

- Przykład 2: Przed wyjazdem na urlop wybierzesz tryb Ochrony przed zamarznięciem. Po Twoim powrocie, gdy powrócisz do Trybu automatycznego, jednostka automatycznie użyje wcześniej zapisanego inteligentnego programu z ostatniego tygodnia przed Twoim wyjazdem.

PROGRAM TYGODNIOWY I DZIENNY

W tym trybie masz możliwość zaprogramowania swojego urządzenia w taki sposób, że dla każdego dnia tygodnia ustawisz jeden z pięciu oferowanych programów.

• Dostęp do trybu programowania

Z trybu Automatycznego, Komfortowego, Eco lub trybu Ochrony przed zamarznięciem, przejdź do trybu programowania, naciskając przycisk przez 5 sekund.

Schematyczna sekwencja programowania ustawienia:



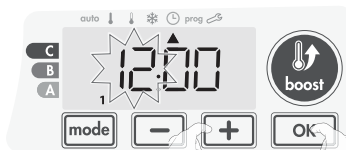
• Ustawienie godziny i dnia tygodnia

W tym trybie możesz ustawić dzień i godzinę w celu zaprogramowania urządzenia zgodnie z Twoimi potrzebami.

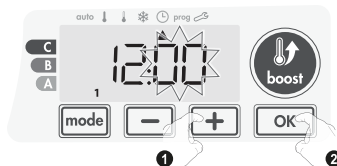
- Z trybu Automatycznego, Komfortowego, Eco lub Ochrony przed zamarznięciem, naciśnij przez 5 sekund przycisk . Wskaźnik przejdzie w tryb ustawienia dnia i godziny.



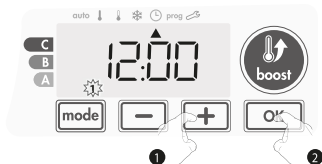
- Dokonaj wyboru za pomocą lub . Dwie cyfry godzin będą migać. Jeśli naciśniesz i przytrzymasz przycisk lub , zegar będzie się szybko przesuwał. Zapisz, naciskając przycisk .



3. Dwie cyfry minut będą migać. Dokonaj wyboru za pomocą lub . Zapisz, naciskając przycisk .



4. Kursor nad liczbą 1 (oznaczającą poniedziałek) będzie migać. Wybierz dzień za pomocą przycisków lub . Zapisz, naciskając przycisk .



5. Aby zmienić i/lub przyporządkować programy, naciśnij przycisk . Jeśli chcesz wyjść z trybu ustawienia godziny i dnia, naciśnij trzykrotnie przycisk .

Wybór programów

Dostęp do trybu programowania



Wykonanie z czujnikiem obecności osób: Urządzenie jest standardowo dostarczane z włączonym trybem samouczenia (patrz strona 9). Jeśli ten program odpowiada Twoim wymaganiom, nie musisz nic więcej robić, urządzenie po początkowym tygodniu uczenia się będzie się stosować do automatycznego programu, który będzie się nadal dostosowywać do Twoich cykli obecności.

Bez czujnika obecności osób: Domyślne ustawienie Twojego urządzenia to ciągle Tryb komfortowy przez 7 dni w tygodniu.

Zestawienie programów

- **Auto:** automatyczne programowanie (patrz Automatyczne programowanie z procesem samouczenia na stronie 9).
- **Comfort:** Twoje urządzenie będzie pracować w Trybie komfortowym, a mianowicie 24 godziny na dobę, każdego dnia.
- **Uwaga:** Temperaturę Trybu komfortowego możesz ustawić na wymaganą przez siebie wartość (patrz rozdział Ustawienie temperatury Trybu komfortowego na stronie 8).
- **Eco:** urządzenie będzie pracować w Trybie Eco przez 24 godziny na dobę. **Uwaga:** Temperaturę Trybu Eco możesz ustawić na wymaganą przez siebie wartość (patrz rozdział Ustawienie temperatury Trybu Eco na stronie 15).
- **P1:** Twoje urządzenie będzie pracować w Trybie komfortowym od 06:00 do 22:00 (i w trybie Eco od 22:00 do 06:00).
- **P2:** Twoje urządzenie będzie pracować w Trybie komfortowym od 06:00 do 09:00 i od 16:00 do 22:00 (i w trybie Eco od 09:00 do 16:00 oraz od 22:00 do 06:00).
- **P3:** Twoje urządzenie będzie pracować w Trybie komfortowym od 06:00 do 08:00, od 12:00 do 14:00 i od 18:00 do 23:00 (i w trybie Eco od 23:00 do 06:00, od 08:00 do 12:00 oraz od 14:00 do 18:00).

Możliwe modyfikacje programu

Jeśli plany czasowe programów P1, P2 i P3 nie odpowiadają Twoim nawykom, to możesz je zmienić.

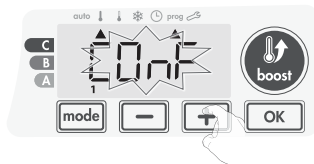
Korekta programów P1, P2 lub P3.

Jeśli skorygujesz plany czasowe dla programów P1, P2 lub P3, zmiana objawi się dla wszystkich dni tygodnia, dla których P1, P2 lub P3 ustawiono.

1. Jeśli właśnie ustawiłeś godzinę i dzień, przejdź do kroku 2. Z trybu Automatycznego, Komfortowego, Eco lub Ochrony przed zamrażaniem, naciśnij przez 5 sekund przycisk . Jeśli wskaźnik przesunie się pod symbol ustawienia godziny , naciśnij krótko przycisk .

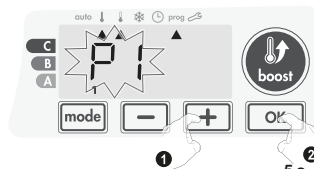


2. Naciśnij lub . Wskaźnik przesunie się pod **prog.**

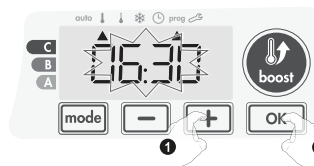


3. Za pomocą lub wybierz P1.

P1 będzie migać. Jeśli chcesz dokonać zmian, naciśnij przez 5 sekund przycisk .

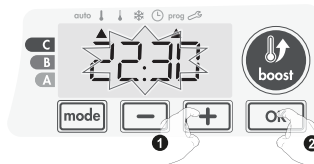


4. Godzina rozpoczęcia P1 (która domyślnie ustawiona jest na 06:00) będzie migać. Za pomocą lub możesz tę godzinę zmienić w krokach po 30 minutach.



Zapisz, naciskając przycisk .

5. Godzina zakończenia P1 (która domyślnie ustawiona jest na 22:00) będzie migać. Za pomocą lub możesz tę godzinę zmienić w krokach po 30 minutach.



Zapisz, naciskając przycisk .

6. Naciśnij przycisk , by wyjść z trybu programowania i powrócić do Trybu automatycznego.

Uwaga: Bez naciśnięcia przycisków urządzenie powróci po kilku minutach do Trybu automatycznego.

• Wybór i przyporządkowanie programów

1. Jeśli właśnie ustawiłeś godzinę i dzień, wskaźnik przesunie się automatycznie pod **PROG**.

Z trybu Automatycznego, Komfortowego, Eco lub Ochrony przed zamarznięciem, naciśnij przez 5 sekund przycisk **mode**. Jeśli wskaźnik znajduje się pod symbolem ustawienia godziny, ponownie naciśnij przycisk **mode**.

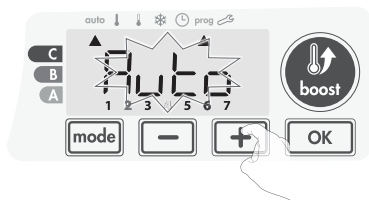
Wersja z czujnikiem obecności osób:

Wyświetlą się wszystkie dni tygodnia. Na wyświetlaczu pojawi się domyślny automatyczny program (Automatyczne programowanie, patrz strona 7).

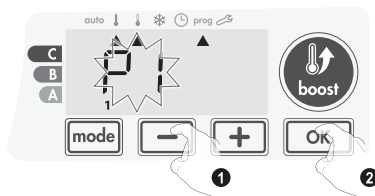


2. Naciśnij **-** lub **+**.

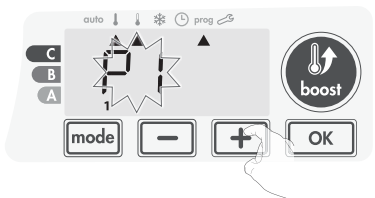
Dany program domyślny, a więc automatyczny, miga. Zostanie użyty dla wszystkich dni tygodnia.



3. Za pomocą **-** lub **+** wybierz program, który chcesz na ten dzień. Zapisz, naciskając przycisk **OK**.



4. Program przyporządkowany do drugiego dnia tygodnia (wtorku) będzie migać. Powtórz procedurę opisaną wyżej (w punkcie 3) dla każdego dnia tygodnia.



5. Gdy wybierzesz program dla każdego dnia, potwierdź swój wybór, naciskając **OK**. Dni tygodnia będą się przesuwać kolejno na wyświetlaczu z programami, które dla nich ustawiłeś (P1, P2, P3, CONF lub ECO). Jeśli chcesz wyjść z trybu programowania, naciśnij dwukrotnie przycisk **mode**.

Poprzednie informacje: obszar wyświetlania



Odpowiednie dni/liczby	
Poniedziałek	1
Wtorek	2
Środa	3
Czwartek	4
Piątek	5
Sobota	6
Niedziela	7

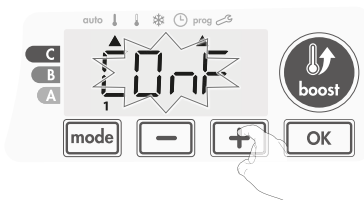
Wersja bez czujnika obecności osób:

Dni tygodnia będą się przesuwać na wyświetlaczu z programami, które dla nich ustawiłeś, co oznacza Komfortowy **CONF** każdy dzień.



2. Naciśnij **-** lub **+**.

Program ustawiony dla dnia 1 (1 = poniedziałek, 2 = wtorek, itd.), będzie migać.



• Wyświetlenie programów, które wybrałeś

- Z trybu Automatycznego, Komfortowego, Eco lub Ochrony przed zamarznięciem, naciśnij przez 5 sekund przycisk **[mode]**. Naciśnij dwukrotnie przycisk **[mode]**, na wyświetlaczu przed Tobą przesuwają się będzie program dla każdego dnia tygodnia (Comfort, Eco, P1, P2 lub P3).
- Jeśli chcesz zakończyć wyświetlanie programów, naciśnij dwukrotnie przycisk **[mode]**.

• Ręczne i tymczasowe wstrzymanie działającego programu

Ta funkcja umożliwi Ci tymczasową zmianę ustawienia temperatury aż do kolejnej planowanej zmiany temperatury lub przejścia godziny na 0:00.

Przykład:

1. Urządzenie znajduje się w Trybie automatycznym, działający program to Eco 15,0 °C.



2. Naciskając **[-]** lub **[+]**, możesz tymczasowo zmienić wymaganą temperaturę, na przykład nawet do 18°C.



Uwaga: Wskaźnik odpowiadający trybowi pracy, tj. w naszym przypadku trybowi Eco, miga przez czas trwania tymczasowego odchylenia.

3. Zmiana ta zostanie automatycznie anulowana przy następnej zmianie programu lub przejściu na 0:00.

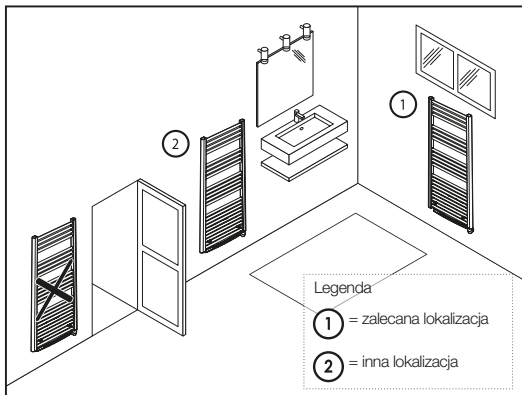


WYKRYWANIE OTWARTEGO OKNA, OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII

• Istotne informacje dotyczące wykrywania otwartego okna

Istotne: Wykrywanie otwartego okna jest wrażliwe na zmiany temperatury. Urządzenie reaguje na otwarcie okna w zależności od różnych parametrów: ustawienia temperatury, wzrostu i spadku temperatury w pomieszczeniu, temperatury zewnętrznej, lokalizacji urządzenia...

Jeśli urządzenie umieszczono w pobliżu drzwi wejściowych, wykrywanie może być zakłócone przez strumień powietrza spowodowany otwarciem drzwi. Jeśli stanowi to problem, zalecamy wyłączenie Automatycznego trybu wykrywania otwartego okna (patrz strona 18). Możesz jednak zastosować ręczną aktywację (patrz niżej).



• Zestawienie

Podczas wietrzenia pomieszczenia za pomocą otwartego okna, uruchomi się cykl, ustawiając Ochronę przed zamarznięciem.

Do wykrywania otwartego okna masz dostęp z trybu Komfortowego, Eco i Automatycznego. Czujnik można aktywować na dwa sposoby:

Automatyczna aktywacja: cykl obniżenia temperatury uruchomi się, gdy wykryty jest szybki spadek temperatury.

Ręczna aktywacja: cykl obniżenia temperatury uruchomi się w wyniku naciśnięcia przycisku.

• Automatyczna aktywacja (fabryczne ustawienie)

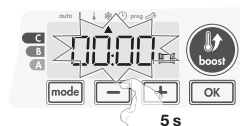
Jeśli chcesz dezaktywować ten tryb, patrz strona 18.

Urządzenie wykrywa spadek temperatury. Taki spadek temperatury może spowodować otwarte okno lub drzwi na zewnątrz.

Uwaga: Różnica między powietrzem wewnętrznym i zewnętrznym musi spowodować znaczny spadek temperatury, by urządzenie go zarejestrowało. Takie wykrycie spadku temperatury uruchomi przejście w tryb Ochrony przed zamarznięciem.

• Ręczna aktywacja

W wyniku naciśnięcia **[-]** przez ponad 5 sekund urządzenie przełączy się w tryb Ochrony przed zamarznięciem.



• Czas trwania cyklu Ochrony przed zamarznięciem

Gdy urządzenie wykonuje cykl obniżenia temperatury z powodu otwartego okna, na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik czasu cyklu. Licznik zostanie automatycznie wyzerowany przy kolejnym uruchomieniu Ochrony przed zamarznięciem w wyniku otwartego okna (aktywacja automatyczna lub ręczna).

• Zatrzymanie trybu Ochrony przed zamarznięciem

Naciskając dowolny przycisk, zatrzymasz tryb Ochrony przed zamarznięciem.

Uwaga: W przypadku wykrycia wzrostu temperatury urządzenie może powrócić do poprzedniego trybu (trybu aktywnego przed wykryciem otwartego okna).

WYKRYWANIE OBECNOŚCI OSÓB, OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII

Istotne informacje dotyczące wykrywania obecności osób

Czujnik obecności osób jest wrażliwy na zmiany temperatury i światła. Prawdopodobnym jest, że będą go zakłócać następujące bodźce:

- Źródła ciepła lub chłodu, takie jak otwory wentylacyjne, oświetlenie, klimatyzacja.
- Powierzchnie refleksyjne, takie jak lustra.
- Ruch zwierząt w obszarze wykrywania.
- Przedmioty poruszające się w wyniku przepływu powietrza (firanki, rośliny, ...)

Jeśli urządzenie zamontowano w pobliżu któregoś z tych bodźców, dezaktywuj wykrywanie obecności osób.

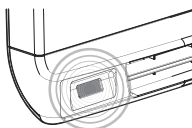
Jeśli chcesz dezaktywować wykrywanie obecności osób, patrz strona 17.

Uwaga: Zasięg wykrywania różni się w zależności od temperatury otoczenia.

Zestawienie

Urządzenie dostosuje się do Twojego stylu życia i jednocześnie utrzyma Twoje zużycie energii pod kontrolą.

Dzięki przedniemu czujnikowi podczerwieni urządzenie inteligentnie optymalizuje sterowanie ogrzewaniem: wykrywa ruch w pomieszczeniu, w którym jest zamontowane, a w przypadku nieobecności automatycznie obniży ustawioną temperaturę, co skutkuje oszczędnością energii. Aby zapewnić prawidłowe działanie, nie blokuj pola widzenia czujnika żadną przeszkodą (firanki, meble...).



Obniżenie temperatury podczas nieobecności

Czas nieobecności*	Wartość obniżenia ustawionej temperatury*
20 minut	Komfortowa -1°C
40 minut	Komfortowa -1,5°C
1 godzina	Komfortowa -2°C
72 godziny	Ochrona przed zamarznięciem

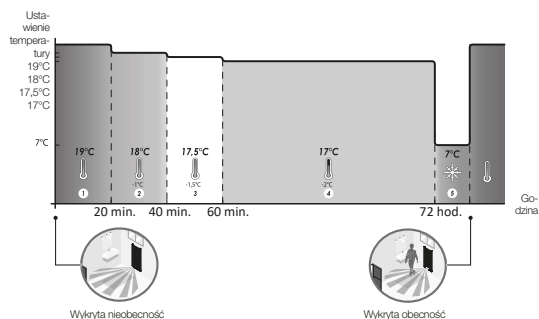
* Niezmiennie fabryczne ustawienie

Uwaga: W przypadku wykrycia ruchu w pomieszczeniu, urządzenie automatycznie powróci do pierwotnego trybu.

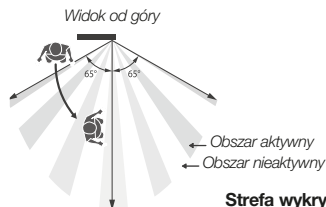
Uwagi:

W ustawieniu domyślnym, po aktywacji czujnika, wyświetlacz zaświeci się na kilka sekund, a następnie zgaśnie. Jeśli chcesz zmienić podświetlenie, ustawienie podświetlenia, patrz strona 15.

Praca



Podział strefy wykrywania



Strefa wykrywania dla temperatury 19°C.

Strefa wykrywania jest podzielona na obszary aktywne i nieaktywne. Osoba, która wejdzie do tej strefy, zostanie wykryta przez czujnik podczerwieni.

INFORMACJE DOTYCZĄCE PRIORYTETÓW WŚRÓD RÓŻNYCH TRYBÓW

W trybach Komfortowym, Eco lub Ochrony przed zamarznięciem, uwzględniane będą tylko polecenia z czujnika obecności osób oraz czujnika temperatury otoczenia.

W Trybie automatycznym może urządzenie odbierać różne polecenia od:

- zintegrowanego programowania tygodniowego i dziennego (polecenia Comfort lub Eco);
- czujnika obecności osób
- czujnika temperatury otoczenia

Ogólnie obowiązuje, że **pierwszeństwo ma odebrane polecenie z najniższą temperaturą. W przypadku wykrycia otwartego okna lub nieobecności osób przez ponad 72 godziny, pierwszeństwo ma połączenie na Ochronę przed zamarznięciem.**

Specjalny przypadek samoprogramowania, gdy poziom temperatury w pomieszczeniu określany jest na podstawie stylu życia i wybranego trybu optymalizacji (Opti Comfort lub Opti Eco):

- W trakcie zaprogramowanego przejścia w tryb Eco, jeśli w pomieszczeniu wykryta zostaje obecność osób, jednostka automatycznie przełączy się w tryb Komfortowy.
- W trakcie zaprogramowanego przejścia w Tryb komfortowy, system wykrywania nieobecności jest tymczasowo wstrzymany (30 minut).
- **Aktywacja Boost będzie miała pierwszeństwo przed innymi odebranymi poleceniami.**

Przykłady

+ Programowanie tygodniowe i dzienne = Comfort

= Comfort



- + Programowanie tygodniowe i dzienne = Comfort
- + Czujnik obecności osób = Eco

= Eco



- + Programowanie tygodniowe i dzienne = Comfort
- + Czujnik obecności osób = Eco
- + Czujnik otwarcia okna = Ochrona przed zamarznięciem

= Ochrona przed zamarznięciem



AKCESORIA OPCJONALNE: ZDALNE STEROWANIE ZA POMOCĄ INTELIGENT- NEGO TERMOSTATU PRZESTRZENNEGO RF

• Zestawienie

Twoim urządzeniem można sterować bezprzewodowo, za pomocą inteligentnego termostatu przestrzennego RF (patrz akcesoria opcjonalne).

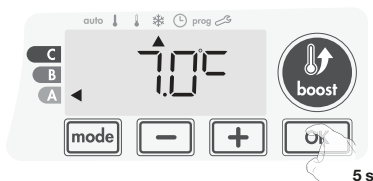
W niniejszej instrukcji obsługi opisano tylko procedury parowania dla jednostki sterującej.

Informacje dotyczące montażu i inteligentnego termostatu przestrzennego RF znajdziesz w jego instrukcji obsługi.

- Parowanie radiowe między inteligentnym termostatem przestrzennym RF i jednostką sterującą
- (nagrzewnicą powietrza).

Inteligentny termostat przestrzenny RF i nagrzewnica powietrza nie są połączone fabrycznie, dlatego postępuj następująco:

1. Z trybu Ochrony przed zamarznięciem naciśnij przez 5 sekund przycisk **OK**.



2. Nagrzewnica powietrza przejdzie w tryb Parowania. Następnie przejdź do sparowania inteligentnego termostatu przestrzennego RF. Patrz instrukcja jego montażu i użytkowania.



3. Gdy nagrzewnica powietrza i inteligentny termostat przestrzenny są połączone, na wyświetlaczu pojawi się symbol , który jest wyświetlany na stałe. Nagrzewnica powietrza powróci automatycznie do trybu Ochrony przed zamarznięciem.



• Kontrola natężenia sygnału radiowego

W dowolnym momencie możesz sprawdzić jakość transmisji sygnału radiowego między nagrzewnicą powietrza i zdalnym sterownikiem. Jeśli chcesz wyświetlić poziom sygnału radiowego, to w trybie Ochrony przed zamarznięciem naciśnij przez 5 sekund **+**. Następnie na wyświetlaczu pojawi się poziom.



1 = Niski poziom jakości transmisji radiowej:

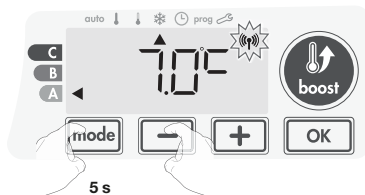
Jeśli chcesz poprawić jakość transmisji radiowej między dwoma urządzeniami i zapewnić optymalizację zdalnego zarządzania:

- Upewnij się, czy transmisja radiowa nie jest zakłócana, przenieś inteligentny termostat przestrzenny RF w inne miejsce.
- Przesuń inteligentny termostat przestrzenny RF bliżej nagrzewnicy powietrza.

10 = Wysoki poziom jakości transmisji radiowej, lokalizacja inteligentnego termostatu przestrzennego RF jest zoptymalizowana.

• Anulowanie radiowego sparowania

Połączenie radiowe między nagrzewnicą powietrza i inteligentnym termostatem przestrzennym RF możesz anulować w dowolnym momencie. W trybie Ochrony przed zamarznięciem naciśnij jednocześnie przez 5 sekund przyciski **-** i **mode**.



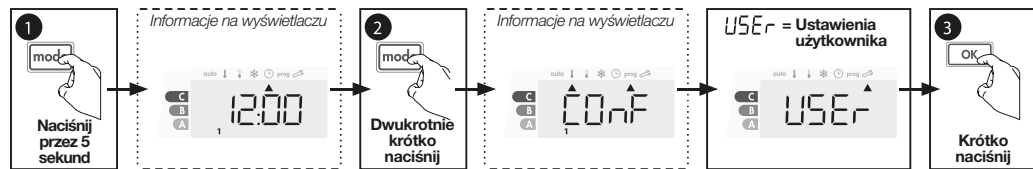
Symbol  zniknie z wyświetlacza, inteligentny termostat przestrzenny RF i nagrzewnica powietrza nie są teraz połączone.



DOSTĘP

Dostęp do ustawień użytkownika możliwy jest w trzech krokach:

Z trybu Automatycznego, Komfortowego, Eco lub Ochrony przed zamarznięciem:



Sekwencja ustawień:

Podświetlenie → Tryb Eco - obniżenie temperatury → Ochrona przed zamarznięciem - ustawienie temperatury → Super Comfort → tryb Comfort - ustawienie komfortowej temperatury → Funkcja Boost - maksymalny czas trwania → Maksymalna temperatura otoczenia

USTAWIENIE PODŚWIETLENIA

1. Ustawić można trzy tryby:

Wersja bez czujnika obecności osób:

L1 = Podświetlenie ograniczone czasowo: podświetlenie wyświetlacza po naciśnięciu przycisku.

L2 = Podświetlenie ciągłe.

L3 = W tej wersji urządzenie będzie pracować zgodnie z trybem L1.

Wersja bez czujnika obecności osób:

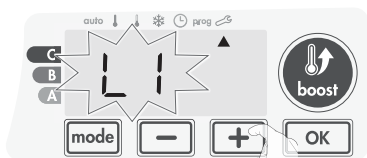
L1 = Podświetlenie ograniczone czasowo: podświetlenie wyświetlacza po naciśnięciu przycisku lub wykryciu obecności osób.

L2 = Podświetlenie ciągłe.

L3 = Podświetlenie ograniczone czasowo: podświetlenie wyświetlacza tylko po naciśnięciu przycisku.

Tryb L3 jest ustawieniem domyślnym.

Naciskając **-** lub **+**, wybierz wymagane ustawienie.



2. Zapisz, naciskając przycisk **OK** i przejdź do kolejnego ustawienia.



Jeśli chcesz wyjść z ustawień użytkownika, naciśnij dwukrotnie przycisk **mode**.

TRYB ECO - USTAWIENIE OBNIŻENIA TEMPERATURY

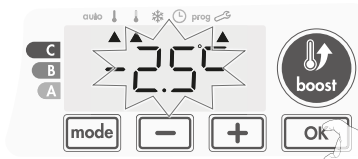
Spadek temperatury jest ustawiony na -3,5°C w stosunku do ustawionej temperatury Trybu komfortowego. Możesz ustawić obniżenie temperatury od -1°C do -8°C, w krokach po 0,5°C.

Istotne: Temperatura w trybie Eco nigdy nie przekroczy 19°C niezależnie od ustawionego obniżenia temperatury.

3. Naciskając przycisk **-** lub **+** ustawisz wymagane obniżenie temperatury.



4. Zapisz, naciskając przycisk **OK** i przejdź do kolejnego ustawienia.



Jeśli chcesz wyjść z ustawień użytkownika, naciśnij dwukrotnie przycisk **mode**.

OCHRONA PRZED ZAMARZNIĘCIEM - USTAWIENIE TEMPERATURY

Twoje urządzenie ustawiono wstępnie na 7°C. Temperaturę Ochrony przed zamarznięciem możesz ustawić w zakresie od 5°C do 15°C, w krokach po 0,5°C.

5. Naciskając przycisk **-** lub **+**, ustawisz wymaganą temperaturę.



6. Zapisz, naciskając przycisk **OK** i przejdź do kolejnego ustawienia. Jeśli chcesz wyjść z ustawień użytkownika, naciśnij dwukrotnie przycisk **mode**.

SUPER COMFORT - AKTYWACJA/DEZAKTYWACJA

W ustawieniu domyślnym funkcja Super Comfort jest aktywowana.



Miga SCF, następnie na wyświetlaczu pojawi się YES (TAK). Na wyświetlaczu pojawi się symbol Boost i wskaźnik ogrzewania.

7. Naciskając przycisk **[+]** lub **[-]** aktywujesz lub dezaktywujesz funkcję Super Comfort.



YES = Super Comfort aktywowany
NO = Super Comfort dezaktywowany

8. W celu zapisania i automatycznego przejścia do kolejnego ustawienia naciśnij **[OK]**. Jeśli chcesz wyjść z ustawień użytkownika, naciśnij dwukrotnie przycisk **[mode]**.

TRYB KOMFORTOWY - OGRANICZENIE TEMPERATURY

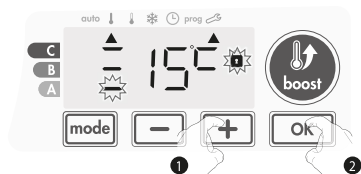
Zakres ustawienia temperatury możesz ograniczyć, ustawiając maksymalną i (lub) minimalną wartość, co zapobiegnie niepożądanym zmianom temperatury.

• Wartość graniczna niskiej temperatury

Korekta temperatury minimalnej. Po zmianie ustawienia nie można wybrać niższej temperatury.

Temperatura minimalna ustawiona jest wstępnie na 7°C. Możesz ją ustawić od 7°C do 15°C, w krokach po 1°C.

7. Jeśli chcesz zmienić ustawienie temperatury minimalnej, naciśnij **[-]** lub **[+]**, a następnie zapisz, naciskając przycisk **[OK]**.



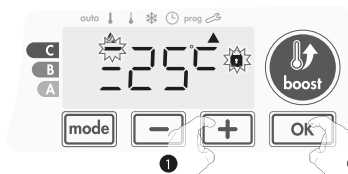
Jeśli nie chcesz zmieniać ustawienia, naciśnij **[OK]**: urządzenie automatycznie zmieni ustawienie na wartość maksymalną. Jeśli chcesz wyjść z ustawień użytkownika, naciśnij dwukrotnie przycisk **[mode]**.

• Wartość graniczna wysokiej temperatury

Korekta temperatury maksymalnej. Po korekcie ustawienia nie można wybrać wyższej temperatury.

Wartość graniczna temperatury ustawiona jest wstępnie na 30°C. Możesz ją ustawić od 19°C do 30°C, w krokach po 1°C.

10. Jeśli chcesz zmienić ustawienie temperatury maksymalnej, naciśnij **[-]** lub **[+]**.



W celu zapisania i przejścia do kolejnego ustawienia naciśnij **[OK]**. Jeśli chcesz wyjść z ustawień użytkownika, naciśnij dwukrotnie przycisk **[mode]**.

FUNKCJA BOOST - MAKSYMALNY CZAS TRWANIA

Maksymalny czas trwania funkcji Boost ustawiony jest wstępnie na 60 minut. Możesz go skorygować w zakresie od 30 do 90 minut w 30-minutowych odstępach.

11. Na wyświetlaczu pojawi się symbol Boost i wskaźnik ogrzewania, jednocześnie miga wstępnie ustawiony czas trwania 60 minut.



12. Naciskając **[-]** lub **[+]**, skorygujesz czas trwania.



13. W celu zapisania i automatycznego przejścia do kolejnego ustawienia naciśnij **[OK]**.



Jeśli chcesz wyjść z ustawień użytkownika, naciśnij dwukrotnie przycisk **[mode]**.

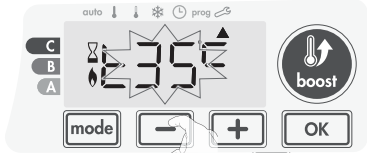
FUNKCJA BOOST - USTAWIENIE MAKSYMALNEJ TEMPERATURY OTOCZENIA

Przy aktywowanej funkcji Boost nagrzewnica powietrza ogrzewa pomieszczenie aż do momentu osiągnięcia ustawionej temperatury maksymalnej otoczenia. Po jej osiągnięciu wentylator automatycznie się zatrzyma.

Wstępnie ustawiona jest na 35°C, możesz ją skorygować od 25°C do 39°C, w krokach po 1°C.

Na wyświetlaczu pojawi się symbol Boost i wskaźnik ogrzewania, jednocześnie miga temperatura maksymalna.

14. Temperaturę maksymalną dla Boost możesz ustawić, naciskając lub lub od 25°C do 39°C, w krokach po 1°C.



15. W celu zapisania i automatycznego przejścia do kolejnego ustawienia naciśnij . Jeśli chcesz wyjść z ustawień użytkownika, naciśnij dwukrotnie przycisk .

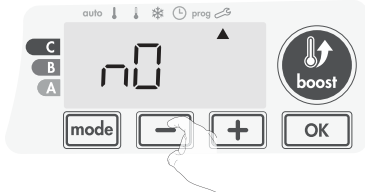
PRZYWRÓCENIE FABRYCZNEGO USTAWIENIA

Jeśli chcesz powrócić do fabrycznego ustawienia, postępuj w następującej kolejności:

1. Z ustawienia temperatury maksymalnej otoczenia funkcji Boost naciśnij . Na wyświetlaczu pojawi się **rEST**.

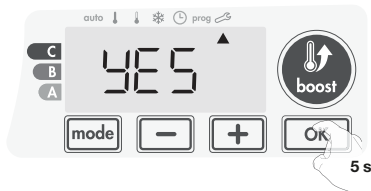


2. Wyświetli się **n0**. Naciskając lub , wybierz **YES** (TAK).



YES = Przywrócenie fabrycznego ustawienia
n0 = Fabryczne ustawienie nie zostanie przywrócone

3. Naciśnij przez 5 sekund przycisk . Urządzenie powróci do domyślnej konfiguracji i przejdzie automatycznie z powrotem do domyślnego wyświetlenia użytkownika.



Fabryczne ustawienie:

Parametry	Fabryczne ustawienie
Praca	
Ustawienie temperatury komfortowej	19°C
Czas trwania funkcji Boost	60 min
Zamknięcie klawiatury	Dezaktywowane
Ustawienia użytkownika	
Ustawienie podświetlenia	L3
Poziom obniżenia temperatury w trybie Eco	-3,5°C
Temperatura Ochrony przed zamarznięciem	7°C
Super Comfort	Aktywowany
Minimalne ustawienie temperatury komfortowej	7°C
Maksymalne ustawienie temperatury komfortowej	30°C
Maksymalny czas trwania funkcji Boost	60 min
Maksymalna temperatura otoczenia do automatycznego zatrzymania funkcji Boost	35°C

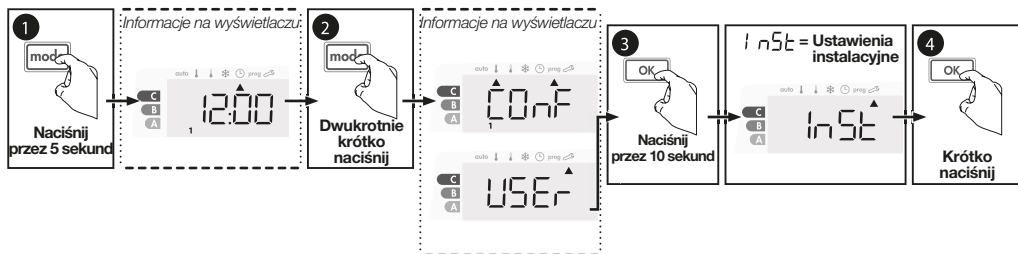
Jeśli chcesz wyjść z ustawień użytkownika, naciśnij .

PL

DOSTĘP

Do ustawień użytkownika wejdziesz w czterech krokach:

Z trybu Automatycznego, Komfortowego, Eco lub Ochrony przed zamrażaniem:



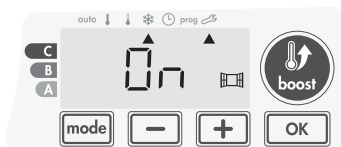
Sekwencja ustawień:

Konfiguracja trybów wykrywania → Funkcja podwójnej optymalizacji → Zamknięcie za pomocą kodu PIN → Przywrócenie ustawienia fabrycznego

TRYBY WYKRYWANIA - KONFIGURACJA

- Wykrywanie otwartego okna, aktywacja/dezaktywacja Trybu automatycznego**

Ustawienie domyślne: aktywowany Tryb automatyczny



1. Naciśnij **-** lub **+**.

On = Tryb automatyczny aktywowany

OFF = Tryb automatyczny dezaktywowany



2. W celu zapisania i automatycznego przejścia do kolejnego ustawienia naciśnij **OK**. Jeśli chcesz wyjść z ustawień użytkownika, naciśnij trzykrotnie przycisk **mode**.

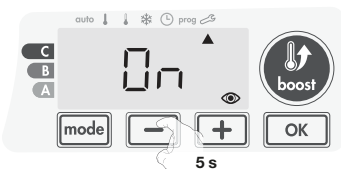
- Wykrywanie obecności osób, aktywacja/dezaktywacja**

1. Ustawienie domyślne: aktywowane wykrywanie obecności osób.

2. Naciśnij **-** lub **+**.

On = Wykrywanie obecności osób aktywowane

OFF = Wykrywanie obecności osób dezaktywowane



Istotne: Jeśli wykrywanie obecności osób zostało dezaktywowane, a urządzenie znajduje się w trybie automatycznym:

- Niezależnie od aktualnego programu, urządzenie nie dokona po 72 godzinach nieobecności automatycznego obniżenia temperatury i nie przełączy się w tryb Ochrony przed zamrażaniem.

- Jeśli przed dezaktywacją czujnika odbywało się automatyczne programowanie, nie zostanie już zastosowane.

Podczas następnej ponownej aktywacji wykrywania obecności osób urządzenie użyje inteligentnego programu utworzonego przed dezaktywacją i przejdzie do nowego uczenia się wzorców życiowych, by je skorygować.

Patrz strona 7, automatyczne programowanie - „samoadaptacyjne samoprogramowanie”.

3. W celu zapisania i automatycznego przejścia do kolejnego ustawienia naciśnij **OK**. Jeśli chcesz wyjść z ustawień użytkownika, naciśnij trzykrotnie przycisk **mode**.

FUNKCJA PODWÓJNEJ OPTIMALIZACJI

- Zestawienie**

- **Funkcja podwójnej optymalizacji, wybór „priorytetu komfortu” lub „oszczędności energii”:** W zależności od różnych parametrów (bezwładność ciepła pomieszczenia, temperatura otoczenia, wymagana temperatura), urządzenie oblicza i optymalizuje zaprogramowanie dla każdego odcinka grzewczego. Można ustawić Tryb komfortowy lub Eco.

- **W trybie OPTI ECO (priorytet wydajność)** wbudowane algorytmy obliczą najlepszy kompromis, gwarantujący maksymalną oszczędność energii w trakcie zaprogramowanych cykli podnoszenia i obniżania temperatury.

W tym trybie dopuszczalny jest niewielki spadek temperatury na początku i na końcu czasu pracy w Trybie komfortowym. Powodem jest maksymalizacja oszczędności energii.

- **W trybie OPTI COMFORT (priorytet komfort)** wbudowane algorytmy obliczą najlepszy kompromis, gwarantujący maksymalny komfort w trakcie zaprogramowanych cykli podnoszenia i obniżania temperatury.

W trybie OPTI COMFORT priorytetem jest przewidywanie i utrzymywanie komfortowej temperatury w okresie stwierdzonej obecności osób.

• Opcja optymalizacji

W ustawieniu domyślnym aktywowany jest tryb **OPTI COMFORT**.

Na wyświetlaczu pojawi się na krótko napis **OPTI**, a następnie będzie się zmieniać z ustawionym trybem **CONF**, **ECO** lub **OFF**.



1. Naciśnij **[-]** lub **[+]**.

CONF = Funkcja optymalizacji jest aktywowana dla trybu **OPTI COMFORT**, tj. „priorytet komfort”

ECO = Funkcja optymalizacji jest aktywowana dla trybu **OPTI ECO**, tj. „priorytet wydajności”

OFF = Funkcje optymalizacji są dezaktywowane



2. W celu zapisania i przejścia do kolejnego ustawienia naciśnij **[OK]**. Jeśli chcesz wyjść z ustawień instalacyjnych, naciśnij trzykrotnie przycisk **[mode]**.

ZAMKNIĘCIE ZA POMOCĄ KODU PIN

• Zestawienie

Twoje urządzenie grzewcze jest chronione przed nieuprawnionym użyciem za pomocą kodu bezpieczeństwa. Kod PIN to czterocyfrowa liczba, którą można ustawić. Gdy kod jest aktywowany, uniemożliwia dostęp do następujących ustawień:

- Wybór Trybu komfortowego: Dostęp do Trybu komfortowego jest zabroniony, dostępne są tylko tryby Automatyczny, Eco i Ochrona przed zamarznięciem.
- Minimalne i maksymalne wartości graniczne zakresu ustawienia temperatury (zmiana temperatury komfortowej poza dopuszczalny zakres ustawienia jest zabroniona).
- Tryb Programowania.
- Ustawienie wykrywania otwartego okna.
- Ustawienie poziomu obniżenia temperatury w trybie Eco.
- Ustawienie temperatury Ochrony przed zamarznięciem.
- Wybór optymalizacji.

Ponadto w wersji z czujnikiem obecności osób:

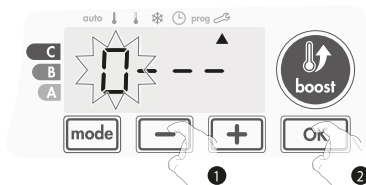
- Aktywacja/dezaktywacja wykrywania obecności osób.

1. **Inicjacja kodu PIN:** by uzyskać dostęp do tej funkcji, wprowadź wstępnie ustawiony kod PIN (0000).
2. **Aktywacja kodu PIN:** by zamknąć ustawienia, które będą chronione za pomocą kodu PIN.
3. **Dostosowanie kodu PIN:** zastąp 0000 własnym kodem.

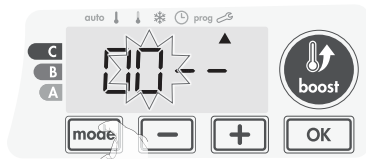
• Inicjacja kodu PIN

W ustawieniu domyślnym kod PIN nie jest aktywowany. Dostęp do ustawienia jest możliwy tylko w trybie gotowości.

1. W ustawieniu domyślnym ustawiony jest kod PIN 0000. Naciskając **[-]** lub **[+]**, wybierz 0. Miga. Zapisz, naciskając przycisk **[OK]**.



2. Dla innych cyfr wybierz 0, naciskając przycisk **[OK]**. Gdy wyświetli się 0000, naciśnij ponownie **[OK]**, by zapisać i zakończyć.



Kod PIN został zainicjowany, automatycznie wyświetlą się kolejne ustawienia: Aktywacja kodu PIN.

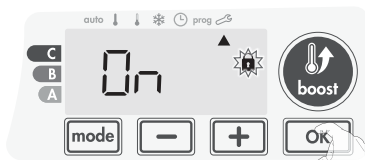
• Aktywacja/dezaktywacja kodu PIN

1. Na wyświetlaczu pojawi się **OFF**. Naciśnij **[-]** lub **[+]**, by aktywować kod PIN. Na wyświetlaczu pojawi się **On**.

On = kod PIN aktywowany
OFF = kod PIN dezaktywowany



2. Naciśnij **[OK]**, by zapisać i powrócić do domyślnego wyświetlenia ustawień instalacyjnych.

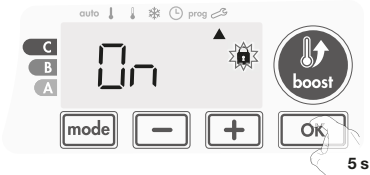


Kod PIN jest aktywowany. Jakkolwiek zmiana zastrzeżonych ustawień wymienionych w części „Zestawienie” jest teraz niemożliwa.

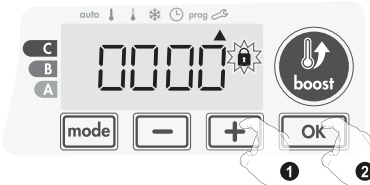
• **Zmiana (korekta) kodu PIN**

Jeśli właśnie aktywowałeś kod PIN, postępuj zgodnie z niżej opisanymi krokami.
Ewentualnie musisz przed personalizacją kodu PIN ponownie wykonać kroki 1 i 2 procesu inicjacji, a także kroki 1 i 2 procesu aktywacji. Należy pamiętać, że personalizację kodu PIN można przeprowadzić dopiero po dokończeniu inicjacji i aktywacji kodu PIN.

1. Gdy się wyświetli **On**, naciśnij przez co najmniej 5 sekund przycisk **OK**.



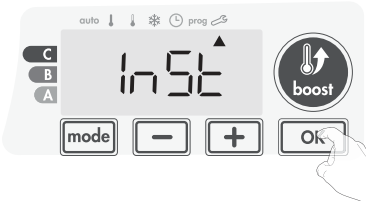
2. Wyświetli się kod 0000 i miga pierwsza cyfra. Naciskając przycisk **-** lub **+**, wybierz pierwszą wymaganą cyfrę, a następnie naciśnij przycisk **OK**, by zapisać i zakończyć. Powtórz tę operację dla pozostałych 3 cyfr.



3. Potwierdź, naciskając przycisk **OK**. Nowy kod jest teraz zapisany.



4. Naciskając przycisk **OK** po raz kolejny, wyjdiesz z trybu ustawienia kodu PIN i powrócisz do domyślnego wyświetlenia ustawień instalacyjnych.



Jeśli chcesz wyjść z ustawień instalacyjnych, naciśnij dwukrotnie przycisk **mode**.

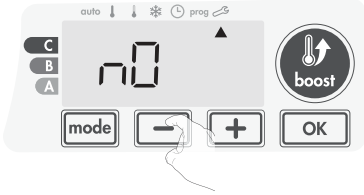
PRZYWRÓCENIE FABRYCZNEGO USTAWIENIA

Jeśli ochrona za pomocą kodu PIN jest dezaktywowana, nastąpi ponowna inicjacja ustawień użytkownika i instalacyjnych:

1. W ustawieniu kodu PIN naciśnij **OK**. Na wyświetlaczu pojawi się na krótko **rEst**.



2. Wyświetli się **n0**. Naciskając **-** lub **+**, wybierz **YES**.



YES = Przywrócenie fabrycznego ustawienia
n0 = Fabryczne ustawienie nie zostanie przywrócone

3. Naciśnij przez 5 sekund przycisk **OK**. Urządzenie powróci do domyślnej konfiguracji i przejdzie automatycznie z powrotem do domyślnego wyświetlenia ustawień instalacyjnych, potwierdź. Nowy kod jest teraz zapisany.



Będą obowiązywać następujące wartości fabryczne:

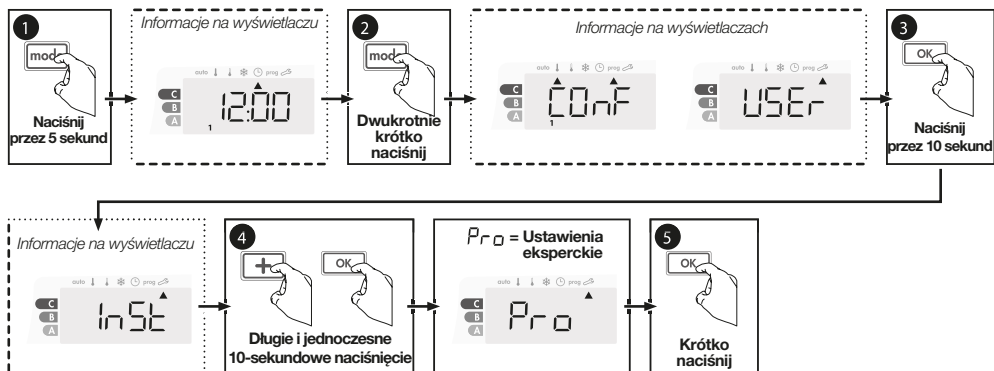
Parametry	Fabryczne ustawienie
Praca	
Ustawienie temperatury komfortowej	19°C
Czas trwania funkcji Boost	30 min
Zamknięcie klawiatury	Dezaktywowane
Ustawienia użytkownika	
Ustawienie podświetlenia	L3
Poziom obniżenia temperatury w trybie Eco	-3,5°C
Temperatura Ochrony przed zamarznięciem	7°C
Super Comfort	Aktywowany
Minimalne ustawienie temperatury komfortowej	7°C
Maksymalne ustawienie temperatury komfortowej	30°C
Maksymalny czas trwania funkcji Boost	60 min
Maksymalna temperatura otoczenia do automatycznego zatrzymania funkcji Boost	35°C
Ustawienia instalacyjne	
Automatyczne wykrywanie otwartego okna	Aktywowane
Wykrywanie obecności osób	Aktywowane
Ochrona za pomocą kodu PIN	Dezaktywowana
Wartość kodu PIN	0000

Jeśli chcesz wyjść z ustawień użytkownika, naciśnij dwukrotnie przycisk **mode**.

DOSTĘP

Dostęp do ustawień eksperckich możliwy jest w 5 krokach.

Z trybu Automatycznego, Komfortowego, Eco lub Ochrony przed zamrażaniem:



Sekwencja ustawień:

Ustawienie czujnika temperatury otoczenia → Ustawienie mocy → Monitorowanie temperatury wewnętrznej → Przywrócenie fabrycznego ustawienia

USTAWIENIE CZUJNIKA TEMPERATURY OTOCZENIA

• Zestawienie

Istotne: Ta operacja zastrzeżona jest tylko dla profesjonalnych techników montażu, jakkolwiek nieprawidłowa zmiana powodowałaby anomalie podczas sterowania.

Jeśli zmierzona temperatura otoczenia (mierzona za pomocą niezawodnego termometru) różni się o co najmniej 1°C lub 2°C od ustawionej temperatury na wyświetlaczu wentylatora, za pomocą kalibracji można skorygować temperaturę mierzoną przez czujnik temperatury otoczenia w taki sposób, by skompensowała odchylenie od +5°C do -5°C, w krokach po 0,1°C.

• Ustawienie czujnika temperatury otoczenia

Przykład 1: Jeśli różnica w stosunku do temperatury w pomieszczeniu jest ujemna:

Ustawienie temperatury (wybrana) = 20°C

Temperatura otoczenia (mierzona niezawodnym termometrem) = 18°C

Zmierzona różnica = -2°C

Istotne: Przed wykonaniem kalibracji zaleca się po zmianie ustawionej temperatury odczekać co najmniej 4 godziny, by temperatura otoczenia ustabilizowała się.

Podczas korekty postępuj następująco:

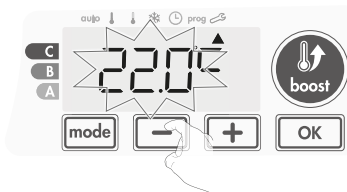
Temperatura z czujnika = 24°C

(Zmierzona temperatura może się różnić w zależności od lokalizacji termostatu w pomieszczeniu).



Obniż temperaturę mierzoną przez czujnik temperatury otoczenia o 2°C, naciskając

W naszym przykładzie temperatura mierzona przez czujnik obniży się z 24°C do 22°C.



Przykład 2: Jeśli różnica w stosunku do temperatury w pomieszczeniu jest dodatnia:

Ustawienie temperatury (wybrana) = 19°C

Temperatura otoczenia (mierzona niezawodnym termometrem) = 21°C

Zmierzona różnica = +2°C

Podczas korekty postępuj następująco:

Temperatura z czujnika = 21°C

(Zmierzona temperatura może się różnić w zależności od lokalizacji termostatu w pomieszczeniu).



Podnieś temperaturę mierzoną przez czujnik temperatury otoczenia o 2°C, naciskając **[+]**.
W naszym przykładzie temperatura mierzona przez czujnik zmienia się z 21°C do 23°C.



Aby potwierdzić nową wartość, naciśnij **[OK]**. Jeśli chcesz wyjść z ustawień eksperckich, naciśnij trzykrotnie przycisk **[mode]**.

• Resetowanie kalibracji czujnika do zera

Jeśli chcesz ustawić wartość korekty na 0, wykonaj następujące czynności:

1. Gdy wyświetli się temperatura zmierzona przez czujnik, naciśnij przycisk **[mode]** co najmniej 3 sekund **[−]** lub **[+]**.



2. W celu zapisania i automatycznego przejścia do kolejnego ustawienia naciśnij **[OK]**. Jeśli chcesz wyjść z ustawień eksperckich, naciśnij trzykrotnie przycisk **[mode]**.



Istotne: Zmian tych powinien dokonywać wykwalifikowany technik. Powinny zostać przeprowadzone podczas produkcji lub na miejscu podczas pierwszego montażu.

USTAWIENIE MOCY

By regulator dostosowany został do danego grzejnika w celu oszacowania zużycia energii, niezbędne jest ustawienie mocy urządzenia.

1. Wstępnie ustawiona wartość: 500 W. Wybierz rzeczywistą wartość od 300 W do 2000 W, naciskając **[−]** lub **[+]**.



2. Jeśli chcesz zapisać i automatycznie przejść do kolejnego ustawienia, naciśnij przycisk **[OK]**.



3. Jeśli chcesz wyjść z ustawień eksperckich, naciśnij trzykrotnie przycisk **[mode]**.

MONITOROWANIE TEMPERATURY WEWNĘTRZNEJ

Nagrzewnica powietrza jest wyposażona w zintegrowane zabezpieczenie przed przegrzaniem. Aktywuje się po osiągnięciu wartości granicznej temperatury wewnętrznej: wentylator i jego jednostka sterująca natychmiast się zatrzymują.

Temperatura maksymalna ustawiona jest wstępnie na 65°C. Możesz ją ustawić od 60°C do 90°C, w krokach po 5°C.

Naciśnij **[−]** lub **[+]**, a następnie zapisz, naciskając przycisk **[OK]**. Jeśli nie chcesz zmieniać ustawienia, naciśnij **[OK]**, a urządzenie automatycznie przejdzie do korekty kolejnego ustawienia.



Jeśli chcesz wyjść z ustawień eksperckich, naciśnij trzykrotnie przycisk **[mode]**.

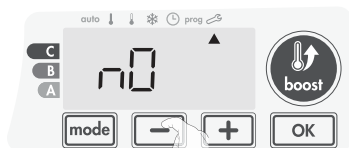
PRZYWRÓCENIE FABRYCZNEGO USTAWIENIA

Jeśli ochrona za pomocą kodu PIN jest dezaktywowana, nastąpi ponowna inicjacja ustawień użytkownika, instalacyjnych i eksperckich.

1. W ustawieniu monitorowania temperatury wewnętrznej naciśnij przycisk **[OK]**. Na wyświetlaczu pojawi się **rESt**.



2. Wyświetli się **n0**. Naciskając **[−]** lub **[+]**, wybierz **YES** (TAK).



YES = Przywrócenie fabrycznego ustawienia
n0 = Fabryczne ustawienie nie zostanie przywrócone

3. Naciśnij przez 5 sekund przycisk **[OK]**. Urządzenie powróci do domyślnej konfiguracji i przejdzie automatycznie z powrotem do Trybu automatycznego.



Będą obowiązywać następujące wartości fabryczne:

Parametry	Fabryczne ustawienie
Praca	
Ustawienie temperatury komfortowej	19°C
Czas trwania funkcji Boost	60 min
Zamknięcie klawiatury	Dezaktywowane
Ustawienia użytkownika	
Ustawienie podświetlenia	L3
Poziom obniżenia temperatury w trybie Eco	-3,5°C
Temperatura Ochrony przed zamarznięciem	7°C
Super Comfort	Aktywowany
Minimalne ustawienie temperatury komfortowej	7°C
Maksymalne ustawienie temperatury komfortowej	30°C
Maksymalny czas trwania funkcji Boost	60 min
Maksymalna temperatura otoczenia do automatycznego zatrzymania funkcji Boost	25°C
Ustawienia instalacyjne	
Automatyczne wykrywanie otwartego okna	Aktywowane
Wykrywanie obecności osób	Aktywowane
Funkcja podwójnej optymalizacji	Opti comfort
Ochrona za pomocą kodu PIN	Dezaktywowana
Wartość kodu PIN	0000
Ustawienia eksperckie	
Moc	500 W
Monitorowanie temperatury wewnętrznej	65°C

Jeśli chcesz wyjść z ustawień użytkownika, naciśnij trzykrotnie przycisk **[mode]**.

ODŁĄCZANIE URZĄDZENIA I AWARIA ZASILANIA

AWARIA ZASILANIA



Istotne: Do odłączenia urządzenia nie używaj awarii/braku zasilania. Taki typ odłączenia obciążenia może skutkować przedwczesnym zużyciem urządzenia lub nawet jego uszkodzeniem, które nie jest objęte gwarancją producenta.

Tworzenie kopii zapasowych w przypadku awarii zasilania

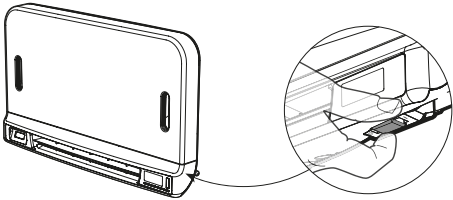
Po krótkich przerwach w zasilaniu (poniżej 16 godzin) urządzenie uruchomi się ponownie bez konieczności jakiegokolwiek interwencji z zewnątrz - nie musisz nic robić. Wszystkie ustawienia i prawidłowa godzina zostaną zapisane. Po przywróceniu zasilania z sieci Twoje urządzenie będzie ponownie pracować z prawidłową godziną i ustawieniami, które zostały zaprogramowane przed awarią zasilania w sieci (w odniesieniu do wymaganej temperatury, trybu pracy, programów, itd.) Ponownie uruchomi się w trybie, który był aktywny przed awarią zasilania.

W przypadku dłuższych przerw w dostawie energii (powyżej 16 godzin), sprawdź ustawienia timera. Wszystkie pozostałe ustawienia są automatycznie i stałe zapisane.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE FILTRA PRZECIWPYŁOWEGO

Przed jakąkolwiek konserwacją wyłącz urządzenie wyłącznikiem.

Urządzenie można czyścić wilgotną szmatką; nigdy nie używaj środków ściernych lub rozpuszczalników.



Konserwacja i czyszczenie filtra przeciwpylowego

Nagrzewnica powietrza jest wyposażona w zdejmowany filtr przeciwpylowy, który zatrzymuje zanieczyszczenia z powietrza zasysanego do pomieszczenia. Zatkany filtr może spowodować zmniejszenie przepływu powietrza.

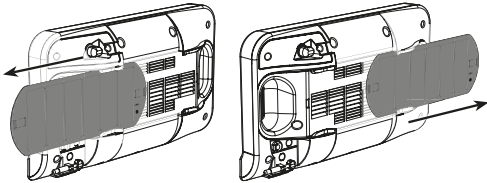
W trybie Boost na wyświetlaczu pojawi się napis **Fi L E**.



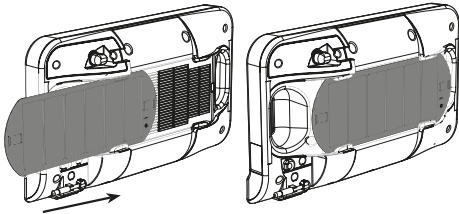
Przed wyjęciem filtra wyłącz urządzenie wyłącznikiem znajdującym się pod jednostką wentylacyjną.

Podczas czyszczenia filtra postępuj w następującej kolejności:

1. Naciśnij na taśmę filtracyjną po prawej lub lewej stronie, a następnie wyjmij ją z rowka.



2. Do usunięcia kurzu osadzonego na filtrze użyj odkurzacza. Jeśli filtr jest bardzo zanieczyszczony, umyj go pod kranem wilgotną gąbką. Po umyciu pozostaw filtr do wyschnięcia. **Istotne: Zaleca się zapobiegawcze czyszczenie filtra co najmniej raz w miesiącu, zanim na wyświetlaczu pojawi się napis **Fi L E**.**



3. Po wyczyszczeniu i wysuszeniu przywróć filtr na jego miejsce, wkładając go w rowki prowadzące.

MONTAŻ I PODŁĄCZENIE



Prace podłączeniowe musi wykonywać wykwalifikowany, profesjonalny technik montażu.

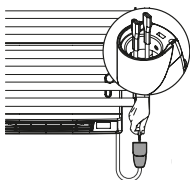
Postępuj w następującej kolejności:

MONTAŻ NAGRZEWNICY POWIETRZA NA GRZEJNIKACH RURKOWYCH

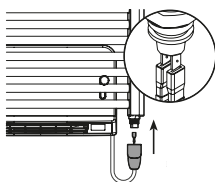
Grzejniki KORALUX i KORATHERM AQUAPANEL są dostarczane z zamontowaną już nagrzewnicą powietrza.

MONTAŻ NAGRZEWNICY POWIETRZA NA GRZEJNIKACH RURKOWYCH

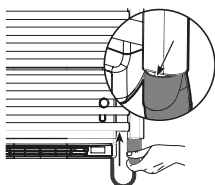
1. Wyjmij złączki przyłączeniowe z wnętrza osłony głowicy grzałki elektrycznej.



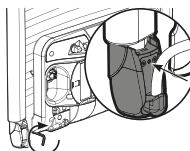
2. Podłącz złączki do odpowiednich przeciwelementów na głowicy grzałki elektrycznej. Upewnij się, czy złączki są prawidłowo podłączone.



3. Wsuń złączki do osłony głowicy. Popchnij całą osłonę do góry w taki sposób, by ściśnięty został O-ring między głowicą grzałki elektrycznej i obudową.



4. Dokręć śrubę zabezpieczającą z tyłu osłony za pomocą klucza imbusowego (nie jest częścią dostawy). Moment dokręcenia: 0,5 N/m.



MONTAŻ GRZEJNIKA Z NAGRZEWNICĄ POWIETRZA NA ŚCIANIE

Grzejnik z nagrzewnicą powietrza zamontuj na ścianie za pomocą wsporników dostarczonych wraz z grzejnikiem.



W przypadku użycia innych wsporników (innej odległości wentylatora od ściany), nagrzewnica powietrza może nie działać prawidłowo!

Przed montażem upewnij się, czy grzejnik z nagrzewnicą powietrza nie jest podłączony do sieci elektrycznej.

Przed pierwszym włączeniem grzejnika z nagrzewnicą powietrza sprawdź stan kabla zasilającego.

SPRAWDZENIE STANU URZĄDZENIA



W przypadku użycia innych wsporników (innej odległości wentylatora od ściany), nagrzewnica powietrza może nie działać prawidłowo!

Urządzenie należy sprawdzać przed pierwszym uruchomieniem oraz regularnie w trakcie użytkowania. Zaleca się sprawdzanie stanu technicznego zgodnie z następującą listą:

1. Szczelność połączenia grzałki elektrycznej z grzejnikiem z nagrzewnicą powietrza. Uważaj na:
 - wyciek nośnika ciepła (wody, mieszanki niezamarzającej) z grzejnika
 - wilgoć gromadząca się na uszczelce w miejscu połączenia grzałki elektrycznej z grzejnikiem
2. Stan podłączenia elektrycznego. Sprawdź:
 - stan izolacji kabla zasilającego (brak widocznych uszkodzeń izolacji)
 - głębokie zarysowania, pęknięcia)
 - stan wtyczki (brak pęknięć, poluzowane kolki przyłączeniowe)
 - podłączenie kabla do urządzenia i grzałki elektrycznej (kabel musi być podłączony mocno i szczelnie)

KONSERWACJA

Podczas czyszczenia odłącz grzejnik z nagrzewnicą powietrza od zasilania. Nagrzewnica powietrza, grzałka elektryczna i kabel zasilający nie mogą być narażone na oddziaływanie cieczy (rozpryskiwanej, kapiącej, spływającej).

Dzieci nie powinny dokonywać konserwacji urządzenia bez odpowiedniego nadzoru. Do czyszczenia zaleca się używanie miękkich szmatek lub gąbek. W żadnym wypadku nie używaj żrących i ściernych środków czyszczących lub ostrych przedmiotów!

Zapobiegiesz w ten sposób uszkodzeniu powierzchni grzejnika i regulatora nagrzewnicy powietrza.

Powierzchnie malowane i błyszczące myj ciepłą wodą i łagodnymi środkami czyszczącymi.

WARUNKI TRANSPORTU I PRZECHOWYWANIA

W trakcie transportu i przechowywania urządzenie nie powinno być narażone na bezpośrednie oddziaływanie wody, temperatury poza zakresem podanym w parametrach technicznych, podwyższonej wilgotności powietrza oraz dużych sił i przeciążeń, które mogą uszkodzić elektronikę. Narażenie urządzenia na wyżej wymienione zagrożenia może skutkować uszkodzeniem elektroniki sterującej grzejnika z nagrzewnicą powietrza.

MONTAŻ I PODŁĄCZENIE

- Napięcie zasilania: 230 V +/- 10%, 50 Hz
- Częstotliwość radiowa: 2,4035 GHz/2,4055 GHz/2,4075 GHz
- Maksymalna emitowana moc częstotliwości radiowej: <1 mW
- Zużycie w trybie czuwania: <1 W

Zintegrowany wentylator styyczny z elementem grzewczym PTC:

- Wbudowana ochrona przed przegrzaniem: zintegrowany czujnik wewnętrzny i bezpiecznik termiczny
- Element grzewczy PTC o mocy adaptacyjnej 950 W +/- 10% (w zależności od środowiska)

Grzałka elektryczna:

- Klasa izolacji: II
- Maksymalna moc 1500 W, obciążenie rezystancyjne
- Triakowe załączanie obciążenia „w zerze” Ochrona elementu załączającego za pomocą bezpiecznika termicznego

Kabel zasilający:

- Klasa izolacji: II
- Długość kabla: 1,2 m, wtyczka Euro

Środowisko:

- IP24 (w przypadku poziomego montażu)

Istotne:

Stopień ochrony IP osiągany jest po zamontowaniu w odpowiednim grzejniku, w przypadku stosowania się do wskazówek opisanych w instrukcji obsługi.

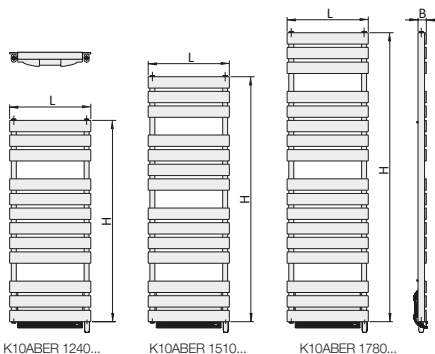
- Temperatura robocza: od 0°C do +40°C
- Temperatura przechowywania: od -20°C do +65°C
- Zakres wybieralnej temperatury: od +7°C do +30°C (zwykłe tryby)
- Algorytm sterowania temperaturą: PID (sterowanie proporcjonalno-całkująco-różniczkujące)
- Czujnik temperatury: NTC (ujemny współczynnik temperaturowy)

Produkcja:

Obowiązujące dyrektywy i normy po zintegrowaniu modułu z gotowym urządzeniem (na odpowiedzialność integratora):

- RED 2014/53/UE:
- Artykuł 3.1a (Bezpieczeństwo): EN 60335-1 / EN 60335-2-30 / EN 60335-2-43 / EN 62233 / EN 62311;
- Artykuł 3.1b (EMC): ETSI EN 301489-1/ ETSI EN 301489-3
- Artykuł 3.2 (RF): ETSI EN 300440;
- ERP 2009/125/WE
- Rozporządzenie 2015/1188/UE
- Dyrektywa ROHS 2011/65/UE, zmieniona dyrektywami 2015/863/UE i 2017/2102/UE: EN IEC 63000

Podczas produkcji urządzenia zastosowano procesy certyfikowane zgodnie z ISO 9001 V2015.

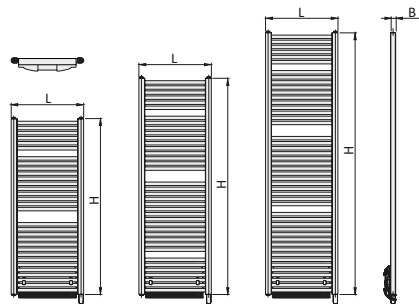


K10ABER 1240...

K10ABER 1510...

K10ABER 1780...

Typ	H (mm)	L (mm)	Pobór mocy elektrycznej nagrzewnicy powietrza P (W)	Pobór mocy elektrycznej grzałki elektrycznej P (W)
KLMBER 1220.500	1215	500	950	600
KLMBER 1220.600	1215	600	950	700
KLMBER 1500.500	1495	500	950	700
KLMBER 1500.600	1495	600	950	800
KLMBER 1820.500	1810	500	950	900
KLMBER 1820.600	1810	600	950	1000

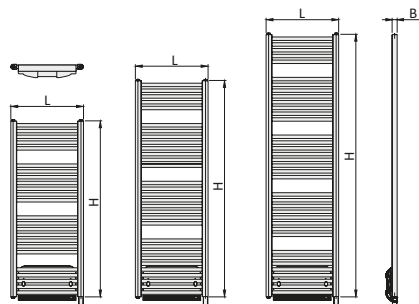


KLMBER 1220...

KLMBER 1500...

KLMBER 1820...

Typ	H (mm)	L (mm)	Pobór mocy elektrycznej nagrzewnicy powietrza P (W)	Pobór mocy elektrycznej grzałki elektrycznej P (W)
KLTER 1220.500	1200	500	950	500
KLTER 1220.600	1200	600	950	600
KLTER 1500.500	1500	500	950	600
KLTER 1500.600	1500	600	950	700
KLTER 1820.500	1820	500	950	800
KLTER 1820.600	1820	600	950	900



KLTER 1220...

KLTER 1500...

KLTER 1820...

Typ	H (mm)	L (mm)	Pobór mocy elektrycznej nagrzewnicy powietrza P (W)	Pobór mocy elektrycznej grzałki elektrycznej P (W)
K10ABER 1240.500	1240	500	950	500
K10ABER 1240.600	1240	600	950	600
K10ABER 1510.500	1510	500	950	600
K10ABER 1510.600	1510	600	950	800
K10ABER 1780.500	1780	500	950	700
K10ABER 1780.600	1780	600	950	900

Tabela 3: Informacje dotyczące elektrycznych ogrzewaczy pomieszczeń (zgodnie z załącznikiem II do rozporządzenia (UE) 2024/1103)

Dane teled adresowe:		KORADO a.s. Bří Hubálků 869, 560 02 Česká Třebová						
Oznaczenie(a) identyfikacyjne modelu: KORALUX LINEAR Comfort / Max - B-ERW KORATHERM AQUAPANEL - B-ER W								
Parametr	Oznaczenie	Wartość						Jednostka
Moc cieplna		950+500	950+600	950+700	950+800	950+900	950+1000	W
Nominalna moc cieplna	P _{nom}	1,45	1,55	1,65	1,75	1,85	1,95	kW
Minimalna moc cieplna	P _{min}	nd.						kW
Maksymalna stała moc cieplna	P _{max,c}	1,23	1,32	1,40	1,49	1,57	1,66	kW
Pobór mocy								
W trybie wyłączenia	P ₀	nd.						W
W trybie czuwania	P _{sm}	0,7						W
W trybie bezczynności	P _{idle}	0,7						W
W trybie czuwania przy podłączeniu do sieci	P _{nsm}	nd.						W
Tryb czuwania z wyświetlaniem informacji lub statusu	-	✓						-
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń w trybie aktywnym	η _{s,on}	50,53						%
Rodzaj regulatora mocy cieplnej/temperatury w pomieszczeniu				Inne opcje regulacji				
Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu			✘	Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności				✓
Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu			✘	Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna				✓
Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu			✘	Opcja regulacji na odległość				✘
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu			✘	Adaptacyjna regulacja startu				✓
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym			✘	Ograniczenie czasu pracy				✘
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym			✓	Czujnik ciepła promieniowania				✘
			Funkcja samouczenia sie					✓
			Precyzja regulacji					✘

LIKWIDACJA

Stare urządzenia elektryczne i elektroniczne
Urządzenia elektryczne lub elektroniczne, które nie nadają się już do użytku, należy gromadzić osobno i przekazać do ekologicznego recyklingu (Dyrektywa europejska w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych). Do likwidacji starych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych korzystaj z systemów zwrotu i zbiórki ustanowionych w danym kraju.



CZ Záruka

Výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za předpokladu, že bude namontován a užíván způsobem, který je popsán v tomto návodu. Záruka se nevztahuje na mechanická poškození a závady vzniklé nedodržením pokynů pro montáž a obsluhu uvedených v tomto návodu na použití. Do záruční opravy musí být výrobek zaslán vždy se záručním listem. K výrobku musí být připojen průvodní dopis s popisem reklamace.

Reklamací v záruční době je nutno uplatnit u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen nebo přímo u výrobce. Reklamovaný výrobek musí být vhodně zabalen tak, aby nedošlo k jeho poškození při dopravě a další manipulaci.

SK Záruka

Výrobce ručí za to, že výrobok bude mať počas celého obdobia záruky vlastnosti stanovené príslušnými technickými normami za predpokladu, že bude namontovaný a používaný spôsobom, ktorý je opísaný v tomto návode. Záruka sa nevzťahuje na mechanické poškodenia a poruchy vzniknuté nedodržením pokynov pre montáž a obsluhu uvedených v tomto návode na použitie. Do záručnej opravy musí byť výrobok zaslaný vždy so záručným listom. K výrobku musí byť pripojený sprievodný list s opisom reklamácie.

Reklamáciu v záručnej lehote je nutné uplatniť u predajcu, u ktorého bol výrobok kúpený alebo priamo u výrobcu. Reklamovaný výrobok musí byť vhodne zabalený tak, aby nedošlo k jeho poškodeniu pri doprave a ďalšej manipulácii.

EN Warranty

The manufacturer guarantees that the product will have the properties determined by the respective technical standards for the whole duration of the warranty period subject to the condition that it is installed and used in the manner described in these instructions. The warranty does not relate to mechanical damage and defects caused by non-adherence to the instructions for installation and operation as set out in this instruction manual. The product must always be sent with the warranty certificate for warranty repairs. An accompanying letter must be attached to the product with a description of the claim.

Claims made during the warranty period must be submitted to the dealer where the product was purchased or directly to the manufacturer. Products for which claims are made must be suitably packed in such a way that they are not damaged during transportation and further handling.

DE Garantie

Der Hersteller haftet dafür, dass das Produkt während der Garantiezeit die durch die einschlägigen technischen Normen festgelegten Eigenschaften aufweist, und zwar unter der Voraussetzung, dass es auf die Art und Weise montiert und verwendet wird, wie in dieser Anleitung beschrieben. Die Garantie bezieht sich nicht auf mechanische Beschädigungen und Mängel, die durch Nichteinhaltung der in dieser Gebrauchsanleitung genannten Montage- und Bedienhinweise entstanden sind. Zur Garantiereparatur ist das Produkt stets mit dem Garantieschein zu senden und es ist ein Begleitschreiben mit einer Beschreibung der Reklamation beizulegen.

Eine Reklamation in der Garantiezeit ist bei dem Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, geltend zu machen. Ein reklamiertes Produkt muss geeignet verpackt sein, damit es beim Transport und der weiteren Handhabung nicht beschädigt wird.

FR Garantie

Le fabricant s'engage à ce que le produit présente les caractéristiques prévues par les normes techniques pertinentes pendant toute la période de garantie, si son installation et son utilisation sont conformes aux instructions fournies dans ce manuel. La garantie ne couvre pas les dommages mécaniques et les défauts faisant suite au non-respect des instructions d'installation et d'utilisation décrites dans ce manuel. En cas de réparations sous garantie, le produit doit toujours être envoyé avec son bon de garantie. Une lettre décrivant l'objet de la réclamation doit également être jointe au produit.

Les réclamations effectuées pendant la période de garantie doivent être adressées au revendeur auprès duquel le produit a été acheté ou directement au fabricant. Les produits faisant l'objet d'une réclamation doivent être dûment emballés afin d'éviter tout risque d'endommagement durant leur transport ou leur manutention.

PL Gwarancja

Producent gwarantuje, że wyrób będzie posiadał właściwości określone odpowiednimi normami technicznymi przez cały okres gwarancji, pod warunkiem, że będzie montowany i użytkowany w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych oraz wad powstałych na skutek nieprzestrzegania instrukcji montażu i obsługi zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. W przypadku naprawy gwarancyjnej produkt musi być zawsze wysyłany z kartą gwarancyjną. Do produktu należy dołączyć pismo prze wodnie opisujące reklamację.

Reklamacje w okresie gwarancyjnym należy kierować do sprzedawcy, u którego produkt został zakupiony lub bezpośrednio do producenta. Reklamowany produkt musi być odpowiednio zapakowany, tak aby nie uległ uszkodzeniu podczas transportu i dalszego przeładunku.

**Záruční list | Záručný list | Warranty Card | Garantiekarte |
Carte de garantie | Karta gwarancyjna**

Typ a číslo výrobku | Typ a číslo výrobku | Product type and number | Produkttyp und -nummer |
Type et numéro du produit | Typ i numer produktu

Kontroloval | Skontrolované | Checked out | Ausgecheckt | Vérifié | Wymeldowano

Vyskladněno dne | Zásoby na | Stocked on | Eingelagert am | Stocké sur | Zaopatrzoney w

Prodáno dne | Predané na | Sold on | Verkauft am | Vendu le | Sprzedane na

Razítko a podpis prodávajícího (Bez data prodeje a razítka prodávajícího je záruční list neplatný!)
Pečiatka a podpis predávajúceho (bez dátumu predaja a pečiatky predávajúceho je záručný list neplatný!)
Seller's stamp and signature (Without the date of sale and the seller's stamp, the warranty certificate is invalid!)
Stempel und Unterschrift des Verkäufers (Ohne das Verkaufsdatum und den Stempel des Verkäufers ist der Garantieschein ungültig!)
Cachet et signature du vendeur (sans la date de vente et le cachet du vendeur, le certificat de garantie n'est pas valable !)
Pieczęć i podpis sprzedawcy (bez daty sprzedaży i pieczęci sprzedawcy karta gwarancyjna jest nieważna!)